SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI: 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.: service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo. d'Uplands)
MOINS HUMIDE
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 85
VOTRE MARCHAND "PAL" vous offre des facilités de crédit: $30.00 à $3,000.00. Trois mois à 36 mois pour payer
48e année — No 174 | OTTAWA, MERCREDI, 27 JUILLET 1960 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

Fleming met le holà aux demandes des provinces

Hausses de $150 à $620 par an à 12,000 fonctionnaires

Des augmentations de salaire intéressant 12,000 employés exerçant un métier, s'occupant d'entretien ou ayant une autre occupation dans le service civil fédéral ont été annoncées aujourd'hui par la Commission du service civil. Environ 1,200 d'entre eux travaillent à Ottawa.

Les relèvements varient entre $150 et $620 par année et sont rétroactifs au 1er juillet. Nombreux sont ceux qui recevront plus de $400.

Quelque 200 catégories et classes d'emploi forment cette liste, laquelle comprend 2,000 infirmiers hospitaliers, 2,000 magasiniers, 1,150 pompiers et 700 artisans d'entretien.

La liste publiée aujourd'hui porte le total des ajustements de traitement depuis le 1er avril à environ 97,000 soit les deux tiers environ de tous les fonctionnaires régis par la Loi sur le service civil. Les ajustements de traitement pour le dernier tiers des fonctionnaires seront effectués avant la fin de l'été.

Ces augmentations ont été recommandées par la Commission du service civil et approuvées par le Conseil du trésor. Les anciens et les nouveaux taux de traitement figurent dans la liste en page 3.

Diefenbaker veut maintenir le principe de péréquation

(PC) — Le ministre des Finances, M. Donald Fleming, a mis le holà, hier, aux demandes des chefs provinciaux qui réclament une plus grande part du gâteau national et une aide fédérale accrue.

Suivant ses calculs, pour acquiescer à toutes les demandes des 10 premiers ministres provinciaux, Ottawa aurait à débourser annuellement une somme additionnelle de deux milliards de dollars.

Toutefois, quelques chefs provinciaux ont mis en doute l'exactitude de l'addition du ministre des Finances. Le premier ministre de la Saskatchewan, M. T.C. Douglas, a souligné que M. Fleming comptait donner l'impression que les provinces avaient été "complètement irresponsables".

Mais la déclaration de M. Fleming, qu'a amplifiée la remarque "sommes fabuleuses" de M. Diefenbaker, indique assez bien que le gouvernement fédéral ne se rendra pas aux demandes des provinces sans y songer par deux fois.

De plus, il semble qu'il n'y aura pas de proposition fédérale pour en arriver à un nouvel accord sur le partage des impôts avant la tenue d'une autre conférence fiscale d'ici la fin de l'année. Les ententes actuelles sont en vigueur jusqu'au 1er avril 1962.

Quel que soit le résultat de la conférence fédérale-provinciale, le premier ministre Diefenbaker a clairement fait savoir qu'il fallait faire quelque chose pour aider les provinces pauvres à élever le standard de leurs services gouvernementaux afin qu'il se rapproche de la moyenne du pays.

Mais si les accords fiscaux qui sont en vigueur depuis les années quarante doivent être abandonnés et remplacés par quelque nouvelle entente, le premier ministre n'en sera pas tellement dérangé. C'est du moins ce qui se dégage des déclarations qu'il a formulées à la conférence.

Les commentaires les plus significatifs du premier ministre sont peut-être ceux qui ont suivi les déclarations d'ouverture de MM. Frost et Lesage, respectivement premiers ministres de l'Ontario et du Québec.

"Nous nous réjouissons des déclarations qui ont été faites", a déclaré M. Diefenbaker, sans un signe de mécontentement, "et tous les points soulevés devront être examinés, si nous voulons assurer la conclusion de l'entente que nous désirons tous."

La péréquation

M. Diefenbaker a déclaré que, quels que soient les ententes fiscales qui seront conclues, le principe de la péréquation devra être appliqué.

"Quelques provinces ont indiqué leur désir de reprendre la perception de leur propre revenu, a-t-il dit. Quelle que soit la décision finale, le principe de la péréquation devra être préservé."

EN ROUTE VERS STRATFORD — Ces trois étudiants semblent être heureux d'avoir été choisis pour assister au Festival shakespearien de Stratford. Elles font partie d'un groupe de quinze étudiants des écoles secondaires de la région qui ont quitté la gare Union, hier soir, à destination de Stratford. De gauche à droite: Rachel Azmier, 6, Harrold Place, Ottawa; Dorothy Hurst, de Deep River, et Donald Charles McCaffrey, de Russell.

(Photo NC)

Position dominante de Lesage

Par RICHARD DAIGNAULT
de la Presse Canadienne

(PC) — M. Jean Lesage, qui n'est premier ministre du Québec que depuis 22 jours seulement, s'est taillé une position solide et dominante à la table de la conférence fédérale-provinciale.

Les gains qu'il a marqués, touchant quelques-unes de ses propositions, ne concernent guère la question argent: les problèmes de finance ne seront d'ailleurs peut-être pas résolus avant que d'autres conférences n'aient eu lieu. C'est dans un domaine sensible de la vie canadienne que M. Lesage a marqué des points: l'autonomie nationale et l'unité du pays.

Ces gains touchent aux trois questions suivantes:

1. Reprise des pourparlers, abandonnées en 1950, qui auraient pour but de donner au Canada la possibilité d'amender sa propre constitution sans avoir à soumettre au parlement britannique les modifications que l'on voudrait apporter.

2. Etude de la possibilité d'incorporer à la constitution canadienne la déclaration des droits de l'homme qui toucherait tant la juridiction fédérale que celle des provinces.

3. Etude de la possibilité d'établir un conseil permanent des provinces et d'aplanir les problèmes communs à tous les gouvernements provinciaux; cette étude serait entreprise à une conférence interprovinciale où des représentants du fédéral assisteraient comme observateurs.

Ces trois suggestions ont nettement dirigé l'attention sur le Québec et son nouveau premier ministre libéral.

Appui

Le premier ministre de Terre-Neuve, M. Joseph Smallwood, a déclaré qu'il attendait depuis 12 ans un discours de l'importance de celui qu'a prononcé M. Lesage, lundi. Le premier ministre libéral du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, s'est exprimé dans le même sens.

Chez les premiers ministres d'allégeance politique différente de celle de M. Lesage, l'appui, pour être prudent, n'en est pas moins réel. M. Frost, de l'Ontario, a endossé les trois points de M. Lesage. M. Douglas, de la Saskatchewan, a accueilli chaudement les propositions du Québec.

Le premier ministre créditiste de la Colombie-Britannique, M. Bennett, a endossé les propositions touchant les amendements constitutionnels et la déclaration des droits. Il a apporté quelques réserves touchant la conférence interprovinciale, disant qu'il n'assisterait à une telle conférence que si le gouvernement fédéral y était représenté.

Messe plus courte dès janvier 1961

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Jean XXIII, dans une réforme liturgique majeure touchant l'Eglise catholique, a annoncé aujourd'hui qu'un nouveau Code des Rubriques (règlements) ayant trait au bréviaire et à la messe entrera en vigueur le 1er janvier.

Dans un document officiel, un "motu proprio" ou ordre de la "propre main" du Pape, le chef de l'Eglise catholique a déclaré que les nouvelles rubriques seront promulguées bientôt.

Il a déclaré que le nouveau code combine les rubriques "sous une forme meilleure et arrangée dans un ordre plus clair", et que les services religieux seront écourtés et simplifiés.

Dans une exhortation supplémentaire, il a dit que les abrégements de l'office divin résultant des nouvelles rubriques, devraient être compensés par plus de diligence et de dévotion."

Les Rubriques sont les règlements touchant la récitation de l'office divin, y compris le bréviaire, la célébration de la messe et l'administration des sacrements.

L'ordonnance de Jean XXIII touche les rubriques du bréviaire et de la messe seulement. Il n'a pas spécifié quelles modifications seraient apportées.

Nouveau calendrier

Le chef de l'Eglise catholique, âgé de 78 ans, a déclaré qu'un nouveau calendrier liturgique pour le bréviaire et la messe sera publié.

Il a dit que les nouvelles rubriques et le calendrier entreraient en vigueur dès le Jour de l'An pour tous ceux qui suivent le rite romain. Il ajouta que ceux qui suivent d'autres rites latins devraient se conformer le plus tôt possible au nouveau code des Rubriques et au calendrier.

Dès le 1er janvier, a-t-il dit, les anciennes rubriques et les amendements au bréviaire et à la messe cesseront d'être en vigueur et que d'autres documents de la Congrégation des Rites "qui ne s'y conforment pas" seront abrogés.

"De même sont révoqués tous les statuts, privilèges, indulgences et les coutumes de toutes sortes, tant séculaires qu'immémoriaux, de même que ceux dignes de mention individuelle ou très spéciales, qui font contraste avec ces nouvelles Rubriques", a dit le Pape.

Demande des évêques

Le Pape a dit que les réformes propres à raccourcir les services quotidiens ont été réclamées par de nombreux évêques, spécialement pour les prêtres "qui tous les jours ont des préoccupations pastorales de plus en plus nombreuses."

Le pape Jean XXIII fit remarquer que les Rubriques ont subi des modifications constantes au cours des siècles. Il a dit que ces changements "n'ont pas toujours suivi un ordre systématique et que par conséquent cela n'a pas été sans causer de dommage à la simplicité primitive."

Le Pape a dit qu'il a décidé de proposer au Concile oecuménique des principes fondamentaux pour des réformes liturgiques. On sait que le Concile oecuménique, qui aura lieu dans un an ou deux, réunira les prélats catholiques du monde entier.

Il a ajouté cependant que la réforme des Rubriques ne devait pas être retardée plus longtemps.

Le Congo devrait être placé sous la tutelle de l'ONU

LEOPOLDVILLE (PA) — Le gouvernement belge est d'opinion que la nouvelle république du Congo devrait être placée sous tutelle des Nations unies, ont rapporté des porte-parole belges aujourd'hui.

"Seule une ferme administration de l'ONU peut sauver ce pays du chaos et du désastre," a dit un dirigeant belge.

Il a dit que c'était là l'opinion du gouvernement belge et il n'y a aucune autre solution que celle de confier l'ancienne colonie belge à l'ONU.

Cette suggestion serait faite au secrétaire général de l'ONU, M. Dag Hammarskjold, durant sa visite à Bruxelles et à Léopoldville, a-t-il ajouté.

Dans Le Droit aujourd'hui

Annonces classées	22-23-24
Articles éditoriaux	2
Bridge	11
Carnet mondain	4
Comiques	25
Décès	24
Enfants	25
Finances	13
Horoscopes	6
Hull	15-16
Radio	1e
Sports	18-20-21
Votre monde, mesdames	4-5

Autre réunion en octobre

(PC) — La conférence fiscale fédérale-provinciale a étudié davantage, ce matin, la question du partage fiscal lors d'une séance à huis clos qui a duré deux heures et 45 minutes.

On a rapporté que les 10 premier ministres provinciaux et le premier ministre Diefenbaker tiendront une autre conférence l'automne prochain, du 19 au 21 octobre. La conférence actuelle de trois jours se termine aujourd'hui.

A l'ajournement pour le lunch, les premiers ministres ont laissé entendre que la séance de ce matin a été consacrée à l'élaboration par les dirigeants provinciaux des propositions qu'ils ont soumises publiquement à l'ouverture de cette conférence.

Camion postal volé à Simcoe

SIMCOE, Ont. (PC) — Deux hommes armés ont volé un camion postal près d'ici aujourd'hui et se sont enfuis avec les 16 sacs qu'il contenait.

Le chauffeur Harold Bennett, de Brantford, a été ligoté et jeté à l'arrière du camion qui fut ensuite abandonné sur une route isolée.

Lavergne est directeur de Garcharl Investment

Par Jacques GUINDON et Jacques RENAUD

M. Robert Ménard, comptable agréé de la compagnie Séguin et Ménard, d'Eastview, a révélé au cours de l'enquête publique, mercredi matin, que le maire Gordon Lavergne aurait touché un profit de $1,650.93 pour l'année 1959, en tant qu'actionnaire de la compagnie Garcharl Investment, si ladite compagnie avait terminé ses activités au 31 décembre 1959.

C'est en réponse à une question de l'avocat de la ligue des citoyens, Me J.P. Nelligan, qui demandait à M. Ménard si le maire partageait les mêmes privilèges que les quatre autres actionnaires que M. Ménard a fait cette déclaration.

Il a été dévoilé que le maire Lavergne était le seul membre à ne pas avoir payé en argent comptant pour sa part dans la compagnie Garcharl. M. Lavergne avait signé des billets promissoires de $500 chacun aux quatre autres membres de la compagnie, soit) MM. Sylvio Lebrun, Darie Brunet, Charles Gaulin et Ronaldo Chénier. Ces billets devaient être honorés par M. Lavergne à une date ultérieure.

Avant de quitter la boite aux témoins, M. Robert Ménard, en réponse à une question de Me Nelligan, a révélé qu'il n'y avait rien d'anormal à ce que les membres de la compagnie, en tant qu'individus, prêtent de l'argent à la compagnie.

M. Charles Gaulin, secrétaire de la compagnie Garcharl Investment, a donné un bref esquisse de la structure de la compagnie. Il a dit que ce sont trois membres qui ont fondé la compagnie au mois de juillet 1958. Il s'agit de MM. Brunet, Gaulin et Lebrun. Quelques mois plus tard, M. Gaulin a affirmé que MM. Lavergne et Chénier entraient dans les cadres de la compagnie. M. Gaulin a de plus ajouté que tous les actionnaires ont reçu leur part le même jour, soit le 19 septembre 1958.

Me Nelligan, représentant de la Ligue des citoyens, et Me Hyman Soloway, représentant de la compagnie Garcharl, ont eu de vives altercations au sujet de certaines questions posées à M. Gaulin par l'avocat de la Ligue des citoyens.

Me Nelligan a terminé son plaidoyer en demandant à M. Gaulin ce qui avait poussé les membres de la compagnie Garcharl à demander au maire Lavergne de se joindre à eux. "Le maire Lavergne est un homme d'affaires, a répondu M. Gaulin. Et nous avons cru que ce serait un honneur de l'avoir avec nous. C'est tout."

Me Raoul Landriault

Au cours d'un témoignage rendu par M. Raoul Landriault, relativement à la fermeture de la rue Reginald, M. Landriault a déclaré que la rue avait été fermée par la compagnie Motel de ville Landriault Compagnie Ltée, sans l'autorisation ni de la ville, ni de la province.

M. Landriault a précisé qu'il y a quelques années, il avait acheté huit terrains de la ville au coût de $50 chacun. Il a ajouté que ce n'est que l'an dernier, avant que ne débute la construction du motel, qu'il a enregistré le contrat de vente.

Actuellement, une clôture de broche, ainsi qu'une haie, traversent en partie la rue Reginald.

Il a dit avoir obtenu la permission de la compagnie William Daoust Construction de passer sur son terrain.

(Suite à la page 16 col. 1)

Les ententes fiscales seraient abandonnées

Par Gérard MORIN

A quand la fin des ententes fiscales? Des gens sérieux que notre journal a interrogés depuis deux jours, relativement à la conférence fédérale-provinciale en cours, pensent que cela viendra plus tôt que l'on ne pense. Et 1962 marquera un tournant de décentralisation.

Il y a des années qu'Ottawa est fatigué, lassé de ces discussions sans fin avec les provinces. Il y a des signes assez évidents qu'Ottawa, libéral ou conservateur, est harassé de ces problèmes qui, au fond, ne le regardent pas tellement.

Et si la décentralisation s'opère, comme des hommes politiques sérieux et des fonctionnaires éminents le prévoient, le mouvement aura été déclenché par la province de Québec. M. Jean Lesage aura marqué un tournant formidable en ce sens. C'est ce même Jean Lesage que l'on accusait, au cours de la dernière campagne électorale, d'avoir été membre du gouvernement le plus centralisateur, celui de M. Louis St-Laurent, après MacKenzie King.

Par contre, à Ottawa, un député du PSD, M. Murdo Martin, a accusé en Chambre M. Lesage d'être un autre Duplessis. Les observateurs dégagés disent que ces deux affirmations sont également fausses, ou plutôt incomplètes. Ils précisent que M. Lesage n'a jamais été antiautonomiste, ou centralisateur à outrance, et que par ailleurs il n'a jamais pratiqué le "nationalisme paroissial de M. Duplessis".

Au cours de cette conférence, MM. Diefenbaker et Fleming ont trouvé les demandes des provinces plutôt fantasmagoriques, surtout celles de l'Ontario. Le Québec a été plus modeste dans ses requêtes.

Il y a un an, environ, un économiste professeur à l'Université d'Ottawa, M. Maurice Lamontagne, disait à notre journal, un peu à la blague peut-être, que le fédéral devrait probablement entreprendre sa bataille pour sauver son autonomie contre les empiètements des provinces sur son terrain.

Retrait du fédéral?

Il y a environ six ans un ministre des Finances, M. Douglas Abbott, disait dans les coulisses qu'il avait hâte de se débarrasser de ces ententes fiscales. C'était peut-être dans un moment d'impatience, mais le ministre semblait en avoir assez de la discussion éternelle de ces problèmes extrafédéraux. Dans sa spontanéité et de façon non officielle, bien entendu, M. Abbott avait comme théorie de se libérer des ententes, surtout avec les provinces riches, et de pousser l'aide aux provinces pauvres, parce que, après tout, il fallait à tout prix les aider.

Qu'il s'en souvienne ou non, disent les observateurs, M. Jean Lesage rejoint un peu la pensée de M. Abbott, son ancien maître aux Finances, quand il demande au fédéral, dans son mémoire dorénavant historique, que dans le cas des subventions conditionnelles et des programmes conjoints, le fédéral sorte de ces domaines.

Dans bien des cas, dit le premier ministre du Québec, la collaboration fédérale-provinciale dans des programmes conjoints ne permet pas aux provinces d'utiliser leurs propres revenus comme elles l'entendent, et de tenir suffisamment compte des conditions locales. Cela veut dire une perte d'efficacité ou double emploi et des frais plus élevés.

"Cette situation, à notre avis, est devenue indésirable. Les programmes conjoints existants ont joué un rôle stimulant dans le développement économique et social du pays: ils ont suppléé en plusieurs cas, à l'initiative des provinces. Mais ces programmes sont maintenant assez bien établis à l'échelle provinciale pour que le gouvernement fédéral cesse d'y participer et sorte de ces domaines. Le gouvernement fédéral devrait être prêt à accepter cette demande. Evidemment, il faudra alors qu'il compense pleinement les provinces pour les responsabilités financières additionnelles dont elles se chargeront." C'est alors que M. Lesage parle d'une hausse de la péréquation.

Trois morts à Galt

GALT (PC)—Trois personnes ont été tuées et quatre autres blessées hier soir dans une collision survenue entre une automobile et un camion à incendie sur la route 8 à quatre milles environ au sud de Galt, en Ontario.

Toutes les victimes voyageaient dans l'automobile qui venait, croit-on, de Hamilton.

Les blessés ont été reconduits à l'hôpital de Galt.

Nelson Rockefeller appuiera R. Nixon

CHICAGO (PA)—La bataille autour du programme semble bel et bien finie et l'on est en train de préparer les voies pour le couronnement, ce soir, du nouveau roi des républicains: Richard M. Nixon.

Bien que de petites escarmouches soient encore possibles autour de la tribune de la convention républicaine, les habiles manoeuvres de l'astucieux vice-président semblent avoir calmé les principaux antagonismes du parti à propos de la forme à donner aux promesses électorales à l'occasion des élections générales de novembre prochain. Un vent de trêve s'est levé aujourd'hui.

L'homme que Nixon a parvenu à appaiser n'est nul autre que Nelson Rockefeller, le puissant gouverneur libéral républicain de New York et le seul homme qui aurait pu causer quelque ennui à Nixon dans sa course à la nomination présidentielle du parti.

Toutefois, Rockefeller a abandonné le combat hier et, par le fait même, il a transformé la nomination de Nixon dès le premier tour d'un scrutin que l'on escompte pour 11h. p.m. HAE — tout dépend des affaires de dernière minute de la convention et de la longueur des discours — en une certitude.

Rentrée dans les rangs

Le gouverneur de New York a fait passer la puissance de sa délégation (96 voix) sous la bannière de Nixon après avoir exprimé sa confiance que les questions urgentes pour lesquelles il a combattu seraient acceptées, au moins dans leur esprit, par la convention.

A ceux qui ont cherché à l'écarter de la nomination présidentielle, il a dit: "Il est tout à fait clair, en ce qui concerne la vaste majorité des délégués à cette convention, qu'il n'y a qu'un seul candidat du parti républicain à la nomination présidentielle des Etats-Unis. La vaste majorité est ferme dans sa résolution, arrêtée il y a plusieurs mois, de nommer le vice-président Nixon."

Il a dit qu'il mènerait une campagne vigoureuse en faveur de Nixon au cours des élections présidentielles de 1960, bien qu'il ait peu de penchant pour son nouvel ami; il a même évité de répondre à la question de savoir s'il appuiera la motion nommant Nixon.

Quelque 1,331 délégués ont droit de vote à la convention, et le candidat heureux doit s'assurer, au minimum, 666 de ces votes. Dans l'entourage de Nixon, on estime que plus de 1,000 voix lui sont d'ores et déjà assurées, et que bon nombre le sont depuis des mois.

Dissidence

En marge de cette réunion de parti par ailleurs bien sous contrôle, des voix dissidentes se sont élevées contre le programme dicté par Nixon et contre son choix projeté d'un compagnon d'armes à la vice-présidence.

Mais, derrière l'imposant cortège des nombreux délégués voués à son succès, Nixon a encore pour lui la formidable stature du président Eisenhower au terme de ses huit années à la Maison Blanche.

Accompagné de tonnerres d'applaudissements, le président Eisenhower a déclaré à la convention, hier soir, que son administration "a utilisé sa pleine puissance militaire, économique et politique, de même que sa force morale, pour prévenir la guerre et construire une paix solide."

Puis, en remettant la direction du parti à Nixon, Eisenhower ajouta:

"Si nous avons le bonheur de posséder une expérience et une direction ferme à Washington, la possibilité du déclenchement d'une guerre future en sera minimisée d'autant et nous gagnerons eventuellement la paix."

Poste confié au Dr Choquette, de l'Université

HALIFAX (PC)—A l'occasion de la 12e réunion annuelle, tenue ici, le Dr Laurent Choquette, de St-Hyacinthe, Qué., a été nommé président de l'Association de médecine vétérinaire du Canada qui compte 2,000 membres.

Professeur adjoint de sciences appliquées à l'Université d'Ottawa, le Dr Choquette succède au Dr George C. Fisher, de Charlottetown.

Environ 300 délégués assistent à la réunion de trois jours qui prendra fin demain.

Le Dr William Turnbull, de Saskatoon, a été nommé vice-président et le Dr Orlan Hall, d'Ottawa, secrétaire-trésorier.

Quatre joueurs des Riders au repêchage

L'instructeur en chef des Rough Riders d'Ottawa, Frank Clair, a placé quatre joueurs au repêchage ce matin. Les quatre sont tous des Canadiens. Clair a également déclaré qu'il retrancherait probablement trois ou quatre Américains de l'alignement jeudi ou vendredi.

Les quatre qui ont été retranchés ce matin sont Hanson, O'Brien, Pennesi et Thachuk. Si aucun club du Big Four ne les réclame pas, Clair espère qu'ils iront tous les quatre à London avec les Lords. On sait que ce dernier club, de l'OR FU, est affilié aux Rough Riders.

Il reste encore 44 joueurs à l'entraînement avec l'équipe.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau et Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens

Une situation paradoxale

Le congrès de Chicago pour le choix du candidat républicain à la prochaine élection présidentielle s'est ouvert par une défaite de celui qui doit être ce candidat: M. Richard Nixon, vice-président des Etats-Unis. Voilà ce qui est assez étrange.

C'est, en effet, une véritable défaite que vient de subir M. Nixon lorsque, pour empêcher la division au sein de son parti entre l'aile droite et l'aile gauche, il a consenti à se réconcilier avec le gouverneur Nelson Rockefeller, de l'Etat de New York, en acceptant, dans l'ensemble, les thèses libérales de ce dernier.

Certains milieux se plaisent à louer l'habileté de M. Nixon qui, avant l'ouverture officielle du congrès, a pris l'initiative de rencontrer M. Rockefeller, afin d'en arriver avec lui à un accord sur l'essentiel de son programme politique. Mais cet accord est intervenu au prix de la condamnation indirecte, de la part de M. Nixon, de maints aspects de la politique du régime Eisenhower, dont le vice-président a été solidaire.

La victoire des idées de M. Rockefeller sur celles de l'administration Eisenhower, cependant, jouera en faveur du parti républicain. Sans doute, M. Nixon, en qualité de vice-président des Etats-Unis, a été solidaire de la politique de son chef. Mais le public, qui ne s'embarrasse pas de subtiles distinctions, pourra s'expliquer ce coup de barre à gauche, en se disant que, malgré la solidarité ministérielle, la politique de l'administration Eisenhower ne représentait pas entièrement celle que M. Nixon eût suivie s'il avait été président des Etats-Unis.

Mais on ne saurait prétendre que cette explication satisfera tous les électeurs. Il y en aura, sans doute, qui douteront de la sincérité de M. Nixon et croiront que ce dernier n'a cédé devant M. Rockefeller que par ambition du pouvoir.

A tout événement, ce qui paraît certain, c'est que la libéralisation du programme que M. Nixon entend suivre s'il est élu à la présidence des Etats-Unis, quel que soit le programme qu'adopte le Congrès servira la cause de son parti. Sans ce coup de barre à gauche, le parti réublicain aurait été dans une position moins favorable pour faire la lutte à la puissante coalition Kennedy-Johnson. Toutefois, la valeur pratique de cette manoeuvre, en définitive, dépendra de la confiance que la majorité des électeurs auront que M. Nixon saura s'en tenir à son accord avec M. Rockefeller, malgré les efforts de l'aile conservatrice du parti.

M. Nixon, a-t-on dit, est un homme politique avisé et audacieux. On vient de s'en rendre compte une fois de plus. Il a compris que son parti, s'il veut remporter la victoire à la prochaine élection présidentielle, devait obliquer à gauche. Il n'a pas hésité à le faire.

La victoire idéologique, que le gouverneur de l'Etat de New York vient de remporter et qui consolide les positions républicaines, le désigne particulièrement comme le futur secrétaire d'Etat, dans le cas d'une victoire de son parti à la prochaine élection présidentielle des Etats-Unis. Mais il reste à savoir s'il accepterait alors, après avoir refusé jusqu'à ce jour d'être candidat républicain à la vice-présidence.

Camille L'HEUREUX

Absolument répréhensible

Tout centraliser à Ottawa est absolument répréhensible.

Lancée par un nationaliste du Québec à la conférence fédérale-provinciale, cette phrase aurait provoqué les commentaires les plus acides contre les dirigeants canadiens-français. On les aurait accusés de flairer encore quelque ténébreux complot anglo-protestant dirigé contre l'élément français de notre pays. On les aurait qualifiés de fauteurs de désunion nationale. On aurait déploré notre nonchalance de Latins à l'égard de l'efficacité gouvernementale, qui, au dire de certains théoriciens, est l'apanage des citoyens d'origine britannique.

Mais non, c'est le plus conservateur des Torontois, c'est le plus habile des hommes politiques de l'Ontario, c'est le plus anglo-saxon des protestants, c'est même le plus tory des partisans de Diefenbaker, c'est M. Frost qui a déclaré devant la conférence fédérale provinciale: tout centraliser à Ottawa est absolument répréhensible.

A la faveur de la seconde Grande Guerre, Mackenzie King, dûment conseillé par les mânes de son chien Pat, s'était arrangé, sans sortir de la légalité, pour qu'Ottawa mette le grappin sur les recettes plantureuses que l'Acte de l'Amérique du Nord britannique attribue explicitement aux provinces. Les gémissements de sa chère ombre canine lui avait sans doute donné à entendre qu'après tout, l'article 91 de l'AANB autorise le gouvernement central à prélever des fonds "par tout mode ou système de taxation". D'ailleurs, les juristes savants, lourdement documentés mais subtilement logiciens de la Commission Rowell-Sirois n'avaient-ils pas motivé et justifié à l'avance l'envahissement général d'Ottawa sur le domaine provincial?

Jusqu'ici seuls de pâles théoriciens s'adressant à des collégiens anémiques avaient condamné la centralisation absolue à Ottawa. Le teint de ces messieurs va probablement s'éclaircir. Ils ont maintenant la caution d'un homme politique qui dirige depuis tant d'années la province la plus riche du Canada et dont le gouvernement est un modèle de probité, de dynamisme, d'efficacité.

Jean-Marc POLIQUIN

Les provinces financent Ottawa

"La hausse des versements effectués par le gouvernement canadien a sensiblement aidé bon nombre des provinces à hisser leurs services au niveau des normes nationales. Naturellement, une des questions à envisager ici est celle de savoir dans quelle mesure un gouvernement doit financer les initiatives d'un autre gouvernement. Voilà un sujet qui motive une revision minutieuse des principes et de la pratique suivie à cet égard."

Cette déclaration a été faite lundi par le premier ministre du Canada, à l'ouverture de la conférence fédérale-provinciale.

La première partie ne souffre pas de contradiction. Il est sûr que les fonds remis par Ottawa ont permis aux provinces d'améliorer les normes de leurs services. C'était d'ailleurs l'objet explicite des versements de péréquation qui mettent en oeuvre le principe de la redistribution des richesses.

La deuxième partie de la déclaration renferme une menace voilée. Le premier ministre Diefenbaker fait savoir aux chefs des dix provinces qu'Ottawa n'a pas envie de défrayer l'application de n'importe quel programme. Il y a des limites. Le gouvernement central doit se garder des milliards pour s'acquitter de ses propres obligations. — Mais c'est ici qu'on peut renverser l'assertion du premier ministre Diefenbaker pour dire: les provinces en ont assez de se départir inégalement de leurs meilleures sources de revenus que constitue l'imposition directe. Depuis que sévit la location des domaines fiscaux, ce sont bel et bien les provinces qui remplissent le trésor fédéral. M. Frost, entre autres, demande que cette location ou ce partage des domaines fiscaux se fasse à parts égales; il retourne donc la menace contre Ottawa.

La revision minutieuse que réclame M. Diefenbaker dans la troisième partie de sa déclaration se fera peut-être dans un sens opposé à celui qu'il envisageait.

Jean-Marc POLIQUIN

Castro s'enferre

Le chef de la Révolution cubaine ne doit pas s'étonner de l'attitude des catholiques devant sa présente politique de rapprochement avec le Bloc communiste. Ce coup de barre à gauche devait les inquiéter.

Après la messe célébrée dimanche dernier à la cathédrale de La Havane pour ceux qui souffrent persécution sous les régimes communistes, les participants ont envahi la place de la cathédrale au cri de "Cuba, oui; le communisme, non". Ils se sont heurtés à un groupe de castristes qui répondirent: "Cuba, oui; les Américains, non". La police s'en est mêlée et a arrêté 12 femmes et sept hommes. Mais ces catholiques ont refusé de verser le cautionnement qu'on exigeait pour leur mise en liberté.

La manifestation souleva la colère de Castro. Le lendemain, il attaqua avec violence le clergé catholique et en traita les membres de fascistes. En agissant ainsi, il imite les dictateurs et les dirigeants communistes qui voient, dans les catholiques assez courageux pour défendre leur liberté religieuse, des adversaires du régime.

C'est le début d'une campagne de résistance passive, de la part des catholiques cubains, à la politique procommuniste du régime Castro.

Camille L'HEUREUX

Néo-réalisme ou néo-érotisme ?

Le film italien va conquérant une primauté qui ne fait certes pas honneur à la patrie de François d'Assise et de Catherine de Sienne. Alors que le pourcentage des films italiens exclus pour mineurs augmente continuellement, au point d'atteindre le soixante pour cent de la production nationale actuelle, les films étrangers importés, exclus pour l'adolescence, ne sont que du seize pour cent.

Ce décalage révèle la gravité d'une situation qui ne pouvait plus durer, surtout sous un gouvernement qui se dit et se veut d'inspiration chrétienne. La licence a atteint un degré tel que M. Umberto Tupini, ministre du tourisme et des spectacles, vient de lancer un "Basta" aux industriels du film: il suffit, la mesure est comble! Un "BASTA" solennel, en plein parlement, et dont on peut espérer qu'il amorcera l'assainissement du film italien.

Un avertissement du ministre

Voici comment les choses se sont passées.

Il y a quelques semaines, M. Tupini adressa une lettre au président de l'Association nationale des producteurs de films pour attirer son attention sur la déchéance actuelle du film italien, lui rappeler les responsabilités, morale et civique, des producteurs et des artistes, et lui annoncer que dorénavant le ministère du Tourisme et des spectacles ne tolérerait plus que l'aide financière de l'Etat aille alimenter une production d'une vulgarité et d'une obscénité révoltantes.

L'heure, insistait M. Tupini, est venue de parler avec clarté et franchise aux producteurs. La recherche systématique des sujets malsains et scandaleux, qui exploite les bas instincts de certaines catégories de spectateurs, n'a rien à faire avec l'oeuvre d'art authentique.

Une levée de boucliers

Le destinataire divulgua la lettre, d'ailleurs avec l'autorisation du ministre, et ce fut, dans le camp marxiste et parmi les radicaux et les républicains une levée de boucliers contre M. Tupini, contre le gouvernement et la démocratie chrétienne. Fascisme, anti-démocratie, chantage, violation de la Constitution, supercensure, humiliation de l'Italie, obscurantisme, atteinte portée au progrès de l'art, délit contre la culture, etc.: autant de griefs lancés à la face de M. Tupini, qui s'apprêtait d'ailleurs à exposer devant la Chambre le budget de son ministère.

Les griefs répondaient, semble-t-il, à un double ordre de sentiments: d'une part l'intention d'ameuter une forte opposition contre le gouvernement pour mettre le cabinet Tambroni en minorité sur le budget du tourisme et des spectacles; de l'autre, la défense d'une conception de la culture qui, ignaré de la destinée éternelle de l'homme, confond la licence avec la liberté et les malfaçons de l'art avec ses réalisations authentiques.

Les journaux catholiques, eux, furent unanimes à louer et à défendre M. Tupini. Une seule réserve, exprimée par "Il Nuovo cittadino", quotidien de Gênes: le ministre a agi très bien, mais il est venu un peu tard! ... Il y a longtemps déjà que les exigences de la santé morale du pays comme aussi celle de son honneur à l'étranger appelaient un assainissement du film italien.

A ce propos, Mgr Fausto Vallainc, aumônier de l'Association de la presse catholique italienne, souligne une incohérence trop diffuse: on trouve juste que les autorités sévissent contre la vente des drogues et contre la falsification des denrées alimentaires; pourquoi alors laisser pleine liberté et, pis encore, accorder les subsides de l'Etat aux empoisonneurs des consciences et aux pourrisseurs des moeurs qui jettent sur le marché du film des ingrédients dissolvants, plus nocifs encore que les huiles falsifiées et que la morphine elle-même?

Vedettes du cinéma et sous-prolétariat

Relevant lui aussi, l'incohérence qui consiste à accorder des subsides même à des films qui corrompent les moeurs, M. Nino Badano, directeur du "Quotidiano" de Rome, dénonce le luxe et la luxure étalés par les vedettes dans un pays pauvre comme l'Italie: les chômeurs sont légion, les sous-occupés abondent, nombre de professeurs d'universités touchent un traitement qui ne dépasse pas le salaire d'un ouvrier, les instituts scientifiques manquent de resssources pour leurs recherches, tandis que, dans l'industrie du film, producteurs et acteurs acquièrent en peu de temps des richesses fabuleuses qui leur permettent de mener une vie de nababs ... M. Badano souligne en outre que c'est précisément dans le monde du film, bénéficiaire des subsides d'un Etat démuni, que se produisent en général les plus graves scandales de moeurs.

Qui l'emportera, lors des débats sur le budget du ministère du tourisme et des spectacles? les gauches, soutenues par les radicaux et les républicains, réussiront-elles à coaliser une majorité contre le gouvernement, au nom d'une liberté de l'art mal entendue?

M. Tupini s'engage à fond

Malgré la virulence de la campagne menée contre M. Tupini, le budget passa, à une majorité plus forte encore que le budget d'autres ministères.

Avant le vote M. Tupini répondit à ses censeurs et précisa la portée de sa récente lettre aux industriels du film. Pour montrer la décadence actuelle de certaine production cinématographique italienne, il cita quelques dialogues tirés de récents films. Dialogues si répugnants en fait d'obscénité ou de vulgarité, que des journaux favorables aux thèses du ministre ont cru devoir s'abstenir de les répéter à leurs lecteurs. M. Tupini cita également les propos de certain scénariste qui dénonce comme anti-démocratique la condamnation de la pornographie érigée en norme de production cinématographique ...

M. Tupini précisa que ses critiques ne visaient pas le néo-réalisme italien comme tel, mais ses déformations qui tournent en néo-érotisme; que son action ne tendait pas à mortifier la dignité de l'art ni à paralyser l'essor de l'industrie cinématographique.

Quant aux adversaires qui arguent de sa profession de foi catholique pour le taxer d'incompréhension de l'art et de docilité à de prétendues pressions de l'Eglise, M. Tupini répondit: "Je dois dire que les gens d'Eglise, conformément à l'article VII de la Constitution, n'ont jamais exercé aucune pression sur moi, ni sur mon ministère. Je n'ai d'ailleurs jamais cru à un conflit entre la culture et l'Eglise catholique. L'Eglise a été, est et sera toujours la meilleure source de la culture. Sur le plan de la compétition entre le laïcisme et l'Eglise, la supériorité historique de cette dernière est éclatante".

Pour ce qui touche l'avenir, M. Tupini a déclaré que le gouvernement ne tolérerait plus "les vulgarités gratuites, les offenses continuelles au sentiment moral, la pornographie érigée en système".

Et le ministre du tourisme et des spectacles a ajouté qu'il appliquerait désormais les lois avec sévérité, même s'il devait y perdre sa place ...

De tels propos, appuyés par une forte majorité du parlement, permettent de croire que l'Italie est fermement résolue à renoncer à une triste primauté dans le monde du film, en contradiction avec ses traditions de bonté et de beauté authentiques.

Georges Huber
(Le Courrier de Genève)

Préservation morale de la jeunesse

BRUXELLES — Par un vote du Sénat, le parlement belge vient de donner force de loi à un projet de loi sur la préservation morale de la jeunesse. Déposé en 1947 par un sénateur social-chrétien, ce projet a fait la navette entre les deux Chambres depuis le 25 juin 1948 — date à laquelle il fut approuvé pour la première fois — jusqu'au 15 juin dernier, date à laquelle le vote final est intervenu.

Selon le texte définitivement approuvé par les deux Chambres, la présence dans les maisons de jeux, les cynodromes, les établissements dans lesquels des serveuses ou des entraîneuses consomment habituellement avec la clientèle, les enceintes réservées aux paris dans les hippodromes, est interdite à tout mineur âgé de moins de 18 ans accomplis. La présence dans les salles de danse et les débits de boisson pendant qu'on y danse est interdite à tout mineur de moins de 18 ans, s'il n'est pas accompagné de son père, de sa mère, de son tuteur ou de la personne à la garde de laquelle il est confié.

A l'entrée des établissements mentionnés par la loi, le texte législatif devra être affiché, de même qu'un écriteau portant l'interdiction d'accès pour les mineurs.

(CCC)

Vers l'indépendance

Le Honduras anglais

La seule dépendance de l'Angleterre sur la terre ferme de l'Amérique centrale fait un nouveau pas dans la voie conduisant à l'indépendance au sein du Commonwealth.

La constitution du Honduras anglais, qui prévoyait déjà une large mesure de gouvernement rseponsable, subit des modifications qui permettront d'adopter un régime ministériel de plein droit.

Le nombre des membres élus du Conseil législatif doit passer de neuf (sur un total de seize) à dix-huit (sur un total de vingt-cinq). Ils seront élus, comme auparavant, au suffage universel adulte. Les membres du Conseil qui occuperont les cinq sièges "nommés" seront désignés par le gouverneur seulement après consultation des chefs de parti. La durée de l'Assemblée passera de trois à quatre ans.

A l'avenir, l'Assemblée pourra élire cinq de ses membres au Conseil exécutif au lieu de quatre. En tout, le Conseil tirera six de ses dix membres de l'Assemblée et ces membres "non officiels" détiendront entre eux cinq portefeuilles, dont celui des finances. Parmi eux se trouvera un premier ministre qui sera le chef du parti obtenant une majorité nette à l'Assemblée. Il donnera des avis sur la répatition des portefeuilles entre les ministres "non officiels".

L'accord sur cesse constitution résultait des pourparlers tenus à Londres en février entre les représentants du gouvernement anglais et une délégation représentant toutes les nuances de l'opinion politique dans la colonie vieille de 98 ans.

La constitution comporte une particularité digne de remarque, ajoutée à la demande de la délégation, et qui se présente sous la forme d'une déclaration exposant le désir de la population du Honduras anglais de se diriger vers l'autonomie au sein du Commonwealth et affirmant de nouveau "son ancienne et inébranlable loyauté ... envers la Couronne ..." A la dernière séance des pourparlers de Londres, les représentants des deux grands partis politiques, c'est-à-dire le Parti populaire uni et le Parti de l'indépendance nationale, ont formulé une déclaration aux termes de laquelle ils "reconnaissaient le grave affront fait à la population du Honduras anglais par la propagande persitante du gouvernement du Guatemala pour faire valoir ses revendications sans fondement à la souveraineté sur le territoire du Honduras anglais".

Les revendications du Guatemala à la souveraineté sur le territoire, formulées de temps à autre, font l'objet de la part de l'Angleterre d'une opposition fondée sur des motifs d'ordre juridique. A la suite de la déclaration, qui représente l'opinion de la très grande majorité de la population du Honduras anglais, le Guatemala ne peut maintenir ces revendications qu'au mépris de la volonté expresse des gens en cause.

La rapidité du progrès à venir dans la voie de la souveraineté dépendra du progrès qu'on réalisera pour affermir l'économie.

L'économie

Le Honduras anglais est un petit pays de 8,866 milles carrés, dont la population pluriraciale ne dépasse pas 85,200. L'économie se fonde par tradition sur l'exportation du bois d'oeuvre et autres produits forestiers, qui, en 1950, représentaient plus de 83 p. 100 du total des exportations. Il n'existe pas de tradition d'une agriculture bien établie. Toutefois, grâce au stimulant de plans d'expansion à longue échéance, financés sur tout à même les fonds de la Mise en valeur des colonies du Royaume-Uni, on a réalisé de grands progrès depuis la seconde Guerre mondiale dans le secteur de la mise en valeur du potentiel agricole du territoire afin d'établir une économie mieux équilibrée. La part de l'agriculture aux exportations est passée d'environ 14 p. 100 en 1950 à 43 p. 100 en 1958. Les agrumes représentent maintenant l'une des exportations les plus importantes du territoire et l'on remarque une industrie sucrière en croissance constante: la production de sucre a augmenté d'environ 1,500 tonnes qu'elle était en 1951 à 16,712 tonnes en 1959. Les industries de l'élevage de bovins et de la culture du riz s'accroissent également et on réalise des progrès quant à l'établissement de la récolte de cacao qui, jusqu'à ces derniers temps, ne se cultivait pas à l'échelle commerciale dans le territoire.

On n'a pas négligé les services sociaux, malgré les difficultés que présente l'aménagement d'hôpitaux, d'écoles et d'autres services pour les petites collectivités, fort dispersées et souvent changeantes. Par exemple, le nombre de lits dans les hôpitaux de l'Etat est passé de 183 en 1948 à 469 en 1958, et on a bâti un réseau de dispensaires dans les régions rurales. La mortalité infantile est tombée de 22 p. 100 en huit ans. Le paludisme, qui était jusqu'à ces tout derniers temps la maladie endémique la plus fréquente, aura disparu du territoire, prévoit-on, en 1961.

Pour l'avenir, on a convenu que l'aspect central de la politique économique devrait résider dans l'immigration conforme à un programme préétabli et destinée à assurer la croissance persistante d'une économie agricole. Le gouvernement anglais a entrepris d'aider à combler l'écart entre les ressources disponibles et les dépenses qu'entraine l'établissement des services, etc., qu'il faut pour réaliser ce programme. Pour l'heure, on prévoit une subvention de 575 millions de dollars du Honduras anglais (l'équivalent d'une livre sterling représente quatre de ces dollars), mais cette somme fera l'objet de nouveaux calculs quand il deviendra évident qu'on peut lancer une campagne réussie d'immigration et que les ressources du territoire ne suffisent pas.

NOTA: Le Honduras anglais, tout comme la Guyane anglaise, a décidé de ne pas se joindre aux Indes occidentales, c'est-à-dire à la fédération des dix colonies anglaises des Antilles qui prenait naissance en janvier 1958. Mais la constitution est rédigée de façon à faciliter leur adhésion par la suite, si elles le désirent.

(Service d'information du Royaume-Uni)

Au jour le jour

Ce qui se passe à Cuba

De retour d'un récent voyage à Cuba, André Patry, professeur de droit international à l'université Laval, a fait part de ses impressions.

A son avis, la révolution cubaine était nécessaire par suite des abus de l'ancien régime Batista et de la finance américaine et, si le succès couronne la révolution, ses répercussions seront considérables sur l'Amérique du Sud entière. Mais le régime Castro a eu le tort de se tourner vers le marxisme et le bloc communiste.

M. Patry souligne que la liberté d'expression n'existe point à Cuba. Le gouvernement contrôle et censure tous les journaux. A l'Université de La Havane, le recteur a été déposé par les étudiants qui ont la mainmise sur elle. Ce sont des fanatiques et de fervents communistes. Sans doute, aux yeux de M. Patry, Castro jouit d'un grand prestige auprès du peuple et a déjà accompli de grandes réformes, mais il est victime de ces conseillers. Le communisme exerce également une forte influence au sein de la fonction publique.

Quant à l'Eglise catholique, elle a d'abord appuyé les mesures sociales préconisées par Castro; puis, elle s'est abstenue de condamner les tendances nouvelles du régime: mais, en fin de compte, elle a dû réprouver l'influence croissante du communisme.

La causerie de M. Patry laisse l'impression que, si Castro s'est tourné vers les Etats communistes, afin d'assurer le triomphe de sa révolution, juste dans ses principes, la faute en est à la finance américaine et à la politique de Washington.

Quelqu'un a dit: le capitalisme moderne est le fourrier du communisme. Rien n'est plus vrai. Si jamais le communisme s'installe à Cuba, la finance américaine, soutenue par la politique de Washington, devra en assumer la principale responsabilité.

C. L'H.

La Bible

Notre vieil homme a été crucifié avec le Christ pour que fût détruit ce corps de péché, afin que nous cessions d'être asservis au péché.
(Rom. 6, 6)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

L'opinion du lecteur

Une enquête sur notre système d'enseignement

M. le rédacteur en chef,

Vous avez sans doute lu, dans un journal de Montréal en date du vendredi, 22 juillet, le long article intitulé **"Enquête sur l'enseignement du français"** qui est signé "Un enseignant". Il y est question du journal LE DROIT, et, de façon générale, je suis tout à fait d'accord avec les vues exprimées par l'auteur.

La "campagne" que vous menez dans LE DROIT, depuis une dizaine d'années, commence donc à porter fruit. Sans vouloir atténuer ou exagérer les défauts, les erreurs, les lacunes et les déficiences de notre enseignement du français, je crois qu'une enquête s'impose pour **toutes** les matières au programme et même pour tous les paliers ou degrés de l'enseignement. J'ai souvent déploré, dans des articles de revues et de journaux, ce que j'appelle **"l'amateurisme"** de trop de nos instituteurs et de nos professeurs dans les écoles, collèges et même dans nos universités. LE DROIT et d'autres journaux de langue française (et même de langue anglaise) m'ont souvent offert l'hospitalité de leur colonnes. Des esprits englués dans le conformisme et dans le "statu quo" m'ont reproché vertement mes "critiques", mais je tiens à leur répéter que ces critiques n'ont toujours eu qu'un seul et même but: L'AMELIORATION DE NOTRE SYSTEME D'ENSEIGNEMENT dans tous les domaines (méthodes, programmes, formation des professeurs, compétence des maîtres, etc. etc.).

Ce n'est pas manquer de respect à l'autorité constituée que de signaler certaines lacunes **béantes**; l'autorité verse dans l'autoritarisme et même dans l'autocratie quand elle refuse le "dialogue" avec les subalternes **bien intentionnés**. Vous vous plaigniez, l'autre jour, des "primaires" qui deviennent légion dans notre monde actuel et qui infestent divers milieux scolaires et gouvernementaux. Notre monde "nivelour" s'enfonce de plus en plus dans la médiocrité! Je suis certain que les lecteurs du DROIT vous savent gré d'avoir mené le bon combat et d'avoir exigé des "réformes" dans notre système d'enseignement. Espérons que les **"gens en place"** ne mettront pas trop de bois dans les rouer et que les réformes en question produiront des fruits multiples et de bon aloi.

C'est l'enseignement primaire (même si certaines écoles s'appellent "secondaires") qui a le plus besoin de réformes et de **régénération.** Les "amateurs" y foisonnent. Les "néopédagogues" de la "nouvelle vague" sont grandement responsables de ce qui ressemble fort à un "gâchis", pour employer le mot de l'enseignant qui écrit dans le journal de Montréal susmentionné. Ici comme aux Etats-Unis, l'enseignement primaire a été confié à trop de pseudo-maîtres **sans formation, sans préparation suffisante,** sans culture intellectuelle assez poussée, et c'est le marasme et le bourbier actuels qui en résultent ...

Nos collèges classiques avaient eu la sagesse de se grouper en Fédération pour résister aux pressions des Facultés des Arts et des universités, mais certains indices me portent à croire que nos collèges classiques ne seront pas de taille à "tenir le coup." Les trois paliers de l'enseignement (primaire, secondaire ou classique, universitaire) répondent à trois "étapes" dans le développement intellectuel et mental de l'élève et de l'étudiant. Les pays qui n'ont pas respecté ces étapes en confondant les trois degrés de l'enseignement s'en mordent aujourd'hui les pouces. De nombreux étudiants sont admis dans les facultés universitaires qui savent à peine **lire** et **écrire** correctement!! Nous constatons, de nos jours, une "dénivellation" ou une baisse considérable de la qualité de l'enseignement, de l'éducation et de la culture. Nos éducateurs encore dignes de ce nom pourront-ils faire machine arrière ou du moins sauront-ils arrêter le déclin actuel??? Les plus beaux immeubles scolaires et les édifices les plus luxueux ne réussiront pas à masquer **l'ignorance,** le manque de formation, la confusion mentale, l'inaptitude à penser, à écrire et à parler correctement de multiples diplômés qui sortent de nos écoles, de nos collèges et même de nos universités. Au lieu de laisser les primaires tenter de pseudo-réformes, les secondaires jouer aux universitaires, et les universitaires s'implanter dans les collèges, il me semble que **seule une "enquête générale sur notre système d'enseignement",** (qui serait menée par **une Commission** "ad hoc".) pourrait nous éviter les maux très graves vers lesquels nous nous acheminons à très vive allure.

Jean-Paul Trudel,
Hull, le 23 juillet 1960.

CKCH OTTAWA-HULL

LE DROIT

Page trois

OTTAWA, MERCREDI, 27 JUILLET 1960

Nasser appuie Fidel Castro

LE CAIRE (Reuters) — Le président de la République Arabe Unie, Gamal Abdel Nasser, a déclaré hier que le peuple de la RAU appuie la cause de Cuba et celle de son premier ministre Fidel Castro.

Nasser, s'adressant à un ralliement à Alexandrie à l'occasion du huitième anniversaire de la révolution égyptienne, a fait cette déclaration après que le ministre cubain de la Défense, Raul Castro, eut pris la parole.

Castro, parlant en espagnol, a demandé l'appui des Arabes à la lutte que mène Cuba contre "l'impérialisme et les monopoles."

Il a dit que Cuba était la cible d'avions portant le sceau des Etats-Unis.

Un an de prison pour vol, recel

Un homme de Hull, qui s'était dit coupable la semaine dernière à deux accusations de cambriolage et à six autres d'avoir en sa possession des objets qui ne lui appartenaient pas, a reçu sa sentence en Cour municipale d'Ottawa, mercredi matin. Il devra passer une année à l'ombre.

Gérard Pelletier, 43 ans, du 161, rue Dumas, Hull, avait été arrêté par le détective Hugh Rutherford, de la Sûreté municipale d'Ottawa, le 9 juillet dernier, au coin des rues Metcalfe et Gilmour. S'étant alors rendue à son domicile de Hull, la Sûreté municipale d'Ottawa avait trouvé de la marchandise et des biens d'une valeur globale estimée à plus de $3,000.

Tous les biens ayant été retrouvés déjà, le magistrat Glen E. Strike a imposé une sentence d'une année d'emprisonnement au cambrioleur.

Un homme qui était à se baigner dans une divière s'aperçoit que le courant l'entraine et qu'il risque la noyade. Il se met a hurler:

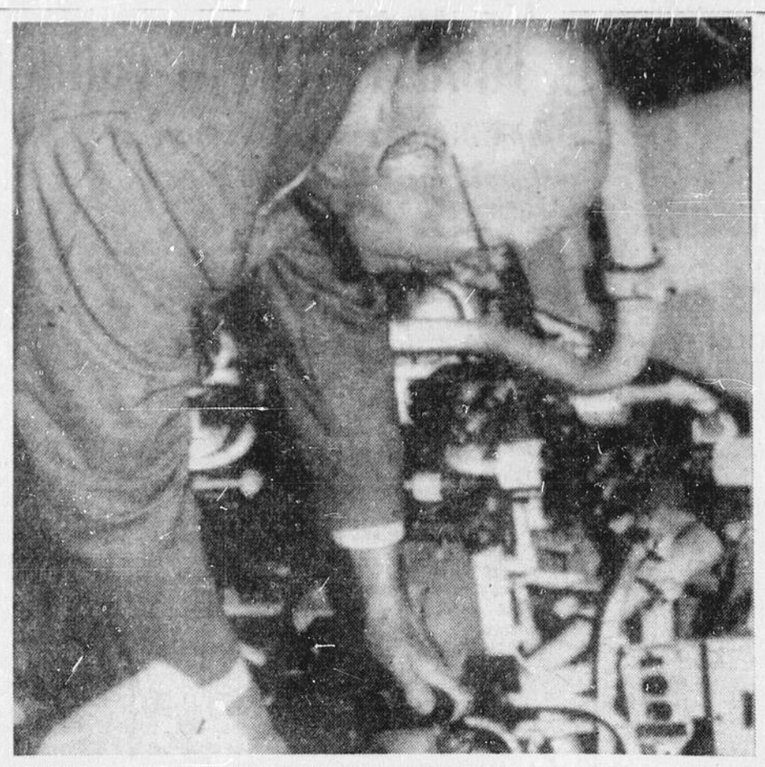
— Au secours! Au secours!

Arrive un vaoabond qui lui demande poliment:

—Je peux-t-y emporter votre habit si vous n'en réchappez pas?

— C'est vraiment un grand pianiste! Ragarde comme il ferme les yeux en jouant.

— C'est parce qu'il ne veut pas voir comme les auditeurs s'ennuient.



LE PRESIDENT AUX CONTROLES D'UN SOUS-MARIN ATOMIQUE — Le président Eisenhower, lors d'une visite du sous-marin atomique pour le lancement des fusées Polaris, le USS Patrick Henry, met la main aux contrôles de genre avion du vaisseau. Il montait ensuite sur le yacht présidentiel, le Barbara Anne, pour assister au lancement d'une fusée Polaris d'exercice du pont du Patrick Henry.

(Photofax PA)

Nécrologie

Mme Lucien Anctil

Mme Lucien Anctil (Yvonne Desjardins), de 144, boulevard Montclair, à Hull, est décédée mardi, dans un hôpital local, des suites d'une longue maladie, à l'âge de 40 ans.

Née à Hull le 23 juillet 1920, elle était la fille de feu Emile Desjardins et d'Alma Deschamps, qui lui survit. Elle avait épousé en 1941, en l'église St-Joseph, Lucien Anctil, qui lui survit également.

Elle laisse dans le deuil quatre fils: Robert, Jacques, Gilles et Richard, tous à la maison, une fille: Lise, à la maison, un frère: René, de Gatineau, ainsi que deux soeurs: Mmes Ivanhoé Lambert (Rhéa), de Gatineau, et Gaston Paquette (Florence), de Port Colbourne.

La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171, rue St-Lambert, à Hull. Le départ du cortège funèbre aura lieu vendredi à 7 h. 30 pour un service chanté en l'église St-Benoit à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Un homme est battu à mort par des voleurs à Angliers

VILLE-MARIE (DNC)— Un homme âgé de 72 ans a été ligoté sur son lit et battu à mort hier soir, à Angliers, à 25 milles au nord-ouest de Ville-Marie. Il s'agit de M. Ulric Lanoie, qui demeure au rang 6 du canton Baby, tout près d'Angliers. C'est le curé d'Angliers, l'abbé Roger Valiquette, qui a d'abord reçu un téléphone anonyme disant que le vieillard venait d'expirer, après de nombreuses blessures subies aux mains des malfaiteurs. On suppose que le téléphone venait d'un des meurtriers. Le curé a aussitôt averti la Sûreté provinciale.

Le chef d'escouade Gaston Archambault et le sergent Richard Masson ont été dépêchés sur les lieux pour y mener une enquête. On a découvert le cadavre de M. Lanoie tout couvert de marques de ses agresseurs. Il avait un bâillon pour l'empêcher de crier. On avait aussi attaché ses mains derrière le dos. Il avait la tête au pied du lit.

On a transporté la victime à la morgue Emile Jolette, de Lorrainville.

Le Dr Jean-Marie Roussel a fait l'autopsie pour déterminer les causes précises de la mort. Il n'a pu que confirmer ce que les apparences montraient à l'évidence.

On croit que les malfaiteurs sont entrés dans le chalet isolé de M. Lanoie afin de le voler. Quand celui-ci a dit qu'il n'avait pas d'argent, ils se sont fâchés et ont décidé de recourir à la torture. Mais, soit que le vieillard se soit obstiné à conserver l'argent qu'on lui attribuait, soit qu'il n'en ait pas possédé du tout, on peut augurer qu'il n'a pas réussi à le faire croire à ses bourreaux.

Une autre preuve pour soutenir la théorie du vol est la découverte d'excavation dans la cave. Les voleurs ont sans doute pensé que M. Lanoie avait caché son argent dans la terre. Ils semble cependant qu'ils n'y aient rien trouvé.

Il y a trois ans, M. Lanoie s'était plaint que des gens l'avaient volé et que l'on croyait qu'il possédait beaucoup d'argent.

On n'a pas encore trouvé d'indices qui mènerait aux meurtriers. La Sûreté provinciale et les Sûretés municipales des villages des alentours sont sur leurs gardes afin de ne pas les laisser s'échapper.

Les SSJB tiendront jeudi une assemblée sur le bilinguisme

Afin d'assurer en tout temps le respect du bilinguisme et en particulier du français à Eastview, comme ailleurs dans la province, l'Union des Sociétés St-Jean-Baptiste de cette municipalité se met en campagne contre ce qu'elle appelle "l'affront fait aux nôtres" par le tribunal d'enquête qui, ces jours derniers, a refusé à un témoin de déposer dans sa langue maternelle, le français.

Pour étudier à fond les dispositions à prendre pour porter ses représentations officielles aux autorités compétentes, l'Union des SSJB tiendra, jeudi soir, au Centre récréatif d'Eastview, une grande assemblée à laquelle prendront part des représentants de la Fédération des SSJB de la province d'Ontario.

Cette assemblée sera présidée par M. Georges Robert, en remplacement du président de l'Union, M. Léo Groulx, qui est actuellement en voyage de vacances. M. Robert est président de la SSJB de la paroisse Notre-Dame-du-St-Esprit. Les présidents des autres sections paroissiales sont MM. Louis-Philippe Barrette, de Notre-Dame-de-Lourdes, Gérard Matte, de Marie-Médiatrice, et Raoul Boyer, de St-Charles.

Ce mouvement populaire en faveur d'un plus grand respect du français, d'abord à Eastview, a été provoqué par les remarques adressées à un témoin, lundi, à l'enquête publique qui se déroule présentement sur l'administration municipale d'Eastview. Le président conjoint du tribunal, M. Charles Yates, a refusé à un témoin, Mme Adrienne Laroche, le droit d'avoir recours à un interprète. Cette dernière, selon son droit, avait demandé la permission de donner son témoignage en français. Elle sollicitait les services d'un interprète. M. Yates lui a répondu: "Vous n'avez aucun droit d'exiger du français."

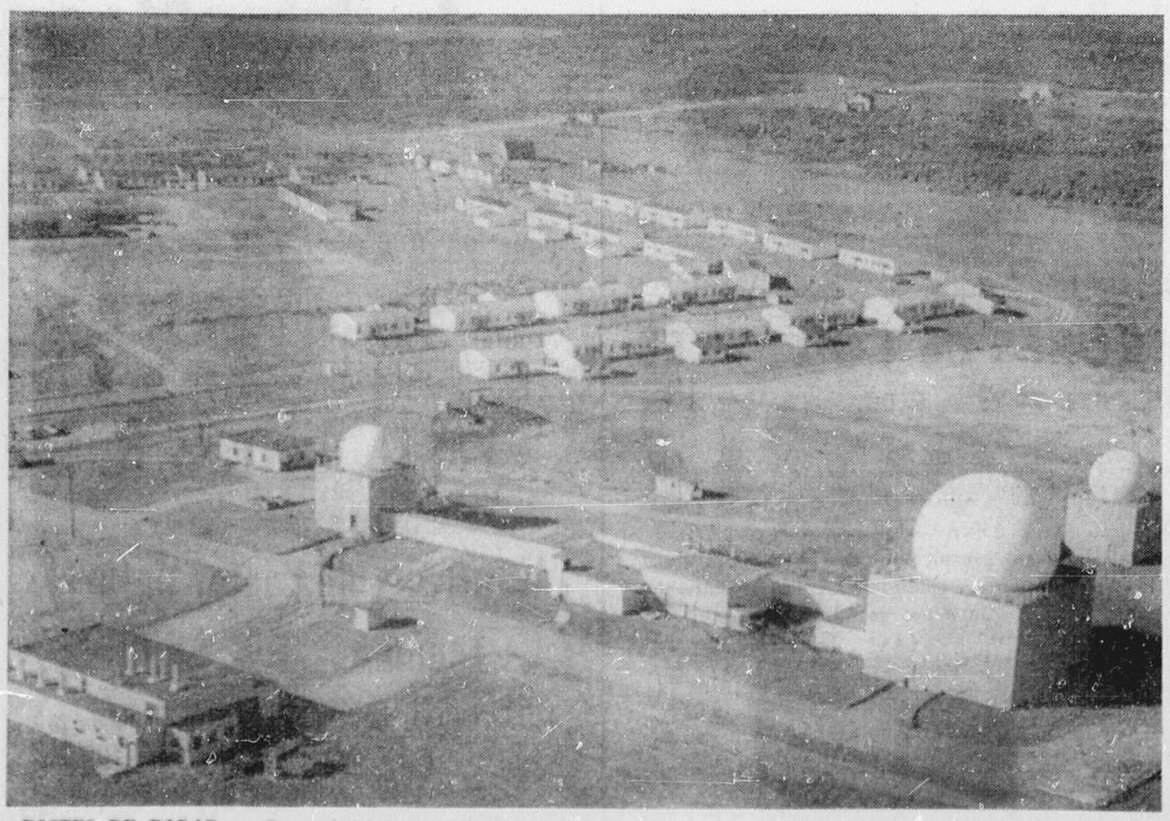
Cette attitude du président de l'enquête a soulevé de vives protestations dans tous les milieux canadiens-français de la région.

Messe d'action de grâces à Bourget

BOURGET (DNC) — L'abbé Calixte Landry, ancien curé de la paroisse de Bourget, a célébré dimanche dernier une messe d'action de grâces, à l'occasion du 75e anniversaire de fondation de la paroisse.

Le curé actuel, l'abbé Léopold Paquette, a fait l'éloge des premiers citoyens de Bourget, qui sont les grands responsables du progrès et de l'évolution de la belle paroisse de Bourget.

AU GUATEMALA — M. Hubert Lemieux, fils de M. H.-Edmond Lemieux, directeur de la publicité au "Droit" et de Mme Lemieux, vient d'être nommé commissaire du commerce du gouvernement canadien au Guatemala. Diplômé de l'Université d'Ottawa, M. Lemieux a obtenu son bacalauréat et sa maîtrise er Commerce de l'université Laval et a fait des études de Droit à Osgoode Hall, Toronto. Il est à l'emploi du service de commerce extérieur du ministère du Commerce et de l'Industrie depuis 1948 et a rempli divers postes à Buenos Aires, Manille et New York où il était jusqu'à récemment consul et commissaire du commerce.



POSTES DE RADAR — On a choisi le site de cinq nouveaux postes de radard pour les provinces des Prairies, postes destinés à combler la brèche qui existait sur la ligne Pinetree, entre Beauséjour, Man., et Beaver Lodge, Alta., deux endroits qui possèdent déjà des postes de radar. Chaque poste de radar, qui coûte $8,000,000, sera opéré par un personnel de 250 hommes de l'ARC. La ligne Pinetree, qui compte 34 stations de radar en opération à travers le Canada, contrôle les opérations des intercepteurs réactés. Le graphique situe les cinq nouveaux postes: Penhold, Alta; Alsask, Dana et Yorkton en Saskatchewan; et Gypsumville, Man.

(Graphique PC)

Le pont en septembre

Québec ne signera pas d'ententes fiscales

Par Gérard MORIN

L'hon. Jean Lesage a déclaré mardi qu'il n'avait aucunement l'intention de signer d'ententes avec Ottawa, et que Québec continuerait de percevoir son impôt sur le revenu comme auparavant. M. Lesage a accordé une conférence de presse après la deuxième longue journée de séance de la conférence.

Le gouvernement du Québec va continuer de pratiquer une politique d'autonomie positive et concrète dans la collaboration aussi grande que possible avec Ottawa à ce que l'on comprend.

Le pont en septembre

Par ailleurs, à une question du représentant du Droit, M. Lesage a confirmé qu'une réunion entre le Québec et le Fédéral aurait lieu ici, le huit septembre, au sujet du projet du futur pont de Hull-Ottawa. Et le premier ministre du Québec a dit avoir confiance que l'on en viendrait à une entente. Notre journal annonçait mardi que le ministre des Travaux publics, M. René Lévesque, viendrait dans la capitale en septembre rencontrer M. David Walker, ministre fédéral des Travaux publics.

Bombardé de questions, de la part d'une foule de journalistes dont plusieurs s'étaient amenés dans la capitale pour la Conférence, M. Lesage a dit d'un autre problème, celui des universités du Québec, que celles-ci étaient très heureuses du règlement du problème. Il a ajouté que M. Antonio Barrette, l'ancien premier ministre, n'avait jamais accepté la limitation d'un dollar et demi par tête imposée par le bill C-56 que le gouvernement a voté, il y a quelques semaines, malgré l'opposition des libéraux du Québec.

M. Lesage espère réunir autour de son projet de conférence interprovinciale tous les 10 premiers ministres avant la prochaine conférence fédérale-provinciale qui aura lieu à l'automne à Ottawa. Il s'agirait de mettre au point plusieurs problèmes communs, dont le rapatriement de la constitution, les droits de l'homme, le chômage, et plusieurs autres questions dont a parlé le premier ministre du Québec dans son discours qui fera époque. On continue d'en parler dans les coulisses.

M. Lesage dit que si son projet d'exempttion fiscale était accepté, cela voudrait dire pour Québec une addition de $140 millions.

M. Lesage a proposé, comme on le sait, que le fédéral accorde des exemptions de 25 pour cent à l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés, à part de laisser le champ libre aux provinces, sur le plan des successions, soit des droits exclusifs.

Le premier ministre du Québec a dit qu'il avait mis à l'étude le problème de la double taxation actuelle qui existe au Québec. Il est opposé au principe et cherche une solution à ce problème.

M. Lesage dit encore, au cours de sa conférence de presse, que si toutes les demandes provinciales étaient acceptées, cela voudrait dire une diminution d'un demi-millard au trésor fédéral, par année.

Par contre, et en marge de la conférence de M. Lesage, on dit dans les corridors du parlement que les propositions de M. Leslie Frost de partager à 50 pour cent avec les provinces le revenu des impôts fédéraux, était une vaste blague. On dit et on répète que M. Frost a le moyen de marchander avec Ottawa, et qu'il y met le gros prix, pour pouvoir dire ensuite à ses électeurs que l'Ontario est "La vache à lait" et quelle est à court de revenus. M. Frost fera alors digérer à ses électeurs une taxe de vente, dit-on, du genre de celle qui existe au Québec depuis longtemps.

M. Edgar Church gagne le gros lot

HAWKESBURY (DNC) —M. Edgar Church, de Lachute, a gagné le gros lot de $1,000 à la soirée monstre, organisée par la Légion Canadienne, local 472, de Hawkesbury. Cette soirée qui fut un grand succès a attiré 1558 personnes, qui, d'après M. Marcel Gélineau, président de la Légion, est une foule record.

La course au trésor qui était de $700.00 n'a pas été gagné, ce qui veut dire qu'elle augmentera à $800 pour la prochaine soirée qui aura lieu jeudi le 4 août.

Voici les gagnants des 4 parties spéciales de $100: Mlle Albina Poirier, Hawkesbury, M. E. Portelance, Hawkesbury, M. J. Gerry Sabourin, Calumet, Mme Paul Gagné, Hawkesbury, Jim Murdock, Brownsburg. Gagnants des 15 parties régulières de $50: M. Philippe Desaulniers, Hawkesbury, Arthur Pharand, Hawkesbury, Armand St-Jean, Lachute, Mme Paul Lahaie, Hawkesbury, Mme Lionel Charbonneau, Hawkesbury, Mlle Henriette Proulx, Hawkesbury, Mme Jean-Louis Gagné, Bronsburg, René Cadieux, Lachine, Gustave Morris, Hawkesbury, Mme Jean Lafortune, Hawkesbury, Simon Bertrand, Rigaud, Mme Thomas Guérin, Hawkesbury, Mlle Jacqueline Racine, Hawkesbury, Jean Villeneuve, Hawkesbury, Henri Fournier, Vankleek Hill, Mme Berthe Lalonde, Mme Léo Berlinguette, Hawkesbury, M. André Garceau, Rigaud, Mme Fernand Sauvé, Hawkesbury, Mme Alice Rochon, Calumet.

Un seul vaccin pour les enfants

COPENHAGUE (Reuters)—Un médecin canadien a décrit aujourd'hui un nouveau "vaccin coquetel" qui aurait la propriété d'immuniser les enfants contre la polio, la diphthérie, la coqueluche et le tétanos, le tout en une seule lampée.

Le Dr D. R. E. Macleod de l'Univerité de Toronto a déclaré à la cinquième conférence internationale annuelle de la poliomyélite, tenue à Copenhague, qu'un tel vaccin a déjà été développé par trois laboratoires canadiens.

Macleod a dit que les laboratoires ont découvert que le vaccin sous sa forme combinée de "coquetel" accorde une protection tout aussi efficace contre la maladie que toute une série d'injections de vaccin antipolio.

Le médecin a dit qu'un triple vaccin est présentement d'usage général au Canada. Le triple vaccin fut injecté au cours de la troisième injection antipolio et il assure la protection contre la diphthérie et le tétanos, de même qu'une immunité de longue durée contre la polio. Il a dit espérer qu'à l'avenir il sera possible de donner à tous les enfants un "vaccin coquetel" dès les premiers mois de leur vie, lequel les protégerait contre les quatre maladies majeures de l'enfance.

Il ne reste plus que $296,187,477 dans la caisse

La caisse d'assurance-chômage ne contenait plus que $296,187,477 au 30 juin dernier a révélé ce matin le ministre du Travail M. Starr, en réponse à une question du député libéral de Gloucester, M. Hédard Robichaud.

En juin 1959, il restait en caisse 434 millions, en juin 1958, 644 millions, et en juin 1957, 852 millions.

A maintes reprises depuis le début de la session, M. Robichaud a exprimé son inquiétude sur la solidité de cette caisse qui, selon lui, se trouvera vide à la fin de mars 1961.

Jésuite ordonné en Angleterre

WINDSOR (DNC) — Le R. P. Jérôme Gagnier, Jésuite, sera ordonné prêtre le 31 juillet en Angleterre. Fils de M. et Mme Arlie Gagnier, de Pointe-aux-Roches, bachelier ès arts du collège du Sacré-Coeur de Sudbury, le Père Gagnier a été professeur d'anglais en Ethiopie pendant 3 ans. En 1957, il continuait ses études de théologie en Angleterre au séminaire de la province anglaise des Jésuites. Après avoir passé un an au Canada, il recevra vraisemblablement son obédience pour l'Ethiopie.

Les menaces qui planent sur la scène africaine

VANCOUVER (PC) — Divers experts occidentaux ont décrit, hier, le communisme, le tribalisme et le racisme comme étant des sources clé de danger sur la scène africaine qui évolue rapidement.

Jacques de Thier, ambassadeur belge au Canada, a déclaré à un seminar de l'Université de la Colombie-Britannique sur les affaires d'Afrique que les sanglantes émeutes du Congo pourraient bien être le commencement de l'infiltration du communisme dans l'Afrique centrale.

Des agents soviétiques sont déjà à l'oeuvre dans cette ancienne colonie belge et des techniciens russes doivent y arriver sous peu, a-t-il dit.

Le professeur Carl G. Roseberg, professeur de science politique à l'Université de la Californie, a déclaré que l'on doit instituer une réforme politique en Afrique du Sud si l'on veut éviter une crise. Il a ajouté que les Etats-Unis devraient employer leur influence à réaliser une telle réforme.

"L'Afrique constitue un vide de puissance politique que les Africains tentent de combler," a-t-il dit.

Douglas Williams, attaché aux Affaires coloniales du Royaume-Uni, à Washington, a dit que le racisme constitue une menace dans les régions où il y a une importante population d'immigrants, mais que le problème principal, dans les Etats africains nouvellement indépendants, est celui du tribalisme.

"La tâche la plus importante est de maintenir l'unité nationale au coeur des frontières administratives déjà existantes à l'abri de la menace du tribalisme séparatiste," a dit M. Williams.

Cuba sert d'exemple, dit Castro

LAS MERCEDES, Cuba (PA) — Le premier ministre Fidel Castro, a déclaré hier que l'exemple de sa révolution attirait les autres peuples de l'Amérique latine vers la même formule.

M. Castro s'adressait à une réunion populaire tenue à l'occasion du 7e anniversaire de la naissance de son mouvement révolutionnaire, dans les montagnes de l'est de Cuba.

Devant le décor des montagnes de la Sierra Maestra, où il avait déclenché le mouvement qui l'a finalement amené au pouvoir, Castro a déclaré à une foule d'environ 200,000 personnes que "la principale raison des menées d'agression contre notre pays, c'est qu'on veut empêcher que nous soyons un exemple pour ces peuples (de l'Amérique latine)".

Il s'est engagé à faire face, en redoublant d'efforts, à toute tentative visant à détruire son régime, à cause de l'importance de sa révolution pour les autres pays.

"Il serait égoïste que nous ne pensions qu'à nous. Nous nous sentons l'obligation de penser au reste des habitants de l'Amérique latine", a-t-il affirmé.

Une poursuite de $10,000,000 contre McLennan

NEW YORK (PC) — Le gouvernement de Washington vient d'intenter une poursuite contre un homme d'affaires canadien au montant de près de $10,000,000 en impôts sur le revenu, plus les amendes et les intérêts.

Le montant précis, soit $9,862,053.34, serait la somme la plus élevée jamais impliquée dans une cause d'impôt sur le revenu personnel aux Etats-Unis.

Le défendeur est Albert L. McLennan, de Vancouver, qui était président de United Distillers of Canada, lorsque la société a été vendue en 1953 à une filiale de la société Distillers Corporation-Seagrams.

La cause a été préparée par le procureur général adjoint des Etats-Unis, M. Paul L. Meadows. La poursuite ne comporte aucune allusion à une accusation d'un grand jury fédéral en 1954, selon laquelle McLennan aurait trempé dans une conspiration pour éluder plus de $17,000,000 en paiements d'impôts sur des bénéfices réalisés dans une transaction d'alcool aux Etats-Unis durant la guerre.

Le procureur général adjoint a précisé toutefois que la cause actuelle est un prolongement de la précédente.

Hammarskjold reçu à Bruxelles

BRUXELLES (PA) — M. Dag Hammarskjold est arrivé aujourd'hui à Bruxelles par avion pour une séance de négociations de six heures avec le gouvernement belge sur la crise du Congo, ancienne colonie de la Belgique.

Le secrétaire général des Nations unies doit quitter Bruxelles pour le Congo au cours de l'après-midi. Avant son départ, il rendra visite au roi Baudoin.

M. Hammarskjold a serré la main en souriant au ministre belge des Affaires étrangères, M. Pierre Wigny, lorsqu'il a débarqué du réacté Boeing des lignes aériennes belges à son arrivée d'une envolée de New York, puis il a été escorté au ministère belge des Affaires étrangères entouré d'un contigent massif de policiers belges à motocyclettes.

Au ministère, il a conféré avec le ministre Wigny, le délégué permanent de la Belgique aux Nations unies, M. Walter Loridan, qui l'a accompagné de New York, et d'autres personnalités du ministère des Affaires étrangères.

Neufs Noirs tués

Le pire est passé en Rhodésie du sud

BULAWAYO (Reuters) — Des forces de sécurité, armées jusqu'aux dents, montent la garde ici aujourd'hui dans l'espoir de mettre fin à une vague de violence, d'incendies et de pillage qui a causé la mort de neuf Noirs au cours des trois derniers jours.

Les forces armées et policières se sont installées aux endroits stratégiques dans les hameaux noirs de la banlieue où des émeutes ont débuté dimanche après qu'on eut interdit tout rassemblement politique.

Les endroits stratégiques sont considérés comme des centres de sécurité où les Noirs qui retournent à leur travail pourront obtenir une escorte armée.

Jusqu'ici quelque 60 personnes ont été blessées et plus de 300 arrêtées. Aucun Blanc n'a été tué.

(La Presse Associée établit le nombre des blessés à 118).

La police a tiré trois fois sur une foule de Noirs hier, en tuant un qu'elle a qualifié de pillard. D'autres Noirs ont été tués par des boutiquiers qui se défendaient contre les pillards.

La vague de violence a débuté dimanche après que le gouvernement eut interdit le parti national démocratique et eut arrêté trois de ses sept dirigeants.

Des représentants du gouvernement ont été lapidés hier lorsqu'ils ont tenté de persuader une foule de plus de 7,000 Noirs de se disperser et de retourner au travail.

Au cours de la journée, un groupe de 350 policiers et militaires a perquisitionné dans les hameaux en vue d'arrêter les pillards.

Le premier ministre sir Edgar Whitehead a déclaré au parlement de Salisbury, capitale de cette colonie autonome britannique, que les doctrines du parti national démocratique devenaient de plus en plus "militantes et anti-européennes," malgré le fait que le parti, formé au début de cette année, pouvait en théorie "accueillir des représentants de toutes les races."

Le président du parti, Michael Mawema, a plus tard déclaré que jamais son groupement "n'a préconisé des actes de violence ou prêché une doctrine dirigée contre les Blancs ou contre les missionnaires."

Des apprentis électriciens travaillent sans surveillance

Le local 586 de la Fraternité internationale des électriciens CTC s'est aperçu que l'Association des contracteurs emploie des apprentis pour remplir leurs contrats, sans la surveillance d'électriciens compétents. On sait que les électriciens de la région ont déclaré la grève, vendredi dernier.

La section locale désire donc avertir le public de cette situation anormale. En effet, la surveillance des apprentis est exigée en vertu d'un règlement de la cité d'Ottawa, article 172, sec. 4 (g) qui stipule qu'"aucun maître électricien ou apprenti électricien, durant sa période de probation, ne peut, dans son emploi, accomplir un ouvrage d'électricité à Ottawa, à moins qu'il ne soit sous la surveillance immédiate et continuelle d'un maître électricien ou d'un électricien licencié".

La situation actuelle est aussi contraire à la loi de l'apprentissage de la province de l'Ontario. Tout apprenti pris en désaccord avec cet article de loi sera réprimandé et les entrepreneurs, entrainés dans cette situation, devront comparaître devant les autorités provinciales.

La section locale estime que ce fait d'employer des apprentis est au détriment des clients qui font appel aux services d'électriciens. Le travail accompli par un apprenti ne peut être un service digne de confiance à moins qu'il n'ait été fait sous surveillance. Aussi la section locale de la Fraternité internationale des électriciens demande que tous ceux qui font appel aux services d'électriciens exigent de ces hommes qu'ils aient leur carte de compétence ou encore que ces apprentis soient sous surveillance.

Afin de répondre aux appels d'urgence, la section locale a qualifié quatre maisons qui rendront les services adéquats grâce à leurs ouvriers licenciés. Ce sont Proulx Electric, Ryan Electric, Roland Motard et A. Currie and Son, à Ottawa. Des employés licenciés ont été aussi placés à l'Hôpital général d'Ottawa et à l'hôpital de Perth, afin de répondre aux besoins pressants

La section suggère aussi aux personnes qui projettent de se construire de nouvelles maisons, de vérifier la compétence des ouvriers électriciens qui participeront aux travaux. Ces personnes auront de meilleurs services si ces ouvriers sont qualifiés.

(Bureau météorologique d'Uplands)

MOINS HUMIDE

MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 85

SOMMAIRE — Peu de changement dans la température. — Ensoleillé et moins humide. Vents de l'ouest de 15 milles.

MAITRESSE DE MAISON, Gertrude Macauley, autrefois institutrice à Charlottetown, dirige l'entretien des 600 chambres de l'hôtel Springs à Banff, depuis 1946. Son bureau est certes le plus achalandé de ce centre de villégiature. (Photo PC)

Quel travail que l'entretien de 600 chambres d'hôtel!

Comme beaucoup d'autres femmes, Mlle Gertrude Macauley s'asseoit devant sa tasse de café le matin en pensant qu'il faut faire les lits.

Une partie de son travail comme gouvernante de l'hôtel Springs à Banff consiste à voir à l'entretien des 600 chambres de l'hôtel. La majorité des 148 membres du personnel sous sa direction sont des étudiants qui passent leurs mois d'été à travailler comme femmes de chambre ou garçons de table à ce magnifique centre de villégiature situé dans les montagnes Rocheuses.

L'ancienne institutrice de Charlottetown est d'avis que son bureau est le plus achalandé de l'hôtel. Tous les messages concernant le maintien des chambres, de la menuiserie aux réparations de la tuyauterie passent par son bureau.

Courte saison

Qu'elle soit occupée ou non, chaque chambre est vérifiée quotidiennement.

Mlle Macauley a commencé à s'intéresser à l'hôtellerie alors qu'elle était institutrice. Pendant ses vacances d'été, elle avait l'habitude de travailler comme hôtesse dans un lieu de vacances de Charlottetown.

"Je crois que l'enseignement est une belle profession; mais le travail de gouvernante d'hôtel me sied mieux," a-t-elle avoué.

Le problème des congrès

Pendant l'hiver, Mlle Macauley travaille à Calgary ou à Victoria et elle visite sa mère une fois par année à Charlottetown. Lorsqu'elle prend des vacances — ordinairement elle le fait avec des amis, elle préfère ne pas aller dans les hôtels.

"J'aime la vie d'hôtel, dit-elle, mais il est amusant de sortir et de se faire soi-même la popote de temps à autre."

Les journées les plus mouvementées pour la gouvernante de l'hôtel Springs sont celles où partent les délégués d'un grand congrès et où arrive un autre important groupe en même temps.

"Il faudrait que vous voyiez tout le bourdonnement d'activité par une journée semblable," s'est-elle exclamée.

Mlle Macauley nous a confié qu'elle a l'intention de se mettre à écrire toutes les choses amusantes qui surviennent dans un grand hôtel, en commençant par le jour où un hôte partit en laissant trois canetons dans la baignoire de sa chambre.

MARIAGE BUFFONE-PATRY CELEBRE A EASTVIEW

Le R.P. Charles Lajoie, s.m.m., a célébré récemment, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, le mariage de Mlle Thérèse Patry, fille de M. et Mme Louis-Maurice Patry, à M. John Buffone, fils de M. et Mme Frederico Buffone, d'Ottawa.

L'église était décorée pour la circonstance, de magnifiques glaïeuls multicolores. Les mariés avaient leurs pères comme témoins. MM. Artur Buffone, Gilles Patry et Louis Patry agissaient comme garçons d'honneur.

Pendant la cérémonie religieuse, un programme musical a été interprété par M. Jean-Marie Mathé, soliste, accompagné à l'orgue par M. Gilles Labrosse.

Elégante toilette

La mariée portait un modèle long en organza de soie, à jupe ample. Le corsage ajusté comportait des manches courtes et une encolure délicate. Son voile de tulle illusion était retenu sous une tiare en perles. Son unique bijou consistait en un collier de perles cultivées. Son bouquet se composait de roses rouges et gardénias disposés en forme de fer à cheval.

Le cortège

Mlles Francine Landriault, Françoise Sabourin et Claire Buffone étaient demoiselles d'honneur. Toutes trois portaient de ravissantes toilettes d'organza, de style identique, dont les coloris étaient différents: deux étaient vêtues de rose et l'autre de ton lilas.

Les petites bouquetières, Sarah Bouffone et Francine Kilkeary, avaient des robes d'organza courtes, de même style que celles de leurs aînées, dans les teintes de rose et bleu. Leurs bouquets identiques à celui de la mariée, étaient formés de roses rosées et de gardénias.

Mme Patry, mère de la mariée, avait choisi une robe de dentelle beige, avec accessoires blancs.

La mère du marié, Mme Buffone, portait une toilette pure soie bleu marine et des accessoires blancs.

Voyage en Pennsylvanie

Après la cérémonie religieuse, une réception a été offerte à l'hôtel Lafontaine d'Eastview. Les mariés sont ensuite partis pour Mount Pocono, en Pennsylvanie.

Pour voyager, Mme Buffone portait une robe de soie importée, imprimé vert, avec accessoires blancs.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: M. Arthur Nicoletti, de Geneva, N.Y.; M. et Mme F. Kilkeary, de Montréal; M. et Mme L. Landreville, de Montréal; M. Roger Patry, de Crediton, et M. P. Buffone, de Montréal.

SI VOUS AVEZ CHAUD...

BUVEZ SOUVENT MANGEZ MOINS

Transpirer donne soif (l'organisme a besoin de récupérer l'équivalent de liquide perdu pour rétablir la dilution du sang et l'hydratation des tissus qui doivent rester constants). Mais la soif des tissus, c'est-à-dire le besoin d'eau, ne correspond pas toujours à la soif du palais, au désir de boire. Il faut donc, en été, veiller à ne pas boire trop, ce qui fait de nouveau transpirer.

Votre but: limiter l'absorption de boisson, tout en étanchant la soif de votre palais. Pour cela:

Buvez souvent, mais peu à la fois, par petites gorgées et avec une paille. Buvez des boissons très froides, très chaudes ou gazeuses; les températures extrêmes, comme l'acide carbonique des boissons gazeuses, anestésient palais et gorge en quelques gorgées.

En principe, un tube digestif échauffé tolère toujours facilement les boissons chaudes. Elles représentent d'ailleurs, l'unique boisson des indigènes des pays chauds. Cependant, boire frais est **plus** plaisant quand on "meurt de soif". Ne vous refusez pas ce plaisir, (sauf si vous souffrez de l'estomac ou de l'intestin, ou si vous êtes prédisposé aux pharyngites ou laryngites; *évitez seulement de boire glacé à jeun ou quand vous êtes en sueur*). Sachez aussi que les boissons glacées sucrées, comme le jus d'ananas ou de raisin, par exemple, augmentent la soif et la température du corps.

Pas d'alcool

En principe, toutes les boissons désaltèrent puisque toutes restituent à l'organisme déshydraté l'équivalent du liquide perdu. Cependant, toutes ne sont pas également recommandables. Ainsi les boissons alcoolisées, même glacées, augmentent la sensation de chaleur, donc la transpiration, car elles apportent beaucoup de calories. Seule exception: le vin, bu sans excès (environ un demi-litre par jour) et dilué.

Les meilleures boissons d'été: thé ou café, froids ou chauds, stimulants; jus de fruits peu sucrés ou boissons légèrement salées à base d'extraits de viande, par exemple. Grignotez, en buvant, des "amuse-gueule" salés (amandes, olives, petits gâteaux) dont le sel permet à l'organisme de fixer la boisson et de se rechlorurer. L'eau, même aromatisée, est trop rapidement éliminée.

Ne buvez pas, enfin, pendant les longues promenades: vous vous coupez les jambes. Sucez une rondelle de citron ou un pruneau sec.

Modifiez votre alimentation

Pour ne pas gonfler dans la journée, ne consommez pas trop de pain, de féculents et ne buvez pas trop de boissons gazeuses: vous auriez l'estomac rempli de bulles d'air.

Pour **ne pas devenir** écarlate, ne mangez pas trop épicé, ne buvez pas trop de vin blanc, échauffant, et, surtout, ne mangez pas trop vite.

Vous devez d'ailleurs, en été, manger moins qu'en hiver: le soleil nourrit: un bain de soleil est un bifteck pris par la peau et vous apporte des centaines de calories. Vous pouvez diminuer d'un dixième environ votre ration. Mais ne croyez pas qu'en été vous deviez vous nourrir exclusivement de fruits et de légumes; l'excès de végétaux, surtout crus, favorise le ballonnement intestinal. Un minimum de protides (viande, oeufs, poisson) assure l'entretien des tissus, muscles et os. Le lait, les laitages et les fromages permettent de bénéficier du soleil (par un processus compliqué, ils aident à fabriquer la vitamine D, laquelle en fixant sur les dents et les os le calcium et le phospore des laitages, prévient les caries et les ennuis osseux).

Récent mariage béni à Pembroke

Mlle Thérèse Lepine a épousé récemment, en l'église St-Alphonse de Chapleau, M. Earl Laronde, de Pembroke. La mariée est la fille de Mme William Lepine, et de M. Lepine, décédé, de Chapleau.

L'abbé D. J. Harrington a donné la bénédiction nuptiale. Mlle Patricia Laronde était demoiselle d'honneur et M. Willie Lepine agissait comme garçon d'honneur. MM. Jacques Lepine et Duke Rinne plaçaient les invités.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été offerte à l'hôtel Meilleur, de Chapleau. Les nouveaux mariés sont ensuite partis pour un voyage à Québec et aux Etats-Unis

A leur retour, M. et Mme Laronde habiteront Pembroke.

NOTRE FEUILLETON

L'EAU DU ROI

par Ruth Fleming

traduit de l'anglais par Mireille Dejean

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

46 —

— Oui, cela se pourrait, concéda Alison. Mais vous savez combien il est malaisé de lui faire changer d'opinion, et je ne voudrais pas que la date de notre mariage fût le sujet d'une querelle. Cependant, le mois prochain...

— Je verrai ce que je peux faire, promit Mrs Petrie. J'ai l'habitude de parler aux hommes. Mon mari était l'être le meilleur que j'aie connu, mais il était terriblement têtu.

La bonne âme était résolue à éviter autant qu'il serait en son pouvoir, les disputes pendant les fiançailles. Bien qu'elle comprit fort bien la hâte d'Hugh, son coeur féminin tremblait à l'idée qu'un mariage puisse être organisé dans un délai aussi bref que celui que proposait le jeune avocat. Elle s'arrangea à provoquer une rencontre fortuite avec Hugh, au moment où il revenait du garage en sifflant.

— Mister Marchant.

— Je n'aime pas les cérémonies, pourquoi ne m'appelez-vous pas Hugh?

— Bien, Hugh, dit-elle en rougissant légèrement. Je voudrais parler de votre mariage. Je comprends votre point de vue, et Alison aussi. Elle serait très heureuse de vous donner satisfaction; mais, vous êtes un homme et vous ne pouvez comprendre les femmes dans ce domaine. Voyez-vous, ce dont Alison a besoin, c'est d'un peu de temps pour s'adapter. Les hommes sont habitués au changement, mais les femmes ont plus de peine à s'y faire.

— Je ne veux pas attendre presque six mois, répondit Hugh obstinément. Je connais Alison, elle me connaît... Pourquoi de longues fiançailles? Je ne vois pas...

— Ce serait ridicule, en effet, d'attendre jusqu'en juin, approuva Mrs Petrie, mais que penseriez-vous d'un mariage au printemps? En avril, par exemple? C'est un joli mois! Cela nous laisserait le temps de préparer le trousseau. Nous sommes pratiquement en février, mars, avril... il n'y a que... deux mois.

— Bien dit-il enfin, vous avez peut-être raison. Avril est un bon mois et j'admets que les achats nécessitent un certain temps.

— C'est une époque merveilleuse dans la vie d'une femme, est sage de votre part de ne pas la rendre trop courte pour Alison. Avril! En vérité, nous avons choisi le plus beau mois de l'année.

Pleine de tact, elle le quitta sur ces mots. Un peu plus tard, elle annonça à Alison:

— Hugh comprend très bien que vous ne pouvez pas être prête avant avril. Il est très gentil. Puisqu'il a cédé si aimablement sur ce point il serait bon de ne pas exiger davantage de lui.

— Je m'en garderai bien, je suis si contente que cela soit réglé pacifiquement! affirma la jeune fille.

Le succès de sa manoeuvre soulagea Mrs Petrie.

Elle était très attachée aux deux jeunes gens et elle souhaitait ardemment leur bonheur. Elle comprenait maintenant la signification réelle de leurs fréquentes passes d'armes. Leur intense intérêt, leur constante préoccupation de l'un à l'égard de l'autre, les avaient rendues inévitables. Ce n'est pas parce qu'ils ne s'aimaient pas, mais bien parce qu'ils s'aimaient trop. Telle était la véritable raison de leurs querelles, de leur méfiance et des tempêtes qui les opposaient souvent.

A mesure que les jours s'écoulaient, Mrs Petrie observait attentivement les maîtres de "King's Water". Il était évident qu'ils étaient profondément amoureux. Peu démonstratifs, ils n'échangeaient ni caresses, ni mots doux qui eussent embarrassé un tiers. Ils s'isolaient simplement et leur calme même donnait l'impression de feux cachés.

Hugh regagna Londres pour mettre son travail à jour. Dans les bois autour du domaine, les averses de février firent éclore les bourgeons. Au début de mars, Alison dut faire un séjour de deux ou trois semaines dans la capitale afin d'y effectuer des achats. D'un commun accord elles se mirent en route, la seconde semaine du mois, sous un ciel gris, à travers une contrée encore dépouillée.

Tout paraissait différent à Alison maintenant qu'elle aimait. Partout ses yeux découvraient la beauté: des branches qui se balançaient, le sommet herbeux des collines contre l'horizon.

Tandis que la voiture suivait le long ruban blanc qui conduisait à Londres, Alison admirait les riches nuances de la terre et la course rapide et vivante des ruisselets. Dans un verger, des jonquilles flamboyaient, penchant de-ci de-là leur corolle semblable à une flamme dorée agitée par le vent. La jeune fille poussa un bref soupir dans les premiers temps de son amour, elle était particulièrement sensible aux couleurs, à la musique, à tout ce qui renfermait une parcelle de beauté et il lui semblait vivre dans un monde nouveau, enchanté!

(A suivre)

Chez Laroche et Balmain

Tout n'est que tweed ou velours noir de style tubulaire très collant

La jupe droite et amincissante est nettement plus longue

PARIS (PA) — Aujourd'hui Guy Laroche a tout ressorti des vieilles malles, à part le Charleston et Balmain favorise les cylindres.

L'indice inconfort

Une expression qui devient de plus en plus courante avec l'arrivée des chaleurs est l'"indice inconfort." Invention des météorologistes pour résumer les suffocantes journées où l'humidité et la chaleur nous affligent au maximum, cet "indice inconfort" est basé sur le point où l'humidité et la température s'associent pour nous offrir un temps pour le moins insupportable.

Au fur et à mesure que l'"indice inconfort" monte, de même notre désir s'accroit pour une atmosphère rafraichie. Grâce à la climatisation, il y a moyen de vivre dans une ambiance confortable pendant la canicule.

La climatisation a connu ses débuts en 1902, alors qu'un jeune ingénieur de recherches, Willis Carrier, s'y intéressa parce qu'un imprimeur de Brooklyn avait des difficultés avec son papier que la chaleur et l'humidité faisaient gonfler pendant le chaud mois de juillet de New York. Carrier trouva un moyen rudimentaire peut-être mais qui néanmoins constituait un moyen de combattre la chaleur.

Son aptitude à contrôler l'humidité fut le point de départ de la climatisation. Aujourd'hui, les réfrigérants chimiques sont de beaucoup supérieurs à ce puits de froid aux solutions ammoniacales que Carrier utilisait pour rafraichir l'atelier de l'imprimeur. Par exemple, le développement d'un réfrigérant connu sous le nom de "Freon" hydrocarbone fluoruré, un gaz non toxique et ininflammable, permit de petits appareils aussi bien que des grands. Plus encore, le "Freon" fut le point de départ de la climatisation des maisons privées.

Le grand succès remporté dans l'industrie par la climatisation s'est ensuite propagé aux édifices publics, aux magasins, théâtres, bureaux et restaurants. Les hommes d'affaires n'ont pas été longs à réaliser les avantages d'une amblance rafraichie par des temps humides et déprimants, et se sont rendu compte que les affaires n'en marchaient que mieux dès l'installation de la climatisation. De même la lecture des offres d'emploi dans les petites annonces classées est édifiante sur ce point. Les employeurs connaissant l'importance de la climatisation, la phrase "bureaux climatisés" s'y retrouve à profusion dans leurs offres d'emploi.

De plus en plus des propriétaires installent chez eux des climatiseurs et plus spécialement dans les chambres à coucher. De fait, la climatisation est devenue un symbole des temps modernes — et une invention dont nous pouvons être reconnaissants. Une nuit d'un sommeil réparateur dans une atmosphère confortable remplace avantageusement tous les médicaments que l'on peut absorber.

Chez Laroche, ses fourreaux à taille basse — en crêpe de soie ou couverts de perles de verre — ses chapeaux cloche, ses coupes de cheveux à queue de canard, ses accroche-coeurs, évoquaient tous l'ère des "Flappers" et les années '30.

Mais il y avait une différence: les genoux étaient bel et bien couverts, les bords de jupe descendant à un ou deux pouces de la rotule.

Laroche s'est épris des noeuds matelot et des blousons amples de la marine. Sa silhouette typique est un tube quelque peu aplati camouflant presque complètement le buste, la taille et les hanches, mais au demeurant assez aguichant.

Pour femme mince

Les couturiers savent exactement ce qu'il faut faire et ne pas faire quand ils empruntent une ligne d'une autre époque et les nouvelles créations ne sont jamais flasques et sans forme. Cependant elles seront l'apanage exclusif des élégantes très minces. Les deux éléments que l'on retrouve le plus fréquemment dans la collection du jeune Laroche sont les robes deux pièces à blouson matelot et les tailleurs trois pièces dont la jaquette recouvre une blouse matelot de même tissu. La plupart des jupes sont droites et amincissantes.

Manteaux capes

Les manteaux sans bouton que l'élégante referme elle-même ont des grands collets, sont reversibles et passent bien près d'être des capes. Certains sont réalisés dans deux tons différents, arborant une couture sur les hanches à partir de laquelle le haut est fait d'un matériel contrastant.

Quelques robes du soir courtes ont de courts boléros mandarin. Des imprimés rappelant les tapis persans et des satins à grands motifs floraux font leur apparition le soir. Mais le jour tout n'est que tweed, tweed, tweed avec quelques lainages ayant la texture des tricots. Le phoque brésilien d'un brun roux est la fourrure préférée de Laroche.

Chez Balmain

Quand à Balmain, il met en vedette une silhouette cylindrique, vraiment féminine et très flatteuse.

Des manteaux tubulaires, fermant grâce à une fermeture-éclair et ajustés comme un gant, de même que les tailles très cintrées, donnent aux créations du grand couturier une ligne très collante. Les jupes se terminent au haut du mollet — soit un peu plus bas que la saison dernière.

Drapé kangaroo

Contrairement aux couturiers, dont Griffe, qui avaient présenté leurs collections la veille, Balmain ne préconise pas les modèles taillés en biais. Mais il partage la tendance générale vers les parures de fourrure, les vestes boutonnant à l'arrière, les chapeaux druidiques, les drapés kangaroo et les couleurs sobres.

Une fois de plus il a montré qu'il est passé maître dans l'art de marier divers tons de beige, les alliant cette fois avec bonheur au brun très prononcé. Le bleu paon offre un élément nouveau, mais c'est vraiment le noir qui domine, apparaissant dans des tailleurs et des robes de velours noir, dans du lamé noir et argent, dans du crêpe et du taffetas gaufré noir jeais.

50 ans de vie conjugale

SMOOTH ROCK FALLS — (DNC)—M. et Mme James Leblanc ont célébré dernièrement, leurs noces d'or.

Une messe a été célébrée à leur intention et une fête avait lieu chez M. et Mme Gérard Therrien à laquelle assistaient un grand nombre de parents et d'amis.

Deux de leurs trois enfants seulement ont pu se rendre pour cette occasion. Ce sont M. et Mme Sylvio Leblanc, de Sarnia, Ont., et M. et Mme Maxime Leblanc, ainsi que leur fille, Annette, de cette localité. Leur autre fille, Mme Lachapelle, de Marathon, était absente.

M. et Mme Leblanc comptent également plusieurs petits-enfants. Une présentation a été faite aux jubilaires de la part de leurs parents et amis.

CONVOCATIONS

Le Musée national et la Ottawa Traditional Jazz Society, sont heureux de vous présenter trois concerts d'été de jazz. Le premier de ces concerts "L'évolution du jazz en Nouvelle-Orléans", sera donné le vendredi 29 juillet, à 8 h. 15 du soir. — L'entrée est libre.

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur d'Indonésie, S. E. M. L. N. Palar est de retour de vacances passées à l'Ile du Prince-Edouard.

* * *

Réceptions

Mme Louis Vincent a reçu à dîner au club de golf Rivermead, en l'honneur de Mlle Monique Desroches, dont le mariage à M. Yvon Brosseau aura lieu samedi.

* * *

Le premier ministre, M. John Diefenbaker a reçu au club Rideau en l'honneur des premiers ministres des provinces et de leurs associés. Plus tard dans la soirée, Mme Diefenbaker a reçu à dîner les invités représentant les provinces du Canada.

* * *

Prochain mariage

M. et Mme Marcel Desrochers, de Hull, ont l'honneur d'annoncer le prochain mariage de leur fille, Suzanne, à M. Robert Perkins, fils de M. et Mme Norman Perkins, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale sera donnée en l'église Notre-Dame-de-Lorette, le samedi 13 août, à 10 heures.

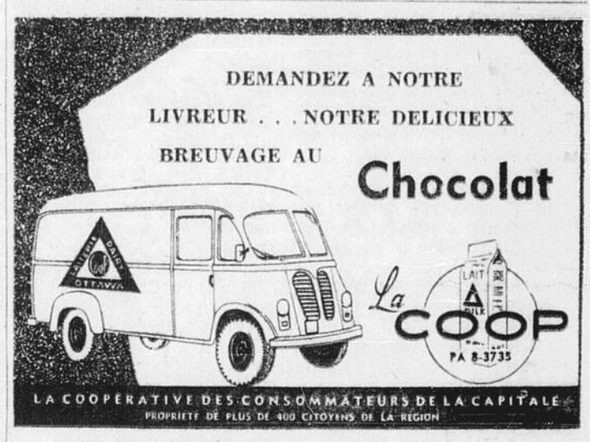
* * *

Mariage

ANGERS (DNC) — L'abbé L.-P. St-Germain a béni récemment en l'église de l'Ange-Gardien d'Angers, le mariage de Mlle Céline Renaud, fille de M. et Mme Henri Renaud, à M. Raymond Mongeon, fils de M. et Mme Albert Mongeon, tous d'Angers. Les nouveaux époux éliront domicile à Buckingham.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

DEMANDEZ A NOTRE LIVREUR . . . NOTRE DELICIEUX BREUVAGE AU Chocolat



La COOP PA 8-3735

LA COOPERATIVE DES CONSOMMATEURS DE LA CAPITALE
PROPRIETE DE PLUS DE 400 CITOYENS DE LA REGION

Qualité d'abord
pour les fourrures HOLT RENFREW

. . la fine qualité de la fourrure, la confection d'excellence méticuleuse . . dans les fourrures présentées dans la

Vente d'été H.R.

Par exemple . .

Manteaux de Castor naturel tondu . . à partir de $399

Les prix de la vente H.R. défient la comparaison!

Conditions de paiement faciles
Entreposage gratuit jusqu'à demande

HOLT RENFREW
182, rue Queen

shaffer's

OUVERT SAMEDI de 9 a.m. à 6 h. p.m.

ROBES A PRIX D'ECONOMIES SENSATIONNELLES

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

Rég. 10.95 à 29.95 — SPECIAL!

$4 — $8

Un assortiment exceptionnel de robes pour porter le jour, pour les sorties, pour les vacances et plus tard. Toutes en parfait état. Cotonnades fraiches, térylène, acrilan, cotonnades lustrées, à séchage rapide, etc. Choix de modèles chemisiers, à jupe fourreau et ample, sans manches et à manches courtes bouffantes. Tailles 5 à 19, 8 à 20 et 14½ à 24½. Une aubaine sensationnelle demain en fait de robes de qualité Shaffer. Magasinez tôt.

ROBES de TOILETTES

Rég. 29.95 — 35.00

$12

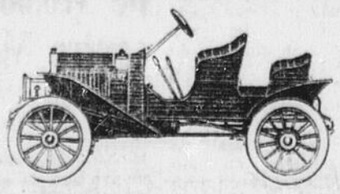
Des économies de 14.95 à 20.00. Un assortiment spécial de robes de la meilleure qualité, provenant de notre stock régulier, et comprenant plusieurs teintes nouveauté. Inclus dans le groupe, quelques ensembles de tailles déclassées. A solder jeudi, à

Stationnement gratuit pour nos clients au parc de stationnement Nicholas-Besserer, moyennant un achat de $2.00.

Shaffers LIMITED

147, rue RIDEAU — SIGNALER CE. 5-1886

Magasin climatisé pour votre CONFORT



Désirez-vous une BONNE AUTO USAGEE!

En fait, nous n'avons pas de Buick 1908 dans notre parc, mais vous y trouverez un bel assortiment d'excellentes Buick de modèle récent, au cours du

SOLDE D'AUTOS USAGEES CONNELLY MOTORS

Surveillez "Le Droit" de demain

"Sois prêt à servir de ton mieux"

La chronique scoute

DANS NOTRE MONDE SCOUT

Nous sollicitons de tous une pieuse prière pour le repos de l'âme de M. Lavergne, de Cumberland, père du R.F. Lucien, chef de la troupe 11e La-Salle d'Ottawa. M. Lavergne est décédé la semaine derniere.

La veille même où il devait partir camper avec sa meute (la 4e "B" Saint-Charles), Gilles Barabé, C.M.D., a été admis d'urgence à l'hôpital. Nous lui adressons nos meilleurs voeux de prompt rétablissement.

La scoutmaîtrise de la troupe 6e Saint-Rédempteur de Hull se vante d'être la seule dans le diocèse dont tous les membres sont mariés. Pour ne pas être en reste avec leur chef, Gontrand Leduc, les deux assistants, Gaston Courville et Jacques Prud'homme, viennent de conduire au baptême celui-là un garçon, celui-ci une fille. Nos félicitations !

* * * * * * * *

LES BARRIERES, S.V.P.

Ceux qui se rendent au camp diocésain du lac de l'Ile — visiteurs scouts et autres — sont priés de toujours refermer les barrières qui se trouvent sur la route privée du camp. Il s'agit là d'un acte de civisme des plus importants car des animaux peuvent prendre la route et causer de graves accidents. D'ailleurs, grâce à la coopération du scoutmestre Renaud et de la famille Malouin de Cyrville, des écriteaux seront bientôt installés qui rappelleront les distraits à l'ordre.

* * * * * * * *

CHEZ LES EXPLORATEURS

De retour de son voyage de noces, le commissaire Guy Racine annonce aux chefs explorateurs qu'une réunion aura lieu bientôt dans le but de discuter du programme de l'étape et de son fonctionnement.

Lundi 25 juillet était la fête de saint Jacques le majeur, patron des explos. Frère de saint Jean l'Evangéliste, nous dit le martyrologe, il fut un des trois que le Maître prit avec lui pour la résurrection de la fille de Jaïre, la transfiguration et l'agonie. Ses reliques, portées en Espagne, ont suscité le fameux pèlerinage de Compostelle.

* * * * * * * *

LE CAMP NOUS APPELLE

A date, 22 troupes et 26 meutes ont sollicité et obtenu des permis de camp. Nous publions aujourd'hui une 5e liste.

9e troupe Pointe-Gatineau	12 au 21 août	L. Grenon, Messines
15e troupe Cyrville	30 juil., 7 août	Camp diocésain
26e Masson	31 juil., 7 août	Masson
29e troupe Casselman	7 au 14 août	Camp diocésain
33e troupe Overbrook	23 juil., 3 août	Camp diocésain
36e Gatineau	29 juil., 1er août	Gatineau
39e Christ-Roi	2 au 7 août	Camp diocésain
14e meute "B" N.-D., Hull	23 au 30 juillet	Camp St-Stanislas
15e meute "B" Cyrville	14 au 20 août	Camp diocésain
20e meute "A" Eastview	6 au 13 août	La Blanche

* * * * * * * *

NOS JEUNES AU TRAVAIL

13e TROUPE SAINT-JOSEPH DE HULL

Marc Bisson — Hygiéniste public, historien biblique, infirmier-hygiéniste, interprète.

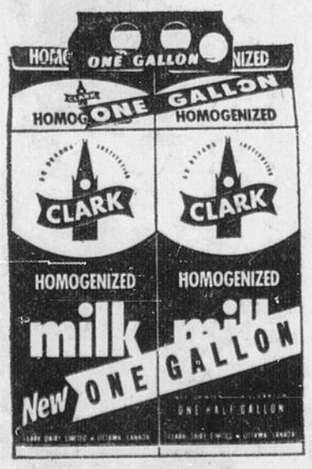
Richard Nault — Historien biblique, maître d'arme, skieur, interprète, infirmier-hygiéniste.

* * * * * * * *

Les Scouts catholiques,
70, rue Guigues, Ottawa.
27-7-60.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
HAWKESBURY, Ontario

Du nouveau !
CONTENAIT D'UN GALLON
de la
LAITERIE CLARK



COUTE MOINS CHER
•
PAS DE DEPOT
•
PAS DE BOUTEILLE A LAVER OU A RETOURNER
•
PREND MOINS DE PLACE DANS VOTRE REFRIGERATEUR
•
COMBINE EN 2 DEMI-GALLONS POUR UNE MEILLEURE MANIPULATION

LAITERIE CLARK LIMITEE
861, AVENUE CLYDE
PA. 8-1751

magasinez...chez CAPLAN — STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DU MAGASIN — RUE GEORGE

VENTE d'avant le congé

UN EVENEMENT SENSATIONNEL QUI VOUS OFFRE DES MILLIERS D'AUBAINES EXTRAORDINAIRES A PRIX TRES ECONOMIQUES.
MAGASINEZ DEMAIN . . . VENDREDI ET SAMEDI EN PREVISION DU LONG WEEK-END ! (FERME LE LUNDI 1er AOUT)

Manteaux pour dames

Des économies comme jamais auparavant. — Vaste choix de modèles et tissus . . . Doeskin, tissu peau de phoque et tweed. — Jolies garnitures au col et aux poches. Teintes diverses. Séries déclassées de tailles et modèles.

Tailles: 7-15, 10-20, 16½-22½.

Val. jusqu'à 49.95

$15 et $20

Manteaux légers pour dames

Bengaline à 6 brins, entièrement doublés. Plusieurs modèles et teintes . . . marine, noir, beige, orange et rouge.

Tailles: 8-20, 16½ - 22½ (déclassées)

Val. 16.95 à 19.95

$10

Manteaux pour dames chez Caplan.

Vente ! ROBES

$10

Soie, imprimés soyeux et cotonnades pastelles. Costumes et ensembles à jupe fourreau et ample.

Tailles: 7-15, 10-20, 14½-24½

Val. jusqu'à 29.95

Rayon des robes pour dames, au rez-de-chaussée chez Caplan.

AIR CLIMATISE

Nouvelle
GLISSOIRE
améliorée à plate-forme

14.95

Format 7½'

Cete glissoire de luxe a été construite dans le but de vous donner la meilleure valeur quant à la sécurité et le plaisir. On y a ajouté une plate-forme de bois de 18" ainsi que rampe et garde-fou de sûreté.

BLOUSES ECHANCREES
pour dames
Rég. 3.98

1.99

Cotonnades nouveauté et tissus toile de teinte blanc, imprimés et motifs fleuris divers. Ces blouses agrémenteront tout costume de toilette ou tout-aller. Tailles 10 à 18.

AIR CLIMATISE

PYJAMAS
Rég. 2.98 et 3.98

Bonne qualité à ce bas prix. Pyjamas de coton frais, à manches courtes, à encolure genre classique ou portrait, et manches bouffantes, bordées de dentelle. Les pantalons de pyjamas sont de longueur ordinaire et Capri et à taille élastique. P., M., F. ou tailles 34 à 40.

Rayon de la lingerie rez-de-chaussée chez Caplan.

ROBES DE COTON

Robes lavables pour les jours chauds, vaste choix de modèles. Avec ou sans manches. Imprimés.

Tailles: 12-20, 16½ - 24½

Rég. 4.95

2.99

Rayon des robes budgétaires, au sous-sol chez Caplan.

JEUX GEANTS DE GYMNASE
VENTE !

Rég. 29.95

23.95

3 balançoires et balançoire à deux sièges. Pieds de 7', barre horizontale de 8', deux jeux d'anneaux et 1 trapèze.

- Chaîne éprouvée à 1000 lb.
- Supports de balançoires en nylon
- Quincaillerie au plaqué épais
- Tube épais de 2"
- Glissoire à double mauchon
- Fini turquoise et blanc

COSTUMES DE BAIN
pour dames

Modèles une ou deux pièces, de lastex ou coton. Genres fourreau, drapé au côté, froncés ou costumes classiques genre uni. Teintes unies, cotonnades fleuries et imprimés nouveauté.

Rég. 7.98 à 10.98

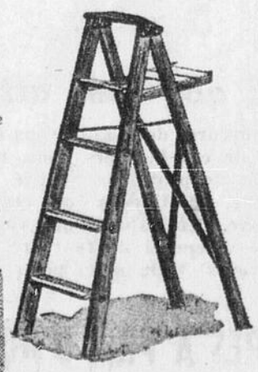
5.99

$2

ESCABEAUX
de 5 pi. de pin de C.-B.

Chaque marche est consolidée d'une tige de métal. Porte-seau.

Rég. 4.95 **3.49**



Portes pliantes

Portes peu encombrantes. Deux longueurs et largeurs; teintes beige, gris, brun et vert. Dimensions: 32 x 78 ou 80, 36 x 78. Les légères défectuosités n'en affecteront ni l'apparence ni la durée.

Rég. 22.95 **12.95**

Rég. 24.95 **14.95**

VENTE D'AVANT LE CONGE !

CHAUSSURES
pour enfants

Séries déclassées de marques réputées; vaste choix de modèles. Cuir noir, brun, blanc et neige.

Val. jusqu'à $4.00	Val. jusqu'à $5.00	Val. jusqu'à 6.95
1.99	**2.99**	**3.99**

Rayon des chaussures pour enfants, 2e étage chez Caplan

UNIFORMES DE TERYLENE

Uniformes blancs de divers modèles. Légères imperfections qui n'en affecteront ni l'apparence ni la durée. Tailles 8 à 20.

Rég. 9.95 à 14.95

6.99

Rayon des uniformes, au sous-sol chez Caplan.

Ensemble de couvre-lit de chromespun

Rég. 24.95

16.95

Large motif fleuri et fronces unies assorties; bien liséré au-dessus. Or, bleu, rose et vert. Dimensions pour lit double ou simple.

MAGASINEZ et EPARGNEZ au RAYON ECONOMIQUE — CAPLAN, au SOUS-SOL

SOLDE !
Blouses d'été
pour dames
Grandeurs 12 à 44. 2 prix.

1.57 et 1.87

SOLDE !
Jupes d'été
pour dames

Fourreau et à plis souples. Tailles 10 à 44. **2.00**

Val. jusqu'à 5.98

COUPE-VENT
pour hommes

Val. jusqu'à 14.95

7.49

Grandeurs: 36 à 42

Cordé Bedford. Entièrement doublés. Beau choix de teintes.

SPECIAL DE 9 H. A.M. !
100 JUPES
pour dames

Toutes val. rég. 2.98 **99c**

Solde d'été !

SKORTS et ENSEMBLES de SKORT pour tout-petits. Grandeurs 2, 4, 6. Skorts pour fillettes 7 à 14. ..... **1.87**

BLOUSES pour tout-petits et fillettes. Grandeurs 2 à 14. **66¢**

SHORTS DE PROMENADE pour garçonnets. Grandeurs 7 à 14. Cordé Bedford. Beige et bleu. **99¢**

C. CAPLAN LIMITEE . . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL DE LA RUE RIDEAU . . . TELEPHONE CE. 5-3381, LOCAL 70

FIANÇAILLES — M. et Mme Jacques Viger, de Windsor, annoncent les fiançailles de leur fille, Huguette, à M. Henri LeBlanc, de Moncton, fils de M. et Mme Jude LeBlanc. Le mariage sera célébré le 5 septembre, en la nouvelle église St-Jérôme de Windsor.

(Photo Roland Dagenais)

Heures d'arrivée et de départ à l'hôtel de ville

Les employés municipaux devront surveiller leur heure d'arrivée et de départ car le Bureau des commissaires menace de leur imposer des horloges enregistreuses.

Au cours de la réunion du Bureau, mardi après-midi, le maire et les commissaires se sont rendu compte que les employés quittaient leur bureau beaucoup trop tôt. Le maire a interrompu son discours pour désigner à ses confrères ces employés qui se pressaient vers leurs voitures, plusieurs minutes avant l'heure du départ.

"De tels abus, dit le maire, entraineront l'installation d'horloges enregistreuses et je demande qu'on étudie la question immédiatement." Le commissaire Tardif a appuyé avec force, disant qu'il préconisait une telle mesure depuis plusieurs années.

"Les employés qui sont ponctuels ne s'objecteront pas à l'installation de telles horloges, dit M. Tardif, seuls les retardataires et les furtifs trouveront à redire."

Des horloges partout

Le Bureau, en approuvant la suggestion du maire, a cru qu'il fallait installer de ces horloges non seulement à l'hôtel de ville mais également aux chantiers municipaux. On prétend qu'il y a trop d'abus et le maire s'est élevé contre une telle situation. "Je sais que des employés sont au travail pendant quelques heures seulement alors qu'ils doivent donner une journée entière. Nous allons en finir immédiatement et l'imposition d'horloges enregistreuses ne vient pas trop tôt. Nous adopterons d'abord cette mesure puis nous deviendrons beaucoup plus sévères s'il n'y a pas correction de la part des employés coupables."

Le maire a demandé aux journalistes d'en faire échos dans leurs colonnes. "Nous sommes en face d'une situation intolérable et nous allons la rectifier", a ajouté le maire.

Affine la taille de plusieurs pouces

TORONTO, ONT. "Je suis très satisfaite des résultats que j'ai obtenus avec le Plan Naran. J'ai perdu plusieurs pouces à la taille, aux hanches et aux cuisses, je me sens mieux que jamais et, à mon grand plaisir, les gens remarquent l'amélioration de mon apparence. Inutile de dire que plusieurs personnes ont commencé le Plan Naran sur ma recommandation." A. Burrows, Kingsway Cres., Toronto, Ont.

Rien ne peut vous donner une sensation plus désagréable et plus déprimante que la menace de l'embonpoint. Vous ne vivez qu'une fois, pourquoi donc gâcher une partie si importante de votre vie à vous sentir mal en train et découragée de votre apparence? Une fois que vous aurez perdu votre excédent de poids, toute votre apparence sera améliorée et vous considérerez la vie de façon plus optimiste. Il est simple de perdre du poids sans exercices fatigants ni régimes trop rigoureux. Essayez le Plan Naran aujourd'hui. Il est vendu avec garantie de remboursement chez votre pharmacien.

Suggestions pratiques pour la chambre d'enfant

L'enfance passe si vite que la plupart d'entre nous jugent bon de réduire les dépenses au minimum quand ils ont à aménager les chambres des enfants. Ceux-ci toutefois ne devraient pas avoir à souffrir des sages restrictions qu'impose l'économie. Il existe, en effet, des solutions pratiques qui permettent à la fois de suppléer aux limitations du budget et de satisfaire les besoins des enfants.

Caisses d'oranges

Si vous pouvez obtenir de votre épicier qu'il mette de côté pour vous quelques caisses d'oranges vides, il vous sera facile d'aménager, à peu de frais, un coin de rangement idéal pour les jouets et le matériel à bricolage de vos petits. Vous n'aurez qu'à enlever le couvercle des caisses et à tourner celles-ci ouverture face à la chambre (plusieurs sont munies d'une séparation qui servira de rayonnage). En les plaçant ensuite les unes sur les autres, vous obtiendrez toute une série de compartiments, chacun à peinturer d'une couleur éclatante.

En général, ces armoires improvisées restent ouvertes. On peut les munir de stores blancs à rouleaux — d'un prix très modique— qu'il suffit de descendre pour dissimuler un méli mélo inesthétique. Mais, opposés aux coloris brillants des caisses, ces stores paraissent ternes et ont peu de mine. On peut y peindre alors à grands traits, à l'aide des boîtes de couleurs de ses enfants, des dessins pleins de fantaisie. Sur l'un des stores, un soleil épanoui et moqueur, d'une éclatante couleur orange, sur l'autre, un beau chat bleu au sourire complaisant, paré d'amusantes moustaches tirebouchonnées.

Un contreplaqué

Un autre apport intéressant dans une chambre d'enfants, c'est le nouvel aggloméré style "passoire". Celui-ci, comme vous le savez, est percé d'une multitude de petits trous et ressemble au contreplaqué. Fixez-en un panneau au mur et insérez dans les trous quelques "golf tees" (petits supports servant à surélever la balle) qui serviront de crochets. De couleurs vives, ils font un bel effet et ne coûtent pas cher. A ce tableau improvisé, on suspendra soit la collection de coiffures indiennes, soit les gants et le casque de baseball ou encore, les précieux travaux d'art rapportés fièrement de l'école.

Les pliants et les chaises de jardin en toile pourront servir dans les chambres d'enfants, une fois la saison terminée. Ils sont légers, confortables et toujours de couleurs gaies.

Pour une fillette, il sera facile de transformer un petit baril en charmant tabouret de coiffeuse. Il suffit de rembourrer le dessus et de le recouvrir d'un jupon très plissé de voile suisse froufroutant à pois.

Et si par hasard, les grandes personnes ont décidé de rénover la cuisine ou la salle de bains, l'enfant profitera à merveille, dans sa chambre, des tuiles de céramique mises de côté. En effet, pourquoi ne pas en recouvrir sa table de jeu (à l'aide du ciment spécial vendu à cette fin). Il pourra peindre, crayonner, apprendre à écrire en se servant d'encre et de plumes et sa jolie table sera aussi impeccable le ojur où il partira pour le collège que celui où vous l'aurez conduit par la main à la maternelle.

LES FLEURS NOCTURNES DE L'ECLAIRAGE s'épanouissent dans votre foyer, à l'instant et à volonté. Il suffit de choisir pour votre vivoir des abat-jours modernes aux couleurs subtiles. La tendance nouvelle subit l'influence orientale. Les tons sont légers; les textures fines. Les lampes sont de céramique, de mosaïque ou de métal repoussé. Les lames, cet automne, sont de ligne moins sévère, moins futuriste, sans toutefois verser dans l'autre extrême d'un superflu de décors.

Naissances

ANGERS (DNC) — M. et Mme Jean-Rhéal Brazeau sont heureux de faire part de la naissance de leur fils, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. L'enfant a été baptisé sous les prénoms de Joseph, Royal, Luc, Germain. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Filion, oncle et tante de l'enfant.

* * *

M. et Mme Léon Beaulne ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils, à l'hôpital St-Michel de Buckingham, et baptisé sous les prénoms de Joseph, Euclide, Rolland, Luc. Parrain et marraine, M. et Mme Euclide Simard, grands-parents de l'enfant.

* * *

M. et Mme Roger Laframboise font part de la naissance d'une fille à l'hôpital St-Michel de Buckingham. L'enfant a été baptisée sous les prénoms de Marie, France, Diane. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Girouard, grands-parents de l'enfant.

A la paroisse St-Sébastien

Grand succès du Festival au profit de l'église

La réception du Festival des framboises, qui a eu lieu récemment à la demeure de Mme Paul Piecki, a été souligné d'un grand succès, grâce à la température idéale qui sévissait, et à la bonne organisation du comité de la fête.

Une assistance nombreuse et sympathique est venue encourager les dames auxiliaires de la paroisse dans la poursuite de leur but, soit le prélèvement des fonds pour la construction d'une église pour la nouvelle paroisse de St-Sébastien.

La terrasse de la demeure de de l'hôtesse, Mme Piecki, présentait un tableau champêtre des plus attrayants. Les tables de service étaient magnifiquement décorées de fleurs saisonnières.

Mmes Fernand Paquette et Léo Dupont étaient en charge de la corbeille. Les dames et demoiselles, dont les noms suivent, assistaient Mme Piecki dans le service du goûter: Mmes Roger Chagnon et J. Paquette, Mlles Hélène Piecki, Andrée Bouchard, Gabrielle Piecki, Monique Chagnon, Jeanne Piecki, Jeannette Chagnon et Claire Piecki.

Parmi les nombreux invités, on remarquait: l'abbé Raoul Dumoulin, curé de la paroisse, le Dr et Mme Omer Leblanc, Me Louis Vincent et Mme Vincent, Mme Alfred Martin, secrétaire de la FFCF, section Cyrville, M. Henri Moncion, M. Aimé Dugal et toute sa famille, M. et Mme Wilfrid Beaulieu.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Horoscope

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.

Jeudi, le 28 juillet 1960.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Agissez avec prudence pour éviter toute confusion et désordre dus aux malentendus qui semblent vous menacer. Vous passerez de belles heures.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vous devrez vous plier à certaines circonstances peu conformes à vos désirs. Ne cherchez pas la discussion, soyez diplomate et ne vous agitez pas dans le vide.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) La journée s'annonce excellente, et, d'après certains signes, vous serez satisfait de la tournure des événements. Acceptez les invitations qui vous seront faites et vous rencontrerez des personnes intéressantes.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) La journée promet d'être plus calme que la veille. N'aggravez pas votre surmenage physique par votre pessimisme; ayez foi en l'avenir.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous aurez l'opportunité d'extérioriser votre personnalité et de vous mettre en valeur. Evitez de vous montrer d'humeur contrariante, car l'occasion ne se présentera plus.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) L'atmosphère semble assez rebelle, et, il ne serait pas sage d'influencer les gens qui vous entourent. Vos préoccupations vous retiennent.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Votre indépendance est favorisée; prenez tous vos moments de liberté pour vous organiser à votre guise. Il vous faut subir une contrariété.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Il semble que vos voeux et désirs seront bien accueillis si vous savez les exposer avec clarté. Les questions sentimentales semblent être particulièrement favorisées.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vos intérêts concernant vos occupations et vos relations avec des collègues promettent d'être fructueux et satisfaisants. A condition de les rechercher, vous obtiendrez des nouvelles intéressantes.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Ne prenez pas vos désirs pour des réalités, surtout s'il s'agit d'argent ou de valeurs. Vous commettrez facilement des erreurs pouvant vous coûter cher par la suite.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vos intérêts dépendent de ce que vous dites ou écrivez. Ce n'est donc pas le bon moment de négliger votre courrier. Les décisions ne sont pas irrévocables et des changements interviennent dans plusieurs domaines.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Il se peut que vous sentiez l'intérêt stratégique de certains contacts avec votre entourage. Si c'est le cas, ne négligez aucune occasion.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Les personnes nées sous ce signe sont ordinairement sensibles, susceptibles et orgueilleuses; vous n'échappez pas à la règle. Vous êtes très courageux, mais lent et méticuleux. Les obstacles ne vous font pas reculer et vous poursuivez votre route en dépit de circonstances adverses. Vous êtes attiré par tout ce qui est beau et harmonieux. En amour, vous êtes sincère et fidèle.

BEAVER LUMBER

RE. 3-0555

1500, rue BANK, OTTAWA

Ulric Saint-Amour

OPTOMETRISTE

EXAMEN DES YEUX

"JE SUIS ABSENT DE MON BUREAU, TOUTE LA JOURNEE, LE SAMEDI, DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT"

48, rue Rideau, Ottawa

CE. 3-4505

VOUS L'AVEZ ATTENDUE? VOICI L'OCCASION D'EPARGNER!

Renfrew Furs Limited — FOURRIERS PAR EXCELLENCE

28e VENTE ANNUELLE

MANTEAUX DE FOURRURE

C'est la VENTE COLOSSALE que vous attendiez!

OTTAWA FUR STANDARDS ASSOCIATION — MEMBRE

Notre vente des ventes bat son plein, tout notre assortiment de superbes fourrures de qualité vous est offert à prix de vente et vous obtiendrez maintenant plus de valeur que jamais et tout cela, parce qu'au cours de ces derniers mois, nous avons prévu que chaque manteau, jaquette, cape, étole de fourrure seraient du tout dernier cri, confectionnés de peaux de qualité (ce qui fut toujours notre principe) et enfin, ce qui n'est pas la moindre des choses, de la confection la plus soignée. Additionnez tous ces facteurs et vous aurez l'assurance d'obtenir la meilleure aubaine en ville pour votre argent en fait de fourrure. Peu importe que vous veniez au magasin à pied, en voiture ou à la course, ce qui compte c'est d'arriver à temps pour y choisir votre vêtement de fourrure parmi la plus belle collection que vous ayez vue et, attendez de voir les étiquettes de prix de ces ravissantes fourrures! Vous aurez peine à le croire mais c'est vrai!

VENEZ DE BONNE HEURE DEMAIN MATIN POUR PROFITER DE CES FOURRURES A PRIX D'AUBAINES SANS PRECEDENT!

Manteaux de mouton de Perse noir jais (teint); peaux soyeuses, à boucles serrées, à compter de **$299**

Manteaux de dos de rat musqué (teint) de qualité aux teintes dernier cri **$259**

Manteaux de seal d'Hudson (rat musqué teint) — Unis ou garnis et de la meilleure qualité. **$389**

Manteaux de mouton de Perse gris naturel, unis ou garnis. Teintes de gris moyen. **$439**

Manteaux de chat sauvage naturel, rasé, à compter de **$395**

Manteaux de pattes de mouton de Perse (teint) noir et soyeux **$179**

MAGASINEZ EN TOUT CONFORT . . . DANS NOTRE MAGASIN CLIMATISE!

Renfrew Furs Limited — FOURRIERS PAR EXCELLENCE

CE. 2-4207

4 FAÇONS D'ACHETER

• Comptant • Crédit
• Budgétaire • Mise de côté

Ouvert de 9 h. à 6 h. tous les jours.

UN SEUL MAGASIN

156, RUE RIDEAU

Manteaux de mouton (mouton selon procédé) à compter de **$169**

Manteaux de seal électrique noir (lapin teint) **$169**

UN DEPOT SUFFIRA A RETENIR VOTRE FOURRURE JUSQU'A DEMANDE.

Jaquettes, capes et étoles à grands rabais

STATIONNEMENT GRATUIT A NOS 3 LOTS

TABLERITE – le meilleur boeuf au Canada de marque rouge ou bleue

ROTI PALERON ou **ROTI de COTES CROISEES** lb **45c**

SAUCISSES
sans peau Tablerite
Sac poly de
2 livres **79c**

Roulés Cottage
fumés, prêts à servir
La livre **59c**

VIANDES A LUNCH TABLERITE
- Pain au fromage et macaroni
- Pain à la viande

Le paquet cello de 16 on. **49c**

JOUR du DOLLAR

au

BREUVAGE PAMPLEMOUSSE-ANANAS — 2 bout. 64 on. pour $1
TOP VALU — Vous épargnez 18c !

SAVONS de TOILETTE — 27 pains pour $1
TAYLOR, en sac de polythène
Vous épargnez plus de $2.00

MARGARINE — 5 pqts 1 livre pour $1
TOP VALU — Vous épargnez 25c !
(magasins de l'Ontario seulement)

APPRET à SALADE — Pot de 32 on. **49c**
TOP VALU — Vous épargnez 10c !

CORNICHONS SUCRES — 3 pots 16 on. pour $1
GRANADA — Vous épargnez 29c !

OLIVES MANZANILLA — 3 pots 12 on. pour $1
TOP VALU, farcies — Vous épargnez 37c !

POULET DESOSSE — 3 boites 7 on. pour $1
PARAGON — Vous épargnez 17c !

ALIMENTS pour chiens — 12 boites 15 on. pour $1
DOG HOUSE IGA — Vous épargnez 16c !

SHAMPOOING — 2 bout. de 69c pour **98c**
SUAVE

FLOCONS de PATATES — 2 pqts 12 on. pour $1
TOP VALU — Economisez 18c !

PUNCH AUX FRUITS — 7 boites 6 on. pour $1
TIP TOP — Vous épargnez 23c !
Ananas-framboises — Citron-fraises

PAPIER HYGIENIQUE — 9 roul. pour $1
WHITE CROSS — Vous épargnez 31c !

JUS d'ORANGES congelé — 6 boites 6 on. pour $1
TOP VALU — Vous épargnez 11c !

BISCUITS sandwiches — 3 pqts de 30 pour $1
LIDO Sensation suprême — Vous épargnez 17c !

Aubaine au comptoir des conserves

JUS de tomates

4 boites 48 on. pour **$1**

Vous épargnez jusqu'à 32c !

MELONS D'EAU ch. **59c**
de la Caroline, sucrés, rouges, à trancher — 17 livres et plus

PECHES Panier d'une pinte **29c**
de fantaisie Early Elberta, sans noyaux

TOMATES **2** livres **25c**
de jardin, cat. no 1 d'Ontario

CELERI PASCAL **2** de grosseur 36 **35c**
PASCAL, frais de Californie, No 1

Moitiés de pêches
ORDINAIRES
MASTER PACK
6 boites 15 on. pour **$1**
Vous épargnez plus de 17c !

Haricots verts
SNYDERS
DE FANTAISIE
Coupe française
8 boites 15 on. pour **$1**
Vous épargnez 24c !

Breuvage à l'orange
CORONATION
2 bout. 64 on. pour **$1**
Vous épargnez 18c !

POULET ENTIER
EN BOITE
PARAGON
Boite de 3¼ livres pour **$1**
Vous épargnez 19c !

BISCUITS
PEEK FREAN
- Biscuits Digestifs
- Biscuits Short Cake
- Biscuits Nice

5 paquets 8 on. pour **$1**
Vous épargnez 25c !

VIANDES A LUNCH
KAM
4 boites 12 on. pour **$1**
Vous épargnez 8c !

Liste des augmentations aux 12,000 fonctionnaires

Le tableau ci-dessous donne la liste complète des augmentations annoncées aujourd'hui par la Commission du service civil et accordées à quelque 12,000 fonctionnaires, dont 1,200 environ sont d'Ottawa, s'occupant d'entretien, gens de métier et autres.

GARDIEN D'ESTACADE
jusqu'à $200 par année
jusqu'à $225 par année
MENAGERE
de: $1560 1650 1740 1830 1920 2010
à: 1770 1860 1950 2040 2130 2220
AIDE DE LABORATOIRE
de: $1770 1860 1950 2040 2130 2220
à: 2010 2100 2190 2280 2370 2460
OBSERVATEUR METEOROLOGISTE 2
de: $710 à 2400 par année
à: 710 à 2580 par année
AGENT DES SIGNAUX 1
de: $2190 2310 2430 2550
à: 2340 2460 2580 2700
GARDIEN D'AERODROME 1
de: $2280 2400 2520 2640
à: 2460 2580 2700 2820
AIDE-ARTISAN DES MINES 1
de: $2370 2490 2610 2730
à: 2700 2820 2940 3060
PREPOSE D'AEROPORT 1
BARRAGISTE
de: $2490 2610 2730 2850
à: 2850 3000 3150 3300
ADJOINT DE PISCICULTURE
de: $2550 2670 2790 2910
à: 2850 3000 3150 3300
CUISINIER D'HOPITAL 1
AIDE DE LABORATOIRE D'HOPITAL 1
INFIRMIER HOSPITALIER 1
HOMME A TOUT FAIRE 1 (HOPITAL)
de: $2550 2670 2790 2910
à: 2820 2940 3060 3180
GARDIEN D'AEROPORT 2
OUVRIER DE PARC 2
MANUTENTIONNAIRE
de: $2640 2760 2880 3000
à: 2850 3000 3150 3300
CONCIERGE 3
de: $2640 2760 2880 3000
à: 2970 3120 3270 3420
Nota 1 : La rétribution du travail à temps partiel sera proportionnée aux taux indiqués ci-dessus comme le sera le nombre d'heures à rétribuer au nombre normal d'heures de travail.
APPRENTI LITHOGRAPHE
OU PHOTOGRAPHE
de: $2340 2460 2580 2700 2820 2940 3060
à: 2460 2580 2700 2820 2940 3060 3180
AIDE-ARTISAN DES MINES 2
de: $2700 2820 2940 3060
à: 2970 3120 3270 3420
PONTIER 1
MAITRE PONTIER 1
MANOEUVRE DE CANAL 1
SURINTENDANT DE GARAGE
de: $2700 2820 2940 3060
à: 2850 3000 3150 3300
MANOEUVRE DE POMPES ET
D'APPAREILS D'EGOUT
GUETTEUR D'OSCILLOSCOPE
de: $2790 2910 3030 3150
à: 2970 3120 3270 3420
CUISINIER D'HOPITAL 2
INFIRMIER HOSPITALIER 2
HOMME A TOUT FAIRE 2 (HOPITAL)
de: $2700 2850 3000 3150
à: 2970 3120 3270 3420
AIDE DE LABORATOIRE D'HOPITAL 2
de: $ 2790 2910 & 3030 3150
à: 2970 3120 3270 3420
GARDE-MAGASIN 1
de: $2550 2670 2790 2910 3030 3150
à: 2970 3120 3270 3420
GARDIEN DES OISEAUX MIGRATEURS
GARDIEN DES PECHERIES
de: $2880 3000 3120 3240
à: 2970 3120 3270 3420
MAITRE PONTIER 2
MAITRE ECLUSIER 1
de: $2880 3000 3120 3240
à: 3090 3240 3390 3540
MECANICIEN-CHAUFFEUR DE
MACHINES FIXES
de: $2910 3060 3210 3360
à: 3090 3240 3390 3540
POSEUR DE LIGNES 2
CONDUCTEUR DE VEHICULES 1
REPAREUR GENERAL
CUISINIER D'HOPITAL 3
INFIRMIER HOSPITALIER 3
de: $2910 3060 3210 3360
à: 3210 3360 3510 3660
PREPOSE D'AEROPORT 2
CONCIERGE 4
GARDIEN CONTREMAITRE DE BARRAGE
CONTREMAITRE DU SERVICE
DE NETTOYAGE 1
de: $2910 3060 3210 3360
à: 3330 3580 3630 3780
MAGASINIER
de: $2910 3060 3210 3360
à: 3450 3600 3750 3900
HOMME A TOUT FAIRE 3 (HOPITAL)
de: $2970 3120 3270 3420
à: 3330 3480 3630 3780
GARDIEN D'AERODROME 3
PONTIER 2
MANOEUVRE DE CANAL 2
MAITRE ECLUSIER 2
OUVRIER DE PARC 3
GARDE-MAGASIN 2
de: $3060 3180 3300 3420
à: 3330 3480 3630 3780
COMMIS D'EXPLOITATION 1
(TRANSPORTS)
de: $3060 3180 3300 3420
à: 3210 3360 3510 3660
AIDE (LITHO OU PHOTO) 1
HOMME A TOUT FAIRE (CALE SECHE)
MANOEUVRE DE CHANTIER
DE CALE SECHE
CONDUCTUR DE VEHICULES 2
de: $3150 3300 3450 3600
à: 3450 3600 3750 3900
ARTISAN DE LA MONNAIE 1
de: $2850 & 3000 3150 3300 3450 3600
à: 3300 3450 3600 3750 3900
APPRENTI OUVRIER D'ENTRETIEN
D'AEROPORT (ELECTRICITE)
de: $3120 3270 3420 3570 3720
à: 3300 3450 3600 3750 3900
Nota B : Relèvements semestriels jusqu'à concurrence de $3,600
MAITRE D'HOTEL ADJOINT DE
WAGON OFFICIEL
D'un taux ne dépassant pas $3,660 par an
à un taux ne dépassant pas $4,020 par an
MECANICIEN D'AEROPORT 1
CHAUFFEUR DE MACHINES DE
CALE SECHE
CONTREMAITRE DU SERVICE DE
NETTOYAGE 2
de: $3150 3300 3450 3600
à: 3570 3720 3870 4020
MAITRE-ECLUSIER 3
COMMIS D'EXPLOITATION 2 (Transports)
de: $3210 3360 3510 3660
à: 3570 3720 3870 4020
GARDIEN D'AERODROME 4
PREPOSE D'AEROPORT 3
CONCIERGE 5
PREMIER MAITRE D'HOTEL
INFIRMIER HOSPITALIER 4
MAGASINIER 2
de: $3270 3420 3570 3720
à: 3750 3900 4050 4200
CONCIERGE 6, devient Concierge 5
de: $ 3570 3720 & 3870 & 4020
à: 3750 3900 4050 4200
POMPIER
de: $3120 3270 3420 3570 3720
à: 3750 3900 4050 4200

PONTIER 3
MAITRE PONTIER 3
SURINTENDANT DE CANAL 1
CONSERVATEUR, PARC HISTORIQUE
NATIONAL
CONDUCTEUR DE VEHICULES 3
CUISINIER D'HOPITAL 4
PREPOSE AUX INSTRUMENTS
POSEUR DE LIGNES 3
MAITRE ECLUSIER 4
GARDIEN DE PARC 1
de: $3390 3540 3690 3840
à: 3750 3900 4050 4200
CONTREMAITRE ADJOINT DE
CHANTIER DE CALE SECHE
de: $3390 3540 3690 3840
à: 3870 4020 4170 4320
SURINTENDANT ADJOINT, ECLUSE ET
BARRAGE DE ST-ANDREWS
CONTREMAITRE DU SERVICE DE
NETTOYAGE 3
FABRICANT D'INSTRUMENTS 1
ARTISAN D'ENTRETIEN 1
SURVEILLANT D'ENTRETIEN 1
ARTISAN DE LA MONNAIE 2
FABRICANT D'APPAREILS
ORTHOPEDIQUES 1
de: $3450 3600 3750 3900
à: 3870 4020 4170 4320
CONSTABLE D'AEROPORT 1
de: $3570 3720 3870 4020
à: 3750 3900 4050 4200
MAITRE D'HOTEL DE WAGON OFFICIEL
de: Taux ne dépassant pas $4020 par an
à: Taux ne dépassant pas $4380 par an
OUVRIER D'ENTRETIEN DES VOIES
AERIENNES 1
ADJOINT (LITHO OU PHOTO) 2
RELIEUR DE MINISTERE
LIEUTENANT-POMPIER
IMPRIMEUR-LITHOGRAPHE 1
de: $3570 3720 3870 4020
à: 4050 4200 4350 4500
MECANICIEN D'AEROPORT 2
CHARPENTIER DE CALE SECHE
GREEUR ET PROPOSE DE CHALOUPE
DE CALE SECHE
CONDUCTEUR DE GRUE DE CALE SECHE
ARTISAN D'ENTRETIEN 2
de: $3600 3750 3900 4050
à: 4050 4200 4350 4500
INFIRMIER EN CHEF
CONDUCTEUR DE CENTRALE
ELECTRIQUE DIESEL 1
CONTREMAITRE DU SERVICE DE
NETTOYAGE 4
CUISINIER D'HOPITAL 5
ARTISAN DE LA MONNAIE 3
de: $3720 3870 4020 4170
à: 4050 4200 4350 4500
MAGASINIER 3
de: $ 3720 3870 & 4020 4170
à: 4050 4200 4350 4500
MECANICIEN DE SIGNAUX MARITIMES 1
de: $3570 3720 3870 4020 4170
à: 3900 4050 4200 4350 4500
SURINTENDANT DE CANAL 2
POSEUR DE LINGES 4
de: $3780 3930 4080 4230
à: 4050 4200 4350 4500
GARDIEN DE PARC 2
de: $3780 3930 4080 4230
à: 4200 4380 4560 4740
CONSTABLE D'AEROPORT 2
de: $3900 4050 4200 4350
à: 4050 4200 4350 4500
CONDUCTEUR D'OUTILLAGE DE
CALE SECHE 1
de: $3780 3930 4080 4230
à: 4260 4440 4620 4800
OUVRIER D'ENTRETIEN D'AEROPORT
(ELECTRICIEN) 1
MAITRE-PONTIER (PONT DU CHENAL
DE BURLINGTON)
CONTREMAITRE CHARPENTIER DE
CALE SECHE
ELECTRICIEN DE CALE SECHE
MACHINISTE DE CALE SECHE
CONTREMAITRE DE CHANTIER DE
CALE SECHE
CONTREMAITRE DU SERVICE DE
NETTOYAGE 5
FABRICANT D'INSTRUMENTS 2
ARTISAN D'ENTRETIEN 3
SURVEILLANT D'ENTRETIEN 2
ARTISAN DE LA MONNAIE 4
FABRICANT D'APPAREILS
ORTHOPEDIQUES 2
de: $3900 4050 4200 4350
à: 4260 4440 4620 4800
ELECTRICIEN (RADIO)
de: $3930 4080 4230 4380
à: 4260 4440 4620 4800
AGENT DE LA PREVENTION DES
INCENDIES
GRAINEUR-LITHOGRAPHE
MECANICIEN DE SIGNAUX MARITIMES 2
de: $4050 4200 4350 4500
à: 4380 4560 4740 4920
OUVRIER D'ENTRETIEN DES VOIES
AERIENNES 2
ADJOINT (LITHO OU PHOTO) 3
IMPRIMEUR-LITHOGRAPHE 2
de: $ 4050 & 4200 4350 4500
à: 4380 4560 4740 4920
CAPITAINE-POMPIER 1
de: $ 3900 4050 & 4200 4350 4500
à: 4200 4380 4560 4740 4920
CONSTABLE D'AEROPORT 3
de: $4230 4380 4530 4680
à: 4380 4560 4740 4920
OUVRIER D'ENTRETIEN D'AEROPORT
(ELECTRICITE) 2
CONTREMAITRE D'ENTRETIEN
D'AEROPORT 1
ADJOINT CONTREMAITRE FABRICANT
D'APPAREILS ORTHOPEDIQUES
SURINTENDANT DE CANAL 3
GARDIEN EN CHEF DE PARC
CONDUCTEUR DE CENTRALE
ELECTRIQUE DIESEL 2
CONDUCTEUR D'OUTILLAGE DE
CALE SECHE 2
FABRICANT D'INSTRUMENTS 3
POSEUR DE LIGNES 5
ARTISAN D'ENTRETIEN 4
SURVEILLANT D'ENTRETIEN 3
ARTISAN DE LA MONNAIE 5
MAGASINIER 4
de: $4230 4380 4530 4680
à: 4620 4800 4980 5160
CAPITAINE-POMPIER 2
de: $ 4350 4500 & 4650 4800
à: 4620 4800 4980 5160
SURINTENDANT, ECLUSE ET BARRAGE
DE ST-ANDREWS
de: $4200 4350 4500 4650 4800
à: 4520 4800 4980 5160
ARTISAN DE LA MONNAIE 6
de: $4350 4500 4650 4800
à: 4860 5040 5220 5400
OUVRIER D'ENTRETIEN D'AEROPORT
(ELECTRICITE) 3
CONTREMAITRE D'ENTRETIEN
D'AEROPORT 2
FABRICANT D'INSTRUMENTS 4
SURVEILLANT D'ENTRETIEN 4
de: $4500 4650 4800 4950
à: 4860 5040 5220 5400
IMPRIMEUR-LITHOPRAGHE 3
OUVRIER D'ENTRETIEN DES VOIES
AERIENNES 3
MAITRE-PONTIER (PONT DU FRASER)
CONDUCTEUR DE CENTRALE
ELECTRIQUE DIESEL 3

CLICHEUR-LITHOGRAPHE
VERIFICATEUR D'EPREUVES
LITHOGRAPHIQUES
MECANICIEN DE SIGNAUX MARITIMES 3
de: $4650 4800 4950 5100
à: 5100 5280 5460 5640
CONTREMAITRE FABRICANT D'APPAREILS
ORTHOPEDIQUES 1
de: $ 4770 & 4920 5070 5220
à: 5100 5280 5460 5640
OUVRIER REGIONAL D'ENTRETIEN
(ELECTRICITE) 1, TRANSPORTS
de: $4770 4920 5070 5220
à: 4860 5040 5220 5400
SURINTENDANT DE CANAL 4
FABRICANT D'INSTRUMENTS 5
SURVEILLANT D'ENTRETIEN 5
ARTISAN DE LA MONNAIE 7
de: $ 4770 4970 & 5070 5220
à: 5100 5280 5460 5640
OUVRIER REGIONAL D'ENTRETIEN
(ELECTRICITE) 2, TRANSPORTS
de: $ 5130 & 5280 5430 & 5580
à: 5100 5280 5460 5640
INSPECTEUR DE CHAUDIERES
IMPRIMEUR-LITHOGRAPHE 4
de: $4860 5010 5160 5310
à: 5400 5580 5760 5940
SURVEILLANT D'ENTRETIEN 6
de: $ 5130 5280 & 5430 5580
à: 5460 5700 5940 6180
CONTREMAITRE D'ENTRETIEN
D'AEROPORT 3
CONTREMAITRE FABRICANT D'APPAREILS
ORTHOPEDIQUES 2
de: $5130 5280 5430 5580
à: 5460 5700 5940 6180
SURINTENDANT DE CANAL 5
de: $ 5280 & 5430 5580 5730
à: 5460 5700 5940 6180
SURINTENDANT DE CANAL 6
OUVRIER REGIONAL D'ENTRETIEN
(ELECTRICITE) 3, TRANSPORTS
de: $ 5700 5350 6000 & 6180
à: 5700 5940 6180 6420

REFUGIES LETTONS — Une famille de réfugiés lettons dont le chef souffre de tuberculose est arrivée à Ottawa mardi, par avion, pour commencer une vie nouvelle en terre canadienne. Il s'agit de M. Voldemars Zivtina, au centre, âgé de 45 ans, qui sera hospitalisé au sanatorium Royal Ottawa, de son épouse, Amalija, à l'extrême droite, âgée de 45 ans aussi, de leurs enfants, Inera, âgée de 19 ans, et Juris, 16 ans. Mme Rita Krombergs, soeur de de M. Zivtina, 947, ch. Tavistock, à Britannia Heights, a commandité la venue au Canada de la famille lettone. Nous voyons, à gauche, M. Janis Krombergs, qui a accueilli la famille à Uplands.
(Photo Champlain Marcil)

Gérard Dagenais en France

Analogie entre canadianismes et provincialismes

Par Paquerette Villeneuve
Correspondante
de la Presse Canadienne

PARIS (PC) — Depuis trois mois qu'il est ici, Gérard Dagenais, auteur de nombreux fascicules intitulés: "Réflexions sur nos façons d'écrire et de parler", n'a pas chômé.

Boursier du Conseil des arts, il est venu faire des recherches sur les analogies entre les canadianismes et les provincialismes français. A cet effet, il a déjà visité la Normandie, la Bretagne et il parcoura le Poitou, l'Anjou et la Saintonge.

"Les gens m'ont réservé un accueil formidable, nous a confié M. Dagenais. Dès mon arrivée au Havre, les deux quotidiens de la ville avaient envoyé leurs reporters m'interviewer".

Depuis, cette gentillesse ne s'est pas démentie. Invité par les grandes usines d'automobiles Peugeot et Renault, il a aussi visité l'Electricité et le Gaz de France. En ces différents endroits, on a mis à sa disposition les livres de vocabulaire technique français utilisés dans l'industrie. Comme M. Dagenais collabore à de nombreuses revues industrielles canadiennes, il trouve là un instrument de première main pour refranciser un vocabulaire souvent hérité directement de l'américain.

"J'ai déjà envoyé au Canada deux boîtes pleines de livres", nous dit-il.

Installé dans un hôtel de la rue Daunou, M. Dagenais se lève fréquemment à cinq heures du matin. "C'est le moment idéal pour travailler dans le calme. De cette façon, je peux fixer mes rendez-vous dans l'après-midi et ne pas perdre mon temps."

Ce temps est en effet précieux. Marié et père de quatre enfants, ce n'est que grâce à la collaboration de ses amis et à l'ingéniosité de sa secrétaire, qu'il a pu s'absenter pendant une aussi longue période.

Il existe maintenant en France un Office du Vocabulaire Français qui décerne un trophée au quotidien écrit avec le plus de soin. M. Dagenais est devenu membre actif de ce Comité.

Honneur au Droit

Le Comité a décerné la palme, pour les journaux paraissant hors de France, au Droit d'Ottawa. C'est M. Dagenais qui a reçu le trophée en l'absence des représentants de ce journal.

Les philologues et les lexicologues français se sont donné la main pour l'aider à trouver la documentation dont il a besoin pour la rédaction de son prochain ouvrage qui portera sur "l'Evolution du français au Canada de 1750 à 1850", siècle pendant lequel la rupture avec la France fut la plus complète.

Le premier Français qui l'a reçu à Paris a été M. Georges Duhamel, romancier membre de l'Académie française.

C'est le premier voyage en France que M. Dagenais a l'occasion de faire. En plus de son bureau de traduction, il collabore chaque semaine à un journal montréalais et il a aussi fait partie de l'émission télévisée "Bonjour, madame" au cours de laquelle il s'occupait particulièrement du "parler français au foyer". Il est ravi de son voyage.

"Je vais d'émerveillement en émerveillement. Les gens sont tellement sympathiques. Il m'est arrivé une anecdote tellement charmante que je ne peux résister au plaisir de vous la conter."

"Quelques jours après mon arrivée, je descends chez l'épicier pour lui demander où je pourrais me procurer un petit réchaud. "Je vais vous prêter le mien, je ne l'utilise pas", de répondre le marchand. J'offre de lui donner mon nom et mon adresse. Il refuse en me disant: "Oh! je sais que j'ai affaire à quelqu'un d'honnête". Naturellement, depuis, je suis devenu un bon client mais ce geste m'a vraiment touché."

M. Dagenais est en contact avec le Comité d'étude des termes techniques français et il croit trouver grâce à cet organisme de quoi enrichir la langue parlée au Canada.

"Car, conclut-il, il n'y a qu'une façon de parler français: c'est celle que les Français possèdent".

Les propsositions de Leslie Frost conduiraient à la ruine

TORONTO (PC) — Le chef du parti libéral de l'Ontario, M. John Wintermeyer, a déclaré hier que les réclamations monétaires du premier ministre Leslie Frost adressées au gouvernement fédéral conduiraient la vaste majorité des contribuables à la ruine.

M. Wintermeyer a précisé que le salarié moyen de sa province est déjà privé de 18 à 20 pour cent de ses revenus. Selon lui, une hausse de 37 pour cent visant à donner à l'Ontario la moitié des impôts perçus par le fédéral dans la province signifierait une augmentation de 55 à 57 pour cent des taxes sur le revenu imposable.

"La demande d'un abattement annuel de $477,000,000, que vient de faire le premier ministre Frost, prouve assez bien que l'Ontario éprouve le besoin pressant de disposer de plus de revenus.

"Quand M. Frost souhaite une augmentation des subsides fédéraux en Ontario, je suis parfaitement d'accord avec lui. J'estime aussi que l'Ontario a le même droit que le fédéral de taxer les sources de revenus. Mais la formule de M. Frost est irréaliste parce que M. Diefenbaker soutient que le gouvernement fédéral n'a pas cet argent...et qu'il accuse actuellement un déficit. Afin d'augmenter les revenus de l'Ontario, il faudrait que le gouvernement provincial décide de hausser ses propres impôts."

Désiré Defauw est décédé à l'âge de 74 ans

GARY, Indiana (PA) —Le chef d'orchestre Désiré Defauw est décédé lundi dernier à Gary, Indiana, à l'âge de 74 ans.

L'ancien chef d'orchestre des Concerts symphoniques de Montréal était originaire de Ghent, Belgique. Il fonda puis dirigea l'Orchestre national belge pendant 25 ans. Il avait commencé sa carrière à l'âge de 21 ans en dirigeant le New London Symphony en Angleterre. A la demande du gouvernement belge il retourna dans son pays d'origine en 1958 et il fit une apparition à titre de chef d'orchestre invité avec l'orchestre qu'il a fondé.

L'artiste de renommée internationale a dirigé tour à tour la Philharmonique de Berlin, la Philharmonique de Londres et d'autres orchestres à Moscou, Leningrad, Rome, Vienne, Budapest et à Madrid.

Il fut ramené aux Etats-Unis en 1939 par feu Arturo Toscanini, alors directeur de l'orchestre de la NBC. Il fit plusieurs apparitions comme chef d'orchestre invité de la NBC avant de se rendre à Montréal. Il fut chef d'orchestre de l'Orchestre symphonique de Chicago en 1943 et dirigea l'orchestre symphonique de Minneapolis avant d'aller s'établir à Gary en 1952.

Il laisse sa femme Jeanne, pianiste de concert, et un fils, Jean.

Il faudrait des lumières d'urgence à l'hôtel de ville

Le chef Maynard Dolman, de la brigade municipale des incendies, a recommandé que la ville installe un système de lumières d'urgence, à l'hôtel de ville, afin de parer à toute panne d'électricité qui pourrait surgir.

Il est arrivé qu'au cours d'un orage électrique tout l'édifice s'est trouvé dans l'obscurité. Les ascenseurs ont cessé de fonctionner mettant employés et visiteurs dans une situation précaire. Le chef Dolman recommande qu'on installe de ces lumières d'urgence aux endroits importants tels les corridors, les descentes d'escaliers et autres endroits stratégiques.

On s'informera du coût d'un tel système d'éclairage auxiliaire puis on fera une recommandation au Conseil. On réalise qu'une telle installation est nécessaire et on y donnera suite.

Voici 325 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
Steinberg's

25 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC COUPON ET L'ACHAT DE GATEAU-CHIFFON à l'orange BIG CITY. Léger, spongieux. Cette semaine 55¢. Prend fin le 30 juillet

25 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC COUPON ET L'ACHAT DE SOUPE AUX TOMATES CLARK — nourrissante. 4 boîtes de 10 onces 49¢. Prend fin le 2 août

25 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC COUPON ET L'ACHAT DE JUS DE TOMATES de fantaisie BANQUET. 2 boîtes de 20 onces 29¢. Prend fin le 2 août

25 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC COUPON ET L'ACHAT DE Breuvage à l'orange rafraîchissant BESSEY. 3 cruchons de 32 onces $1.00. Prend fin le 2 août

25 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC CE COUPON ET L'ACHAT D'EPINGLES A LINGE pratiques, durables. 2 paquets de 60 78¢. Prend fin le 2 août

75 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC COUPON ET L'ACHAT DE CIRE LIQUIDE PARA SUPER GLOSS. Durable. Bte de 40 on. $1.15. Prend fin le 2 août

25 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC COUPON ET L'ACHAT DE Shampooing aux oeufs HELEN CURTIS. Réputé par tout le monde. Bouteille de 8 onces 99¢. Prend fin le 2 août

25 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC COUPON ET L'ACHAT DE DETERSIF LIQUIDE ELEGANT — 23c de rabais. Empaquetage spécial. 2 boîtes de 12 onces 61¢. Prend fin le 2 août

25 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC COUPON ET L'ACHAT DE CHOW MEIN poulet CHUN KING. menus faciles et rapides. Boîte de 16 onces 51¢. Prend fin le 2 août

25 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC COUPON ET L'ACHAT DE PECHES de marque OAK LEAF. Moitiés, de choix. Boîte de 20 onces 27¢. Prend fin le 2 août

25 EXTRA "Pinky" STAMPS — AVEC COUPON ET L'ACHAT DE Cuiller à crème glacée robuste en laiton chromé. Valeur régulière de 69c chacune, pour seulement 49¢. Prend fin le 6 août

Steinberg's LIMITÉE

Des Aliments toujours frais!

Madame, si vous désirez préparer une salade vraiment exquise, faites vos emplettes chez STEINBERG. En effet, vous y trouverez tous les légumes dont vous avez besoin. Et, aux sourires de satisfaction autour de la table, vous mesurerez votre succès !

A votre prochain repas, servez une salade faite des plus frais légumes en ville . . . en vente chez STEINBERG !

Tomates fraîches A BAS PRIX ! No 1 du Canada, fermes, juteuses ! 2 livres 33¢

Laitue Iceberg croquante et fraîche ! No 1, cultivée au Canada 2 pommes 15¢

Concombres frais Longs — frais des jardins No 1, cultivés au Canada 3 pour 19¢

Echalottes fraîches et jeunes, no 1 cultivées au Canada 3 pqts 17¢

CERISES BING
Catégorie no 1 de la C.-B.
Fraîches, grosses, sucrées — LA LIVRE 49¢

BLE D'INDE EPLUCHE
No 1 du Canada — frais, nettoyé
Prêt à cuire 12 épis 49¢
Servez-le avec du poulet à frire . . . un régal

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

UN APPRET A SALADE SORTANT DE L'ORDINAIRE !

½ c. à thé de sel, ¼ c. à thé de sucre, une pincée de poivre blanc, ½ c. à thé de moutarde sèche, ¾ de tasse d'huile, ½ tasse de vinaigre, ¼ de tasse de beurre d'arachides Littlejohn.

Mélangez jusqu'à ce que tous les ingrédients soient bien mêlés.

APPRET à salade LITTLEJOHN
Pot de 16 on. 29¢ — Pot de 32 on. 55¢
Frais, lisse, savoureux

Poires Qualité de choix à dessert ORCHARD KING 5 boites 20 on. 1.00

Café CHALET pré-moulu, universel ou pour égoutter. Paquet de 1 livre 55¢
FRAICHEMENT TORREFIE, DOUX, DELICIEUX !

GRATIS Une bout. de 30 on. (val. 15c) de
DRY GINGER ALE ICE CASTLE
à l'achat d'un carton de 3 chopines de
CREME GLACEE ICE CASTLE
RICHE ET CREMEUSE ! SAVEURS VARIEES
Carton carré 69¢
Carton rond 73¢
Ginger Ale — Dépôt en supplément remboursable

C'est la semaine canadienne des salades !

Thon de fantaisie Bayview chair blanche 4 boites 7 on. 1.00
Empaquetage ferme !

Maïs Niblets à grains entiers Qualité de fantaisie 6 boites 14 on. 1.00

Jus de tomates Orchard King Qualité de fantaisie 8 boites 20 on. 1.00

Huile Mazola extraite de maïs — huile à salade. Bouteille de 32 onces 75¢

Poulet prêt à manger PARAGON 3 boites 7 on. 1.00

BOLS DE BOIS A SALADE
(6 pouces)
Val. rég. 39c chacun — 3 pour seulement 97¢

Nouvel empaquetage !
Confiture aux fraises
avec pectine — Marque MARQUETTE
Pot de 24 on. pour seulement 39¢

Qualité, variété, bas prix !
Sacs de thé Encore Orange Pekoe. Paquet de 100 69¢
Au raisin, à l'orange ou Party Punch. Saveur vivifiante.
Breuvages Hi-C 3 grosses boites de 48 onces 95¢
Riche, aux tomates HEINZ
Ketchup Gros format 2 bout. de 20 on. 75¢
South Sea.
Serviettes de couleur. Paquet de 60 2 pqts 31¢

Jus d'oranges pur congelé ORCHARD KING 4 boites de 6¼ on. 69¢

Aubaines de la boulangerie Big City !
Anneaux danois oblongs et napolitains 39¢
Roulés au citron. Succulent dessert ! 35¢
Tarte aux bleuets. Riche, épaisse, fraîche 59¢

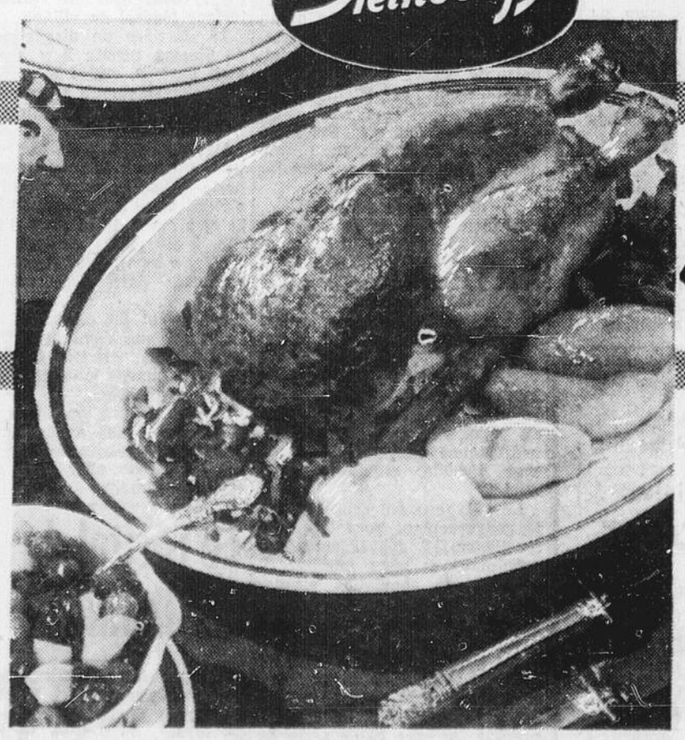
GATEAU DE VACANCES BIG CITY Gâteau étagé de la semaine 55¢
GATEAU AU CHOCOLAT BIG CITY Gâteau chiffon de la semaine 59¢

POULETS ENTIERS A FRIRE PRETS A CUIRE, FRAIS, CLASSE "A"
(Poids moyen 2 à 3 livres)

Poulets

LB. 35¢

Steinberg's



A L'EXTERIEUR COMME A L'INTERIEUR !

Le poulet est la viande la plus pratique en été; si vous l'apprêtez dans la cuisine, servez-le rôti, genre Southern ou Barbecue; en pique-nique enveloppez-le dans du papier d'aluminium jusqu'au moment de servir.

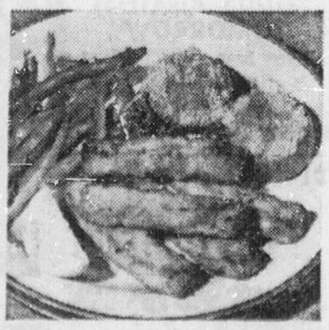
Picnic fumé sans jarret La livre 43¢
DELICIEUX . . . SERVI CHAUD OU FROID!

Régals frais, prêts à servir

FRANKFURTS Paquet 1 livre 49¢
HYGRADE ou PREMIUM SWIFT

JAMBON CUIT Paquet de 6 onces 49¢
Tranché, Premium Swift ou Maple Leaf

SALADE DE CHOU Cont. 16 on. 35¢
ou salade de patates de STEINBERG



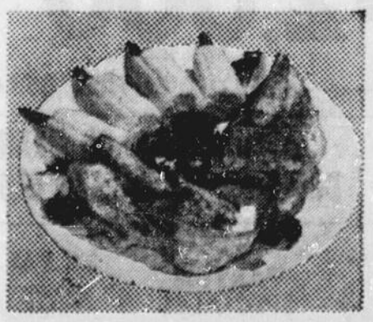
ALIMENTS DE MER CONGELES !
FISH-STICKS Pqt de 8 on. 35¢
D'AIGLEFIN, BOOTH

AIGLEFIN Pqt de 16 on. 39¢
FILETS BOOTH ou RUPERT

Boeuf mariné
Désossé, de STEINBERG
Paqueté à vide ! LA LIVRE 59¢

Demi-poulet POUR UN METS AU GRIL ! A FRIRE, FRAIS, CLASSE "A" LA LIVRE 45¢ (COU ET ABATIS ENLEVES)

Quart de poulet VIANDE BLANCHE OU BRUNE CATEGORIE "A" FRAIS ! LA LIVRE 49¢ (COU ET ABATIS ENLEVES)



Steinberg's LIMITÉE

où les économies s'accumulent durant tout l'été!

Programmes à la Radio

CE SOIR

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal
Revue de l'actualité
Nouvelles sportives
6.30—Rond Point
7.00—Don Quichotte
7.15—Sur le pont D'Avignon
7.30—Les petites symphonies
8.00—Petit lexique de l'humour français
8.30—Fantaisies chromatiques
9.00—Une soirée de disques
10.00—Radio-journal
10.15—Commentaires
10.30—Congrès républicain
10.55—Chronique sportive
11.00—Aux portes de la nuit
11.55—Radio-journal
12.00—Concert
12.55—Radio-journal
1.00—Fin des émissions

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Le journal Dow
6.10—Les échos sportifs
6.15—Musical
6.30—Apéritif musical
6.40—Menu musical
7.00—Récitation du chapelet
8.00—Petit lexique de l'humour fran.
8.30—Fantaisies chromatiques
9.00—Anthologie du lied
9.30—L'image ardente
10.00—Radio-journal
10.15—Commentaires
10.30—Les succès du jour
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Club 970
11.51—Nouvelles
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.30—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Pensée du soir
1.07—Hymne national
1.09—Hors des ondes

CFRA-OTTAWA
6.00—Sport at Six
6.15—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbusiness with Sinclair
6.40—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Football Preview
7.10—Showbill
7.30—Today in Parliament
7.35—The Music Room
8.00—Nouvelles
8.05—Music Hall
8.29—Nouvelles
8.30—Bob Simpson's Sports Club
9.00—Nouvelles
9.05—Limelight
9.30—Nouvelles
9.32—The Music Hall
10.00—Nouvelles
10.05—The Music Hall
10.30—Nouvelles
10.32—The Music Hall
11.00—Nouvelles
11.15—Sports final
11.20—The Last Laugh
11.25—Lean Back and Listen
12.00 - 1.00 - 2.00 3.00 4.00 - 5.00 - 5.55 — Nouvelles
12.05—Open House
12.25—Sports Scores
1.00 - 2.00 - 3.00 - 4.00
12.30 - 1.30 - 2.30 - 3.30 - 4.30 - 5.30 — Nouvelles.

CKOY-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—News
7.05—Sports
7.10—On the Town
7.15—Hi Fi Club
7.45—On the Town
7.55—Nouvelles
8.00—Assignment
8.30—Cloud Nine
9.00—Nouvelles
9.05—Cloud Nine
9.55—Nouvelles
10.00—Fighting Words
10.40—Sportsline
10.45—Cloud Nine
11.00—Nouvelles
11.05—Cloud Nine
11.30—Sports
11.33—Cloud Nine
12.00—Nouvelles
12.05—All Night House Party
Nouvelles à toutes les demi-heures jour et nuit

CBO-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.10—Sommaire
6.15—Roving Reporter
6.25—Sommaire
6.30—Rawhide
6.45—Nouvelles spéciales
7.00—Speaking of Music
7.30—Intro. to Wed. Night
7.40—A être annoncé
8.30—H.M.S. Pinafore
10.45—News — Republican Convention Report
11.15—Musique de Haydn
12.15—CBC Nouvelles

CBO-FM
7.00—Résumé
7.05—Nouvelles
7.15—Divertimento
8.00—Anthologie du lied avec Bernard Diamnat
8.30—H.M.S. Pinafore (de Stratford, Ont.)
10.45—Récital Bach sur disques
11.00—Nouvelles
11.10—Concert
L'opéra de Puccini, madame Butterfly sera transmis par les postes de la chaîne FM de Radio-Canada le vendredi 29 juillet à 8.00 du soir.

JEUDI

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal
6.05—CBF métropol.
6.30—Radio-journal
6.35—CBF métropol.
7.00—Radio-journal
7.05—Prière du matin
7.20—CBF métropol.
7.30—Radio-journal
7.35—CBF métropol.
7.50—Chronique sportive
7.55—CBF métropol.
8.00—Radio-journal
8.05—CBF métropol.
8.30—La Gamblle
9.30—Radio-journal
9.34—Au dictionnaire insolite
10.00—Le partage du matin
10.30—Auprès de ma blonde
10.45—Le comptoir du disque
11.15—Vies de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Les visages de l'amour
12.30—Réveil rural
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Intermède
1.15—A votre intention
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
3.00—Passe-port
3.30—Variétés musicales
4.00—Radio-journal
4.05—Une demi-heure avec . . .
4.30—Métro-magazine
5.30—Musique d'atmosphère
5.55—Sur nos ondes

CKCH-OTTAWA-HULL
5.55—Nouvelles
6.00—Le p'tit réveil
6.30—Le p'tit réveil
7.00—Ce qui se brasse
7.10—Le p'tit réveil
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—Chez Bébert
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs
8.12—Chez Bébert (suite)
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.33—Chez Bébert (suite)
9.00—Nouvelles
9.05—Chez Bébert
9.25—Passez la monnaie
9.30—En déjeunant
9.50—En déjeunant (suite)
10.00—Nouvelles
10.05—Bouquet de Paris
10.55—Nouvelles
11.00—Rendez-vous
11.15—Rendez-vous
11.30—Les joyeux troubadours
11.45—Cavalcade
12.00—Nouvelles
12.07—En dînant
12.30—En dînant
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.15—Pousse-café
1.30—Buckingham à
2.00—Nouvelles
2.30—Reflets du jour (suite)
3.00—Nouvelles
3.03—Chansonnettes
3.30—Vies de femmes
3.45—Romances
4.00—Nouvelles
4.03—Chez Bébert
5.00—Ce qui se brasse
5.10—Chez Bébert

CKOY-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Musical Clock
7.30—Nouvelles
7.35—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
9.00—Nouvelles
9.05—Musical Clock
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Nouvelles
11.05—Make Believe Ballroom
12.00—Nouvelles
12.05—Dan Kelly Show
12.30—Nouvelles
12.40—Sports
12.45—Dan Kelly Show
1.00—Nouvelles
1.05—Dan Kelly Show
2.00—Nouvelles
2.05—Dan Kelly Show
3.00—Nouvelles
3.05—Dan Kelly Show
4.00—Nouvelles
4.05—Ballroom
5.00—Nouvelles
5.05—Make Believe Ballroom
5.30—Sports
5.35—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
6.00—Jim Marino
6.30—Nouvelles
6.32—Jim Marino
7.00—Nouvelles
7.05—Jim Marino
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Jim Marino
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Jim Marino
8.30—Nouvelles
8.35—Jim Marino
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.30—Nouvelles
9.31—Success Wax Quiz
9.32—Les Lye show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.30—Headline News
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye Show
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.37—Les Lye Show
11.55—Nouvelles
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid-Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10—Bobbin' Along Workshop
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—Bobbin' Along Workshop
2.00—Nouvelles
2.05—Cliff McKay Show
2.10—Bobbin' Along
2.30—Headline News
2.32—I Give Away
2.37—Bobbin' Along
3.00—Nouvelles
3.05—Joan Baxter Show
3.30—Nouvelles
3.32—Assignment Scotland Yard
4.00—Nouvelles
4.05—Showbill
4.30—Nouvelles
4.32—I Give Away
4.37—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.30—Headline News
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA
6.00—Preview
7.00—CBC Nouvelles
7.05—Musique classique
7.30—CBC Nouvelles
7.35—Morning Devotions
7.40—Musique classique
7.54—Sports
8.00—Nouvelles
8.11—Commentaires
8.30—March Time
8.45—Music from the Shows
8.55—Community Calendar
9.00—Nouvelles
9.12—Actualités
9.15—Music in the Morning
9.45—Food Facts and Food Fashions
10.00—Récital d'orchestre
10.15—Album Time
10.30—Nouvelles
10.33—Morning Commentary
10.43—For Consumers
10.48—Lift Up Your Hearts
11.00—Places I Like
11.30—House of Horton
11.45—The Archers
12.00—Nouvelles
12.15—Bob Blackburn discs.
12.30—Que. and Ont. Farm Bdcest.
12.59—Dom. Obs. Time Signal
1.00—Nouvelles et météo
1.15—Billy O'Connor Show
1.45—John Drainie
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Passport with music
3.30—The Roaring Twenties
4.00—Nouvelles
4.03—Tea and Trumpets
4.30—Jim's Here
5.00—CBC Nouvelles
5.03—Jim's Here
5.54—Sports

HORAIRE DU POSTE CFML DE CORNWALL

(1110 KC)

— Du lundi au vendredi inclusivement —

6.00—Y'a d'la joie
6.55—Nouvelles
7.30—De bonne heure et bonne humeur
7.55—Nouvelles
8.00—La prière du matin
8.30—Le petit train de la gaieté (Roland Chevrier) (P. Robyn)
8.45—La page sportive
8.55—Nouvelles
9.00—Suite: "Le petit train"
9.55—Nouvelles
10.00—Suite: Studio de la chanson (P. Robyn)
10.55—Nouvelles
11.00—Cherchez la femme (Mme M. Germain)
11.30—Pour votre dîner
11.55—Nouvelles
12.00—Angelus
12.05—Les commentaires du midi
12.15—Sur la ferme
12.25—Le bulletin social (Denis Boucher)
12.30—Actualités sportives (P. Robyn)
12.55—Nouvelles
1.00—Le disk jockey de la semaine
1.30—CFML vous raconte
1.55—Nouvelles
2.00—Le Hit Parade (américain et français)
2.55—Nouvelles
3.00—Spécial mardi ici l'on chante
3.00—L'heure du thé
3.30—Les As de la musique
3.55—Nouvelles
4.00—Le chanteur du jour
5.15—Radio Sacré-Coeur
4.30—Tante Mado
4.55—Nouvelles
5.00—Danse canadienne
5.30—Ici les sports
5.35—Danses canadiennes
5.55—Résumé des nouvelles
6.00—Radio 1110
6.55—Nouvelles
7.00—Les variétés françaises
7.55—Nouvelles
8.00—Rythmes populaires

Soirée monstre

au profit des oeuvres paroissiales

ST-ISIDORE de PRESCOTT

Le dimanche 31 juillet à 8 h. 30 p.m.

SUR LE TERRAIN DE L'EGLISE

$2,000 EN PRIX

PRIX D'ENTREE $50.00

ADMISSION $1.00 DONNANT DROIT AUX 15 PARTIES REGULIERES.

5 PARTIES SPECIALES

EN CAS DE PLUIE nous avons de l'espace à l'intérieur pour 2,500 personnes.

LE SOUPER SERA SERVI SUR LE TERRAIN A 6 H.

BIENVENUE A TOUS!

LA MILLIONIEME PERSONNE A STRATFORD! Lorsque les portes du théâtre de Stratford se sont ouvertes, lundi soir, il ne manquait que 465 personnes pour porter à un million le nombre de spectateurs qui ont assisté aux pièces de Shakespeare depuis l'ouverture du Festival de Stratford, il y a huit saisons. L'heureuse millionième spectatrice, que l'on voit sous l'effet de la surprise, est une adolescente de 15 ans, Kathryn Bell, de Port Credit, Ont. Elle a été accueillie par Bruce Swerdfager, anciennement d'Ottawa, le gérant du théâtre. Pour commémorer cet événement, Kathryn Bell a reçu un laissez-passer à vie bon pour deux personnes pour toutes les premières de Stratford. (Photofax PC)

"LE TROU" — Ce jeune homme ne creuse pas un trou pour s'y rafraîchir par ces temps chauds. Il creuse un trou pour "Le trou", le dernier film du regretté Jacques Becker. Ce film passera bientôt sur les écrans canadiens.

Le Grand Nord à son disque-jockey esquimau

CHURCHILL, Man., (PC) — "Kokjuak okakpok" — Churchill appelle.

Avec ces mots prononcés dans sa langue maternelle, un disque-jockey esquimau présente une émission hebdomadaire d'une demi-heure, comprenant de la musique enregistrée et diffusée chez les résidents de la tundra sous-arctique, aux abords de ce port de la Baie d'Hudson.

L'émission, qui est transmise par le poste de radio de 250-watts de Churchill, poste de la Société Radio-Canada, est confiée à Simeon Akgunark, originaire de Wager Bay, T.N.O., à 550 milles au nord d'ici, près du cercle arctique.

Se guidant sur quelques notes griffonées en esquimau, il élabore des commentaires entre les disques.

Musique de cowboy

Simeon offre surtout de la musique de cowboy et des airs de folklore à ses auditeurs, et aussi, à l'occasion, quelques bonnes danses écossaises. A son avis ces rythmes sont les favoris de ses compatriotes.

Simeon, élégamment vêtu d'un veston sport et de pantalons de flanelle, travaille comme interprète au ministère des Affaires du Nord, dont un groupe de représentants administre un village modèle esquimau, près d'ici.

Le village a été construit par le gouvernement pour loger les fonctionnaires gouvernementaux esquimaux et leurs familles. Il compte une population permanente de près de 150 personnes, plus 70 résidents de passage.

Simeon, qui a épousé une jeune esquimaude de 17 ans l'an dernier, est maintenant père d'un fils de trois mois et il s'est lancé dans sa carrière d'interprète à la suite d'une série de malheurs.

Victime de la polio

En 1948, à l'âge de 12 ans, il fut victime d'une épidémie de polio qui sévit dans le Nord-Ouest. On l'emmena à Winnipeg, avec plusieurs autres Esquimaux. C'est là qu'il commença à apprendre l'anglais.

Simeon revint dans le Nord, mais en 1954 il était atteint de tuberculose. Cette fois il passa quatre années dans des hôpitaux de Winnipeg et de Brandon. En refaisant ses forces il termine sa huitième année scolaire en anglais.

Peu après sa sortie de l'hôpital, il y a deux ans, Simeon commença à travailler ici comme interprète. Maintenant il est le bras droit de l'administrateur fédéral du village.

La carrière de disque-jockey de Simeon débuta il y a deux mois environ, quand le poste de la Société inaugura sa première émission en langue esquimaude.

Bien reçue

Des studios de Fort Churchill, base militaire des environs, le poste diffuse dans un rayon qui s'étend jusqu'à Rankin Inlet, sur la rive ouest de la Baie d'Hudson, à 300 milles au nord d'ici. Là il y a environ 400 Esquimaux employés dans une mine de nickel.

Le gérant du poste, M. R.R. Bear, dit que l'émission "Churchill appelle" est très goûtée. A son avis Simeon manifeste beaucoup de qualités.

Le gérant dit qu'il songe à confier au jeune annonceur esquimau un bulletin de nouvelles hebdomadaire pour les auditeurs esquimaux.

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, à la Tour de la Paix, le jeudi 28 juillet, de 9 h. à 10 h.:

1—Fantaisie pour carillon, A. Bigelow
2—Estrellita M. A. Ponce
3—Extraits de "Fireworks Music" G. F. Haendel
Menuet
Bourrée
Largo
Menuet
4—In a Monastery Garden A. Ketelbey
5—Sur demande
6—Toccata G. Frescobaldi
7—Mélodies du folklore américain:
a) Old Folks at Home
b) Carry me back to old Virginny
8—Fugue pour carillon, J. Vandeplas
9—A Perfect Day, C. Jadobs-Bond
"O Canada" et "Dieu protège la reine".

Décision irrévocable de Rockefeller

CHICAGO (PA) — Un groupe de gouverneurs républicains n'a pas réussi, aujourd'hui, sa tentative de 11e heure de faire accepter par le gouverneur Nelson Rockefeller de New York la nomination républicaine à la vice-présidence.

Rockefeller leur a donné une fin de non recevoir et à réclamé l'appui aux principes du programme que lui et le vice-président Richard Nixon ont accepté d'un commun accord.

Le gouverneur Mark Hatfield de l'Oregon, leader du groupe, a déclaré qu'il n'a pas encore abandonné tout espoir de voir Rockefeller changer d'idée à propos de la nomination.

Rockefeller n'en a pas moins dit que sa décision de ne pas rester en second dans la nomination présidentielle est "irrévocable".

Rockefeller et Hatfield ont adressé la parole à une conférence de presse monstre après la réunion que Hatfield avait convoquée pour tenter de persuader Rockefeller de faire campagne pour la vice-présidence.

Hatfield a déclaré aux journalistes que les déclarations antérieures de Rockefeller étaient maintenues.

Pour sa part, Rockefeller a dit que la discussion avait porté sur le programme.

Il s'acharne à réclamer un article des plus fermes sur les droits civils, plus ferme que celui que propose le comité du programme. Rockefeller demande également une action beaucoup plus intense dans le domaine de la défense nationale.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

A la Télévision

CET HORAIRE EST SUJET A CHANGEMENTS DE DERNIERE MINUTE

CBOFT — CANAL 9 OTTAWA

LE MERCREDI 27 JUILLET

5.15—Mire
5.40—Aujourd'hui à CBOFT
5.54—Nouvelles sportives
6.00—Le moulin aux images
6.30—Téléjournal
6.45—Ce soir
6.51—Révélations
7.00—Histoire à suivre
7.15—Nouvelles locales
7.25—A l'affiche
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Jeu des mots
8.00—Le point d'interrogation
8.30—Théâtre des vedettes: "Défense d'être mariée"
9.00—Arsène Lupin
9.30—J'ai fait un beau voyage
10.30—Télépolicier
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.22—Commentaires
11.30—Méditerranée: "L'orchestre de Jacques Dieval"

LE JEUDI 28 JUILLET

3.30—Mire
3.45—Aujourd'hui à CBOFT
4.00—Long métrage: "Chemin de l'espérance" (IT)
5.54—Nouvelles sportives
6.00—Antoine
6.30—Téléjournal
6.45—Ce soir
6.51—Révélations
7.00—Histoire à suivre
7.15—Bulletin local
7.25—Affaires municipales
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Coup de vent
8.00—A la porte St-Louis
8.30—Pour une chanson
9.00—Congrès républicain: "discours d'acceptation"
10.30—Rendez-vous avec Michelle
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.22—Commentaires
11.30—Figures de théâtre: "Sophie Desmarets"

CBOT — CANAL 4 OTTAWA

LE MERCREDI 27 JUILLET

3.00—Aujourd'hui à CBOT
3.15—Long métrage: "Marriage is a Private Affair"
5.00—Travelling Time
5.30—Huckleberry Hound
6.00—Casey Jones
6.30—Nouvelles
6.40—Billboard
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Summer Playbill
8.00—R.C.M.P.
8.30—Live A Borrowed Life
9.00—Happy
9.30—Tate
10.00—First Person
10.30—A Case for the Court
11.00—Téléjournal
11.20—Viewpoint
11.29—Sportstime
11.35—Man Hunt
12.05—Lutte

LE JEUDI 28 JUILLET

4.45—Aujourd'hui à CBOT
5.00—Pictures with Woofer
5.30—Roy Rogers
6.00—I Love Lucy
6.30—Nouvelles
6.40—Looking Around
6.45—CBC nouvelles
7.01—Tabloid
7.30—The Joan Emard Show
7.45—Movie Museum: "Hunchback of Notre-Dame"
8.00—The Deputy
8.30—Star Playhouse
9.00—Republican Convention, Acceptance Speech
11.00—CBC News
11.20—Viewpoint
11.27—Sportstime
11.35—Britilsh Movie Night: "Turn the Key Softly"
1.00—Newscap

Un pas de plus vers un théâtre national bilingue

Dans un autre pas, un grand pas même, vers un théâtre national bilingue, Edgard Demers, directeur artistique de la troupe des arts de Britannia, remporte cette semaine un remarquable succès grâce à la magistrale interprétation de "La ménagerie de verre", par Mado Sanscartier, Mariette Boulet, Jacques Pilotte et Jacques Charron, aux magnifiques décors de Guenter Karkutt, enfin au travail d'équipe de tous les collaborateurs invisibles aux Lakeside Gardens.

Si la pièce faite de souvenirs de Tennessee Williams évoque Saint-Louis, d'entre les deux guerres, ce drame psychologique offre un frappant contraste avec les souvenirs d'enfance de Robert Fontaine dans "The Happy Time", qui a fait fureur au Festival de Britannia. L'adaptation française que Marcel Duhamel a faite de "The Glass Menagerie" a été fort bien interprétée par les quatre artistes, trois d'entre eux formés à l'Ecole d'art dramatique de Hull par René Provost.

Mlle Sanscartier a été formidable dans le rôle exténuant de la mère d'Amanda Gordon, et Jacques Pilotte a campé un fils (Tom Gordon) non moins bouleversant dans cette "ménagerie de verre" en bordure d'une ruelle de Saint-Louis, avec ses bruits de la rue, ses klaxons, les émanations de jazz d'un dancing du faubourg, les lueurs des feux de la circulation et des autos.

Mlle Boulet, cette inoubliable Laura, fille infirme et pathétique, et Jacques Charron, le remuant Jim O'Connor, ont également captivé les auditoires distingués en bordure du lac Deschênes.

Les éclairages de Betty Allen, la musique (thèmes de Rex Le Lacheur surtout) et les bruits enregistrés par Hugh Petrie, les costumes d'Huguette Beaucaire-White, les décors, la régie générale de J. O'Brien, la collaboration de John Climer, toute cette magie du plateau a contribué à faire passer des heures exquises aux fervents de la rampe.

ONCLE CHARLIE

CONCERT DE JAZZ

"L'EVOLUTION DU JAZZ en NOUVELLE-ORLEANS", sous les auspices du Musée national et de l'Ottawa Traditional Jazz Society. Musée national, le vendredi 29 juillet, à 8 h. 15 du soir.

L'ENTREE EST LIBRE

LAURIER HULL

A L'AFFICHE
—2 films en technicolor—
"L'EPEE DE MONTE CRISTO"
avec John Derek
"BARRAGE CONTRE LE PACIFIQUE"
avec Silvana Mangano

STAR TOP

DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
"ODDS AGAINST TOMORROW"
Robert Ryan Harry Belafonte
"JUNGLE HEAT"
avec Lex Barker

AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE

Susan Hayward
Dana Andrews
Jane Powell
"I WANT TO LIVE"
(adultes) — Aussi
"ENCHANTED ISLAND"
BASELINE RD PRESCOTT Hwy PHONE PA 2-2653

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI — 3 films d'action!
RICHARD DEVON dans BATTLE OF BLOOD ISLAND
JOEL McCREA dans "THE TALL STRANGER"
—AUSSI—
SKI TROOP ATTACK
—Aujourd'hui seulement—
"SERAPHIN"
"SUZANNE, LE CHA CHA CHA ET MOI"
FRANCAIS
CONT. DAILY 12.30 — SAT. 9.30

L'OFFRE FOTO-NITE DE CETTE SEMAINE $3,950.
THE MIRACLE
CARROLL BAKER-ROGER MOORE-WALTER SLEZAK KATINA PAXINOU
- aussi -
"NEVER SO FEW"
Des années pour le réaliser. — Une distribution aussi vaste que la portée de ce spectacle épique.
SOMERSET

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Polyanna" (1) 12.45 - 3.35 - 6.20 - 9.15. Dern. 8.40.
CARTIER — "Le plus beau moment" (2) 1.34 - 3.41 - 6.48 - 9.55. "Navire des filles perdues" (3) 2.07 - 5.14 - 8.2.. Dern. 8.21.
CENTRE — "Sambu and the Magic Ring" (2) 1.05 - 4.40 - 8.15. "Greatest Show on Earth" (2) 2.10 - 5.45 - 9.20. Dern. 8.15.
CINEMA DE PARIS — "Après la Tourmente" (2R) 6.30 - 9.40. "Miss Catastrophe" (1) 8.17. Dern. 8.00.
LITTLE ELGIN — "Cranes are Flying" (2) 1.25 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.15.
ELGIN — "The Apartment" (2) 12.30 2.45 - 5.00 - 7.20 - 9.40.
ELMDALE — "Story of Ruth" (1) 1.00 - 2.10 - 4.30 - 6.50 - 9.50. Dern. 9.00.
FRANÇAIS — "Suzanne, le cha-cha-cha et moi" (2R) 1.10 - 4.30 - 7.55. "Séraphin" (1) 2.40 - 6.00 - 9.40.
LAURIER — "L'épée de Monte-Cristo" (1). "Barrage contre le Pacifique" (2).
LINDEN — "As Young As We Are" (2) 1.00 - 4.25 - 8.10. "Shane" (1) 2.10 - 5.50 - 9.35. Dern. 8.10.
MAYFAIR — "Lorna Doone" (2) 1.00 4.20. "Yellow Stone Kelly" (1) 2.55. "South Pacific" (2R) 6.15 - 9.00.
NELSON — "Ben-Hur" (1) 8.00. Matinées les mercredis et samedis à 1.30.
REGENT — "Story of Ruth" (1) 12.00 - 2.19 - 4.38 - 6.51 - 9.21. Dern. 9.12.
RIDEAU — "I Passed for a White" (2R) 1.00 - 4.05 - 7.15 - 10.25. Bluebeard's Ten Honeymoons" (3) 2.30 - 5.40 - 8.50. Dern. 8.50.
SOMERSET — "The Miracle" (2) 12.55 - 5.46 - 9.59. "Never So Few" (2R) 3.55 - 7.47. Dern. 7.47.

CINEMA de PARIS SUR GRAND ECRAN
Maria Schell — Marthe Harell — dans —
"APRES LA TOURMENTE"
—aussi—
SOPHIE DESMARETS —dans—
"MISS CATASTROPHE"
Dimanche: représentation continuelle à partir de 12h. 30 (midi); autres jours, ouverture des portes à 6h.

LINDEN
"SHANE"
EN COULEURS
avec Alan Ladd
"AS YOUNG AS WE ARE"
avec Robert Harland

MAINTENANT A L'AFFICHE!
L'ENFANTEMENT SANS DOULEUR
LE PLUS BEAU MOMENT
Une audacieuse et bouleversante histoire d'amour
2e GRAND FILM EN COULEURS
LES FILLES PERDUES
CARTIER Air Conditioned
Prix spéciaux pour cet egagement seulement
Matinée, 50c — Soirée, 75c

"Retenu à l'affiche — 2e semaine de succès"
ACCLAME PARTOUT
Walt Disney's Greatest Motion Picture Entertainment!
Pollyanna TECHNICOLOR
and presenting HAYLEY MILLS
JANE WYMAN RICHARD EGAN KARL MALDEN NANCY OLSON ADOLPHE MENJOU
DONALD CRISP AGNES MOOREHEAD KEVIN CORCORAN
Plus "ONE OF THE BEST OF DISNEY'S NATURE FILMS" — TIME Magazine
Today CAPITOL MYSTERIES OF THE DEEP TECHNICOLOR
Représentation à 12.45 - 3.35 - 6.20 - 9.15. Dernière à 8.40.
Prix d'entrée réguliers. Enfants 35c en tout temps

"MAGNIFIQUE PRODUCTION"
Rose Pelswick, Journal-American
"UN DES MEILLEURS FILMS" —Justin Gilbert, Mirror
METRO GOLDWYN MAYER WILLIAM WYLER'S BEN-HUR
"Un film spectaculaire" —Time Mag.
NELSON RUE RIDEAU
En matinée: 1 h. 30, merc. et sam.
En soirée: 8 heures
Tél: CE 3-8803
SPECTACLE SPECIAL POUR LES JEUNES
Vendredi, 29 juillet, 10 h. a.m.
PRIX SPECIAL: 90c
Billets disponibles à l'entrée.

UN FILM POUR TOUS!
Cecil B. DeMille's THE GREATEST SHOW ON EARTH
Academy Award Winner "BEST PICTURE"
TECHNICOLOR
starring Academy Award Winner CHARLTON HESTON
BETTY HUTTON · CORNEL WILDE
DOROTHY LAMOUR · GLORIA GRAHAME
and JAMES STEWART
CENTRE Second film ALADDIN
COLOR SABU AND THE MAGIC RING
Film pour toute la famille
ZERO HOUR!
DANA ANDREWS
LINDA DARNELL
STERLING HAYDEN
Toute la semaine
CENTRE DAILY AT 12.00 AT BOTH THEATRES ALADDIN DRIVE-IN IA 2-2284

FRANK! FEARLESS!
I PASSED FOR WHITE
SONYA WILDE
JAMES FRANCISUS
TWO SHOCKERS!
THE MAN WITH THE DO-IT-YOURSELF MURDER KIT!
BLUEBEARD'S 10 HONEYMOONS
GEORGE SANDERS
CORINNE CALVET
ADULT
CONT. 1 P.M. Rideau BRITANNIA DRIVE-IN TONY 8 P.M.

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3838 B-1848

IDENTIQUES ?

Des gens peu familiers avec le bridge de compétition sont sous l'impression que le simple fait que les joueurs ayant à jouer exactement les mêmes cartes, les résultats seront identiques à chacune des tables. Rien n'est plus loin de la réalité, car le bridge est l'un des jeux qui le plus emprunte la personnalité de ses adeptes et l'on connait toutes les nuances qui existent dans les tempéraments. Il y a aussi bien d'autres facteurs qui peuvent influencer les résultats d'une main, non seulement l'habileté, mais aussi l'intuition. Si cette dernière fait défaut les résultats en souffriront sensiblement.

La main suivante fut jouée au cours du match qui opposait la France et l'Angleterre, à l'avant-dernière ronde de la finale de l'olympique. A ce moment l'Angleterre, qui avait gagné ses trois premiers matches de la série finale, était la favorite dans la course au championnat. Elle devait cependant subir une première défaite contre la France et terminer deuxième en faisant à la dernière ronde un match nul contre l'équipe Goren.

DONNEUR: SUD

NORD-SUD VULNERABLES

N
♠ V-4
♥ A-D-7-2
♦ V-10-4
♣ 8-6-4-3

O
♠ D-10-2
♥ 9-8-5-4
♦ D-8-2
♣ A-10-7

E
♠ 8-7-6-3
♥ R-6-3
♦ 7-6-5-3
♣ D-5

S
♠ A-R-9-5
♥ V-10
♦ A-R-9
♣ R-V-9-2

La France en N-S (Ghestem-Bacherich).

SUD	OUEST	NORD	EST
1 S-A (1)	passe	2 trèfles	passe
2 piques	passe	3 S-A	passe
passe	passe		

(1) Pour Ghestem-Bacherich l'ouverture à 1 S-A peut atteindre une vingtaine de points et est impérative pour un tour d'enchères.

Entame: quatre de coeur.

En appliquant la règle de ONZE, Est constate que Sud ne possède que deux coeurs. Aussi afin de rendre plus difficiles les communications entre les mains N-S, il ne fournit tout d'abord que le trois de coeur et Ghestem fait la levée de son dix. Désirant développer deux levées à cette suite et à la fois une rentrée au Mort, le déclarant s'attaque aux trèfles. Sur le choix de la carte d'attaque, l'intuition peut jouer un certain rôle. Si chez les adversaires l'un des honneurs est singleton, il faut attaquer du roi si la dame est solitaire et du valet si chez l'adversaire le dix est singleton. Comme il faut rarement envisager les extrêmes, le déclarant suppose donc chez les adversaires un partage 3-2 et attaque du neuf de trèfle. C'est la carte efficace quand chez un adversaire se trouve en doubleton soit la dame ou l'as. Par contre, si le dix de trèfle avait été en doubleton l'attaque aurait dû être faite du valet. (Le deux de trèfle doit être conservé comme carte communication.) Le neuf de trèfle est pris par le dix et Ouest continuant l'attaque à coeur, Est prend le sept de son roi. L'adversaire change à carreau et le déclarant refuse les risques de l'impasse, prenant de son as. L'intuition étant bonne, Ghestem revient avec le roi de trèfle ce qui force à la fois l'as et la dame. C'est la dernière levée pour le camp E-O car même si Ouest refuse de s'attaquer aux carreaux ou aux piques, N-S obtiennent les levées restantes. Sud encaissera le roi de carreau et après le jeu des derniers trèfles et des derniers coeurs, les mains seront réduites à trois cartes, Sud ayant conservé A-R-9 de pique et le Mort étant limité au valet de carreau et à valet et quatre de pique. Ouest aura été incapable de conserver à la fois la dame de carreau et ses trois piques. Résultat: contrat réussi plus une levée supplémentaire, 630 points pour la France.

A l'autre table, le résultat sera-t-il identique ?
L'Angleterre en N-S (Reese-Schapiro).

SUD	OUEST	NORD	EST
1 carreau (1)	passe	1 coeur	passe
3 S-A	passe	passe	passe

(1) Pour les joueurs anglais la main est trop puissante pour l'ouverture à 1 S-A.

Entame:- deux de pique.

Ouest doit tenter de rencontrer son partenaire et attaquer d'une suite de trois cartes, ce qu'ignore le déclarant. Bien correctement Schapiro appelle simplement le quatre de pique du Mort, ce qui lui assure trois levées à cette suite. Si immédiatement le Mort joue le valet de pique et que la dame se trouve chez Est, N-S n'obtiendraient que deux piques. L'intuition aurait pu conseiller le jeu du valet et dans le cas présent N-S auraient réalisé quatre levées de piques! Après avoir pris la première levée de son neuf de pique, le déclarant change au valet de coeur que Est gagne du roi. L'adversaire revient avec un pique et espérant bien placer Ouest en main, Sud encaisse l'as et le roi de pique et en fait suivre le cinq. Malheureusement la main est chez Est et celui-ci change à carreau. Résultat: une levée de chute et 100 points de plus pour la France. Cette même main nous a donc présenté deux tableaux bien différents.

Noël Duchesne

"Du thé glacé sans citron? Quel dommage!"

Rien n'est plus rafraichissant que le piquant du citron frais dans un grand verre de thé glacé. Le connaisseur prépare son thé à *double force*, le verse sur de la glace et le sert avec de généreuses portions de citron frais Sunkist. Faites-en l'essai—et vous conviendrez qu'il n'est rien de meilleur sous le soleil.

Exigez
Sunkist
frais de l'arbre de Californie et de l'Arizona

Servez une SALADE
C'est la SEMAINE NATIONALE des SALADES

ALLIED FOOD MARKETS

TOMATES
fraîches, mures, rouges
no 1 de l'Ontario, excellentes pour salades
2 lb 29¢

Ingrédients à salades
MAYONNAISE HELLMANN
idéale pour salades crémeuse et douce,
Pot de 16 on. 39c

CERISES NOIRES
sucrées, dodues
No 1 de la C.-B.
Variété Bing ou Lambert
Gros format de table LIVRE 39¢

Concombres
frais, verts, no 1 de l'Ontario
4 pour 19c

Vinaigre
HEINZ, de fine qualité.
Bout. de 33 on. 23¢

Epargnez 6c
Huile Mazola
légère et dorée,
Bout. de 32 on. 73¢

CELERI
PASCAL des marais No 1
Bradford, frais et croquant
2 pieds géants 29c

EPARGNEZ 30c !
CAFE INSTANTANE
CHASE & SANBORN Pot de 6 onces 79c

SPAGHETTI
et boulettes de viande CATELLI
3 btes 15 on. 79c

Idéal pour les buffets froids
PREM ou KAM
3 btes 12 on. 79c

MARGARINE
SOLO
2 pqts 1 lb 49c
(magasins de l'Ontario seulement)

CHEERIOS
céréale croquante Pqt de 10½ onces 27c

MELANGE A GATEAU
ROBIN HOOD, format de famille
BLANC, DORE ou CHOCOLAT
3 pqts 21 on. 1.00

Freshie
délicieux breuvage d'été
Epargnez 7c !
6 pqts 29c

POULET ENTIER
TORINO Boite 3¼ livres 1.09

RELISH AU MAIS
McLAREN Pot de 15 onces 35c

JUS de pamplemousses
DONALD DUCK, sucré Bte 48 on. 31c

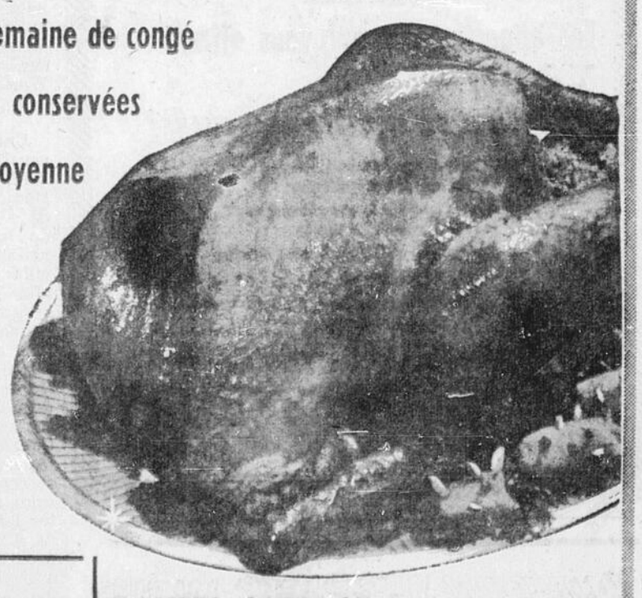
BISCUITS
CHIP COOKIES
au chocolat de Walker Pqt 9 on. 33c

Tous les prix en vigueur les 28, 29 et 30 juillet

ALLIED FOOD MARKETS

Dindes

Servez de la dinde cette fin de semaine de congé
— DINDES tendres, cat. "A", conservées dans la glace, prêtes à servir, moyenne 5 à 12 lb.
lb 45¢



JAMBONS FESSE
Swift Premium, prêts à manger,
sans peau, sans jarret et dégraissés
Entiers ou moitiés LIVRE 65c
Coupes de centre LIVRE 79c

ROULES COTTAGE
Tendersweet Maple Leaf, peamealed, dans enveloppe Cry-O-Vac Livre 49c

BACON DECOUENNE
MAPLE LEAF
Tendersweet, sucré Livre 59c

SAUCISSES FUMEES
(Frankfurters)
SWIFT PREMIUM Livre 45c

Il y a un ALLIED FOOD MARKET près de chez vous

OTTAWA
Allied Food Market Alta Vista, 1559, promenade Alta Vista
Allied Food Market Arnone, 942, chemin Merivale
Allied Food Market Elgin, 360, rue Elgin
Allied Food Market Watt, 565, avenue Bronson
Allied Food Market Wellington, 1291, rue Wellington

ONTARIO
Allied Food Market Auld, Kemptville
Allied Food Market J.T. Bradley & Sons, Navan
Allied Food Market Brinston, Morrisburg,
Allied Food Market Heffernan, 60, rue Chaffey, Brockville
Allied Food Market O. Maheu & Sons, Embrun
Allied Food Market S. & F., Iroquois

ONTARIO
Allied Food Market Van Camp, Cardinal
Allied Food Market White & Finlay, Perth

HULL
Allied Food Market Boulevard, 177, boul. St-Joseph, Wrightville
Allied Food Market Chénier-Côté, 69, rue St-Hyacinthe

QUEBEC
Allied Food Market Thomson, Thurso

Le maire Nelms rend compte de son voyage à Chicago

Le maire Nelms a rendu compte de sa récente visite à Chicago à ses confrères du Bureau des commissaires, mardi après-midi.

Il a relaté ses entretiens avec la Mère Geneviève, supérieure des Petites Soeurs de Marie, ainsi que la visite de l'hôpital de 550 lits que ces religieuses dirigent à Evergreen Park, en banlieue de cette grande ville américaine.

Le maire a invité les religieuses à venir fonder un nouvel hôpital à Ottawa, hôpital qui devrait être de 250 lits et pour lequel la ville verserait peut-être une contribution d'un million de dollars.

Après avoir fait connaître toute la situation à Mère Geneviève, M. Nelms a bien défini toutes les étapes qu'il y aurait encore à franchir avant que le projet devienne réalité.

La mère supérieure a dit qu'elle consulterait les autorités suprêmes de son ordre avant de donner une réponse finale et qu'elle en aviserait la ville le plus tôt possible.

"Voilà donc où nous en sommes, déclare le maire à ses confrères. On attendra d'avoir reçu cette réponse avant d'en discuter davantage".

Mise au point

Les commissaires Hamilton et Jones se sont objectés de la teneur d'un article en page éditoriale d'un journal local. Cet article pouvait laisser croire que des membres du Conseil doutaient de la compétence des religieuses dans l'administration d'un hôpital. "Il n'en fut jamais question," déclare le commissaire Hamilton, un des adversaires du projet des Petites Soeurs de Marie.

Le commissaire Berger, après avoir entendu le récit du maire Nelms, a prétendu que ce dernier n'avait rapporté rien de nouveau de Chicago, qu'il avait comme lui (M. Berger) constaté que les religieuses dirigeaient habilement un hôpital de 550 lits, qu'elles y étaient fort compétentes, etc. Le commissaire Tardif a interpellé son confrère pour dire que M. Nelms revenait à Ottawa avec, au moins, la certitude que les religieuses n'étaient pas intéressées à ériger un hôpital dans la ville à moins de recevoir une contribution substantielle de la ville.

Offre d'un million

Le maire Nelms a offert un million de dollars aux religieuses, libre à lui maintenant de faire adopter une résolution au Conseil une fois que les religieuses auront accepté cette offre.

Si la communauté accepte l'offre, on compléterait les plans et devis puis la construction commencerait dès le printemps de 1961. Le commissaire Hamilton regrette "que tant de choses aient été dites par tant de personnes qui étaient si peu renseignées".

Deux ans pour vol de $1,500

Un homme de 52 ans, qui ne gagnait qu'un salaire de $7.50 par semaine, a mis la main sur de la marchandise d'une valeur globale de près de $1,500. Cité en Cour municipale, mardi matin, il s'est dit coupable à l'accusation de vol qui pesait contre lui. Il devra passer deux ans à l'ombre.

Joseph Malette, du 311, rue Kent, travaillait comme journalier pour le compte de la compagnie Service Supplies Ltée d'Ottawa. Afin d'augmenter les revenus de son maigre salaire, il s'était emparé pour les revendre de 45 appareils de radio et de 15 rasoirs électriques. onsidérant le dossier judiciaire que Mallette avait déjà au bureau de la Sûreté, le magistrat Sherwood lui a donné une sentence de deux années d'emprisonnement.

Enquête sur les faux billets

(PC) — Le ministre de la Justice, M. Fulton, a déclaré hier que la Gendarmerie royale continue de faire enquête sur la circulation de faux billets de $10. Il a fait cette déclaration en réponse à J.-P. Deschâtelets, libéral de Montréal-Maisonneuve-Rosemont, qui réclamait un rapport sur les faux billets.

"Le parler français", thème du congrès de l'ACELF à Rimouski

L'Association canadienne des éducateurs de langue française tiendra, du 16 au 19 août prochain, à Rimouski, son 13e congrès annuel. Cette association, dont le but est de servir la cause de la culture française et de l'éducation catholique au Canada, a été fondée en 1947 à Ottawa, et elle groupe depuis lors tous les éducateurs de langue française de toutes les provinces et de tous les secteurs.

Le thème du congrès de cette année sera "Le parler français." Au cours des trois journées d'étude, les quelque 800 membres qui y participeront feront une rétrospective sur les réalisations déjà atteintes dans le domaine du français au Canada, et étudieront en profondeur les moyens les plus efficaces pour arriver à améliorer notre langue, tant au point de vue stylistique, vocabulaire et diction.

D'un océan à l'autre

L'Association canadienne des éducateurs de langue française compte des commissions et comités groupant des membres actifs venant de tous les coins du pays. La Commission des recteurs et des supérieurs de collèges est la plus récente commission crée au sein de cet organisme.

Cette commission est composée de recteurs d'universités et de supérieurs de collèges et a été formée pour l'étude des problèmes d'intérêts communs, les relations entre les universités françaises da la province de Québec et les autres universités françaises au Canada, ainsi qu'avec les collèges affiliés.

Lors de la fondation de cette commission, M. Robert Gauthier, président sortant de charge, a déclaré que l'Association venait de faire un grand pas en établissant ce secteur du haut savoir et que, par ce geste, elle acquérrait une prestige qu'elle n'avait pas jusqu'ici. En effet, depuis les débuts de l'organisme, on avait réuni les éducateurs, au niveau primaire, puis ensuite, ceux du niveau secondaire, de sorte que maintenant, tous les milieux de l'enseignement se trouvent directement intéressés à la cause.

Réalisations

L'Association, au cours de son treizième congrès national cette année, s'attaquera à un problème dont il est de plus en plus question: l'enseignement du français parlé. Avec la formation prochaine d'un Office de la linguistique au Québec, ses efforts en vue d'étendre son champ d'action recevront un support considérable.

De plus, c'est grâce à ces assises que l'Association est devenue un organisme représentatif qui peut maintenant exposer, au besoin, ses vues aux Commissions fédérales et provinciales, aux Nations-Unies et à l'étranger. D'autre part, par son comité de recherches et de bourses, elle prend part aux grandes organisations nationales de recherches soutenues par diverses Fondations ou organismes publics, encourage les étudiants qui poursuivent leurs études supérieures, et dont plusieurs ont déjà bénéficié.

L'ACELF a cru bon d'encourager les auteurs d'ouvrages pour enfants. Elle distribuera cette année, de concert avec le gouvernement de la province de Québec, quatre prix de $500 chacun aux meilleurs concurrents.

Durant le congrès de 1960 à Rimouski, trois organismes d'envergure nationale siègeront en comités séparés, en même temps que l'ACELF. Il s'agit du Conseil canadien des associations d'éducation de langue française, l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada, et de la Fédération interprovinciale des associations foyer-école, dont les présidents sont tous d'Ottawa. Un grand banquet clôturera ces trois journées d'assises, présidé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec. L'ambassadeur de France au Canada a bien voulu prêter son concours, et il sera l'un des conférenciers à ce grand congrès.

DELEGUES AU CONGRES DE L'ACELF — Nous voyons, de gauche à droite, M. Robert Gauthier, président sortant de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, le R.P. Henri Légaré, o.m.i., membre du conseil d'administration, M. Henri Charbonneau, éducateur de l'Ontario, et Mlle Eveline LeBlanc, membre du conseil d'administration et présidente du comité de publicité pour la région d'Ottawa. L'Association tiendra, le mois prochain, son 13e congrès annuel à Rimouski, et son thème sera "Le parler français".

(Photo Champlain Marcil)

Une solution

Plus d'aide des gouvernements aux hôpitaux

La ville de Windsor demande l'appui de la ville d'Ottawa pour la création d'un fonds de réserve qui servirait à la construction d'hôpitaux. Il faudrait augmenter le tarif actuel des chambres afin d'y arriver, ce qui n'est pas agréable à faire.

Le commissaire Berger croit que les gouvernements fédéral et provinciaux devront augmenter leur contribution en faveur des hôpitaux. Les populations des villes accroissent à un rythme avancé et les villes ne peuvent plus suffire aux demandes. Le Bureau des commissaires ne s'est pas prononcé sur la demande de la ville de Windsor mais a soumis la question pour étude future.

Et Montréal-Sud

Une autre demande d'appui venait du maire Sylva Charland, de la municipalité de Montréal-Sud. Une résolution de ce Conseil de ville demande la création d'une banque nationale municipale "où les villes pourraient emprunter afin de mener à bien leurs divers projets."

Dans la copie de la résolution envoyée au premier ministre Diefenbaker, au ministre des finances Fleming et au député Pierre Sévigny, ministre associé de la défense nationale, le maire Charland demande "que l'on crée un fonds susceptible de répondre aux besoins et aux exigences de toutes les municipalités du Canada. Une telle banque pourrait éventuellement faire des prêts exclusivement aux municipalités, à des conditions équitables et raisonnables, et toutes les valeurs immobilières des municipalités, obtenant de tels prêts, seraient une garantie suffisante aux bailleurs de fonds ou actionnaires d'une telle banque."

On a référé cette demande au directeur municipal des finances, M. James Lowther, qui l'étudiera et fera ses recommandations un peu plus tard.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

VOS DENTIERS
ballottent, glissent ou tombent ? FASTEETH, une poudre améliorée que vous saupoudrez sur vos dentiers de haut ou de bas, les tient plus fermement en place. Ils ne balloteront pas, ne glisseront pas ni ne tomberont. Pas de goût gommeux, pâteux ou visqueux. FASTEETH est alcaline (non acide). Ne surit pas. Enraye l'haleine de denture. Procurez-vous FASTEETH à tout comptoir pharmaceutique.

POUR VOS APPROVISIONNEMENTS D'ACIER

APPELEZ SH 9-5981
DIVISION DE L'ENTREPÔT
DOMINION BRIDGE

- Balcon de 20 pieds avec vue panoramique, exclusivement à vous
- Situé au centre de la ville, à proximité des magasins et des théâtres
- Arrondissement fashionable, tranquille, rue Cooper, entre Elgin et le Driveway
- Broadloom mur à mur
- Cuisine-cabinet en métal Youngstown — dispositif pour déchets

Les appartements qui vous offrent TOUT—
et à loyers modiques aussi

- Tentures de bambou — tuile mosaïque italienne
- Vaste buanderie avec laveuses et sécheuses automatiques
- Antenne de TV à multiples canaux
- Air frais pressurisé dans tous les corridors
- Appartements d'une chambre à coucher et garçonnières

pour le chic et l'économie, c'est le
Le nouveau WESTBURY
141, rue COOPER CE. 2-7195

BULLETIN DES PAGES JAUNES

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
Builders Sales Ltd
CE. 3-5617
531, rue Sussez, Ottawa

AUBAINE du CONGE aux RED & WHITE

MEILLEUR ACHAT — ECONOMISEZ 6c !
Huile de maïs de marque St. Lawrence Boite de 25 on. 55c

MEILLEUR ACHAT ! Blanc ou cidre
Vinaigre Canada Cruchon d'un gallon 73c

MEILLEUR ACHAT ! Economisez 4c !
Fèves au lard YORK 3 btes 20 on. 49c

MEILLEUR ACHAT ! Heinz assortiment complet économisez 7c !
Aliments POUR BEBES 10 boites 1.00

MEILLEUIR ACHAT ! Economisez 5c ! Dr Ballard
Aliments POUR CHIENS CHAMPION 4 btes 15 on. 49c

Vedette ! Nabisco — Economisez 4c
BLE EFFILOCHE Pqt géant 18 onces 27¢

Vedette ! Empaquetage à 3c de rabais — Pure E. D. SMITH, économisez 4c
CONFITURE AUX FRAISES Pot de 9 on. 29¢

Vedette ! Brisling — Economisez 16c
SARDINES 4 pour 1.00
CLUB DES MILLIONNAIRES

Vedette ! Qualité de choix — Economisez 5c
POIS CULVER-HOUSE 4 boites 20 on. 69¢

Vedette ! Econmisez 4c
CATSUP Aylmer 2 bout. 11 on. 35¢

Vedette ! Ananas-pamplemousses — Economisez 11c...
BREUVAGE Del Monte 3 boites 48 on. 1.00

Vedette ! Economisez 9c
RAGOUT au boeuf Burns 2 boites 24 on. 89¢

TRIO Paquet cello ..... 29¢
A LA MENTHE GOLDEN HOUR
Menthes A.D. — Menthes écossaises — Menthes anglaises

JUS CONCENTRE
REAL GOLD—vedette ! 4 saveurs
Economisez 4c ! 2 boites 6½ onces 35c

VEDETTE ! Economisez 10c !
OLIVES Gattuso
Pot de 8 on. combiné Ordinaires et farcies 19c

VEDETTE ! Economisez 11c !
BEURRE D'ARACHIDES homogénéisé Red & White 3 pots 16 on. 1.00

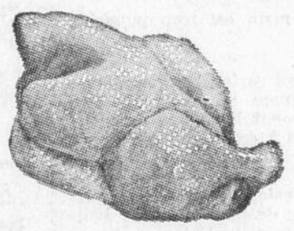
Apprêt à salade MIRACLE WHIP Pot de 32 onces 69¢

Economisez 10c !
RELISH SUCRE DYSON Pot de 48 onces 59¢

AUBAINE-BONI DES VACANCES !
CHARBON DE BOIS Sac de 5 livres 1c
avec l'achat d'une bombe aérosol de 12 onces d'insecticide Raid House et Garden Killer au prix rég.

Viande de haute qualité

GRATIS ! 1 POT DE 6 ON DE MOUTARDE RED & WHITE
avec l'achat d'un paquet de 1 livre de Frankfurters Swift Premium au prix régulier



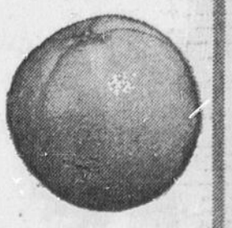
DINDE de catégorie "A", "Butter Ball" de Swift 4 à 8 livres LA LIVRE 49c

Picnic fumé entièrement cuits de Swift Premium Lb 45c

Bacon tranché Eversweet de Swift La livre 59c

FRUITS FRAIS

Pamplemousses sans pépins, rafraîchissant, de la Floride 4 Format 48 pour 29c



Oranges Sunkist des plus juteuses et sucrées Sac de 5 lb 59c

Délicieux raisin ROUGE CARDINAL Catégorie no 1 La livre 19c

Prunes de Californie mûries au soleil de Californie Catégorie no 1 Boîte 1 pinte, ch. 29c

VEDETTE DES VACANCES en
BISCUITS de fantaisie de marque SUPREME 3 paquets pour 89¢
5 saveurs dans paquets cello

ALIMENTS CONGELES
LIMONADE blanche ou rosée SUNKIST 4 boites de 6 onces 45¢
Dîners Birds Eye Toutes les saveurs. CHACUN 69¢

C'EST LE TEMPS DES MARINADES !
EPICES A MARINER SUPREME 3 on. 13¢ 6 on. 23¢
EPICES MELANGEES dans sac cello 2 pour 25¢

NECESSAIRE POUR L'ETE
PAPIER SARAN Rouleau de 25 pieds 39c

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

Abitibi 526		$39	39	39	Fraser x28		$24½	24½	24½
Acadia Atl 68		$10¼	10¼	10¼	Frosst A x25		$14½	14½	14½
Algoma 305		$36½	36	36	GL Paper 200		$36¾	36¾	36¾
Alumin 890		$28¾	28¼	28¼	Hud Bay 4.0		$44	43¾	43¾
Argus 250 pr 25		$48	48	48	Imp Oil 760		$30⅝	30¼	30⅜
Bnk Mont 306		$52	51⅞	51¾	Ind Accep 75		$38½	38½	38½
Bk NS rts 168		400	400	400	Int Bronze x25		$22¾	22½	22¼
Bank NS 525		$58	58	58	Int Nickel 920		$51	50⅝	51
Bath Pow 160		$44⅝	44	44⅜	Int Util 60		$33	33	33
Bell Phone 910		$45⅝	45¼	45⅝	Jamaica pr 20		104	104	104
Brazil z95		375	375	375	Labatt 175		$27½	27½	27½
BA Oil z65		$25⅛	25⅛	25⅛	Loeb M 100		$7⅞	7⅞	7⅞
BCE 75		$40	40	40	MB and PR 1050		$14⅜	14⅜	14⅜
BCE 25		$52	52	52	Mass Fer 375		$8⅞	8⅞	8⅞
BC Forest 235		$10⅝	10⅝	10⅜	Molson A x62		$22⅝	22⅝	22⅝
BC Power 115		$31⅛	31⅛	31⅛	Mtl Loco z45		$14⅝	14⅝	14⅝
Cal Pow 1205		$21¼	21	21	Noranda 50		$37½	37½	37½
Cal Pow 85		$100	100	100	Ont Steel 400		$19	19	19
Can Cem xd 110		$23⅛	23⅛	23⅛	Page Hers 100		$20½	20½	20½
Can Cem pr z11		$26⅜	26⅜	26⅜	Power Corp 25		$54½	54½	54½
Can Iron z20		$16¼	16¼	16¼	Que Pow z20		$35¼	35¼	35¼
C Bank Com 100		$51	51	51	Reitmans z25		$15⅛	15⅛	15⅛
C Brew 155		$37⅞	37⅝	37⅝	Roe AV C 150		465	465	465
C Int Pwr pr		$40½	40½	40½	Rolland A 100		$37	37	37
CPR z80		$23⅜	23⅜	23⅜	Royal Bk xd 480		$66½	66½	66½
C Pet pr 225		$8⅝	8⅜	8¾	Molson B z24		$21⅞	21⅞	21—
Con M and S		$17⅜	17⅜	17⅜	St L Cem A 100		$11¾	11¾	11¾
Cons GL xd z75		$24	23⅝	23¾	St L Corp z80		$16½	16½	16½
Dist Seag 220		$28¼	28¼	28¼	Shawin 330		$25⅝	25⅝	25⅝
D Bridge 120		$16¼	16¼	16¼	Shawin pr z70		$42	42	42
D Fndry 190		$39¾	39¼	39½	Simpsons z10		$27¾	27¾	27¾
D Glass 500		$66	66	66	Sogamines 100		$19½	19½	19½
D Stores z10		$57⅞	57⅜	57⅜	Steel Can 345		$64⅜	64¼	64½
D Tar 125		$12¾	12¾	12¾	Steinbg A z5		$18⅝	18⅝	18⅝
D Text 315		$9	9	9	Tr Can Pipe 250		$17½	17½	17½
Du Pont 100		$20	20	20	Walk G W z85		$34¾	34¾	34¾
Electrolux 100		$19	19	19	Webb Knap 250		290	290	290
Fam Play z10		$20¾	20¾	20¾	Weston A wt		$13½	13½	13½
Fndation z5		$9½	9½	9½					

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

Alta G trnk z80		$18⅝	18⅝	18⅝	Cent Del Rio 500		430	430	430
Cantexas 1500		135	135	135	Chemalloy 100		222	220	222
Cons Paper 343		$38¾	38¼	38¼	Chib Copper 100		9	9	9
Cons Gas z15		$41¼	41¼	41¼	Frobisher 300		11	11	11
Ford z10		$126	126	126	Fundy 1000		5½	5½	5½
Hendshot pr 25		$93	93	93	Gold Age 3000		49	48	48
M Leaf Mill z90		$13⅜	13⅜	13⅝	Kerr Add 600		$11⅝	11⅝	11⅝
Moore 130		$45⅜	45	45⅜	Latin Amer 200		48½	48½	48½
MR Dairies 100		$6¼	6¼	6¼	Nocana z100		3	3	3
N Q Pow pr 42		$45¾	45¾	45¾	Opemiska 350		590	590	590
Que Phone 25		$30¾	30¾	30¾	Que Cobalt 630		325	325	325
Ruby Foos 700		355	350	350	Que Smelt 500		9½	9½	9½
T Fin pr z20		$85¼	85⅛	85¼	St Law Rivr 200		525	525	525
Tr Can Freez		$5½	5½	5½	Satellite 100		70	70	70
MINES					S Dufault 600		22	20	22
Arno 1000		5	5	5	Steep R z25		750	750	750
Atlas Tele 1500		51	50	50	Titan 2100		12½	12½	12½
Camp Chib 100		625	625	625	Wendell 7500		4	4	4
Canorama 9500		39	37	39					
Cartier Que 100		10	10	10	Ventes: Industrielles 22,300; mines 45,000.				
Cassiar z50		$13⅜	13⅜	13⅜					

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
INDUSTRIELLES				
Abitibi 350	$39	38⅞	39	
Acad-Atl 500	$10	10	10	
Alta Dst wts 700	75	75	75	
Alta Gas 1061	$18¼	18¼	18¼	
Alta Gas wt z19	420	420	420	
Algoma 100	$30⅛	30⅛	30⅛	
Alumini 292	$28¼	28⅛	28¼	
Argus 200	$28	27¾	28	
Atlas Steel 100	$19⅝	19⅝	19⅝	
Bank-Mont xd 179	$51⅞	51⅜	51¾	
Bath Pow B 50	$37½	37½	37½	
Beatty 100	$5	5	5	
Beav Lmb z50	$20½	20½	20½	
Bell Phone 659	$45⅜	45¼	45⅜	
Bow 5½ pr 85	$50	50	50	
BA Oil 265	$25	25	25	
BCE 4¾ pr 25	$87½	87½	87½	
BC Forest 100	$10⅝	10⅝	10⅝	
BC Pow 350	$31⅛	31⅛	31⅛	
BC Phone z10	$43¾	43¾	43¾	
Brooke pr z10	$18¼	18¼	18¼	
Burns 125	$13⅜	13⅜	13⅜	
Cal Pow 2000	$21¼	21	21	
Can Cem xd z27	$23	23	23	
C Bank Com 455	$51	50¾	50¾	
Cdn Brew 30	$37¾	37¾	37¾	
C Br Alum 100	$9	9	9	
CBAL A wt 70	300	300	300	
Cdn Can A 200	$13¼	13¼	13¼	
C Curt W 200	125	125	125	
C Fairbks B z25	$5⅞	5⅞	5⅞	
C Hydro Car z58	$9⅜	9⅜	9⅜	
Cdn Oil 214	$19½	19½	19½	
CPR 241	$23⅞	23¼	23¼	
Cdn Wall B 200	$37⅛	23⅞	37¼	
Con Gas 125	$41¼	41¼	41¼	
Corby vt 50	$17¼	17¼	17¼	
Creative Tel 525	$9½	9½	9½	
Dist Seag 25	$28⅝	28⅜	28⅜	
D Fndry 70	$39¾	39½	39¾	
Dom Stores 20	$58	58	58	
Dom Tar 155	$12⅞	12⅞	12⅞	
Econ Inv 150	$30	30	30	
Fam Play 100	$20¾	20¾	20¾	
Gatineau 100	$34¼	34¼	34¼	
Gat 5 pr z5	$98¼	98¼	98¼	
GMC 50	$41⅝	41⅝	41⅝	
GL Paper 100	$36½	26⅝	36⅜	
Gr Wpg G 100	$10	10	10	
Gr Wpg vt 200	$9	9	9	
Imp Bank 220	$58½	58½	58½	
Imp Inv A 300	$9½	9½	9½	
Imp Oil 400	$30½	30¼	30⅝	
Ind Accep 25	$38½	38½	38½	
Ingersoll A z50	$5½	5½	5½	
Inlnd Gas t z50	110	110	110	
Int Util 100	$32½	32½	32½	
Inter PL z25	$53½	53½	53½	
Intp Stl 200	395	395	395	
Inv Syn A 175	$30½	30	30	
Jefferson 100	500	500	500	
Jockey C 300	215	215	215	
LobCo B 125	$29	29	29	
MB and PR 285	$14½	14⅜	14⅜	
Mass-F 320	$8⅞	8⅞	8⅞	
Mass-F 5½ p 110	$99	99	99	
Mex LP pr z50	$12	12	12	
Molson A 125	$22½	22½	22½	
Nor Star pr 50	$48	48	48	
Oak Wood z25	$14	14	14	
Page-Hers z65	$20¼	20¼	20¼	
Pembina 140	$6⅝	6⅝	6⅝	
QN Gas un z10	$44¾	44¾	44¾	
Roe AV C z100	475	475	475	
Royal Bk xd 88	$66	65¾	66	
Russell z25	$9½	9½	9½	
StL Cem A 500	$11¼	11¼	11¼	
StL Corp z80	$16½	16½	16½	
Shawin 380	$25⅝	25½	25⅝	
Shawin B pr 175	$48	48	48	
Silverwd A 100	$10¾	10¾	10¾	
Southam z50	$19½	19½	19½	
Steel Can 186	$64½	64½	64½	
S Propane 200	$14¼	14¼	14¼	
T Fin A 50	$36½	36½	36½	
Tr Can PL 125	$17½	17½	17½	
Trans-Mt 305	$7⅞	7⅞	7⅞	
Un Gas 200	$12⅞	12⅞	12⅞	
Un Gas A pr 200	$53	53	53	
U Fuel B 191	$32	32	32	
Walk GW 240	$34¾	34¾	34¾	
Webb Knp 800	300	300	300	
Westeel 100	$13	13	13	
Wstn 4½ pr z5	$90	90	90	
CURB				
Asbestos 125	$22¾	22¾	22¾	
C Paper 150	$38½	38⅛	38⅛	
MacLaren 100	$80	80	80	
Price Br 100	$38½	38½	38½	
HUILES				
C Chieftn 500	82	82	82	
Cdn Dev 150	233	233	233	
C Ex Gas 968	157	155	155	
C Dragon 2000	23	23	23	
C Mic Mac 100	175	175	175	
C West Pete 200	280	280	280	
Home Oil B 30	710	710	710	
H B Oil G 527	900	900	900	
Jupiter 700	185	180	180	
Long Point 2500	50	50	50	
Midcon 2000	33	33	33	
Pac Pete 50	850	850	850	
Permo pr 500	49	49	49	
Ponder 2000	49½	47	47	
Prairie Oil 100	148	148	148	
Provo Gas 200	170	170	170	
Stanwell 500	33	33	33	
Triad Oil 1000	204	200	200	
CURB				
Dalhousie 5000	14	14	14	
MINES				
Abacus 1000	20	20	20	
Atl C Cop 100	145	145	145	
Aumaque 1000	7½	7½	7½	
Barnat 200	134	134	134	
Base Metal 1500	10	10	10	
Belcher 2606	47	44	45	
Bibis 1000	6½	6½	6½	
Bidcop 1000	8½	8½	8½	
Black Bay 3500	8	7½	8	
Bouzan 500	37	37	37	
Boymar 10500	5	4½	4½	
Camp Chib 900	625	625	625	
C Malart 500	37	37	37	
Cdn NW 1200	23	23	23	
Candore 3060	14	14	14	
Cassiar 140	$11½	11½	11½	
Cent Pore 18500	11	9	11	
Chester 2000	30	29	29	
Coniaurum 1075	60	60	60	
C Discvry 400	305	305	305	
C Hallwell 500	43	43	43	
C Marben 5000	63	62	62	
C Marben 5000	63	62	62	
Con M and S 490	$17⅜	17⅜	17⅜	
C Northld 3000	25½	23½	25½	
C Red Pop 1000	5½	5	5	
Cop Corp 2000	26	26	26	
Cop-Man 1200	11	11	11	
Coprand 100	123	123	123	
Deer Horn 500	20½	20½	20½	
Denison xd 495	940	935	935	
East Mal 1000	135	135	135	
Fatima 500	44	44	44	
Frobisher 28500	12	10	10	
Gaitwin 2000	5½	5½	5½	
Guf Lead 1000	4½	4½	4½	
Gunnar 120	715	715	715	
Gunnar wts 800	3	3	3	
Headway 500	28	28	28	
High-Bell 500	136	136	136	
Hud Bay 150	44	44	44	
Int Nickel 1256	$51	50¾	51	
Irish Cop 100	103	103	103	
Iron Bay 300	195	195	195	
Jacobus 660	119	112	112	
Jellicoe 2000	9	9	9	
Joburke 1000	7½	7½	7½	
Kerr Add 100	$11⅝	11⅝	11⅝	
Langis 500	69	69	69	
Latin Am 15800	50	47	48½	
Lyndhst 2500	9	9	9	
Madsen 130	265	265	265	
Maritime 2000	77	75	75	
Martin 1000	37	37	37	
McWat 2000	25	25	25	
Minda 2000	5	5	5	
Min Corp 100	$11	11	11	
Murray M 18550	77	73	73	
Nat Expl 500	4	4	4	
N Goldvue 5400	4	4	4	
New Hosco 1100	68	68	68	
N Mylama 7500	75	72	74	
Nickel MS 1500	31	31	31	
Nck Rim 600	35	35	35	
N Rank 1825	55	55	55	
Opemiska 1700	610	600	610	
Orchan 3000	110	110	110	
Ormsby 1500	22	22	22	
Osisko 2500	27½	27½	27½	
Pradee 1500	15½	15½	15½	
Pato 100	240	240	240	
Pce Expl 1000	10½	10½	10½	
Pick Crow 28	60	60	60	
Placer 100	$12¾	12¾	12¾	
Que Cop 5000	9	9	9	
Q Metal 2500	71	71	71	
Quemont 25	840	840	840	
Rexspar 2000	23	20½	23	
Rio Algom 408	645	645	645	
Riz Athab 2000	18	18	18	
San Ant 700	100	99	100	
Satellite 3113	70	69	70	
Sherritt 200	299	299	299	
Steep R 545	755	745	750	
Sturgeon 4000	25	23½	25	
Sullivan 100	145	145	145	
Sunburst 15100	34	31½	32	
Taurcanis 500	43	43	43	
Ttmag 100	165	165	165	
Trans Res 500	12½	12½	12½	
U Mining 500	17	17	17	
Ventures x27	$23¼	23¼	23¼	
Wiltsey 3000	11	11	11	
Yale Lead 2500	13½	13	13	
Zenmac 2000	18	18	18	
CURB				
Yukon Con 600	56	56	56	

Total des ventes: 362,000.

Aux marchés des bestiaux

MONTREAL (PC) — Aucune vente de bestiaux n'a eu lieu en matinée sur les marchés aux bestiaux de Montréal. Une enchère est prévue pour cet après-midi.

Aucune vente de veaux, de moutons ou d'agneaux n'a été transigée aujourd'hui.

Au marché de l'ouest, les arrivages de porcs s'élèvent à 522 cette semaine. Les porcs de qualité "A" ont rapporté 27.50 et un groupe de 70 se sont vendus à 28. Les truies ont rapporté des prix fermes à 21 et 23.

Au marché de l'est, les arrivages atteignent 233 porcs et truies. Un groupe de 70 animaux de qualité "A" ont rapporté 27, un autre groupe de 20 ont rapporté 27.50 et un groupe de 123 ont rapporté 27 plus 80 cents par tête. Les truies se sont vendues à 20, avec quelques animaux à 20 plus 80 cents par tête.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal, hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 42; A gros 41; A moyens 39; A poulettes 28; B 27; C 17. Arrivages 85.

Beurre: arrivages courants 92 points 62 3-4; 93 points 63 3-4; de stockage 62 1-4-1-2; frais, de crémeries, enveloppé 63-65; frais en gros 92 points 63; 93 points 64; de stockage 62 1-4-1-2.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 31; coloré 31; en gros, québecois blanc 32; coloré 32 1-4; arrivages courants, ontarien blanc franco de la centrale de classement 32 3-4; coloré 32 3-4-33.

Pommes de terre: Québec, nouvelles 1.60-1.75 les 75 livres.

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise!

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes

MONTREAL, Qué. (P.M.) — La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour établir avec précision la valeur curative de la nouvelle substance, les médecins ont suivi soigneusement le cas de plusieurs centaines de patients souffrant des hémorroïdes, certains, depuis jusqu'à une vingtaine d'années.

Dans tous les cas examinés, les médecins ont observé une amélioration étonnamment rapide. Non seulement la douleur est promptement disparue, mais ce soulagement s'est doublé de la rétraction des hémorroïdes. D'autre part, l'efficacité du traitement s'est prolongée mois après mois, durant toute la période d'observation.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Le succès du traitement est attribuable à la Bio-Dyne, la nouvelle substance curative qui sert actuellement à la cicatrisation de diverses blessures, sur toutes les parties du corps.

On trouve maintenant le nouveau médicament en onguent ou en suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. — C'est un produit de Whitehall Pharmacal, fabricants d'Anacin, BiSo Dol et Kolynos. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance de médecin, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA) — Les cotes minima de l'année se sont prolongées dans une seconde séance à l'ouverture de la Bourse aujourd'hui. Les transactions étaient lentes.

La tendance générale présentait des gains fractionnaires parsemés de prix stationnaires parmi les titres principaux.

Quelques-uns des titres de tout repos ainsi que les valeurs "changeantes" plus volatiles ont regagné 1 ou 2 points sur les récentes pertes prononcées.

Les titres de U.S. Steel et de Jones et Laughlin ont monté de fractions de point.

Les titres de Eastman Kodak ont regagné 2 points et ceux de Du Pont ont repris plus d'un point.

Les titres de Vendo ont augmenté de plus d'un point. Les titres de Texas Instruments ont accusé une hausse d'environ 2 points. Les valeurs de Zenith et de Brunswick Corporation ont gagné environ un point.

Les titres des moteurs ont montré des gains fractionnaires. Les titres ferroviaires penchaient vers la hausse. Les titres des métaux non-ferreux, du caoutchouc, des comptoirs postaux de détail et des services publics ont incliné légèrement à la hausse.

A Toronto

TORONTO (PC)—Des hausses et des baisses ont été enregistrées aujourd'hui dans les lentes transactions de l'ouverture de la Bourse.

Parmi les titres industriels à la hausse, les valeurs de Bathurst B et de United Fuel Investements B ont toutes deux accusé un gain de 1-2 point à 37 1-2 et 32, et les titres de Canadian Oil et de Great Oakes Paper ont tous deux gagné 1-4 de point à 19 1-2 et 36 1-2.

Les titres de Imperial Bank ont baissé de 5-8 de point à 58 1-2, et ceux de Royal Bank, Shawinigan et MacLaren Paper ont perdu 1-2 point à 66, 25 1-2 et 80.

Les titres de Kerr Addison ont enregistré les seuls changements significatifs parmi les valeurs minières avec un gain de 3-8 de point à 11 5-8, tandis que les titres de Western Oil sont demeurés stationnaires.

Les lingots d'or canadiens sont cotés de $33.80 à $34.

A Montréal

MONTREAL (PC)—La Bourse de Montréal et la Bourse canadienne ont enregistré des transactions fermes à l'ouverture aujourd'hui.

Les titres de Dominion Foundries à 39 3-4 ont gagné 3-4 de point pour prendre la tête des valeurs à la hausse. Les titres de Calgary Power à 20 1-8 ont gagné 3-8 de point, et les titres de Dominion Tar à 12 3-4 ont accusé une hausse de 1-4 de point.

A la colonne des baisses, les titres de la Banque de Montréal à 52 et ceux de Canadian Breweries à 37 3-4 ont tous deux pedru 1-4 de point.

Dans les valeurs minières calmes, les titres de Noranda ont gagné 1-2 point à 37 1-2.

A Londres

LONDRES (Reuters)—Les valeurs de tout repos ont enregistré un fléchissement général aujourd'hui à une Bourse incertaine et calme.

Les titres canadiens ont été sélectivement plus élevés et les titres du dollar se sont raffermis mais la majorité des titres industriels sont demeurés pauvres. Les titres aurifères ont monté légèrement et les titres cuprifères sont restés indécis.

Les titres de l'étain ont baissé et les huiles sont demeurées inactives.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 35.60 NF aujourd'hui sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, cotait 92.40 NF.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen: $35.11 à l'achat et $35.12 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots $35.11 13-100 (250 shillings 1 1-2 pence).

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Marché canadien des denrées:

Beurre: Québec 92 points 62¾; 93 points 63¾.

Oeufs: extra-gros 43; A gros 42-43; A moyen 39-40; A poulette 26-27; B 17.

A Toronto

Les prix de la crème à fouetter et du beurre étaient inchangés aujourd'hui. Le marché des oeufs était tranquille, les arrivages suffisant à la légère demande.

Le ministère fédéral de l'Agriculture cotait les prix suivants aux cultivateurs sur les oeufs classés livrés à la caisse à Toronto: A gros 42; A moyens 39, A petits 26, B 25, C 20.

Prix du beurre: Canada, première qualité, Ontario soumissionnable, 63; non soumissionnable, 61¾-62, demande légère; Ouest, 62½, nominal.

Le dollar

MONTREAL (PC)—Le dollar américain était à un escompte de 2 25-32 pour cent, en devises canadiennes, a rapporté la Banque de Montréal, ce midi. Il cotait 97 13-32 hier midi.

La livre sterling était en baisse de 1-2, à $2.72 15-16.

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien était en hausse de 7-64 pour cent à $1.02 13-16 en devises américaines, à midi, aujourd'hui. La livre sterling était en hausse de 1-32 à $2.80 13-16.

Nouvelles cannettes pour le Coca-Cola

M. G. W. Gilbart, gérant des ventes de la compagnie Coca-Cola Ltée à Ottawa, annonce que l'on pourra se procurer dès cette semaine, à Ottawa, le breuvage Coca-Cola en cannettes, tout comme d'autres produits populaires.

Les nouveaux contenants du Coke seront de couleur blanche et rouge clair et contiendront 12 onces. On pourra se les procurer dans tous les comptoirs de détail tout comme les autres formats populaires dont dispose la compagnie.

Le Coke en cannettes sera plus commode pour apporter en excursion, à la maison d'été, sur la plage et autres sorties tant en été qu'en hiver. Il est facile de les refroidir, de les ouvrir et de les servir.

***

Amendement à la loi des coalitions

Les Communes ont adopté un amendement à la loi sur les coalitions, accordant l'exemption de cette loi en matière d'exportation.

En proposant cet amendement, le ministre de la Justice, M. Fulton, affirma que le handicap de notre pays sur les marchés internationaux n'était pas tant le coût élevé de sa main-d'oeuvre que la rigueur de sa législation sur les coalitions.

"Que nous le voulions ou non, poursuivit-il, le commerce international repose de plus en plus sur les cartels et c'est par ce moyen que nous devrons livrer concurrence à nos rivaux pour l'obtention des marchés."

M. Fulton évoqua notamment l'organisation massive des pays soviétiques "qui sont prêts à tout pour se procurer des marchés et pour ravir ceux des autres pays, notamment ceux du monde occidental.

"En leur interdisant de s'organiser entre elles pour l'exportation, notre législation plaçait nos industries dans une situation d'infériorité croissante", de conclure le ministre.

La Chambre adopta sans difficulté cette motion, d'autant plus que l'opposition libérale, par la voix de M. Pickersgill, avait déjà soumis une motion semblable au cours de cette session.

Au Congo à la fin d'août

(PC) — Plusieurs centaines de soldats canadiens feront vraisemblablement partie de la force d'urgence des Nations unies au Congo à la fin d'août.

Le père adoptif s'est enfui avec l'enfant

WINNIPEG (PC) — La Tribune de Winnipeg rapporte que le père adoptif d'un garçonnet de foi catholique qui devait être placé dans un autre foyer de façon permanente s'est enfui avec l'enfant qui est âgé de 5 ans. Le père adoptif est de foi protestante.

Le directeur général d'une société d'aide à l'enfance, M. Henry Rogers, a déclaré que les parents adoptifs du jeune Bobby, M. et Mme Ken Hallas, avaient accepté de remettre le garçonnet pour qu'il puisse être placé dans un foyer catholique.

En vertu de la loi sur la protection et l'aide à l'enfance, les enfants catholiques doivent être placés dans des foyers qui pratiquent la même religion.

M. Rogers a révélé hier qu'il avait été dans l'impossibilité de communiquer de nouveau avec M. et Mme Hallas. Toutefois, des voisins ont vu sortir de la maison des Hallas leur fils de 10 ans, Tommy.

Le journal de Winnipeg signale également que les parents adoptifs du jeune Bobby ont déjà consulté un avocat qui a aussitôt demandé un délai à la Société d'aide à l'enfance. Le quotidien ajoute que M. Hallas aurait conduit le garçonnet quelque part au Manitoba.

Un porte-parole de la Société a fait remarquer qu'en vertu de la loi, le père adoptif de l'enfant n'avait pas le droit de quitter la ville de Winnipeg avec l'enfant, sans avoir obtenu au préalable une permission spéciale.

Le jeune Bobby a été confié à M. et Mme Hallas, alors qu'il n'avait que neuf mois. Il est demeuré avec eux jusqu'à maintenant, par suite de la difficulté qu'éprouvait la société à le confier à un foyer de foi catholique.

Enfin, un nettoyeur germicide!

Pine-Sol détruit 99% DES GERMES DOMESTIQUES

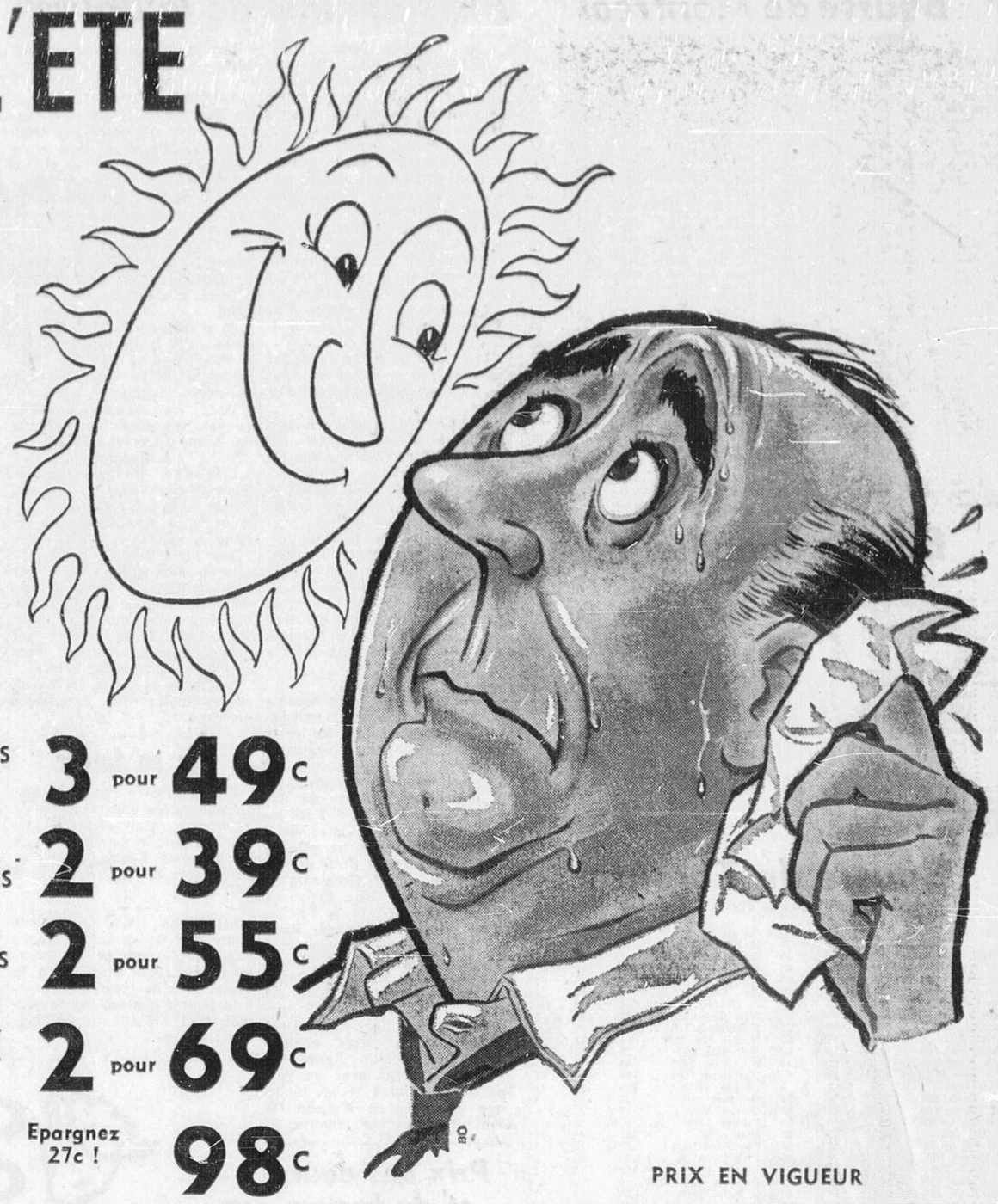
Un nettoyeur, en plus de faire l'action de nettoyer, doit aussi être un désinfectant. Donc, lorsque vous nettoyez, protégez votre famille, grâce au Pine-Sol odoriférant. Détruit 99% de tous les germes domestiques. Un peu de tous les germes domestiques. Un peu de Pine-Sol dans de l'eau enlève rapidement la graisse, la suie et la saleté. Il rend les planchers, les murs, les salles de bains vraiment propres... sainement... parce que Pine-Sol, en plus d'enlever la poussière, détruit les germes dangereux.

Faites-en l'essai bientôt. Vous aimerez son odeur agréable et pure. Et vous vous rendrez compte de la propreté de votre maison. La raison: Pine-Sol détruit 99% de tous les germes domestiques.

C'EST LE TEMPS DE GILETS CHEZ WOOLWORTH
NOUS ACCEPTONS LES CARTES MCS MASTER CREDIT SERVICE LTD
GILETS DE NYLON pour enfants
Piqûres fantaisie, Encolure ronde, Taille et poignets côtelés, Devant à parement de ruban.
Nuances: Blanc-Rouge-Rose-Poudre-Jaune-Menthe.
Tailles: 1 - 2 - 3 et 4 - 6 - 6X
1.98
CHANDAIL ET GILET pour enfants en Nyralaine, motifs Jacquard, manches longues
Encolures rondes ou en pointe
Nuances: Rouge - Bleu - Vert olive - Marine
Tailles: 4 - 6 - 6X
1.98
CHANDAIL A MANCHES LONGUES pour les jeunes
75% Laine—25% Mohair
Encolure mathurin, taille et poignet côtelés. En grandes rayures deux nuances et en couleurs unies Fusain - Beige - Vert olive - Brun
Tailles: Petites - Moyennes - Grandes
Vendu dans la plupart des magasins
4.98
CHANDAIL ET PULLOVER pour dames
Manches longues—Nylon 100% Texturized. Tricot fantaisie. Encolure ronde Gilet à parement de ruban devant. Taille et poignets côtelés. Choix de plus de 12 couleurs à la mode.
Tailles: 14 - 16 - 18 - 20
Gilet 4.98 Chandail à manches longues 3.98
CHANDAIL ET GILET pour fillettes
Manches courtes. Nylon 100% Texturized. Tricot fantaisie. Encolure ronde Gilet à parement de ruban devant Taille et poignets côtelés.
Nuances: Bleu nouveauté - Beige - Rouge - Blanc
Tailles: 8 - 10 - 12 - 14
Gilet 3.98 Chandail 2.98
CHANDAIL À MANCHES LONGUES pour dames et fillettes
100% en Orlon extra-doux. Encolure mathurin. Belle apparence—qualité chaude. Taille et poignets côtelés. Couleur Unie — motifs rayés et mouchetés.
Nuances: Blanc - Rouge - Or - Vert Loden - Bleu royal.
Vendu dans la plupart des magasins.
Dames: Petites, Moyennes, Grandes
5.98
Fillettes: Petites, Moyennes, Grandes
4.98
GILETS EN GROS TRICOT pour dames et fillettes
Gros tricot d'Orlon. Joli col — Parement de ruban devant. Taille et poignets côtelés.
Fillettes: 8 - 10 - 12 - 14 3.98
Nuances: Blanc - Rouge - Saphir

PIQUE-NIQUES . . . L'ETE

EXCEL



E-C-O-N-O-M-I-E

BLÉ D'INDE NIBLETS DE CHOIX	BOITE DE 14 ONCES	3 pour	49c
POIS GREEN GIANT	MOYENS - PETITS - BOITE 15 ONCES	2 pour	39c
SUGAR CRISP DE POST	BOITE 9 ONCES	2 pour	55c
ARACHIDES SALÉES géantes York BLANCHES ou ESPAGNOLES — 12 ONCES		2 pour	69c
SHAMPOING WHITE RAIN "LOTION" ou "CRYSTAL CLEAR" — 12 ONCES	Epargnez 27c !		98c
CAFÉ INSTANTANÉ Maxwell House POT 6 ONCES			99c

PRIX EN VIGUEUR
LES 28, 29 et 30 JUILLET

SERVIETTES

COLOREES CARNAVAL
BLANCHES SUPPER CLUB **2** boîtes **35c**

POUR VOS REPAS EN PLEIN AIR!

SPECIAL!
1 pqt de pain à Hot Dog et 1 lb de weiners Maple Leaf **69c**

Cornichons York "Bread n' Butter"	POT DE 24 ONCES	2 pour 69c
Dîner Cordon Bleu	BOITE 12 ONCES	2 pour 49c
Fromage canadien ou au piment Kraft tranché	8 ONCES	2 pour 69c
Biscuits Ritz de Christie	BOITE 8 ONCES	23c
Caramels Kraft à la vanille	PAQUET 7 ONCES	2 pour 49c
Biscuits Weston assortis	SACS CELLO	3 pour 99c

VAISSELLE MELMAC INCASSABLE
MAINTENANT VOTRE CHOIX

De notre pâtisserie
GATEAU **59c**
TOASTMASTER
BLANC ou au CHOCOLAT Rég. 65c

Spécial pour le dîner familial
1 LB DE BOEUF A BOUILLIR DESOSSE
1½ LB DE COTELETTES DE BOEUF
2 CHOUX, 2 NAVETS
4 PAQUETS DE CAROTTES
Le tout **$1.49**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

CONCOMBRES
No 1 d'Ontario
2 pour **19c**

PATATES nouvelles No 1 d'Ontario **10** livres **49c**

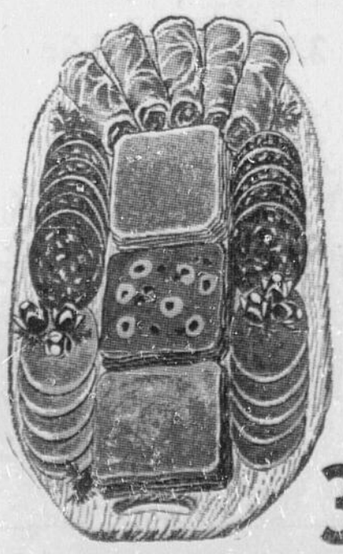
PAMPLEMOUSSES de Californie Grosseur 48 **4** pour **35c**

PRUNES DUARTE de Californie — Grosseur 45 La douzaine **33c**

VIANDE DE QUALITE

Roulé Cottage **59c**
Maple Leaf, prêt à manger Lb

OFFRE SPECIALE!



Viandes cuites Maple Leaf
Macaroni et fromage
Viande - cornichons et piment
Pâté au poulet
votre choix
3 pqts 6 on. **69c**

Offre-boni Excel

MAGNIFIQUES
Lampes 'Hurricane'
PEINTES A LA MAIN
Spécial **1.99**

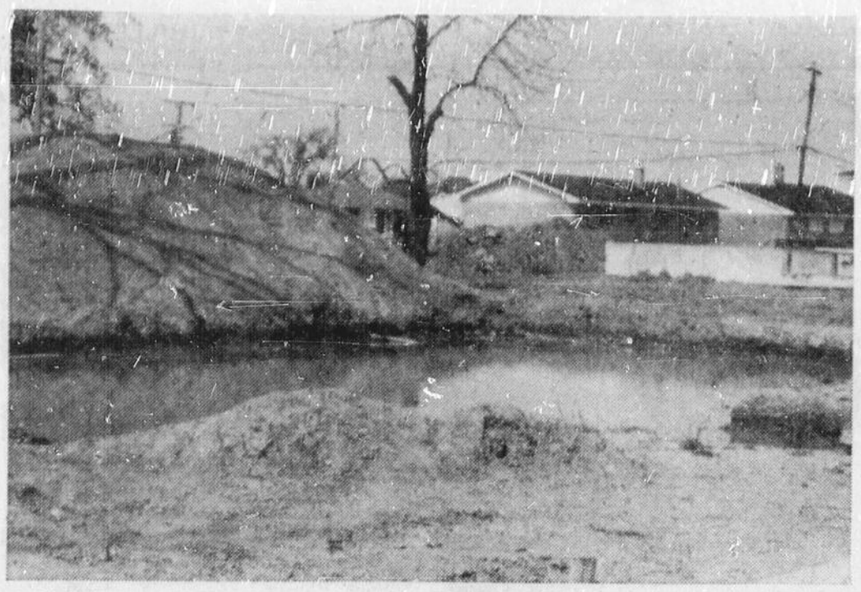
JEUDI 28 JUILLET
210e jour de l'année 1960
Lev. Cou.
Soleil 4.39 7.33
Lune 9.29 10.30

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

JEUDI 28 JUILLET
210e jour de l'année 1960
Fête
Saints Nazaire et Celse, mart.

MERCREDI, 27 JUILLET 1960 HULL ET LA REGION Quinze



UN PETIT LAC DISPARAIT — Les parents de jeunes enfants demeurant dans le voisinage des rues Cholette et Thérien, dans le Parc de la montagne, sont heureux de constater qu'on a pris, aujourd'hui même, des mesures nécessaires pour retirer les quelque quatre pieds d'eau accumulée depuis jeudi dernier dans une excavation faite en prévision de la construction d'une nouvelle maison. Un porte-parole de la compagnie J.-G. Bisson nous a informé ce matin qu'on avait déjà commencé le pompage de l'eau. Le refoulement des eaux à cet endroit a été provoqué par le bris d'une conduite souterraine. Les parents s'inquiétaient avec raison du sort de leurs jeunes enfants attirés par la présence de ce petit lac artificiel, au coeur du secteur résidentiel. L'excavation se situe à l'extrémité nord de la rue Cholette, près de la ruelle qui relie les rues Thérien et Cholette.

(Photo Champlain Marcil)

Décision attendue sur les projets scolaires

A moins que des objections ne soient soulevées par les contribuables de Hull, la Commission des écoles catholiques de l'endroit se propose, dès ce soir, de faire les premières démarches officielles en vue de la construction prochaine de deux nouvelles écoles secondaires, en plus de celle actuellement en chantier, et de 28 classes additionnelles réparties dans trois paroisses de la ville.

L'avis de principe relativement à ces projets scolaires est donné depuis le 28 juin. La loi oblige la Commission scolaire à afficher dans des endroits publics, pendant une période de trente jours, tout avis de cette nature. Si aucune opposition aux projets mentionnés n'est formulée pendant cette période d'affichage on doit présumer que les contribuables approuvent en principe les projets en question.

Si l'assentiment général de la population est ainsi obtenue, la Commission ne tardera pas à retenir les services d'architectes et à mettre à l'étude les emplacements probables des futures constructions.

On sait qu'il s'agit d'abord de la construction d'une école secondaire de 24 classes pour les filles. Près de la moitié des filles inscrites présentement au cours secondaire, à Hull, poursuivent leurs études à l'école secondaire Ste-Marie. Il était d'abord question d'agrandir cette dernière école pour accueillir un plus grand nombre d'étudiantes. Après étude, ce projet a été abandonné. On cherchera maintenant un nouvel emplacement, vraisemblablement dans le coeur de la ville où l'on pourra construire une école moderne pourvue de tous les services nécessaires à l'enseignement secondaire. En quelque sorte, elle sera donc semblable à celle qu'on construit présentement pour les garçons en bordure de la promenade du Lac des Fées, à l'extrémité ouest des rues Booth et Bienville, dans la paroisse St-Jean-Bosco.

L'autre construction pour le cours secondaire est destinée aux étudiants de langue anglaise de la ville. Dans ce cas, il s'agit d'un High School de huit classes. La Commission scolaire, ici encore, est en quête d'un emplacement à cette fin.

Il y a ensuite la construction d'une école de huit classes dans la paroisse Notre-Dame-de-Lorette, à Val-Tétreau. Cette nouvelle école serait construite dans le voisinage de l'église, non loin de l'école Duhaut qui s'y trouve présentement.

Dans la paroisse du Sacré-Coeur, on songe à acheter le terrain nécessaire pour un rajout de huit classes à l'école Lauzon. Ainsi dans la paroisse Notre-Dame, il est question d'une construction de 12 classes, mais il n'a pas été révélé par les commissaires s'il s'agit d'une nouvelle construction ou d'un agrandissement. On mentionne, cependant, à l'avis de principe, qu'il faudra acheter le terrain à cette fin.

Ecoles encombrées

A moins d'un mois et demi de la réouverture des classes dans les écoles de Hull, on parle déjà du manque de place et de l'absence de locaux convenables pour recevoir le nombre toujours grandissant d'élèves. L'Association des propriétaires du Parc de la Montagne présentera à la Commission, ce soir, un mémoire portant sur les difficultés scolaires qu'il faudrait prévenir dans ce nouveau secteur résidentiel du nord de la ville.

L'école du Parc de la Montagne, construite d'abord pour abriter les jeunes du cours primaire, sert présentement, en partie, au cours secondaire, et cela, en attendant que la nouvelle école secondaire pour garçons ne soit terminée. Les gens de ce secteur craignent qu'à cause de la présence des étudiants au secondaire, les plus jeunes ne soient obligés de fréquenter des écoles plus éloignées. Une délégation des propriétaires de l'endroit doit adresser à la Commission scolaire, ce soir, ses représentations à ce sujet.

Deux vetos de Moscou à l'ONU

NATIONS UNIES (PA)—Hier soir, au Conseil de sécurité des Nations unies, l'Union soviétique a mis son veto à une résolution par laquelle les Etats-Unis demandaient une enquête impartiale sur l'incident de l'avion RB-47. C'était la 88e fois que l'URSS s'y servait de son droit de veto pour empêcher l'adoption d'une résolution.

Le Conseil a toutefois rejeté, par un vote de 9 à 2, une demande des Russes voulant que l'organisme condamne les Etats-Unis au sujet de l'affaire du RB-47.

Auparavant, les Etats-Unis avaient attaqué vigoureusement l'Union soviétique, l'accusant de tentatives d'espionnage au large des côtes américaines.

L'Union soviétique s'est aussi servie de son droit de veto pour faire tomber une résolution visant à permettre à la Croix-Rouge de rencontrer les deux aviateurs américains détenus par les Russes, depuis que le RB-47 américain a été abattu par un chasseur soviétique le premier juillet courant.

Les deux vetos soviétiques étaient les 88e et 89e de ce pays, au Conseil de sécurité.

Espionnage

La séance d'hier s'est dénouée par un discours de M. Henry Cabot Lodge, délégué américain, qui a accusé l'URSS d'avoir perpétré une longue série d'incidents d'espionnage, par air et par mer, y compris une tentative de saisir le véhicule d'essai d'un missile Polaris qui avait été lancé par un sous-marin nucléaire, au large de la côte atlantique.

M. Lodge a également accusé l'Union soviétique d'avoir utilisé un chalutier pour espionner des installations secrètes sur la côte est, et d'avoir envoyé des avions d'espionnage au large de l'Alaska.

Echec?

Il a déclaré que le refus de la Russie de permettre une enquête impartiale pour vérifier ses accusations signifiait que le cas soviétique "ne retournera à rien et que l'Union soviétique sera regardée comme un imposteur".

La décision de l'URSS de paralyser l'action du Conseil de sécurité en utilisant le veto réservé aux grandes puissances a renforcé ici les conjectures voulant que les Russes soient en face d'un échec sérieux dans la lutte pour l'obtention de la sympathie mondiale.

La Pologne a été le seul membre du Conseil qui a appuyé la résolution soviétique visant à condamner les Etats-Unis.

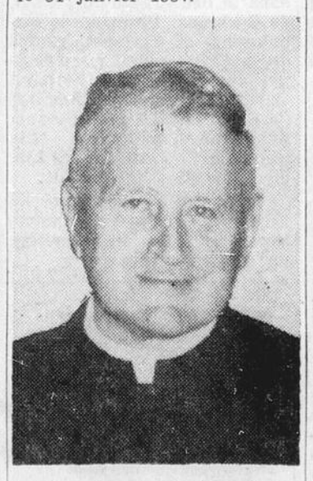
CERTIFICAT DE SECURITE — L'Association de la sécurité nautique de la province de Québec a remis au maire de Hull, M. Armand Turpin, un certificat "en blanc" de sécurité nautique et une médaille à être décernés à un citoyen qui se distinguera par sa bravoure et son courage, lors d'une noyade ou d'un accident éventuel, au cours de l'année. La présentation a été faite par M. Gérard Bourbonnière, à gauche, directeur des relations extérieures de l'Association, de Montréal. Le sergent Jean Laforest, de la Sûreté provinciale, et M. J.-Emile Paré, représentant de la brasserie O'Keefe, qui a commandité la présentation, ont assisté également à la cérémonie, à l'hôtel de ville de Hull.

(Photo Champlain Marcil)

Décès à Hull du chanoine Eudore Thériault, 77 ans

Le chanoine Eudore Thériault, ancien vicaire et assistant-procureur à la cathédrale d'Ottawa, curé de Limoges, de St-Pierre-de-Wakefield et de Grenville, est décédé mardi, à la Fraternité sacerdotale de Hull, à l'âge de 77 ans.

Né le 30 juin 1883, il était le fils d'Amérild Thériault et de Rose-Délima Caron, tous deux décédés. Il recevait le sacrement de l'ordre le 17 mars 1912. Après une carrière des plus actives, il se retirait à la Fraternité sacerdotale de Hull le 31 janvier 1957.



Le chanoine Thériault

Il laisse dans le deuil quatre frères: le R.F. Edmond (Euchère), E.C., de Longueuil, Ernest, d'Ottawa, Euclide, d'Ottawa, et Gérald, de Cornwall, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Exposée à la Fraternité sacerdotale jusqu'à mardi soir, la dépouille mortelle a été transportée aux salons Desforges, de Grenville, où elle reposera jusqu'à jeudi soir. On fera ensuite la translation des restes à l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs de Grenville. Son Excellence Mgr Emilien Frenette chantera le service à 10h. vendredi. L'inhumation se fera au cimetière de Grenville.

Nécrologie

Mme Ernest Myers

Mme Ernest Myers (Marie-Rose-Corona St-Jacques), de 7, rue Demontigny, Hull, est décédée mardi, dans un hôpital local, à l'âge de 48 ans.

Elle était née à Gracefield le 7 février 1912. Elle avait épousé Ernest Myers. Elle avait travaillé au gouvernement comme femme de ménage pendant 12 ans.

Elle laisse un fils: Robert, de Hull, une fille Mme André Gagné (Marie), de Hull, deux frères: Paul, de Hull, et Léo, de Thurso, quatre soeurs: Mmes Yvonne Lemieux, Jimmy Melbourne, Roland Lévesque et Roland Samson, toutes quatre d'Ottawa, ainsi que quatre petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171, rue St-Laurent, à Hull. Le départ du cortège funèbre se fera à 7h. 15 vendredi pour un service en l'église St-Jean-Bosco à 7h. 30. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Mort accidentelle de Roger Landry

ROUYN (DNC) — M. Roger Landry, 33 ans, 597, rue Hébert, Rouyn, est décédé dimanche des suites d'un accident survenu à la mine Noranda. La victime a été écrasée par un charriot de transport de minerai, alors qu'il sortait de la cage de la mine.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Yolande Fortier, ainsi que cinq enfants: Guy et Guylaine, 6 ans, Daniel, 4 ans, Carole, 2 ans, et Chantal, 4 mois.

Le service a été chanté en l'église de l'Immaculée-Conception, mercredi. L'inhumation s'est faite au cimetière St-Michel de Rouyn.

Nécrologie

M. Edouard Daigle

M. Edouard Daigle, 187, rue Cathcart, à Ottawa, est décédé mardi dans un hôpital local, des suites d'une longue maladie, à l'âge de 46 ans.

Né à Bathurst, il était le fils de Joseph Daigle et de Malvina Pitre. Il avait épousé Eva David, à Bathurst, en 1937. Venu à Ottawa, il était infirmier à l'Hôpital général depuis 20 ans. Il avait fait partie de l'Armée de 1944 à 1945. Il était un paroissien de la basilique.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse: Eva David; un fils: Valmond, d'Ottawa; un frère: Joseph, de Bathurst, une soeur: Mme Edouard Pitre (Imelda), de Bathurst,; ainsi que deux petits-enfants: Suzanne et William.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à Ottawa. Le départ du cortège funèbre se fera à 7 h. 15 jeudi pour un service en la basilique à 7 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Succès académiques à Marie-Médiatrice

Les autorités de collège Marie-Médiatrice de Hull comptent trois nouveaux bacheliers ès-arts (philosophie 2ième année) ainsi que 52 autres élèves qui ont réussi les examens de la faculté des arts de l'université Laval pour les classes d'immatriculation, de rhétorique et de philosophie, 1ère année pour l'année académique 1959-1960.

Les trois bacheliers ès-arts sont les élèves Jacques Canuel, c.l., Pierre d'Amours et Marcel Deschamps.

Aux examens d'immatriculation, 25 candidats ont réussi leurs examens. Ce sont Jean-Robert Allard, Marc Chantigny, Jean-Pierre Charbonneau, Denis Charron, John Chartrand, Michel Couture, André Dagenais, Pierre Dauray, Jean-Pierre Desjarlais, Pierre Desmarais, Roger Deveault, Pierre Dionne, François Dompierre, Donald Fleury, Jacques Gauthier, Raymond Hart, Serge Lafleur, Robert Lafrance, Gérard Larivière, Jean Lefebvre, Gérard Monfils, John McCann, Jacques Parisien, Jean Rochon et Raymond Séguin.

En rhétorique, 14 élèves ont réussi les examens. Ce sont Pierre Bélanger, Pierre Cayer, Denis Côté, Serge Dubé, Robert Gauthier, Lucien Glazer, Claude Gratton, Jean-Bernard Guindon, Guy Lemire, André Patry, Claude Rochon, Michel Ruddy, Pierre Sarazin et Philippe Tessier.

En philosophie 1ère année, le collège compte 13 élèves qui ont réussi leurs examens. Il s'agit de Jacques Bélisle, Pierre Bonhomme, Donald de Repentigny, Pierre Dufour, Bernard Gagnon, Michel Lacroix, André Ladouceur, Gilles Lesage, Jean-Pierre Ménard, Jean-Robert Mercier, Ronald Paquet, Gilles Pilon et Pierre Schnobb.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Au volant, mieux vaut manger le tabac que rouler!

WINDSOR (DNC) — Comme on sait, les réflexes déclenchent par moments des actes risibles.

Un automobiliste aperçu à l'angle de deux rues très fréquentées de Windsor sort tabac et papier et se met à se rouler une cigarette en attendant le feu vert.

Feu vert. L'automobiliste derrière lui fait aussitôt éclater son avertisseur.. Affolé ou bien décidant que dans les circonstances il valait mieux chiquer que fumer, l'automobiliste de la comédie laisse tomber son petit papier, se jette le tabac dans la bouche et démarre comme un coureur professionnel.

Claude Pelletier se noie près de Rouyn

ROUYN, Qué. (DNC) — Claude Pelletier, 20 ans, du 10,637 rue Notre-Dame-Est, à Montréal s'est noyé samedi soir, vers 7 heures, alors qu'il traversait à la nage la rivière Kénojevis pour rejoindre son compagnon de l'autre côté de la rive. Le garçon s'est noyé sous les yeux de son père, M. Gérard Pelletier, impuissant à le sauver.

Les ambulances du salons funéraires Darby ont été dépêchées sur les lieux immédiatement et on a pratiqué la respiration artificielle, mais en vain. Le noyé avait demeuré dans l'eau près d'une heure.

La victime laisse une soeur mariée de Montréal. La dépouille a été transportée de Rouyn à Montréal où les funérailles ont eu lieu mercredi.

Qualité Economie
I·H·A
AUBAINE VEDETTE

Charcoal et allumeur liquide
LES DEUX POUR 77c
Offre combinée d'un sac de 5 lb de charcoal et d'une cannette de 16 oz., d'allumeur liquide "Kleen Lite" pour charcoal. Achetez maintenant et économisez.
COMPTANT et à EMPORTER SEULEMENT
Pas de commande téléphonique
AYLMER — MONDOUX I.H.A., 65 Principale
EASTVIEW — LANDRIAULT I.H.A. 71, chemin de Montréal
HULL — DESJARDINS I.H.A. 276, boul. St-Joseph
OTTAWA — MORRIS I.H.A., 1226 Wellington; DESJARDINS I.H.A., 314 Booth; VANDERVOOT I.H.A. Centre d'achats Carlingwood
SMITHS FALLS — CLARK et LEWIS I.H.A.
RENFREW — McPHAIL I.H.A.

FER ORNEMENTAL
"Travaux de toutes sortes"
CANAPES "BARK-LITE" (FIBER GLASS)
MAURICE SABOURIN
PR. 7-2517

TORTICOLIS?
La chiropratique en supprime la cause.
Prenez un rendez-vous!
PR. 1-1447
E. F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X Diplômé de Palmer
137 Hôtel-de-Ville HULL

Cours bilingues
COMPLETS
Inscriptions dès maintenant
COLLEGE COMMERCIAL FORTIN
155, rue Principale, Hull
PR. 1-2336

A LOUER
LOCAL
25 x 45
VITRINE 8 x 15
Idéal pour magasin, bureau, etc.
Au centre des affaires, rue commerciale
MANIWAKI
Libre le 1er sept.
S'adresser à: C.P. 700 Maniwaki, P.Q.

Ouvert au public
mercredi et jeudi
de 7 p.m. à 10 p.m.
COIN PRUD'HOMME ET CARON, bungalow neuf, fini pierre, 6 pièces, salle de bains en céramique, 2 foyers, garage double, occupation immédiate.
RUE CARON, bungalow fini brique et pierre, 3 chambres à coucher, salon, cuisine chauffage central, poêle et réfrigérateur. Occupation immédiate.
RUE BISSON, bungalow fini brique, 6 pièces, chauffage central, salle de bains en céramique. Occupation immédiate.
J.-R. Deschênes
PR. 1-2605
Albert Roy
PR. 1-8014

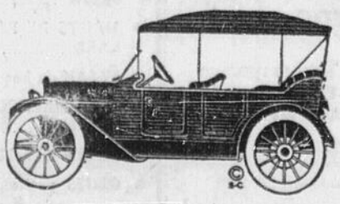
LA QUINCAILLERIE PAR EXCELLENCE
KELLY-LEDUC HARDWARE LTD FERRONNERIE
67, rue Wellington, Hull
PR. 7-1641

ARGENT à prêter
1ère et 2ème hypothèques
Service de 4 jours
PR. 1-2102

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2h. à 4h. et 7h. à 8h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, Qué. Tél. PR. 7-3543

Dr JEAN-JACQUES GARIEPY, M.D.
MEDECINE — RAYONS X
145, RUE CHAMPLAIN (angle Champlain et Papineau)
PR. 1-5291

Vendeur et poseur
TUILES et PRELARTS
Estimés gratuits
A. R. Tremblay Ltée
1, rue Laval, Hull PR. 7-2172
Notre magasin est situé angle Laval et Principale


Désirez-vous une BONNE AUTO USAGEE!
Les temps et les modèles ont évolué depuis que fut manufacturée cette Chevrolet 1913. Mais vous trouverez, encore aujourd'hui, la même qualité intrinsèque dans chaque auto usagée vendue au cours du
SOLDE D'AUTOS USAGEES CONNELLY MOTORS
Surveillez "Le Droit" de demain

CARRIERE EN ASSURANCE
Voici une belle chance de réaliser vos ambitions. Nous offrons à ceux qui ont de l'expérience en assurance-vie la possibilité de se créer une carrière en assurances générales. En plus de vendre de l'assurance-vie, vous aurez l'avantage de vous faire une clientèle en assurances générales... Nos représentants sont tous au courant de cette annonce.
Ecrire à case 145 — "LE DROIT"

TOMBOLA
les 29, 30, 31 juillet et le 1er août
au
Parc Moussette
PLUSIEURS KIOSQUES, JEUX DIVERS Etc., Etc.
Au profit de l'Oeuvre des terrains de jeux Notre-Dame de Lorette, Val-Tétreau

INVITATION
A TOUS LES
MARCHANDS de POINTE-GATINEAU
Jeudi, 8h. p.m. Salle du "North Star"
SUJETS DISCUTES:
- Organisation de l'association des marchands détaillants de Pointe-Gatineau
- Règlement no 254 concernant la fermeture des magasins
Comité de l'organisation de l'association des marchands détaillants de Pointe-Gatineau

300 lots résidentiels
COMMERCIAUX et INDUSTRIELS
dans le
Projet du PARC GATINEAU
- WRIGHTVILLE est le choix des personnes bien renseignées.
- TAUX de taxe avantageux.
- EXEMPTION partielle de taxe municipale pour les 4 premières années.
- RISTOURNE provinciale possible de 3% sur les intérêts.
- PROJET préparé par des urbanistes compétents approuvé par la commission d'urbanistes de la Cité de Hull, la Société centrale d'hypothèques de la Commission de la capitale nationale.
ECOLE, EGLISE, PARC, CENTRE D'ACHATS
Pour renseignements
Syndicat Richelieu Ltée
275, boul. St-Joseph — HULL PR. 7-5204

Lavergne est directeur...

Un témoin à l'enquête qui se déroule depuis 8 jours à Eastview sur les présumées irrégularités de l'administration financière de la municipalité, a révélé, mardi après-midi, que le maire, M. Gordon Lavergne, était actionnaire de la compagnie Garcharl Investment. Cette compagnie a effectué une transaction immobilière avec la Commission des écoles séparées d'Eastview, au mois de juin 1958, qui a rapporté à cette dernière un profit assez substantiel.

Lors de son témoignage, M. Charles Gaulin, président de la compagnie Gaulin Pump Service Ltd., rue Third, a fait connaître les noms des membre de l'exécutif de la compagnie Garcharl Investment ainsi que le nom de l'actionnaire fantôme, le seul qui ne fait pas partie de l'exécutif. Il s'agit du président, M. Sylvio Lebrun, du vice-président, M. Darie Brunet, du trésorier, M. Ronaldo Chénier, du secrétaire, lui-même, M. Charles Gaulin, ainsi que du "directeur", le maire Gordon Lavergne.

Le maire Lavergne, bien que possédant le même nombre d'actions, porte uniquement le titre de membre. Son nom, cependant, n'apparaît pas dans les livres de la compagnie.

Dans son témoignage, en réponse aux questions que lui posait le co-président du tribunal, M. Charles Yates, M. Charles Gaulin a déclaré que la compagnie Garcharl Investment avait vu le jour durant le mois de mai 1958 sous l'instigation de MM. Sylvio Lebrun, Darie Brunet et lui-même.

M. Gaulin a ajouté qu'il n'y avait aucun motif bien précis qui les avait poussé à fonder cette compagnie. "Un jour, nous nous sommes rencontrés par hasard sur la rue et une telle idée a soudainement jailli à notre esprit", a-t-il dit.

"Ce n'est que cinq mois plus tard que MM. Chénier et Lavergne ont été invités à faire partie de la compagnie, soit après la transaction immobilière entre notre compagnie et la Commission des écoles séparées d'Eastview", a-t-il précisé.

L'école Montfort

Le secrétaire-trésorier de la Commission scolaire des écoles séparées d'Eastview, M. Gérard Métivier, a expliqué durant un témoignage antérieur à celui de M. Gaulin, les circonstances qui ont entouré la vente de la vieille école Montfort par la Commission à la compagnie Garcharl Investment, au mois de juin 1958.

M. Métivier a révélé qu'au début de l'année 1957, un incendie s'est déclaré dans l'école, construite vers 1911. Un court-circuit en avait été la cause. "Cette école constituait un piège de mort", a-t-il dit.

Le 11 février 1958, l'inspecteur d'écoles, M. L. Choquette a visité l'école et a affirmé que l'édifice n'était pas propice pour l'enseignement, principalement lorsque le thermomètre dégringolait à plusieurs degrés sous zéro durant l'hiver.

Au début de 1958, le surintendant adjoint de l'enseignement primaire en Ontario, M. Benjamin Michaud, s'est également rendu à Eastview afin de visiter l'école. "Cette école devrait être démolie immédiatement. Lorsque j'étais inspecteur, on en démolissait qui étaient en meilleur état que celle-ci", aurait dit M. Michaud.

L'école ne comptait que 17 classes. Vu l'accroissement rapide de la population, d'autres classes étaient requises. Les élèves étaient éparpillés à travers la ville. Le 23 juin 1958, a dit M. Métivier, la Commission a reçu l'autorisation de Toronto de construire une nouvelle école. Il fallait vendre la vieille.

La vente de l'école

(Suite de la première page)

M. Métivier a affirmé avec des preuves à l'appui que l'on avait mis des annonces dans un des journaux locaux ("Le Droit"), annonçant la vente de l'école. Trois personnes se sont rendues. Après avoir visité l'édifice, elles n'étaient plus intéressées à l'acheter.

L'étude légale Mirsky-Soloway-Assaly-Houston a envoyé une lettre à la Commission, disant avoir un client intéressé à l'achat de l'édifice. La lettre était signée par Me Edward Houston qui représente durant cette enquête publique les membres du Conseil municipal y inclus le maire Lavergne. On offrait $42,139.

Le 1er octobre 1958, le procureur de la Commission, M. Roland Colonnier, a signé l'acte de vente que lui avait fait parvenir Me Houston. La vente de l'école Montfort était faite au nom de Garcharl Investment.

Au mois de décembre 1958, comme les travaux d'agrandissement de l'école secondaire d'Eastview n'étaient pas terminés et que des classes étaient requises, la compagnie Garcharl Investment a accepté de leur louer l'école Montfort à raison de $900 par mois pour une période de cinq mois.

Environ un an plus tard, la compagnie Garcharl Investment a vendu l'école Montfort à un particulier au prix de $45,000.

Selon le témoignage de M. Métivier, M. Ronaldo Chénier, frère de la trésorière d'Eastview, Mme Adrienne Laroche, et ancien propriétaire de l'hôtel Eastview, fut président de la Commission des écoles séparées durant une dizaine d'années et a abandonné son poste au mois de mai 1958. Il est demeuré néanmoins comme commissaire.

Selon M. Charles Gaulin, M. Ronaldo Chénier ne s'est joint à la compagnie que cinq mois plus tard. Il a de plus affirmé que M. Chénier n'était pas présent à la réunion de la Commission au cours de laquelle on a approuvé officiellement la vente de l'école Montfort.

Toujours selon M. Gaulin, le maire Gordon Lavergne s'est joint à la compagnie en même temps que M. Chénier.

Quatre billets du maire

Le procureur de M. Gaulin, Me John Mirsky, a démontré que le maire n'avait pas assez d'argent pour acheter la part initiale de $2,000 pour devenir actionnaire. Quatre membres ont accepté de verser chacun $500 en son nom en échange d'une promesse de payer. M. Gaulin a catégoriquement avoué que la compagnie Garcharl Investment Ltd., n'avait jamais transigé avec la municipalité dans quelque domaine que ce soit.

Ce montant le faisait actionnaire au même titre que les quatre autres. Pourtant, son nom, selon le co-président du tribunal, M. Charles Yates, n'apparaît pas dans les livres de la compagnie.

Me Mirsky a répondu qu'il y avait erreur quelque part et qu'il rencontrerait son comptable pour expliquer cette erreur. Il fera part de ses constatations au tribunal par la suite.

Contrat sans soumissions

Les témoignages déposés jusqu'à maintenant ont révélé que le contrat adjugé pour la cueillette des ordures ménagères avait été accordé à M. Charles Gaulin sans qu'on ait au préalable demandé des soumissions.

M. Gaulin n'a pu fournir aucune explication bien précise sur la façon dont il a obtenu ce contrat, en 1955. "J'ai entendu parler que la ville cherchait quelqu'un pour ce travail. J'ai rencontré le maire Lavergne et quelques membres du Conseil sur la rue, par hasard. J'ai discuté de la question", a-t-il dit.

Il a admis n'avoir eu aucune expérience dans ce genre de travail auparavant. Il a admis également n'avoir pas fait sa demande par écrit mais seulement verbalement.

"Avez-vous fait cette demande au maire ou à des conseillers", lui a demandé M. Yates. "Je ne me souviens pas. Ca ne fait pas de différence, je les connais tous très bien", a-t-il répondu.

"Savez-vous si le Conseil de ville étudiait d'autres propositions", a demandé M. Yates. "Le Conseil ne m'en a jamais fait part. Une chose demeure certaine, c'est moi qui ai obtenu le contrat".

M. Gaulin, qui éprouvait beaucoup de difficultés à s'exprimer en anglais, a dit qu'il avait suggéré un prix au maire, $22,200 par année.

"Comment avez-vous établi ce montant", lui a demandé M. Yates. "J'ai tout simplement pris une chance".

"Et, de continuer M. Yates, le Conseil a accepté".

"Pourquoi pas!" a répliqué M. Gaulin.

"Le 14 septembre, je me suis rendu à l'hôtel de ville et les papiers étaient prêts. Il s'agissait d'un contrat de cinq ans".

Le contrat stipulait que lui et le Conseil pouvaient apporter des modifications au contrat chaque année. "Mais voilà une drôle de procédure", a commenté M. Yates.

M. Gaulin a dit qu'en 1955, il n'a réalisé qu'un profit de $995.79. "J'ai dit au Conseil que ce n'était pas payant, et je lui ai demandé une augmentation pour 1956. On m'a accordé 11 cents par famille (5,600 familles à Eastview alors) ce qui portait le revenu à $32,000 par année. "A la fin de l'année, j'ai réalisé un profit de $7,190. Vous comprenez, j'avais dû acheter des camions..." — "Je sais", a dit M. Yates.

Comme on avait changé la location du dépotoir — à l'extérieur de la ville —en 1957, le Conseil a monté le prix à 15 cents par famille.

"Comment avez-vous établi ce montant", lui a demandé M. Yates. "Encore une fois, j'ai deviné", a-t-il répondu. Le dépotoir était situé à près de 27 milles en dehors des limites de la ville.

En 1958, le Conseil lui a donné une augmentation à 20 cents par famille. "J'ai dû acheter d'autres camions et plusieurs machines, il fallait que j'augmente le prix. De plus, il ne faut pas oublier que le nombre de familles était plus grand. Par conséquent, il me fallait engager un personnel supplémentaire".

En 1959 et en 1960, aucun changement n'a été apporté au contrat, sauf le nombre de familles dans la ville. "J'étais satisfait des profits" a-t-il dit. A ce propos, il a déclaré qu'en 1959, il a réalisé un profit de 22 p. cent.

Dette de la Commission

M. Gérard Métivier, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées a déclaré que lorsque la Commission avait besoin d'argent, au lieu d'aller l'emprunter à la banque, on l'empruntait sans intérêt directement de la ville. Ce qui fait qu'aujourd'hui, la Commission doit à la ville un montant de $55,000.

M. Métivier a déclaré que le maire ne voyait pas d'un bon oeil la hausse du taux d'imposition de la taxe. En conséquence, comme, d'après les estimés budgétaires, la Commission prévoyait un déficit, elle demandait à la ville la subvention ordinaire ainsi que la permission d'augmenter le taux.

Afin de solutionner le problème, la ville accordait à la Commission un montant additionnel pour couvrir le déficit et empêcher par le fait même une hausse de la taxe. Ces subventions payées d'avance n'étaient pas prévues dans les estimés budgétaires de la ville. Aujourd'hui, les Commissions scolaires doivent $99,000 à la municipalité et cette dernière doit faire face à un déficit accumulé de l'ordre de $150,000.

Il a ajouté que lui-même a toujours transigé avec le maire Lavergne et la trésorière, Mme Laroche.

En 1957, la Commission scolaire voulait construire l'école Cadieux. Elle a acheté six terrains de la municipalité au prix de $1 chacun.

Après la construction de l'école, il fallait prévoir pour une cour de récréation. La Commission a alors acheté, avec l'assentiment de Toronto, sept terrains de M. Charles Gaulin au prix de $15,000. La transaction a eu lieu le 30 juillet 1958.

Me Nelligan a demandé à M. Métivier s'il savait que la personne qui lui avait vendu les terrains à la Commission, en l'occurrence M. Charles Gaulin, était secrétaire de la compagnie Garcharl Investment. "Ne saviez-vous pas également que le président de votre Commission, M. Ronaldo Chénier, était trésorier de cette même compagnie"?

"Non, je ne le savais pas. J'aurais pu vérifier avec Toronto. Je n'avais entendu que des rumeurs à ce sujet", a répondu M. Métivier.

Le seul autre témoin entendu mardi fut M. Arthur Rabb, ingénieur au ministère de la Voirie d'Ontario.

Le co-président du tribunal, M. Charles Yates, l'a questionné relativement au louage d'un camion de M. S. G. Blake par la ville. Il a dit que le ministère avait fait une vérification des livres et qu'il était convaincu que le camion en question n'avait servi que pour des travaux de voirie dans la ville, et non pas pour la cueillette des ordures ménagères par exemple.

Il refuse de répondre

Son procureur, Me John Mirsky s'est objecté violemment lorsque M. Yates ainsi que le procureur de la Ligue des citoyens, Me J. P. Nelligan, ont tenté de déterminer les profits que M. Gaulin avait réalisés durant 1958, 1959 et 1960.

"Même si le tribunal décide de porter contre mon client une accusation d'outrage à la Cour, je somme mon client de ne pas répondre à ces questions financières personnelles". Je suis prêt à le défendre devant la Cour supérieure. J'ai l'impression, Messieurs les enquêteurs, que vos questions dépassent vos prérogatives".

Même si Me Nelligan a protesté contre cette attaque, les présidents conjoints n'ont pas insisté davantage. Néanmoins, M. Gaulin a dit qu'il lui était difficile de répondre à leurs questions: "Les profits que je réalise avec la cueillette des ordures ménagères et mon commerce d'installation de tuyaux sont fusionnés".

En terminant, il a dit qu'il n'a pas encore rencontrer le Conseil de ville pour discuter du prochain contrat.

"On a vu, comme le co-président du tribunal l'a fait voir, que le contrat avait été rédigé d'une bien drôle de façon. A l'avenir, avant de préparer un tel contrat, la ville et l'autre partie concernée feraient bien de remettre le tout entre les mains de personnes compétentes en la matière, des avocats", a dit Me Mirsky. "Vous avez parfaitement raison", a conclu M. Yates.

Quand nommera-t-on le successeur de M. Beauregard !

(PC) — M. Georges Lapalme, procureur général du Québec, a déclaré aujourd'hui qu'il n'est pas en mesure de dire quand un nouveau directeur de la Sûreté provinciale québecoise sera nommé.

Le poste est vacant depuis la semaine dernière alors que Hilaire Beauregard a pris sa retraite.

M. Lapalme a dit espérer qu'une nomination serait bientôt faite. Il n'a pas commenté les rumeurs selon lesquels un membre actuel ou ancien de la Gendarmerie royale serait appelé à présider à une réorganisation de la Sûreté.

M. Lapalme et le procureur général adjoint, M. Charles-Edouard Cantin, se sont entretenus privément avec le ministre de la Justice, M. Fulton, lundi. M. Cantin a quitté Ottawa le même jour.

Fête de l'Assomption célébrée à Windsor

WINDSOR (DNC)— Le Catholic Lay Guild, de Windsor, prépare pour le 15 août au parc Jackson, une grande manifestation en plein air à l'occasion de la fête de l'Assomption. S. Exc. Mgr Cuthbert O'Gara, évêque du diocèse de Yuanling, dans la province Hunan, en Chine, prononcera le sermon de circonstance.

C'est le R.P. William Westhoven, supérieur du monastère passionniste St-Paul, de Détroit, qui le présentera. De plus, 450 personnes formeront un rosaire vivant.

Surnommé "l'évêque brancardier" à cause de la part qu'il a prise dans l'organisation d'équipes de secouristes durant l'occupation japonaise, puis communiste de la Chine, l'évêque O'Gara vit maintenant en exil dans le monastère des Passionnistes au New Jersey.

On prévoit que 5,000 personnes assisteront à cette manifestation qui commencera à 8 heures du soir.

Un monument à feu l'abbé Pontbriand à East-Aldfield

En souvenir de leur ancien curé, l'abbé J.-P. Pontbriand, l'abbé Leslie Csano et les paroissiens de Ste-Sophie d'East-Aldfield érigeront un monument funéraire.

On annonce qu'un service sera chanté pour le repos de l'âme de M. l'abbé Pontbriand, vendredi soir, à 9 heures.

On annonce aussi qu'un pèlerinage, le 2e, aura lieu à la nouvelle grotte Notre-Dame-de-Lourdes d'East-Aldfield, dimanche, 21 août, à 7h. 30 du soir.

Louis Dussault nommé secrétaire de l'hon. Couturier

QUEBEC (PC) — M. Jean-Louis Dussault a été nommé secrétaire privé du ministre provincial de la Santé. La nouvelle a été annoncée hier par le Dr Alphonse Couturier, chef de ce ministère. Fils du Dr Jean Dussault, médecin de Québec, le nouveau secrétaire avait été durant nombre d'années représentant d'une agence de produits pharmaceutiques, et gérant de la Northern Life Insurance Company.

Le choix des noms de rues surveillé de plus près

Le commissaire Paul Tardif vient de gagner un point important à l'hôtel de ville. Dorénavant on surveillera, avant approbation, les noms des nouvelles rues d'Ottawa.

Le comité d'aménagement d'Ottawa devra approuver chaque nom soumis par les subdiviseurs qui érigent des maisons par centaines dans les nouveaux quartiers de la capitale. On laisse aux subdiviseurs les prérogatives de choisir le nom des nouvelles rues mais, dorénavant, ces noms devront être soumis au préalable au sous-comité des noms de rues. Le greffier municipal devra également approuver les nouvelles désignations.

On a consulté l'archiviste du Canada ainsi que les autorités de l'Université d'Ottawa, demandant qu'ils suggèrent des noms historiques. Le commissaire Tardif a aussi été invité à soumettre le nom de personnages qui ont illustré l'histoire du Canada et de la ville d'Ottawa.

Pendant qu'on étudiait ce projet de noms historiques pour nos futures rues, le maire a laissé entendre que toutes nouvelles artères allant de l'est à l'ouest seraient désignées comme avenues tandis que celles allant du nord au sud seraient désignées tout simplement comme rues.

On a également accordé un contrat à l'Interprovincial Paving Co. pour le pavage de la ruelle Apple Tree, de la rue Botsford, du chemin Karen, de la ruelle Peach Tree, de la promenade Riviera, de la place Wingham, et de la ruelle Plum Tree. Tous ces bouts de "rues" seront pavés au coût de $121,849.50.

Un contrat accordé pour le Queensway

Le ministère de la Voirie d'Ontario a annoncé mardi qu'il vient d'octroyer 7 nouveaux contrats au montant de $1,474,053.

La compagnie de construction Dibblee, d'Ottawa, a obtenu le contrat le plus élevé au montant de $949,153. La compagnie s'engage à construire 4.2 milles de route à fond de gravier recouvert d'asphalte, sur la route 17 et le Queensway. Cette distance, 3.8 milles se situent aux limites ouest de la ville près de la rue Carling et le reste ira de la route 15 vers la limite ouest de la ville.

ACCUEIL TRIOMPHAL A CHICAGO — A l'arrivée du président Eisenhower à Chicago pour assister à la convention nationale du parti Républicain, une foule considérable l'attendait. On le voit ici saluant la foule, sous une pluie de confetti. (Photofax PA)

Nécrologie

Robert Grenon

Robert Grenon, de 1511, rue Chatelain, à Ottawa, est décédé mardi dans un hôpital local, à l'âge de 2 ans et 6 mois.

Né à Ottawa le 10 janvier 1958, il était le fils de Roland Grenon et de Marguerite Albert.

En plus de ses parents, il laisse dans le deuil ses grands-parents paternels: M. et Mme Ernest Grenon, d'Ottawa; ses grands-parents maternels: M. et Mme Paul Albert, d'Ottawa; deux frères: Marcel et Daniel, à la maison; ainsi qu'une soeur: Claire, également à la maison.

La dépouille mortelle est exposée à la demeure de ses grands-parents, M. et Mme Paul Albert, à 1511, rue Chatelain, à Ottawa. Le cortège funèbre se fera à 1 h. 45 de l'après-midi pour la cérémonie des Anges en l'église St-Bonaventure, à 2 h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Joseph Beaudry

M. Joseph Beaudry, de L'Orignal, est décédé subitement lundi, à l'âge de 77 ans.

Né le 1er septembre 1882, à Chute-à-Blondeau, il était le fils de feu Alexandre Beaudry et de feu Angélique Larocque. Il était l'époux de Marie-Louise Jean-Louis, décédée également.

Il laisse dans le deuil, un fils, Dominique, de Fenelon Falls; sept filles: Mme Emilia Millette, Mme Aurèle Millette (Marie-Anne), Mme Alphonse Millette (Auxilia), et Mme Jenny Pharand (Laura), toutes quatre de L'Orignal; Mme Ambroise Laviolette (Maria), de Tilbury; Mme Sylvio Bourgeois (Noëlla) et Mme René Turpin (Marie-Ange), toutes deux d'Ottawa, ainsi qu'un frère, Maxime, de Hawkesbury.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël Limitée, 12, rue McGill, à Hawkesbury. Le départ du cortège funèbre se fera vendredi matin à 9 h. 30 pour un service en l'église St-Jean-Baptiste, de L'Orignal, à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial de L'Orignal.

Mme Odilon Drouin

Mme Odilon Drouin (Joséphine Paquette), demeurant au 1390, rue Bank, Ottawa, est décédée dans un hôpital local mardi, à l'âge de 76 ans, après une courte maladie.

Née à Casselman, Ontario, elle était la fille d'Alexandre Paquette et de Clémence Belfin, tous deux décédés. Elle avait épousé à Lemieux, Ontario, il y a 55 ans, Odilon Drouin qui lui survit. Elle avait habité Casselman durant quelques années avant de venir demeurer à Ottawa en 1926. Elle était paroissienne de St-Thomas-d'Aquin.

Elle laisse pour pleurer sa perte outre son époux, trois fils: Raoul, Albert et Gérard, tous d'Ottawa; deux filles; Mme Arnley Gollinger (Alida) et Mme Emile Charron (Jeanne), toutes deux d'Ottawa; deux frères; Alexandre, de Casselman et Isaïe, de Montréal, ainsi que treize petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège à 9 h. 30 vendredi, pour se rendre à l'église St-Thomas-d'Aquin où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mlle Alice Brousseau

Mlle Alice Brousseau, demeurant au 641, rue Cumberland, Ottawa, est décédée dant un hôpital local, mardi à l'âge de 41 ans, après une longue maladie. Née à Ottawa, elle était la fille de Napoléon Brousseau et de feu Fidelca Alarie.

Elle laisse pour pleurer sa perte outre son père, deux frères, Jean et Richard, d'Ottawa; quatre soeurs: Mme Norman J. McPhillips (Régina), Mme Lucien Bellemare (Claire), Mme Robert McLenachan (Aline), toutes trois d'Ottawa et Mlle Simone, de Toronto.

La dépouille mortelle est aux salons Racine et Robert, 260, Besserer, Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège à 7 h. 45 vendredi. Le service sera chanté en l'église du Sacré-Coeur à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Menace de grève ?

Négociations plus tendues au Transport

A la suite de trois séances de négociations pour la signature d'un nouveau contrat collectif de travail au Transport urbain de Hull, les parties patronale et ouvrière n'ont pas encore réussi à se mettre d'accord.

Me Marius Bergeron, de Québec, conseiller technique de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada (CTCC), dirige les négociations pour les 150 employés de la compagnie groupés dans le Syndicat du Transport urbain de Hull. Le syndicat est affilié au Conseil central des syndicats nationaux de Hull-Ottawa.

Me Bergeron est assisté dans les négociations par l'agent d'affaires du Conseil central, M. Robert Tremblay, et du comité de négociations du syndicat.

Demain soir, les membres du syndicat qui comprend les chauffeurs d'autobus et les employés du garage de la compagnie tiendront une importante assemblée pour étudier les plus récentes propositions patronales et décider s'ils doivent les accepter ou les refuser.

S'ils les refusent, ils n'auront pas d'autre alternative que de demander les services d'un conciliateur du ministère fédéral du Travail. Ce conciliateur tentera d'obtenir une entente entre les deux parties sur la signature d'une nouvelle convention collective de travail.

Des rumeurs veulent que la grève au Transport urbain de Hull soit imminente. M. Robert Tremblay, agent d'affaires du Conseil central, sans plus de commentaires, a dit à ce sujet: "Le syndicat a l'intention de suivre la procédure normale prévue par la loi pour le règlement de ce différend ouvrier."

M. Tremblay a ajouté que les deux principales clauses qui font l'objet de ce différend sont relatives aux salaires et aux heures de travail. Le syndicat demande des salaires horaires variant de $1.62 à $1.83, selon les années de service. Le salaire actuel de l'heure est de $1.30. Le Syndicat veut également la semaine de cinq jours et demi, comprenant 46¾ heures de travail. Il est aussi question des vacances payées, et de certaines autres conditions de travail.

Nécrologie

M. Jean-Baptiste Clément

M. Jean-Baptiste Clément, d'Earlton, est décédé dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de Joséphine Blouin, qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, trois fils: Paul, de Cochrane; Philippe, de Kapuskasing, et Fortunat, gérant de la Caisse populaire d'Earlton; une fille, Mme Fernand Martin (Léona), de Timmins; un frère, Isidore, de Ste-Anne-des-Plaines; une soeur, Mlle Angélina Clément, de St-Lin, ainsi que 35 petits-enfants.

Le service a été chanté en l'Eglise d'Earlton et l'inhumation s'est faite au cimetière du même endroit.

Un programme d'hiver étudié par le Québec

(PC)—La province de Québec étudie présentement un projet d'aide financière aux municipalités pour faciliter la réalisation de leurs travaux d'hiver destinés à pallier le chômage.

Lors d'une conférence de presse hier, le premier ministre Jean Lesage a déclaré que son gouvernement songeait à ce projet et élaborait déjà les modalités du programme.

Le projet sera présumément analogue au programme fédéral de travaux d'hiver, en vertu duquel le gouvernement d'Ottawa assume la moitié du coût de la main-d'oeuvre des travaux approuvés par les municipalités et entrepris en hiver.

L'aide provinciale serait versée aux municipalités comme subvention additionnelle, mais M. Lesage n'en a précisé ni les conditions d'application ni le montant.

Nécrologie

Mme Raymond Forget

EARLTON (DNC) — Mme Raymond Forget, née Annette-Loretta Rivard, est décédée dans un hôpital local, à l'âge de 21 ans.

Née à Earlton, du mariage d'Ernest Rivard et de Germaine Vézeau, elle avait fréquenté l'école paroissiale ainsi que l'académie Ste-Marie, d'Haileybury, pour ensuite enseigner dans les écoles de la région.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, une fille, Loretta; ses parents, M. et Mme Ernest Rivard, d'Earlton; deux soeurs: Reina et Jeanne-d'Arc; cinq frères: Roger, Rosaire, Gérard, de New Liskeard; Roméo et Sylvio, d'Earlton.

Le service a été chanté en l'église paroissiale d'Earlton, et l'inhumation s'est faite au

On devrait interdire l'empesage à chaque jour de lavage

. . . quand un seul empesage au nouveau Perma Starch dure de 8 à 15 lavages

Avec un seul empesage au nouveau Perma Starch, vos blouses, jupes et robes conserveront leur apparence coquette et pimpante malgré les lavages. Même l'eau bouillante, les blanchisseurs et les détersifs n'affecteront pas Perma Starch. Mais vous pouvez facilement l'enlever (il suffit de suivre les instructions sur l'étiquette). Procurez-vous Perma Starch.

MAINTENANT ! le seul empois qui PROTEGE LES VETEMENTS CONTRE L'ODEUR DE TRANSPIRATION

Contient l'extraordinaire D.M.3

PERMA STARCH

SOYEZ AVISE AVANT D'ACHETER COMPAREZ AVEC RUSCO

Tout en métal
Dispositif d'auto-entreposage
CONTRE-PORTE ET GRILLAGE COMBINES
Film sonore en couleurs, coût estimatif offert gratuitement
SIGNALEZ
RUSCO
WINDOWS "OTTAWA" LTD.
216, ave Pretoria CE. 6-2379

SPECIAUX

PAINS
marque très connue
1 lb, rég. 19c ..... 10¢
1½ lb, rég. 23c ..... 15¢
PAINS HOT DOG
Rég. 35c ..... Doux. 29¢
— HAMBURGER
Pqt rég. 25c — 3 pqts 35¢
• CHOPS DE VEAU, épaule ..... 3 lb 48¢
• VEAU et LARD haché ..... lb 49¢
• BOEUF haché 3 lb $1.00
• SAUCISSE "WIENERS" lb 43¢
• BACON "BURNS" paquet de 3 lb $1.19
• BACON "BURNS" boite de 10 lb $3.49
• JAMBON cuit ..... lb 95¢
• JAMBON cottage roulé fumé ..... 55¢
• COTES DE LARD épaule ..... 38¢
• HAUTS DE PATTES DE LARD ..... 20¢
• STEAK de boeuf ronde 69¢
• 3 lb petites COTELETTES DE LARD $1
• ROULE SPENCER .... 89¢
• OEUFS petits 5 douz. $1.25
• PATATES nouvelles no 1 . 10 lb 43¢
• CHOUX ..... 2 pour 25¢
• CONCOMBRES no 1 4 pour 25¢
• BANANES ..... lb 10¢
• PETITES FEVES JAUNES 2 lb 29¢
• BLE D'INDE en boite 15 on. ..... 9¢
• GROS CHOIX DE SALADE ..... 2 pour 25¢
• TOMATES LOCALES à très bas prix.

EPICERIE LICENCIEE
GEDEON MONETTE
124, rue EDDY — HULL
PR. 7-2400

Des AUBAINES plein vos bras

A.L. RAYMOND

L'ARGENT EST ENCORE LA MEILLEURE CHOSE A EPARGNER

BEURRE de crémerie No 1 La livre ..... 63¢

KAM 12 onces (rég. 29c) ..... 4 pour 1.00

TOMATES de choix 15 on. "KENT" 3 pour 49¢

SOUPE poulet et nouilles "LYONS" 10 pour 1.00

THE "Lyons" 100 sacs de 2 tasses ..... 69¢

OLIVES farcies Queen "La Reina" 16 onces ..... 39¢

BISCUITS assortis Le paquet ..... 29¢

GUIMAUVES "Patterson" 16 on. 33¢

MELANGE à gâteau "Robin Hood" Format familial 3 pour $1

PAPIER CIRE "STA-FRESH" 100 pieds ..... 2 pour 49¢

Se dissout instantanément!

LAIT ECREME EN POUDRE

"NU-MILK" 1 lb (rég. 36¢)

4 pour $1

POULET ENTIER

"BONUS" 3¼ livres

99¢

JUS DE TOMATES "HEINZ" SURCHOIX, 20 on. 8 pour $1

SOUPE AUX TOMATES "HEINZ" 10 onces 9 pour $1

KETCHUP AUX TOMATES "HEINZ" 11 onces 2 pour 45¢

SPAGHETTI CUIT "HEINZ" 15 onces 2 pour 31¢

ALIMENTS "HEINZ" (3/31¢) pour bébés ou enfants 10 pour $1

CORNICHONS
FRAIS – SUCRES
FRAIS "KRINKLE"
"HEINZ", 16 onces
2 pour 45¢

RELISH
SUCRE, BARBECUE,
HOT DOG, HAMBURGER
"HEINZ", 12 onces
2 pour 49¢

OBTENEZ PLUS DE BONNE VIANDE A MANGER POUR VOTRE ARGENT !

Saucisse fumée "Bar-B-Q" (weiners)

AU BOEUF
"MAPLE LEAF
1 livre **45¢**

SAUCISSE PUR PORC
"DU BON VIEUX TEMPS" MAPLE LEAF La livre **49¢**

PICNIC "MAPLE LEAF"
FUME SANS JARRET . . . . . Lb **39¢**

BOEUF No 1 du Canada
HACHE. Régulier 39¢ la livre . . **3 livres pour $1**

COCA-COLA Carton de 6 petites bouteilles **3 pour $1**

JUS "DEL MONTE" Ananas et pamplemousses 2 30 onces pour 49¢

COCKTAIL AUX FRUITS "TRI-VALLEY", surchoix de Californie 28 onces 37¢

PÊCHES DE CALIFORNIE "ALLGOOD", surchoix — 28 on. **3 pour $1**

CANADA DRY Ginger-Ale — Orange Limonade — Cream soda Pamplemousse — 30 onces **2 pour 35¢**

BREUVAGE 'HI-C' Ananas et pamplemousses Orange — Punch — Raisin 3 pour 89¢ 48 onces

PUNCH "HAWAIIEN" — 48 onces **3 pour 89¢**

POIRES DE CALIFORNIE "TRI-VALLEY", surchoix — 28 onces **39¢**

Economisez chez A.L. RAYMOND

Ouvert tous les vendredis soir jusqu'à 9 heures
Fermé tous les lundis

CREME DENTIFRICE AVEC GARDOL

COLGATE

Format géant — COLGATE 53¢

Format familial — COLGATE 79¢

Format économique — COLGATE 99¢

Baseball Connie Mack

Simon Potvin évite une première défaite au club St-Jean-Baptiste

Marcel Lavigueur et Paul Lajoie sont passés par des transes, mardi soir, à Eastview, quand leur équipe Saint-Jean-Baptiste, du circuit Connie Mack, était en train de subir une dégelée aux mains de l'équipe Saint-Charles.

Les Charlots ont tout fait pour humilier leurs adversaires... sauf de les battre dans le compte final. Les Patriotes l'emportèrent dans le tout dernier jeu serré de la soirée, au compte de 5-4.

Bélisle au monticule

Le gérant Martel a surpris les spectateurs en envoyant au monticule nul autre que son habile receveur, Jules Bélisle. Celui-ci s'est avéré un lanceur fort habile et les Baptistes s'en rendirent compte.

Pendant que les meneurs du circuit Jacques Lavergne mouraient, soit à la plaque, soit au champ, les Charlots comptaient des points comme jamais cette année.

A la deuxième manche, grâce à la stratégie de Martel, le Saint-Charles croisa le marbre à trois reprises et un autre à la 4e. Jusqu'à la 6e reprise, les Patriotes étaient battus de piètre façon.

Le vent change

La scène se transforma tout à coup avec l'approche du crépuscule. Le Saint-Jean-Baptiste réussit à compter 2 points à la 6e manche. Les Charlots en restèrent là. Le St-Charles avait réussi à mettre un coureur sur les buts en manche finale, mais il ne put se rendre jusqu'à la plaque.

Jacques Arial cogna un simple. Pierre Paquette tapa une hirondelle dans les mains de Bélisle. Jean Valiquette réussit un simple de même que Michel Hupé. Les trois buts devenaient occupés. Ronald Sarault se sacrifia en cognant au champ gauche, permettant à Arial de compter. Compte: 4-3 pour le Saint-Charles.

Simon Potvin est là

Le prochain frappeur, Simon Potvin, asséna un formidable coup à la balle pour se rendre au 3e coussin, faisant compter ses deux copains et donnant ainsi la victoire aux siens, la 19e des meneurs.

Roy Lafontaine avait tapé un trois-buts pour le St-Charles à la 2e manche; R. Forcier et Jean Lacombe ont cogné deux simples chacun puis Robert Baizana en cogna un autre. Ce furent les six coups des Charlots.

Potvin, avec un triple et un simple; Jean Valiquette, deux simples; puis des coups simples de Michel Hupé, Jacques Arial et Ronald Sarault furent les coups de Baptistes.

Léo Vachon, au monticule des Patriotes, ne perdit jamais confiance. Il retira huit frappeurs au bâton et accorda quatre buts sur balles. Bélisle en éventa six mais, par contre, il fut trop généreux en accordant dix buts sur balles.

Les autres joutes

Dans les autres joutes à l'affiche, mardi soir, le St. Lukes de Gary Daly a blanchi les Braves d'Eastview par 4 à 0.

Au parc Laroche, les nettoyeurs Tillys ont gagné par 9 à 4 contre le Pointe-Gatineau mais au moment d'aller sous presse, on apprend qu'il y aura protêt de la part des Pointus.

Il y aura cinq joutes qui seront disputées ce soir (mercredi) la température le permettant. St-Charles va à Tillys; Hull Crest rend visite aux Braves d'Eastview; City View Mohawks va au parc Hawthorne jouer contre le St. Lukes; St-Jean-Baptiste joue au parc Larocque contre le Saint-Raymond, puis les Flyers d'Ottawa-Est se rendent à l'Ovale de l'Université d'Ottawa pour rivaliser avec le Kiwanis Rideau.

Tournoi juvénile

Mike Carroll, d'Ottawa, a défait Jim Carroll, de London, au tennis

TORONTO (PC) — Mike Carroll a fait face à Jim Carroll, hier, au cours des matches de championnats de tennis de l'Ontario, classe juvénille, et Mike a eu le meilleur.

En effet, Mike Carroll, d'Ottawa, qui occupe le quatrième rang chez les favoris de ce tournoi, s'est mérité le droit de participer à la quart de finale lorsqu'il a défait Jim Carroll de London, par 6-2 et 6-3. Le joueur d'Ottawa est classé troisième au Canada, classe des 15 ans et moins.

Pete Burwash de Montréal, favori du tournoi, a vaincu Ian Fife au compte de 6-0 et 6-2. Ricky Borland de Winnipeg, deuxième chez les favoris, est actuellement au tournoi des championnats de tennis junior des Etats-Unis, à Kalamazoo, au Michigan.

Deux des meilleurs joueurs, classe masculine junior, Bob Jacob de Toronto et Dennis Crotty de Montréal, ont été éliminés par défaut au cours du tournoi. Ils ont remporté des victoires au cours des premières rondes à Kalamazoo et ils y sont demeurés pour les rencontres en doubles.

Puisque le tournoi actuellement en cours à Kalamazoo ne se termine que vendredi, ils n'étaient donc pas en mesure de revenir à temps.

John Frazer, de Victoria, C.-B., favori de la classe masculine junior, qui a été éliminé à Kalamazoo, a remporté ses matches de deuxième et troisième rondes hier et rencontrera Tom Williamson de Southampton aujourd'hui.

Au cours des autres matches de troisième ronde, hier, Brian Flood de London, Ont., a éliminé Lance Richard d'Edmonton par 6-0 et 6-2. Claude Savaria de Montréal, troisième chez les favoris, a défait Gary Buckley de Toronto, 6-3 et 6-2.

Robert (Bob) Lebel élu président de la Fédération internationale H.S.G.

MELVILLE, Sask. (PC) — M. Robert Lebel, de Chambly, Qué., a été élu président de la Fédération internationale du hockey sur glace au cours du congrès annuel de cet organisme à Rimini, en Italie.

Cette déclaration a été faite, à Melville, Sask., par M. Gordon Juckes, secrétaire - gérant de l'Association canadienne du hockey amateur. M. Juckes a rendu cette nomination publique dès qu'il eut reçu la nouvelle de M. Lebel, lui-même un ancien président de l'ACHA et le représentant du Canada à la réunion du 25 au 29 juillet.

M. Lebel est ainsi devenu le premier Canadien à occuper ce poste depuis que le Dr W. G. Hardy, d'Edmonton, a pris sa retraite en 1951.

M. J. F. Aherne de Londres, Angleterre, président sortant de charge, a été élu président de la FIHG, zone européenne. M. Walter Brown, de Boston, a été nommé président de la FIHG, zone nord-américaine.

M. Brown est également président de l'Association du hockey amateur des Etats-Unis et président des Bruins de Boston, de la ligue Nationale de hockey.

Robert (Bob) Lebel

Il veut franchir la Manche dans un temps record

TORONTO (PC) — Le nageur Helge Jensen, de Toronto, compte retrancher 50 minutes du record officiel pour la traversée de la Manche à la nage. Si le temps est favorable, Jensen commencera l'épreuve lundi ou mardi prochain au cap Gris-Nez. Le record actuel pour la traversée de la Manche à la nage entre la France et l'Angleterre est de 10 heures et 50 minutes. Il a été établi par l'Egyptien Abdel Rehim, il y a 10 ans. Pour la traversée de l'Angleterre à la France, épreuve encore plus difficile, le record est de 12 heures et 49 minutes. Il a été établi par un Brésilien en septembre dernier.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Peahead Walker devenu dépisteur pour les Giants

CALIFORNIE, Penn. (PA)— Douglas (Peahead) Walker arrivera aujourd'hui au camp d'entraînement des Steelers de Pittsburgh et sera l'adjoint de l'instructeur Buddy Parker pendant une semaine.

Walker, ancien instructeur en chef des Alouettes de Montréal, est maintenant un dépisteur des Giants de New York. Il contribuera à préparer les Steelers de la ligue Nationale de football en vue de leur joute hors concours contre les Argonauts de Toronto, le 3 août à Toronto.

Au cours de cette joute, les règlements canadiens seront en vigueur.

Barbier Lévis se fait fondre par Transport Danis

Marquant trois points à la deuxième manche, le Transport Danis de Hull a remporté une victoire de 4-1 sur le Barbier Lévis au parc Reboul, mardi soir, dans une joute régulière de la ligue Sacré-Coeur.

François Simoneau cogna un double pour faire compter Claude Carpentier et Guy Potvin. Simoneau compta lui-même sur le simple de Gilles Courchesne.

Les figaros marquèrent leur unique point à la troisième. Ils vinrent près de compter de nouveau mais leur jeu au bâton a manqué de puissance. Ils manquèrent également d'énergie sur les sentiers. Le dernier point des déménageurs a été compté à la suite d'un but sur balles et de deux coups consécutifs par Claude Carpentier et Guy Thibault.

Simoneau remportait sa quatrième victoire, quoique aidé de Gilles Tessier. Il n'a pas encore connu la défaite. Vincent Crête a été le lanceur perdant. Carpentier pour Danis et Jacques Marcoux pour Lévis cognèrent deux coups en trois efforts.

Les célébrations du quinzième anniversaire de la ligue commenceront jeudi soir, au parc Reboul, quand la comédienne Juliette Pétrie, de député Oswald Parent et le maire Armand Turpin prendront part aux cérémonies de la joute entre le Stade et les étoiles du circuit. Après cette joute, les amis se rencontrent au club Fairmount pour le grand gala anniversaire.

Danis	18	13	5	0	137	77	26
Artisans	17	10	5	2	88	75	22
Jets	16	6	9	1	73	101	13
Lévis	15	6	9	0	78	99	12
Crémart	14	2	9	3	46	71	7

Prochaine joute: Mercredi soir — Jets de Laurier vs Artisans.

Le gros sept

E. Laframboise	39	14	.350
F. Duguay	54	19	.342
C. Fournier	56	20	.340
A. St-Louis	46	16	.336
B. Limoges	41	14	.336
R. Beaudoin	36	12	.333
A. Cadieux	43	14	.322

Coups simples: C. Fournier, 20; Doubles: A. St-Louis, 5; triples: A. St-Louis, 2; coups de circuits: André Fauvelle et Claude Carpentier, 3 chacun.

Victoires au monticule: François Simoneau, 4.

Le club Transport Danis se rend à Maniwaki, dimanche prochain et invite ses amis à l'accompagner. S'adresser à Gérard Guénette.

Douzième victoire du Hull-O Plating

Le Hull-Ottawa Plating continue à semer la terreur dans les rangs de la ligue de balle molle Saint-Rédempteur de Hull.

Mardi soir, à ce terrain, l'équipe a remporté sa douzième victoire consécutive, triomphant du Chez Léo par 4 à 1. Le Plating n'a pas encore connu la défaite.

Le Chez Léo a compté son unique point à la deuxième manche. Le H-O Plating a égalisé les chances à la manche suivante et s'est assuré de la victoire en comptant trois points à la quatrième manche.

Larry Paquette a été la vedette du Plating au bâton, claquant trois coups, dont un double, en quatre apparitions.

J. Conlins, des perdants, le meilleur frappeur de cette équipe, a réussi deux coups sur trois. Comtois a remporté sa quatrième victoire consécutive au monticule. Bernard Beaudry a subi sa quatrième défaite.

Ce soir le Texas fait face au Sabourin.

Meilleurs cogneurs

Les cinq meilleurs frappeurs du circuit sont les suivants:

G. Wolfe, H-O Plating	33	15	.455
A. Prévost, Nett. Roy	24	10	.433
M. Lefebvre, H-O Plat.	44	18	.409
J. Conlins, Chez Léo	32	13	.406
J. Séguin, Chez Léo	35	12	.343

Le classement

H-O Plating	12	0	1	25
Texas	8	3	1	17
Sabourin	5	5	0	10
Chez Léo	5	7	0	10
Nett. Roy	7	7	0	4

Circuits: B. Beaudry (Léo), 3; R. Landriault (Texas), 3.

Triples: Gaston Thérien (Roy, 2; L. Poirier (H-O Plat.) 2.

Doubles: G. Gagnon (Léo); L. Fauvelle (Sabourin), 4.

Un trophée qui se promène

NEW YORK (PC) — Les matches de golf pour la coupe Canada seront disputés en Australie en 1964. C'est ce que rapportait hier, Frank Page, président de l'Association de golf internationale. Cette année, ces matches ont eu lieu en Irlande. Ils seront disputés à Porto-Rico, l'an rpochain, mais aucun endroit n'a encore été choisi pour 1962 et 1963.

Joe Nuxhall est sévèrement puni

CINCINNATI (PA) — Le président de la ligue Nationale de baseball, Warren Giles, a suspendu le lanceur Joe Nuxhall, des Redlegs de Cincinnati, pour une période de cinq jours et lui a imposé une amende de $250 pour avoir discuté avec l'arbitre Ed Yargo. Durant une partie contre les Cubs à Chicago, il avait fallu terrasser Nuxhall pour l'empêcher de frapper Vargo qui avait déclaré George Altman sauf au premier but à la huitième manche.

Les favoris font bonne figure à l'omnium de tennis du Québec

MONTREAL (PC) — L'omnium de tennis du Québec se poursuit sans beaucoup de surprises au club Notre-Dame-de-Grâce de Montréal. En deuxième ronde, Val Harit, de Montréal, quatrième chez les favoris, a vaincu Kent McReynold 9-7 et 6-1.

Au cours des matches de troisième ronde, Henri Rochon, cinquième chez les favoris, a disposé de Brian Patterson par 6-3, 6-4; Roland Godin de Montréal a triomphé de George Czuba au compte de 6-2 et 6-0; François Godbout, deuxième favori, a défait André Riendeau par 6-1 et 6-0; Mike Carpenter, sixième favori, a défait Peter Zaikoff 6-0 et 6-1; Geoff Black, 7e favori, l'a emporté au compte de 6-0 et 6-1 sur Camille Hogue.

Le match entre Robert Bédard et Fernand Paul a été remis à aujourd'hui.

Chez les dames, Eleanor Dodge a triomphé de Dominique Bruneile par 6-0 et 6-0; Marian Boundy, troisième chez les favorites, a défait Ella Arusso 6-2 et 7-5; Denyse Hunnius a vaincu Cynthia Sage au compte de 6-2 et 6-1; Ann Fotheringham a éliminé Nancy Watts par 6-2 et 6-0 et Leslie Sparling a défait Michelle Parent par 6-1 et 6-2 et a remporté une autre victoire de 6-1 et 8-6 sur Kae Grant.

LES PROPRIÉTAIRES D'ENVOY EN SONT ENTHOUSIASTES

...et pour nombre de bonnes raisons!

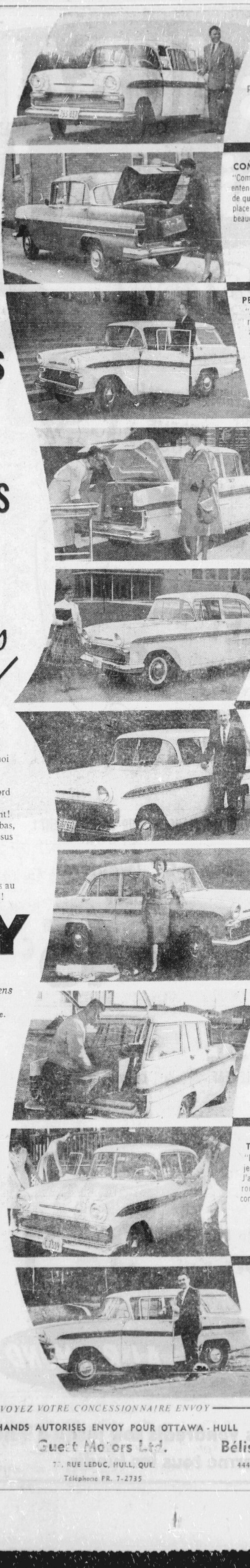
D'un bout à l'autre du pays, les Canadiens découvrent cette année une nouvelle sorte de voiture, l'ENVOY, la voiture anglaise, conçue et construite spécialement pour les Canadiens! Demandez à ces propriétaires d'Envoy pourquoi exactement ils sont si enthousiastes de leur nouvelle voiture, et vous obtiendrez un flot de réponses différentes. Mais tous sont d'accord sur une chose: l'Envoy vous donne beaucoup plus d'avantages pour beaucoup moins d'argent! Oui, le prix initial de l'Envoy est étonnamment bas, mais sa qualité et son élégance la placent au-dessus de toutes les autres voitures de sa catégorie!

Allez donc voir votre concessionnaire local Envoy... faites un essai de conduite de cette nouvelle valeur General Motors et joignez-vous au nombre croissant des enthousiastes de l'Envoy!

ENVOY

La nouvelle voiture anglaise conçue et construite spécialement pour les Canadiens

Construite pour General Motors Products of Canada, Limited, par Vauxhall Motors Limited, Luton, Angleterre. Pièces et entretien dans tout le Canada.



ÉCONOMIE

"Je fais 23 milles par jour pour aller au travail et en revenir et l'Envoy me permet d'économiser considérablement sur l'essence...(Mon plus gros souci avec l'Envoy est d'empêcher ma femme de la prendre)..."

J. D. McBurney, London, Ontario.

COMMODITÉ

"Comme toute jeune femme, j'aime voyager, bien entendu, en emmenant une garde-robe complète, de quatre ou cinq valises. Elles trouvent toutes place dans le coffre de l'Envoy et il reste encore beaucoup d'espace..."

Susan M. Scott, Waterloo, Ont.

PERFORMANCES

"Je suis étudiant et la première chose que je recherche, c'est l'économie, ce qu'offre sans aucun doute l'Envoy. D'habitude, les voitures économiques donnent de faibles performances, mais l'Envoy ne se fait jamais dépasser au départ, aux feux de circulation..."

Keith Mathewson, Winnipeg, Man.

ÉLÉGANCE

"Élégante, attrayante et spacieuse, l'Envoy est mon idéal pour faire mes courses en ville. C'est la voiture idéale de la femme qui doit surveiller ses dépenses..."

Lucille Chalifour, Beauport, P.Q.

SÉCURITÉ

"En tant qu'institutrice, il faut que j'enseigne les règles de la sécurité et que je donne l'exemple en conduisant moi-même en toute sécurité. C'est chose si facile avec l'Envoy!..."

Elizabeth A. Archer, Kitchener, Ont.

SPACIOSITÉ

"Elle offre un espace amplement suffisant pour les jambes, ce qui permet une conduite confortable. Et elle est assez spacieuse pour tenir plusieurs tubes-écrans de télévision, choses nécessaires à mon travail..."

Fred W. Noel, Nanaimo, B.C.

MANIABILITÉ

"Mon Envoy... est d'un entretien si économique et, pour une femme, si facile à conduire et à garer, que je la recommanderais à tous ceux qui désirent acheter une voiture. Ils ne le regretteront jamais..."

Bertha J. McLeod, Saint John, N.B.

CAPACITÉ

"Tous les outils et les matériaux que j'ai à transporter tiennent dans mon station wagon. Pour l'argent que j'ai payé, l'Envoy offre tout ce que je souhaitais en fait d'économie et de commodité. (Et ma femme est tombée amoureuse de sa ligne élégante dès qu'elle l'a vue)..."

J. H. Barrett, Saint-Boniface, Man.

TENUE DE ROUTE

"Depuis que je suis propriétaire d'une Envoy, je n'ai que des louanges à faire à son égard. J'ai été surpris par la qualité de sa tenue de route, par sa maniabilité et sa facilité de conduite..."

Robert Edgington, Ottawa, Ont.

SOUPLESSE

"Ma nouvelle Envoy 1960 possède d'excellentes qualités de conduite et de tenue de route, et un moteur étonnamment nerveux. L'économie d'essence dépasse mes espérances..."

Frank E. Lynch, Pembroke, Ont.

B-2360AF

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE ENVOY

MARCHANDS AUTORISES ENVOY POUR OTTAWA - HULL

Myers Motors Co. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE
Téléphone CE. 3-8411

Guest Motors Ltd.
70, RUE LEDUC, HULL, QUE.
Téléphone FR. 7-2735

Bélisle Automobiles Ltée
444, CHEMIN DE MONTREAL, OTTAWA
Téléphone SH. 9-5941

Stationnement gratuit

CTC CANADIAN TIRE CORP'n

Ouvert les vendredis soir

PRENEZ GARDE

aux prix truqués! MÉFIEZ-VOUS des ventes à mi-prix!

1. ✓ Vérifiez les prix honnêtes des plus modiques.
2. ✓ Examinez la qualité
3. ✓ Lisez attentivement la garantie.

Les SUPER-LASTIC se conforment à ces 3 exigences

Achetez-les à crédit!
Facilités de paiement consenties à nos magasins d'Ottawa et d'Eastview
Service MASTER CREDIT à notre magasin de HULL

ROULEZ EN TOUTE SECURITE – ROULEZ SUR DES SUPER-LASTIC

TYREX OU NYLON

9.95 670-15 ou 600-16
et reprise de 1ère classe (TYREX et NYLON)

670-15 — 750-14
Prix ord. $23.45
13.95 et reprise de 1ère classe

Achetez-les à crédit

Economisez $12.40
16.95 et reprise de pneu de 1ère classe
Prix ord.: $29.35
670/15 — 750/14

Dimensions	Prix ord. du manuf.	Prix d'esc. du gros*
670/15	29.35	16.95
710/15	33.45	17.95
760/15	36.55	19.95
800/15	39.20	23.95
750/14	29.35	16.95
800/14	33.45	17.95
850/14	36.55	19.95

* Avec reprise de pneu d'échange de 1ère classe. SANS CHAMBRE A AIR — Supplément de $2. A flancs blancs, supplément de $3. NOTA — Ajoutez 50c à ces prix pour la pose.

ASSURANCE CONTRE LES RISQUES DE LA ROUTE ET GARANTIE DE 5 ANS

TYREX

Dimensions	prix ord. du manuf.	Prix d'es. de gros*
550/15	20.00	12.95
600/16	15.45	9.95
640/15	21.25	12.45
650/16	25.15	11.95
670/15	15.45	9.95
710/15	17.95	11.95
750/14	21.95	10.95

* Et reprise de pneu de 1ère classe Aussi offerts à FLANCS BLANCS et SANS CHAMBRE A AIR, en plusieurs dimensions. Sans chambre à air: supplément de $2. A flancs blancs: supplément de $3.
NOTA: Ajoutez 50c à ces prix pour la pose.

SEULE LA CANADIAN TIRE VOUS OFFRE AUX PRIX LES PLUS MODIQUES EN VILLE DES PNEUS TOUT NEUFS en TYREX ou en NYLON

LES ACHETEURS DE PNEUS SOUCIEUX D'ECONOMISER peuvent à présent se prévaloir des avantages de la SECURITE DE PNEUS TOUT NEUFS — soit à carcasse de TYREX ou de NYLON. Les deux pneus sont munis de chapes élégantes, de semelles à rainures de sûreté de caoutchouc synthétique polymérisé et calorifugé. La corde de TYREX, c'est la fibre prodige qu'exigent les fabricants de voitures comme équipement d'origine de leurs modèles 1960. Le NYLON, la carcasse que nous vendons le plus, n'est pas affecté par la CHALEUR ou la VITESSE. Le nylon est à l'épreuve des avaries d'impact et met un terme à l'éclatement causé par la moisissure des carcasses.

NOTA — Ajoutez 50c à ces prix pour la pose.

NYLON
—with Class "A" trade-in

600/16	9.95
670/15	9.95
710/15	11.95
750/14	10.95

Sans chambre à air Supplément de $2

Le nouveau SUPER-LASTIC

ELEGANT ET ROBUSTE

jauge 100, en NYLON

Garantie de durée et de robustesse supérieures à celles des pneus d'origine, à des économies de 40% par rapport aux pneus de voitures neuves.

PRIX d'ESCOMPTE, avec reprise de 1ère classe

670/15	760/15	710/15	750/14
13.95	16.95	15.95	13.95

Sans chambre à air: Supplément de $2

800/14	850/14	800/15	900/14
15.95	17.95	19.95	19.95

A flanc blanc: Supplément de $3

Le pneu le plus sûr au monde!

le SUPER-LASTIC

à carcasse de luxe au nylon DuPont à chape de caoutchouc naturel

au SARCA*

(*Ingrédients au carbone ultra-réfractaire aux abrasifs)

LE SUPER-LASTIC DE CAOUTCHOUC NATUREL AU SARCA* et à carcasse de luxe en nylon DuPont est un pneu étudié pour celui qui attache plus d'importance à la sécurité qu'au prix de revient. Et cependant, ce pneu exceptionnel et durable, de caoutchouc naturel au Sarca* et à carcasse de nylon DuPont coûte, en fait, à moins cher que les pneus à carcasses ordinaires livrés avec la voiture neuve.

ASSURANCE CONTRE LES RISQUES DE LA ROUTE ET GARANTIE DE 5 ANS

GARDEZ votre auto en bon état avec des PIECES de QUALITE tout en ECONOMISANT DAVANTAGE chez CANADIAN TIRE

ACHETEZ A CREDIT!

Le roulement le plus doux — sur toute route

les amortisseurs Ride-O-Matic

AUTOAJUSTABLES

Point n'est besoin d'endurer tout l'été un roulement saccadé et le tangage lorsqu'il est tellement facile de poser de nouveaux amortisseurs Ride-O-Matic — Economisez jusqu'à 50% et procurez-vous le confort d'une voiture neuve.

TYPE ANNEAU ou BAIONNETTE

4.98 chacun **9.70** la paire

TYPE A BIELLE
5.40 chacun
10.50 la paire

Prolongent la durée des pneus Aplanissent les plus gros cahots. Assurent une maîtrise totale dans les courbes.

OBTENEZ DE MEILLEURS RESULTATS EN LES POSANT A LA PAIRE

Assurez-vous de pouvoir FREINER!

Echange de segments de freins

GARNIS ET CIMENTES

Echangez vos vieux segments de freins

- De pose plus facile — Aucun rivet — Aucun ajustage
- Semblables aux segments d'origine.

Jeu de 2 routes — PRIX D'ECHANGE

Modèle et année	Avant	Arrière
Chevrolet, 1936-1950	2.95	2.95
1951-1958	2.95	2.85
Ford et Meteor, 1949-1954	2.95	2.75
1955-1959	2.35	2.85
Dodge et Plymouth, la plupart, 1946-1956	2.95	2.85
Pontiac, séries 20 et 22, 1951-1958	2.95	2.85

GARNITURE EXPERTE DES FREINS A PRIX ECONOMIQUES

SILENCIEUX

à qualité de pièces d'auto neuve et à prix d'économies considérables!

Année et modèle	Prix de vente "à poser"
Chev., 1949-1953 (la plupart)	5.20
Chev., 1954-1959, 6 cyl. (la plupart)	6.40
Pontiac, 1951-1954, 6 cyl. (la plupart)	5.20
Pontiac, 1955-1959, 6 cyl. (la plupart)	6.40
Dodge et Plymouth, 1949-1959, 6 cyl. (la plupart)	6.90
Ford, 1949-1954, (la plupart)	5.25
Ford, 1955-1956 (la plupart)	6.60
Ford, 1957-1959, (8 cyl.)	7.65
Studebaker Champion, 1947-1954 (la plupart)	5.15
Studebaker Champion, 1955-1959 (la plupart)	6.50
Brides, chacune	0.25

N'attendez pas à la toute dernière extrémité pour remplacer un silencieux! Les gaz toxiques en provenance des fuites d'un système d'échappement défectueux sont un danger perpétuel. Remplacez-le par un silencieux Moto-Master "ultra-durable"— Gaine double, fabrication plus robuste et réseau à circulation libre ajoutant à la puissance et à l'économie d'essence.

SERVICE DE POSE RAPIDE
La plupart des autos

Economies proportionnelles à l'achat de silencieux, tuyaux de sortie et tuyaux d'échappement — pour la plupart des autres autos et camions

CANADIAN TIRE CORP. ASSOC. STORES

119, chemin RICHMOND — PA. 2-6578

Angle KENT et LAURIER — CE. 2-7374

92, rue Wellington, HULL — PR. 7-4381

248, chemin McArthur, EASTVIEW — SH. 5-1544

CARLING'S présente

. . . et le spectacle continue . . .

par Jean-Charles D'aoust

MAURICE RACINE A ETE SUPERLATIF DANS LE TRIOMPHE D'OTTAWA SUR LA SASKATCHEWAN

Si le jeune colosse de Cornwall, Maurice (Moe) Racine, affiche la même tenue dans la tournée de l'Ouest que mardi soir au parc Lansdowne contre les Roughriders de Saskatchewan, Frank Clair devra s'en servir régulièrement et souvent dans le "Big Four".

Jim Conroy, un autre oiseau rare du genre de Gerry McDougall des Ti-Cats de Hamilton à cause de la nationalité canado-américaine, est un autre gaillard qui devrait se tailler une place sur notre alignement. Russ Jackson demeure notre meilleur arrière-quart même s'il a fait le gamin en perdant le ballon une couple de fois contre un adversaire plus ou moins inepte. Ron Lancaster a de nouveau manifesté un flair naturel à la défensive. Le petit Ronnie Stewart a réussi la plus belle course de la soirée entre Riders de l'Est et de l'Ouest, après celle de Grey Smith qui avait valu six points aux visiteurs de Ken Carpenter. Le petit diplômé de Queen a ébloui les quelque 7,000 témoins en comptant son second touché de la séance après un triomphal galop de plus de soixante verges.

Ces joutes hors concours prouvent une fois de plus que les candidats des Etats-Unis en ont beaucoup à apprendre, ceux de Regina plus particulièrement. Le jeune Thompkins, ci-devant des Lords de London, supplantera-t-il Don Allard à l'arrière-quart de la Saskatchewan? Gilles Archambault a affiché une bonne tenue de même que Hayes et autres vétérans d'Ottawa. A Montréal, Vancouver a humilié Perry Moss et ses Alouettes par une marge catastrophique. Les confrères de Toronto demeurent optimistes au sujet des Argos de Lew Hayman. Tant mieux car en ce moment les Chats-Tigres de Jim Trimble semblent difficiles à détrôner dans le "Big Four". Le Dr R. E. Valin et son frère Henri ont aimé nos candidats. Eddie Barnabé et son fils, Fred Racicot et sa femme et autres partisans des Riders prédisent le coupe Grey à Frank Clair.

x x x x x x

LE PARC RICHELIEU OUVRIRA SA "PISTE DE LA VITESSE" LUNDI PROCHAIN "AU BOUT DE L'ILE", MONTREAL

Grâce à notre ancien rédacteur sportif, l'inimitable Maurice Desjardins, directeur de la publicité et des relations extérieures, nous recevons "Le journal du parc Richelieu". Le parc Richelieu "au bout de l'île", Montréal, prendra la relève à la piste Blue Bonnets à compter de lundi prochain, congé civique. La direction de "la piste de la vitesse" a aboli la classe "D" de sorte que la classe "C" sera le plus bas échelon avec des bourses minimum de $700.

"A l'occasion de l'ouverture du meeting de 100 jours de courses sous harnais au parc Richelieu, déclare le président Paul Dansereau de Provincial Raceways Inc., il me fait grand plaisir de souhaiter la bienvenue à tous les amateurs de trot et amble tout en les remerciant de leur précieux appui au cours des huit dernières saisons couvrant l'ère de la Provincial Raceways Inc., au Bout-de-l'Ile."

Depuis que **Mighty Dudley** a brisé "la barrière du mille magique" en 1:59.3 l'été dernier au parc Richelieu, la piste entretenue par Guy Desmarais a mérité le surnom "piste de la vitesse" mais M. Dansereau aime également l'expression "piste de l'amitié". Les plus grandes vedettes du théâtre, du sport et autres domaines adorent se rendre au "bout de l'île" où les accueille l'ami Raymond Benoit, ancien gérant de CKCH devenu annonceur officiel au Richelieu et au Forum de Montréal. L'organiste Léo Duplessis agrémente les séances de ses entraînantes mélodies. Propreté, courtoisie et courses bien agencées par le secrétaire Georges Giguère contribuent également au plaisir des visiteurs. Honneur et gloire donc au parc Richelieu, rendez-vous par excellence des fervents du trot et amble.

x x x x x x x

LE BOUT D'AFFLUENCE — Tout ce qui manquera à Montréal comme ville olympique sera un vaste stade . . . le centre sportif sur les 115 acres du voisinage du boul. Pie IX et de la rue Sherbrooke Est, compte maintenant une belle piscine . . . la patinoire avec 5,000 sièges sera prête pour l'hiver prochain . . . Edgard Demers (Victor Vicq) qui remporte tant de succès à Britannia avec "The Happy Time", "La ménagerie de verre" et "La petite hutte", fut jadis un as du football et de la rame à l'Université d'Ottawa . . . le directeur municipal des parcs et de la récréation, M. Alphonse Dulude, est enchanté de l'essor culturel à Britannia et autres centres de loisirs . . . Gabriel Beaudry écrit de Montréal pour rappeler qu'il y a 31 ans aujourd'hui que Jack Guest de Toronto l'emportait sur son concitoyen Joe Wright Jr, vainqueur des "diamond sculls", à St. Catharines, (Ont.) . . . Guest devait gagner plus tard sur la Tamise . . . notre concitoyen Biernacki gagnera-t-il les simples au Henley canadien?

LES CLOCHES NUPTIALES semblaient tinter aux jardins sur le lac Deschênes, à Britannia, l'autre soir quand les excellents interprètes de "La ménagerie de verre" ont remporté un vif succès sous la direction d'Edgard Demers (Victor Vicq) . . . on voyait André (CBOFT) Dufour avec son adorable fiancée, Rhéal Guévremont (CKCH) avec l'exquise jeune fille du directeur musical Aurèle Groulx, M. et Mme Raoul Landriault, Gilbert Chénier avec "un beau bébé" et nous en passons . . . Jacques Paris a donné le bon exemple en prenant épouse . . . Albert Rémillard de l'auberge de baie Saint-Paul, de passage à Hull avec son fils Carmel, espère que les époux Dufour termineront leur lune de miel, commencée outre-mer, dans le décor enchanteur de baie Saint-Paul . . . félicitations et meilleurs voeux . . . à M. et Mme Jean-Pierre Germain (née Suzanne Carrière), aux futurs mariés Jean-Marie Bordeleau et Madeleine Montpetit, Phil Girard et Aline St-Laurent . . . à quand le tour de Marcel Fortin, Bob LaBelle, Jean Charpentier, Raymond Limoges et Claff Lecompte?

GASTON OUELLETTE rappelle à Lucien Massé et Donat Vien qu'il y aura quinze ans samedi prochain BYRON NELSON avait pris seulement 269 coups (19 sous la normale) en 7 trous pour gagner l'Omnium All-America . . . sa neuvième fois consécutive dans un tournoi . . . de 1942 à 1945, le tournoi All-America avait remplacé l'Omnium des Etats-Unis . . . HECTOR (PIT) SAINT-PIERRE ET PIT ROBERT rappellent, pour leur part, qu'il y aura vingt ans jeudi que les Athletics de Philadelphie mettaient fin à une série de treize victoires consécutives pour Buck Newsom, as lanceur des Tigers de Détroit . . . les A's avaient poussé quatre points sur le marbre dans la onzième manche.

x x x x x

MOT DE LA FIN: L'Hôtel Reine Elisabeth attend Le Couteur.

x x x x x

ALLONS EN CALECHE.

CARLING'S RED CAP Ale BREWERY LIMITED

HAGLER BLOQUE — Len King, dans le gilet blanc, est ici arrêté par Mike Hagler des Rough Riders d'Ottawa dans le deuxième quart de la joute que les joueurs de la capitale ont gagnée au compte de 20-6. Hagler a brillé sur la défensive durant la première demie en plus de bien jouer à l'offensive durant la 2e demie.

(Photo Champlain Marcil)

KELLY FONCE — Joe Kelly fonce ici avec le ballon dans le 4e quart de la joute d'hier soir au Lansdowne. Il se fait arrêter par Bob Ptacek après un gain de sept verges. Les autres joueurs ne sont pas identifiés. Ptacek a brillé pour les visiteurs tant à l'offensive qu'à la défensive. Il est un excellent quart-arrière et demi en plus de jouer sur la défensive.

(Photo Champlain Marcil)

Le choix des joueurs sera difficile cette année

Clair a plusieurs bons joueurs qu'il devra laisser partir

Les Rough Riders ont défait la Saskatchewan par 20-6, hier soir, avec le diminutif Ron Stewart dans le rôle d'étoile

Par Robert LaBELLE

Les Rough Riders d'Ottawa ont défait les Roughriders de la Saskatchewan par 20-6 mardi soir au parc Lansdowne devant une foule de 6,858 spectateurs dans la première de quatre joutes hors concours que l'équipe locale doit disputer cette saison.

Le pointage final n'indique en aucun temps la façon dont la partie s'est déroulée.

En effet, malgré une différence assez minime de 14 points, la différence dans le jeu des deux équipes était comme le jour et la nuit.

Les Rough Riders d'Ottawa ont compté presque à volonté quand ils le voulaient tandis que les Roughriders de la Saskatchewan ont dû batailler ferme pour leur seul touché.

Les amateurs de football de la Saskatchewan ne doivent pas s'attendre à beaucoup mieux que l'an dernier alors que l'équipe a terminé en dernière place après une série de neuf défaites consécutives. L'instructeur Ken Carpenter, à sa première expérience dans un tel poste, va certainement trouver la saison longue.

Par contre, Frank Clair, de l'équipe locale, a une tâche assez difficile à accomplir durant les prochains jours, mais c'est une tâche que chaque instructeur de football aimerait avoir.

Clair doit retrancher plusieurs joueurs de son alignement, mais le choix est difficile à faire car ceux qui ont impressionné au cours des derniers jours et au cours de la partie d'hier soir sont nombreux.

Le choix sera difficile un peu partout mais surtout au poste de quart-arrière. Clair a quatre joueurs à ce poste, un Canadien et trois Américains. Le Canadien, Russ Jackson, est assuré de son poste, tandis qu'un des Américains, Mitch Ogiego, est presque assuré de quitter le club. Le choix sera difficile entre les deux autres si choix il y a.

Ils resteront

Babe Parilli et Ron Lancaster, selon nous, resteront tous deux avec les Riders. Clair ne peut pas se défaire de ni l'un ni l'autre.

Parilli est un quart-arrière d'expérience qui a rendu de précieux services à l'équipe l'an dernier et qui peut certainement en rendre d'autres cette saison. Il sait guider une équipe et sa présence sur le terrain semble inspirer confiance aux joueurs.

Quant à Lancaster, Clair serait pendu en effigie peut-être si jamais il le laissait partir. Ce jeune de 21 ans du Collège Wittenberg sait tout faire et tout ce qu'il fait il le fait bien. Hier soir, il a dirigé l'équipe en maître à chacune de ses sorties sur le terrain en plus de briller sur la défensive comme demi. Sa course de 48 verges vers la fin de la première demie en était une de toute beauté et la foule n'a pas ménagé ses applaudissements.

Ogiego, pour sa part, n'a participé qu'à quatre jeux à l'offensive tard dans le 3e quart. Les Riders ont perdu le ballon immédiatement et il n'est jamais revenu sur le terrain par la suite.

Thelen-Stewart

La majeure partie des gains des Riders hier soir a été le résultat des courses de Dave Thelen au centre et Ron Stewart autour de la ligne.

Thelen semble vouloir démarrer cette saison de la même façon qu'il a terminé la saison dernière. Il passait à travers la ligne adversaire comme bon lui semblait et ses gains étaient toujours de sept à huit verges.

Quant à Stewart, le gradué de l'université Queen's, il a tout simplement laissé ses adversaires en arrière de lui quand il a porté le ballon. Quand il porte le ballon, il est difficile à attraper. Sa course de 60 verges pour un touché dans le 4e quart, exécutée après un double revers dans le champ arrière, a été réussie avec quatre adversaires à sa poursuite.

Stewart a compté deux touché pour la majeure partie des points des Riders. Son premier, dans le troisième quart, était le résultat d'une course de 10 verges du côté droit de la ligne d'Ottawa. Son deuxième, immédiatement après le touché de Ray Smith du Régina, était le résultat de sa course de 60 verges.

Gerry Nesbitt a compté l'autre touché des gagnants avec un plongeon d'une verge après que Bill Sowalski eut intercepté une passe de Don Allard.

Davey West a manqué deux des trois convertis. Le premier point d'Ottawa a été réussi sur un botté de Jim Conroy de la 39e verge dans le premier quart.

Ray Smith a compté le touché des visiteurs après avoir accepté une passe latérale d'Allard, l'ancien quart-arrière du Ottawa. Un demi qui jouait l'an dernier pour l'Université de la Californie, à Los Angeles (UCLA), Smith s'est échappé de cinq joueurs pour une course de toute beauté de 55 verges et un touché.

La ligne

L'instructeur de ligne des Rough Riders d'Ottawa, Bill Smyth a changé son système après la première demie. La première ligne offensive des Riders a joué toute la première demie à ce poste mais a participé aux jeux défensifs seulement durant la 2e. Le contraire a été fait pour la première ligne défensive.

Une étoile sur la ligne était le jeune Moe Racine de Cornwall. A sa deuxième saison avec l'équipe locale, Racine était partout sur le terrain hier soir et ses plaqués étaient faits avec force.

Les deux nouveaux importés canadiens, Doug Daigneault et Jim Conroy, ont prouvé une précieuse acquisitions cette saison.

Clair a déclaré qu'il ferait quelques changements aujourd'hui avant la pratique régulière. Il a également déclaré qu'il retrancherait plusieurs joueurs avant le départ de l'équipe pour l'Ouest lundi matin. On sait que les Riders jouent à Vancouver mardi prochain et à Winnipeg le jeudi suivant, 4 août.

Sommaire

Premier quart

1—Ottawa: Simple (Conroy)

Deuxième quart

2—Ottawa: Touché (Nesbitt)

Troisième quart

3—Ottawa: Touché: Stewart

Quatrième quart

4—Régina: Touché: Smith
5—Ottawa: Touché: Stewart
6—Ottawa: Converti: West

PAS TROP SOUVENT — Ce n'est pas souvent que le vétéran Bobby Simpson échappe une passe telle que celle-ci mais il l'a fait hier soir dans le premier quart de la joute contre les Roughriders de la Saskatchewan. Si Simpson, à sa 10e saison avec les Riders, captait cette passe, il s'échappait seul pour un touché. Vic Marks est le numéro 22 et le joueur en arrière de Simpson ne peut être identifié.

(Photo Champlain Marcil)

On prévoit une foule de 10,000 personnes au combat de ce soir

MONTREAL (PC) — Robert Cléroux rencontrera pour la première fois, ce soir, un adversaire de marque, dans la personne de Roy Harris, de Cut and Shoot, Texas, neuvième aspirant à la couronne de Floyd Patterson, selon la National Boxing Association.

Il s'agit d'un match très important pour Cléroux. Il possède un record de 19 victoires, un match nul et une défaite. Il a remporté 17 victoires par mise hors de combat. Toutefois, la majorité de ses adversaires ont été, jusqu'ici, des boxeurs peu connus.

D'autre part, Harris a un total de 30 victoires et deux défaites à son actif. Seuls Floyd Patterson, le titulaire mondial des poids lourds et Sonny Liston de Philadelphie ont réussi à le vaincre.

Les preneurs au livre ont établi Harris favori par la faible marge de 7 contre 5.

Le match doit avoir lieu en plein air, au stade Delorimier. Une foule de 10,000 personnes est prévue et on s'attend que les recettes atteignent $40,000. Harris recevra 25 pour cent des recettes. On lui a garanti la somme de $7,500.

Cléroux recevra 20 pour cent des recettes. Aucune somme ne lui a été garantie. Aucun droit de radiodiffusion ou de télédiffusion n'a été accordé.

Les deux pugilistes ont terminé leur entraînement sur la note habituelle de confiance et le promoteur Eddie Quinn a déclaré que sa principale source d'inquiétude était la température. Les prévisions atmosphériques de la météorologie incluent un risque d'orages pour ce soir.

Roy Harris

Harris, un professeur, a concentré ses efforts sur son crochet de gauche au cours de son entraînement. Il espère ainsi pouvoir frapper son adversaire et ensuite s'en éloigner.

Al Bachman de New York, qui dirige Robert en compagnie du père de ce dernier, a fait appel à l'entraîneur Whitey Bimstein dans le but de mettre la dernière touche à l'entraînement de son protégé.

Bimstein a ajouté un uppercut à l'offensive de Cléroux, mais il a préféré ne point s'attaquer au style de ce dernier.

Lors de la pesée, qui doit avoir lieu ce midi, Cléroux s'attend peser 208 livres et Harris 195.

Le promoteur Eddie Quinn prévoit qu'il y aura renaissance de la boxe à Montréal, advenant une victoire de Cléroux. Il a ajouté qu'il envisage la possibilité de tenir des matches de boxe régulièrement à Montréal, si Cléroux attire de nombreux spectateurs.

René Valdes est sorti vainqueur d'un duel à Miami

MIAMI, Flo. (PA) — René Valdes est sorti vainqueur d'un duel de lanceur hier soir à Miami, et les Royaux de Montréal ont remporté une victoire de 2 à 1 sur les Marlins de Miami.

Chaque équipe a réussi cinq coups sûrs.

Joe Altobelli des Royaux a ouvert le pointage à la deuxième manche lorsqu'il a cogné un circuit. C'était son 25e de la saison.

Moford a évité le blanchissage aux Marlins à la huitième. Il a frappé un simple, s'est rendu au troisième coussin sur un autre simple et a croisé le marbre lorsque Barry Shetrone a réussi un simple.

A la huitième, Moford a fait preuve d'un manque de contrôle, et Angel Scull a reçu un but sur balles. Des simples successifs de Rod Graber et de Clarence Coleman ont fait compter Scull.

Montréal	010 000 010	2	5 0
Miami	000 001 000	1	5 0

Valdes et Coleman; Moford, Archer 8 Hyde 9 et Brown. P-Moford.

Richmond gagne

Buffalo	010 001 100	3	8 0
Richmond	031 010 00x	5	10 1

Smith, Gray 5 Surkont 7 et Lonnett; Gabler, Kipp 7 et Hantz. G-Gabler. P-Smith.

Toronto blanchi

Toronto	000 000 000	0	4 2
Jersey C.	000 000 001	1	6 1

Cicotte et Jones; Moorehead et Azcue.

Rochester à la 9e

Rochester	000 000 021	3	7 2
Columbus	000 110 000	2	6 1

Browning, Hurd 8 Stone 8 Kay 8 Tiefenauer 9 et Riche, Cannizzaro 8, Herrera 9; Umbright et Brockell. G-Kay.

MILITAIRE DE CARRIÈRE

...et pour cause!

Le soldat canadien stationné en Allemagne avec les forces de l'OTAN remplit une tâche d'importance vitale pour la paix. Sans bruit, mais d'une façon non moins efficace, il voit à la sauvegarde de notre mode de vie.

Que ce soit au Canada, en Europe, au Moyen-Orient, en Indochine ou ailleurs, il accomplit un travail indispensable. Ainsi, en étant militaire, vous aussi vous aurez l'avantage d'être envoyé dans d'autres endroits du Canada et peut-être même dans des pays éloignés.

Si vous réunissez *toutes* les conditions exigées, vous pourrez voyager, connaître l'aventure et élargir vos horizons. Hâtez-vous de consulter un recruteur de l'Armée ou de poster le coupon ci-dessous, afin de savoir comment devenir membre de cette grande équipe: l'Armée canadienne.

"UN BUT BIEN DÉFINI"

CENTRE DE RECRUTEMENT DE L'ARMÉE 00J27
239 RUE QUEEN, OTTAWA (ONT) ou
MANÈGE DU RÉGIMENT DE HULL
BOULEVARD TACHÉ, HULL (QUÉBEC)

Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les carrières dans l'Armée canadienne.

Nom ..... Âge .....

Adresse .....

Ville ..... Prov. ..... Tél. .....

DERNIÈRE ANNÉE D'ÉTUDE COMPLÉTÉE .....

Au Connaught

Rapid Fire favori pour gagner l'épreuve principale ce soir

Le 43e programme de courses sous harnais a lieu ce soir à la piste Connaught et neuf courses, dont quatre quinelles, sont à l'affiche. La première course est pour 8h.

Le secrétaire Lew James a préparé un autre excellent programme dont l'amble invitation mi-semaine pour une bourse de $600. Les chevaux inscrits dans cette course sont Rapid Fire avec Curt Baker, Leo The Fourth avec Neil Curran, Dusty Brook C. avec W.H. Perrin, Coronation Brook avec Ross Curran, Doreen Frano Scott avec Wilf Duford, Mr. Johnson avec Vern Moulton, Mighty Lybrook avec Tommie Downs, Kokorana avec Walter Geisel.

Rapid Fire, qui s'améliore à chaque course, a été établi favori à 2 pour 1 tandis que Leo The Fourth est favori pour la 2e place. Tous les chevaux dans cette course seront cependant difficiles à battre.

Elgin Silk en sera à sa première apparition au Connaught cette saison quand il participera à la 4e course, la principale pour les trotteurs.

Sept chevaux sont arrivés hier au Connaught. Le conducteur-entraîneur est Norman Temple. Quatre de ces chevaux appartiennent au Dr C.H. Isman, de Wolssely, Saskatchewan. Les chevaux de Isman sont Eleanor Hal W., Bruce Baker, Miss Hal Baker et Lilly Brady. Les chevaux de Rodgers sont Del Counsel, Jean Mae et Roxie Counsel.

Miss Hall Baker détient le record pour le mille au Connaught. Tous ces chevaux seront à l'oeuvre vendredi au Connaught.

Une nouvelle machine pour les quinelles doit être installée au Connaught la semaine prochaine. Celle qui a été installée au printemps ne peut pas combler le désir de tous les habitués au Connaught et par conséquent, la direction de la piste en a acheté une qui pourra servir plus de personnes à la fois.

CASCAR INTERNATIONAL

COURSES "STOCK CARS"

CE SOIR

8 h. 30

4 courses de classe "A"
4 courses de classe "B"
3 courses de tacots

Les meilleurs conducteurs canadiens et américains

IL NE RESTE QUE 4 SOIREES DE COURSES

LANSDOWNE

Beau temps, mauvais temps
Adultes $1.00 — Enfants 50c

Les White Sox assomment six lanceurs du Boston

Vern Law est la bête noire des Cardinals

Le circuit de Dalrymple assure la victoire des Phillies sur les Cubs — Les Reds battent les Dodgers sur leur propre terrain

ST-LOUIS (PA) — Vern Law, des Pirates de Pittsburgh, a officié au monticule au cours de sept manches et a remporté sa 19e victoire consécutive et les Pirates ont vaincu les Cardinals de St-Louis au compte de 5 à 4.

Law, qui n'a perdu aucune partie contre les Cardinals depuis le 24 juin 1958, a également remporté sa 13e victoire de la présente campagne. Law a pris le chemin des douches à la septième manche lorsque Carl Sawatski et George Crowe ont réussi des circuits et ont ainsi réduit l'avance des Pirates à 5 à 4.

Les Pirates ont enregistré trois points à la quatrième manche aux dépens du lanceur débutant Curt Simmons. A la septième, Bill Virdon a cogné un circuit bon pour deux points.

Fred Green a succédé à Law au monticule à la huitième. Joe Cunningham a frappé un simple. Bill White un coup sacrifice et Stan Musial a reçu un but sur balles.

C'est alors que le gérant Danny Murtaugh a fait appel à son spécialiste de la relève, Roy Face. Ce dernier a fait frapper Daryl Spencer dans un double-jeu.

Pittsb.	000 300 200	5	8 1
St-Louis	000 000 400	4	9 2

Law, Green 8 Face et Burgess; Simmons, Gibson 7 McDaniel 8 et Sawatski. G-Law 13-5. P-Simmons 2-1. Cir: Pitts-Virdon 6; StL-Sawatski 5 Crowe 3.

CHICAGO (PC) — Clay Dalrymple a frappé un coup de circuit bon pour trois points à la neuvième manche, hier, permettant ainsi aux Phillies de Philadelphie de vaincre les Cubs de Chicago au compte de 4 à 3.

Les Cubs, qui ont subi leur cinquième défaite consécutive, sont venus près de mettre fin à cette série de défaites dans la seconde moitié de la neuvième, lorsque Ron Santo a frappé un circuit. C'est alors que Robin Roberts a été chassé du monticule. Puis Ernie Banks a accueilli le lanceur de relève Dick Farrell avec un deux buts.

Toutefois, Banks a été retiré sur les buts, Ed Bouchee, sur une balle fausse et Sam Taylor sur un ballon.

Banks a frappé son 28e circuit de la saison à la septième manche.

Dalrymple a de plus cogné deux doubles et a été atteint d'une balle.

P'delphie	000 001 003	4	9 0
Chicago	000 000 111	3	6 0

Roberts, Farrell 9 et Dalrymple; Hobbie, Freeman 9 et Tappe.

G—Roberts 7-9. P—Hobbie 9-13.

Cir: Chi—Banks 28 Santo 4; Phi—Dalrymple 2.

LOS ANGELES (PA) — Bob Purkey n'a alloué que quatre coups sûrs et les recrues Cliff Cook et Frank Robinson ont cogné avec vigueur hier soir à Los Angeles, où les Reds de Cincinnati ont remporté une victoire de 4-1 sur les Dodgers, devant 60,880 spectateurs.

Cincinnati	010 020 100	4	11 1
Los Ang.	010 000 000	1	4 0

Purkey et Dotterer; Podres, L. Sherry 6 Roebuck 7 Koufax 9 et Pignatano, N. Sherry 9. G-Purkey 10-6. P-Podres 8-8. Cir: Cin-Robinson 19; LA-Snider 12. Ouellette

SAN FRANCISCO (PA) — Les Braves de Milwaukee, grâce à la brillante performance du Montréalais Ron Piché en relève, ont défait les Giants de San Francisco par 3-1 mardi soir pour se maintenir à quelques points seulement des Pirates de Pittsburgs, les meneurs de la Nationale.

Carl Willey a été le lanceur gagnant et Sam Jones le perdant. Jim Marshall a réussi le seul circuit de la partie pour les Giants. C'était son deuxième de la saison.

Milwaukee	000 000 120	3	7 1
San Fran	000 000 001	1	5 3

Willey 5-4 Piche 9 et Grandall; Jones 12-10 et Schmidt, Landrith 8. C: SF-Marshall 2.

pour l'équipe qui quittera St. Catherine le 17 août.

Action positive

ST. CATHARINES (PC) — La municipalité de St. Catharines en Ontario, a amassé $3,800 dans le but d'envoyer quatre membres de l'équipe de canotage de St. Catharines et leur instructeur aux Jeux olympiques d'été à Rome, le mois prochain. L'objectif est de $5,000.

Cet argent servira également à l'achat d'une embarcation

Ils conservent une avance d'une partie sur les Yankees

Mickey Mantle cogne son 25e circuit — Les Tigers se rallient pour battre Washington — Les Athletics ont raison des Orioles à la huitième

BOSTON (PA) — Les White Sox de Chicago ont conservé leur avance d'une partie sur les Yankees de New York en tête de la ligue Américaine hier soir lorsqu'ils ont infligé une cinglante défaite de 16 à 3 aux Red Sox de Boston.

Gene Freese a réussi cinq coups sûrs et Jim Landis a fait compter quatre points pour prendre la vedette. C'était la huitième victoire consécutive des White Sox sur les Red Sox et leur 12e victoire en 16 rencontres cette année.

Freese a réussi un circuit bon pour trois points, deux doubles, deux simples. Les White Sox ont frappé 21 coups sûrs aux dépens de six lanceurs des Red Sox.

Nellie Fox a réussi son premier circuit de la saison. Fox et Sherm Lollar ont fait compter deux points chacun.

Roy Sievers a frappé son 17e circuit de la saison et Minnie Minoso son 11e. Minoso a maintenant frappé en lieu sûr au cours des neuf dernières parties.

Early Wynn a lancé toute la partie pour les White Sox et a été crédité de sa sixième victoire. C'était la 277e de sa carrière dans les majeures.

Frank Malzone et Gary Geiger ont cogné des circuits pour les Red Sox.

Chicago	300 116 113	16	21 0
Boston	101 100 000	3	9 1

Wynn et Lollar; Casale, Sturdivant 4 Borland 6 Wilson 6 Wills 9 et Nixon. G-Wynn 5-7. P-Casale 2-9. Cir: Chi-Fox 1 Sievers 16 Minoso 11 Freeze 9. Bos-Malzone 9 Geiger 8.

NEW YORK (PA) — Mickey Mantle a frappé son 25e circuit de la présente campagne, hier soir, alors que Roger Maris était sur les buts et les Yankees de New York ont infligé une défaite de 6 à 1 aux Indians de Cleveland.

Mantle a expédié un lancer de Dick Stigman dans les estrades du champ droit pour donner une avance de 2 à 1 aux Yankees.

Auparavant, Jim Piersall avait marqué un point pour les Indians.

Les Yankees ont ensuite enregistré quatre points à la septième manche aux dépens de trois lanceurs de relève.

Art Ditmar a été crédité du gain. Ce lanceur droitier, qui avait subi quatre défaites consécutives, a espacé neuf coups sûrs avant de faire place à un frappeur d'urgence à la septième. Louis Arroyo, qui en était à ses débuts dans l'uniforme des Yankees depuis qu'il a été acheté des Jerseys de Jersey City, a terminé au monticule, n'accordant aucun coup sûr ni but sur balles.

Cleveland	100 000 000	1	9 0
New York	000 002 40x	6	7 1

Stigman, Klippstein 7 Locke 7 Harshman 7 et Romano; Ditmar, Arroyo 8 et Howard, Berra 8. G-Ditmar 8-7. P-Stigman 4-6. Cir: NY-Mantle 25.

WASHINGTON (PA) — Les Senators de Washington ont marqué trois points à la première manche aux dépens du lanceur Frank Lary, hier, mais par la suite, l'artilleur des Tigers de Détroit a pris la joute en main et les Tigers se sont ralliés pour vaincre les Senators au compte de 5 à 3.

Grâce à cette victoire, les Tigers sont montés sur un pied d'égalité avec les Senators en cinquième place.

Reno Bertoia a dirigé l'attaque des Senators à la manche initiale en réussissant un trois buts et croisant le marbre sur un ballon de Lennie Green. Billy Gardner a frappé un circuit bon pour deux points alors qu'il y avait deux joueurs de retirés.

Les Tigers ont entrepris leur marche triomphale à la quatrième lorsque Rocky Colavito a réussi son 21e circuit, faisant compter Neil Chrisley devant lui. Les Tigers ont ensuite pris les devants à la sixième manche lorsqu'ils ont marqué deux autres points. Ils ont consolidé leur avance en enregistrant un dernier point à la huitième.

Détroit	000 202 010	5	11 1
Washing.	300 000 000	3	7 1

Lary, Labine 9 et Berberet; Ramos, Lee 8 Woodeschick 9 et Battey. G-Lary 9-9. P-Ramos 6-11. Cir: Dét-Colavito 21, Was-Gardner 6.

BALTIMORE (PA)—Les Athletics de Kansas City ont frappé quatre simples consécutifs alors qu'il y avait deux joueurs de retirés à la huitième manche, hier soir, pour ainsi briser une égalité de 1 à 1 et remporter une victoire de 2 à 1 sur les Orioles à Baltimore.

Milt Pappas, le perdant, a blanchi ses adversaires au cours des six premières manches. Il avait retiré les deux premiers frappeurs à la huitième lorsque Bob Johnson et Johnny Kucks, le vainqueur, ont frappé des simples consécutifs.

Les deux frappeurs suivants ont réussi des simples sans, toutefois, que la balle ne quitte le champ intérieur. Bill Tuttle a atteint le premier coussin et a ainsi rempli les buts. Puis Johnson a croisé le marbre lorsque Jerry Lumpe a frappé un roulant.

Kansas C.	000 000 110	2	7 0
Baltimore	000 100 000	1	9 0

Kucks et Kravitz; Pappas, Wilhelm 9 et Courtney. G-Kucks 3-3. P- Pappas 8-8.

Ted Fletcher est champion chez les juvéniles

MONTREAL (PC)—Ted Fletcher, fils de Pat Fletcher, professionnel du club de golf Royal de Montréal, a remporté les honneurs du tournoi de golf juvénile de la province de Québec, hier, grâce à un total de 163 coups pour 36 trous.

Fletcher a réussi une ronde de 81, hier. Lundi, il avait joué une ronde de 82.

Il possédait une avance de six coups sur Billy Warrell de Donacona, Qué., et Jacques Lecavalier de Rosemere, située dans la banlieue de Montréal. Ces derniers ont terminé sur un pied d'égalité en deuxième place avec un total de 169.

Ce tournoi s'est déroulé sur le parcours de Laval-sur-le-Lac.

Près de 70 golfeurs ont participé à la première ronde mais seulement 37 étaient en lice pour la ronde d'hier. Parmi les autres meilleurs on remarquait: D. Lone, de Beloeil, 88-86—174; Paul Gaudette, St-Jean, Qué., 91-84—175; Robert Kerr, Beaconsfields, fils du professionnel Bill Kerr, 83-92—175; Ray Reid, Sumerlea Montréal, 85-90—175 et W. Hanna, Grand-Mère, 90-86—176.

Les meneurs

LIGUE AMERICAINE

Skowron, N.Y.	309	36	103 .333
Smith, Chicago	345	54	112 .325
Minoso, Chicago	350	57	112 .320
Power, Cleve.	318	52	101 .318
Sievers, Chicago	241	56	76 .315

Points — Mantle, New York, 80.
Points produits par — Maris, New York, 79.
Coups sûrs — Minoso et Smith 112.
Doubles — Skowron, 22.
Triples — Robinson, Baltimore, Aparicio et Fox, Chicago et Becquer, Washington, 6.
Circuits — Maris 31.
Buts volés — Aparicio 25.
Lanceur — Coates, New York, 9-2, .818.
Retraits — Bunning, Détroit 125.

LIGUE NATIONALE

Mays, San Fran	341	71	116	.340
Larker, LA	219	34	74	.338
Ashburn, Chi	336	65	108	.321
Clemente, Pgh	349	56	110	.315
Groat, Pgh	400	57	125	.313

Points — Mays 71.
Points produits par — Banks, Chicago 81.
Coups sûrs — Groat 125.
Doubles — Pinson, Cincinnati, 27.
Triples — Pinson et White, St. Louis, 8.
Circuits — Banks et Aaron, Milwaukee, 28.
Buts volés — Pinson 23.
Lanceur — Williams, Los Angeles, 10-2, .833.
Retraits — Drysdale, Los Angeles, 156.

Onze courses à l'affiche au Lansdowne; Snyder de retour

Un programme de onze courses est à l'affiche pour ce soir au parc Lansdowne alors que le promoteur Gerry Bisson présente son programme de stock-cars hebdomadaire.

Quatre courses de la classe "A", quatre de la classe "B" et trois courses pour jalopies sont à l'affiche, la première pour 8h. 30 précises.

Les mêmes conducteurs de la classe "A" qui étaient à l'oeuvre la semaine dernière seront de retour à l'oeuvre ce soir. C'est donc dire que le programme promet d'être des plus intéressants.

Sam Snyder, qui a gagné la course principale mercredi dernier, tentera d'augmenter son avance en tête du classement des "A" ce soir. Il recevra la majeure partie de la compétition de la part de Jim Hallahan, George Symons, George Bower et Murray Acreman, tous également de Toronto.

Al Pike, de Potsdam, N.Y. et Ron Winthrop, également de l'état de New York, seront de retour pour ce soir.

Gerry Weatherdon, qui a gagné les trois course de la classe "B" la semaine dernière et qui a augmenté son avance en tête du classement de cette catégorie est favori pour triompher de nouveau ce soir. Le remplaçant de John Derby au volant du numéro 100 conduit sa voiture à perfection et il sera difficile à déloger de la première place.

Plus de 20 voitures participeront aux épreuves pour les jalopies.

Marcel Dion a remporté ses deux premiers matches

MONTREAL (PC) —Un adolescent d'East-Angus, Marcel Dion, âgé de 16 ans, a remporté hier ses deux premiers matches au cours du tournoi pour le championnat de golf junior du Québec, sur le parcours du club de Laval-sur-le-Lac.

Il a tout d'abord disposé d'André Maltais, d'East-Angus, par deux et un. Puis il a vaincu Bruce Fry du club Sommerlea de Montréal au 20e vert.

Gordon LeRiche, du club Hampstead de Montréal, a également gagné ses deux premiers matches. LeRiche, champion de l'an dernier, a défait Richard Tombs du Country Club et Bobby Golfman du club Hillsdale de Montréal par 5 et 4.

André Gingras, du club Orléans, a éliminé Dave Stotaland du club Hillsdale par un trou. John Newman, de Knowlton, Qué., a été la deuxième victime de Gingras qui l'a vaincu par 5 et 4.

Peter Winsby, du club Sommerlea a remporté une victoire de 4 et 2 sur R. Callille de Grand-Mère et une autre de 3 et 2 sur Pierre Archambault de Laval-sur-Lac.

Les semi-finales et la finale auront lieu aujourd'hui. Dion rencontrera LeRiche et Gingras se mesurera à Winsby.

Eliminatoires Babe Ruth

Carlingwood l'emporte sur West End par 2-1 en supplémentaire

John Delorme et Pat Barbaro se sont livré un beau duel de lanceurs, mardi soir au parc Alta Vista, alors que les étoiles de la ligue de baseball Carlingwood, des circuits Babe Ruth, ont défait celles du West End par 2-1 en manche supplémentaire.

Il s'agissait de la deuxième joute des séries éliminatoires qui choisiront l'équipe qui représentera Ottawa dans les finales de l'est américain des ligues Babe Ruth, des jeunes de 13 à 15 ans.

Les étoiles d'Ottawa disputeront le titre de la région Atlantique à Bridgeport, dans le New Jersey, dans la semaine du 7 août.

John Delorme, sur le monticule du Carlingwood n'a été touché que pour quatre coups. Il a retiré huit cogneurs au bâton et a accordé deux buts sur balles. Son adversaire Bob Brown, du West End, a fait encore mieux et, si ce n'eût été des quatre erreurs de ses copains, la victoire lui aurait probablement souri. Brown ne fut touché que pour deux coups sûrs; il éventa cinq cogneurs et accorda cinq buts sur balles.

Le West End a compté son unique point à la 6e manche après que le Carlingwood eut compté un point à la troisième reprise.

Point non mérité

Don Patterson, Ted Purnell, Bob Game, cognant en relève à la 6e manche, et Jim Currie réussirent les quatre coups sûrs du West End. C'est le coup de Currie qui fit compter l'unique point des perdants.

Quant au Carlingwood, les deux coups sûrs furent réussis par Norm Smith et John Delorme. Le point victorieux fut compté à la 8e manche à la suite d'une erreur, d'un coup-sacrifice, d'un coup sûr puis d'une autre erreur. Donc le point n'était pas mérité.

Ce soir, les étoiles de la ligue Lansdowne rencontrent celles de City View à 6 heures, au parc Lansdowne.

Jeudi soir, Carlingwood et Alta Vista joueront au parc Lansdowne également. La finale pour les ligues de la ville se jouera vendredi soir.

Mardi prochain, les champions de Brockville viendront rencontrer ceux d'Ottawa dans une joute à sort décisif (sudden death), au parc Lansdowne, à 6 heures.

Victoire du Stade par 6-2 sur Vachon

Le Stade a défait Vachon par 6-2 lundi soir dans une joute régulière de la Ligue commerciale de Hull. Don Ferguson, un nouveau lanceur pour le Stade, a été crédité de la victoire tandis que Roger Plante, qui a été expulsé de la joute à la 5e manche a vu la défaite accordée à Gervais.

Mercredi soir, le Lambert reçoit la visite du Hull-Volant.

Points par manches

Vachon	000 002 0	2	6 5
Stade	010 014 x	6	11 0

Plante, Gervais (5) et Wolfe; Kehoe, Ferguson (6) et Fortier.

CLASSEMENT

Lambert	20	12	5	3	27
Stade	21	11	7	3	25
Sabourin	20	10	8	2	22
Vachon	21	6	12	3	15
Volant	18	5	12	1	11

Un de plus et on aurait atteint les 20,000

MONTREAL (PC)—Les Lions de la Colombie-Britannique ont profité d'une formidable attaque au sol pour enregistrer sept touchés et vaincre les Alouettes de Montréal au compte de 49 à 7, hier soir, devant 19,999 spectateurs au cours d'une joute hors concours.

Les finales du tournoi Mortureux se disputent ce soir au New Ed.

Les champions de tennis du club New Edinburgh, dans les tournois Mortureux, seront déterminés dès ce soir au club de canotage en bordure de la rivière Outaouais, à Rockcliffe. M. Landry et Jacques Tomaro se disputeront la finale des simples masculins à 6 h. 15, tandis que chez les dames, L. Rice et L. Neelin se disputeront ce titre.

A 7 h. 15, on verra le tournoi-consolation (série semi-finale des simples masculins). P. Guibert fera face à M. McNally, tandis que R. Landriault rencontrera le gagnant de la rencontre Charron-Legault.

A 8 h. 15, on verra les semi-finales des doubles mixtes entre L. Rice et K. Martindale versus Jacques Tomaro et M. Guibert.

Résultats de mardi
autrevlehufsu onS-ETC'tid' c
Finales des doubles féminins—L. Neelin et C. Steers ont défait J. Parsons et C. Parsons, 6-3 et 6-1.

Semi-finale des simples masculins—M. Landry a défait D. Scrim, 6-2, 6-1; J. Tomaro a défait L. Charlebois, 8-6, 7-5.

Semi-finale des doubles masculins—K. Martindale et G. Robillard ont triomphé de R. Landriault et J. Tomaro, 6-3 et 8-6.

Semi-finale des mixtes doubles—M. P. Perrier et M. Landry ont défait R. Legault et P. Guibert, 6-3 et 6-1.

Tournoi-consolation chez les hommes—R. McNally a défait R. Aubrey, 6-2, 6-0; P. Guibert a gagné par défaut contre R. Migneron et R. Landriault a défait B. Benoit, 6-1, 6-2.

Joe Kapp et Tobin Rote attireront les regards des spectateurs ce soir

TORONTO (PC)—Deux quart-arrières, autour desquels on a fait énormément de publicité, auront la chance de faire montre de leurs talents ce soir, lorsque les Argonauts de Toronto rencontreront les Stampeders de Calgary au cours d'une joute hors concours.

Joe Kapp, qui à l'âge de 21 ans a émerveillé les fervents de la ligue de football de la Conférence de l'Ouest, sera à son poste avec Calgary.

Les Argonauts de Toronto du Big Four, qui ont su tenir secret tous les détails de leur offensive et de leur défensive, seront dirigés, sur le terrain par Tobin Rote, une ancienne étoile de la ligue Nationale de football.

Les partisans de Kapp déclarent que sa tenue de l'an dernier sera l'une des principales causes des succès des Stampeders cette saison. En effet, il a réussi 59.4 pour cent des passes qu'il a tenté, gagné un total de 2,990 verges dans les airs et il a lui-même porté le ballon sur un total de 660 verges. L'an dernier, les Stampeders n'ont pas participé aux éliminatoires.

Rote, un vétéran âgé de 32 ans, détient le record pour le nombre de passes tentées dans la ligue Nationale. En 1954, alors qu'il s'alignait avec les Packers de Green Bay, il a tenté 380 passes et en a réussi 180.

L'équipe offensive des Argonauts sera sensiblement la même que l'an dernier, à l'exception de Rote et de l'ailier Bill Stribbling. Ces derniers ont très bien fait au cours de la joute inter-équipe, soit il y a plus d'une semaine.

Marty Martinello, Harold Dukes, Jim Andreotti et Stan Wallace en seront à leurs débuts sur l'équipe défensive des Argos.

Les Stampeders utilisent cinq Canadiens sur l'équipe offensive et sept à la défensive.

Nancy a défait Barbara au golf

KANSAS CITY (PA)—Nancy Roth a défait Barbara McIntyre, championne amateur du golf féminin de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis, hier, par un trou au cours de la première ronde de match-play du tournoi de golf féminin de l'Ouest.

Mlle Roth, championne actuelle de la Floride, possédait une avance de deux coups après neuf trous, grâce à une ronde de 34, soit deux coups sous la normale, avant que Mlle McIntyre ne se rallie pour niveler les chances au 16e trou.

LA SCÈNE SPORTIVE
Dow
RESULTATS

Baseball

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Pea
Chicago	53	38	.582	
New York	50	37	.575	1
Baltimore	51	44	.537	4
Cleveland	47	41	.534	4½
Washington	43	45	.489	8½
Détroit	43	45	.489	8½
Boston	36	53	.404	16
Kan City	34	54	.386	17½

RESULTATS
Chicago 16, Boston 3
Cleveland 1, New York 6
Kansas City 2, Baltimore 1
Détroit 5, Washington 3
AUJOURD'HUI
Chicago à Boston (s)
Cleveland à New York (2)
Détroit à Washington (s)
Kansas City à Baltimore (s)
JEUDI
Détroit à Washington (s)
Kansas City à Baltimore (s)
Chicago à Boston
(Seules parties à l'affiche)

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Pea
Pittsburgh	55	37	.598	
Milwaukee	53	36	.596	½
Los Angeles	48	41	.539	5½
St-Louis	49	43	.533	6
San Fran	45	43	.511	8
Cincinnati	42	49	.462	12½
Philadelphie	36	55	.396	18½
Chicago	33	57	.367	21

RESULTATS
Philadelphie 4, Chicago 3
Pittsburgh 5, St-Louis 4
Cincinnati 4, Los Angeles 1
Milwaukee 3, San Francisco 1
AUJOURD'HUI
Philadelphie à Chicago
Milwaukee à San Francisco
Pittsburgh à St-Louis (s)
Cincinnati à Los Angeles (s)
JEUDI
Philadelphie à Chicago
Milwaukee à San Francisco
Cincinnati à Los Angeles
(Seules parties à l'affiche)

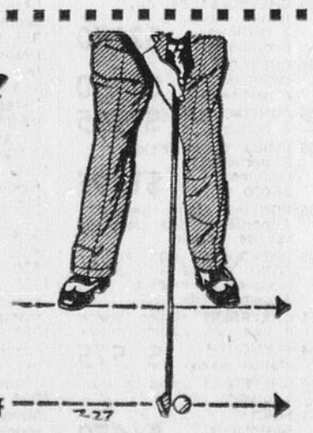
LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Pea
Toronto	67	33	.670	
Richmond	57	47	.548	12
Buffalo	52	49	.515	15½
Rochester	48	49	.495	17½
Jersey City	47	52	.475	19½
Miami	44	57	.436	23½
Columbus	43	57	.430	24
Montréal	43	57	.430	24

RESULTATS
Montréal 2, Miami 1
Toronto 0, Jersey City 1
Buffalo 3, Richmond 5
Rochester 3, Columbus 2
AUJOURD'HUI
Toronto à Jersey City (s)
Rochester à Columbus (2s)
Buffalo à Richmond (s)
Montréal à Miami (s)
JEUDI
Toronto à Jersey City
Rochester à Columbus
Montréal à Miami
(Seules parties à l'affiche)

GRACIEUSETÉ LA BRASSERIE Dow INCORPORÉE

Soignez votre golf



par Cary Middlecoff

LA PLAINTE: Bons coups, mauvais résultats
LE DIAGNOSTIC: Coups mal dirigés.
LE TRAITEMENT: Pour bien enligner un coup, il ne faut pas seulement regarder dans la direction du drapeau. Il faut plutôt que la face du bâton soit à angle droit avec la cible.

La leçon d'aujourd'hui penche plutôt vers la position des pieds. Le golfeur moyen serait surpris d'apprendre combien de fois il se poste mal les pieds durant une ronde de golf. Il s'enligne avec la cible des yeux et oublie le reste. C'est l'explication pour les coups qui sont frappés solidement mais pas en ligne droite.

Il faut se placer les pieds en prenant son temps. Il faut que la ligne droite d'un pied à l'autre continue jusqu'au drapeau et que la balle soit en ligne droite avec les orteils des deux pieds.

COURSES SOUS LES REFLECTEURS

CE SOIR, 8 heures
BON TEMPS, MAUVAIS TEMPS
9 courses — 4 quinelles
ENTREE $1. Les enfants ne sont pas admis. Stationnement gratuit — Voyez ces courses excitantes sur un parcours d'un demi-mille ou dans des pavillons climatisés. Circuit de TV fermé. Service d'autobus et de taxi spéciaux directement à la grande estrade.
CONNAUGHT PARK
8:00 P.M. RAIN OR SHINE • CHILDREN NOT ADMITTED

Désirez-vous une BONNE AUTO USAGEE ?
En 1904, on considérait comme la meilleure auto cette Studebaker Electric, mais aujourd'hui, vous trouverez des aubaines exceptionnelles, au cours du
SOLDE D'AUTOS USAGEES CONNELLY MOTORS
Surveillez "Le Droit" de demain

JOE FELLER LIMITED
VENTE
DE COMPLETS SUR MESURES
COMMENCE JEUDI MATIN
DES CENTAINES DE PIECES VARIEES DE
WORSTED ANGLAIS TOUT LAINE
Valeurs jusqu'à 95.00
$59
Complets 2 morceaux jusqu'à la grandeur 44 — tailles surfortes moyennant léger supplément. Pantalons supplémentaires si on le désire.
CONDITIONS POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET
JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS
Terminal Parking Lot, face à notre entrée de la rue George

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

1] Naissances

BISSON — M. et Mme Robert Bisson (née Nicole Lépine) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, à l'hôpital St-Louis-Marie de Montfort, le lundi 25 juillet 1960. La mère et l'enfant se portent bien. 1-174

PROULX — M. et Mme J.-Robert Proulx (née Annette Parisien), ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils, le 24 juillet à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. 1-174

3] Mariage

DESROCHERS — PERKINS — M. et Mme Marcel Desrochers, de Val-Tétreau, ont l'honneur d'annoncer le prochain mariage de leur fille Suzanne, à M. Robert Perkins, fils de M. et Mme Norman Perkins, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à l'église Notre-Dame de Lorette, le 13 août à 10 heures. 3-174

4] Perdu

HAUT de dentier perdu rue Eddy, vendredi soir, 28 Leduc, en haut, Hull. 4-174

MONTRE, magasin Caplan, mardi après-midi. Récompense. PA. 8-7734. 4-176

SOMME d'argent, rue Eddy. Récompense. 85 Charlevoix. PR. 1-3044. 4-175

SOMME d'argent, perdu dans Eastview. Urgent. Récompense. SH. 9-7300. 4-174

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431, dépt. des annonces classées.

BICYCLETTE de fille. Trouvée sur la rue Bisson. 58 Bisson, Wrightville. Prière de mentionner marque et numéro. 4A-174

TROUSSEAU de 3 clés trouvé angle St-Laurent et St-Henri, samedi matin. RE. 3-8963 — PR. 7-5562. 4A-176

5] On demande (agents)

HOMMES de 21 à 60 ans, demandés pour vendre nos 225 nécessités domestiques garanties: culinaires, médecines, cosmétiques, insecticides, produits de la ferme, thé, café. Produits gratis chaque mois. Capital requis: $20, remis si nécessaire. Plan d'essai de 30 jours. Compagnie responsable. Jito, Dept. 3, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-20, 23, 27, 30, j.

FAITES $100.00 par semaine, et établissez-vous en affaires. Nous sommes prêts à aider tout homme ou toute femme de confiance qui est intéressé à gagner $100.00 par semaine de 5 jours, ou $30.00 à $50.00 dans moments de loisirs. Vous serez votre propre maître en vendant les 250 produits Paula, consistant en nécessités pour le foyer et la ferme, thé, café, épices, remèdes brevetés, articles de toilette, brosses, peignes, insecticides, produits de la ferme, etc., à des clients réguliers dans votre entourage. Des centaines réussissent maintenant. Aucune expérience requise. Ecrivez aujourd'hui pour rendez-vous immédiat et détails complets. Luc Laurin, gérant des ventes, La Cie Paula Limitée, 21, rue St-Paul-est, Montréal, Qué. 5-

6] Hommes demandés

VENDEURS
demandés pour vendre
AUTOS NEUVES ET USAGEES
Expérience nécessaire
Une des meilleures propositions de vente en ville :
MORRIS — MG
RILEY — WOLSELEY
VEHICULES COMMERCIAUX MORRIS
HILLMAN — HUMBER SNIPE
LES FAMEUSES SUNBEAM ALPINE ET RAPIER
ainsi que
une gamme complète de véhicules à double traction
PERCY CARRIERE
Automobiles
44, chemin de Montréal
SH. 9-5927
6

CUISINIER d'expérience. Travail de jour. C' Si Bon Restaurant, boul. St-Laurent, Ottawa. Se présenter en personne. 6-178

ON demande cuisinier pour cuisine légère, 4 p.m. à 1 a.m. Aussi laveur de vaisselle, le jour. Restaurant Princesse, 80 Principale, Hull. 6-174

LES MINISTERES DE L'ETAT, A OTTAWA
demandent
DES AIDES DE BUREAU (GARÇONS)
semaine de cinq jours — vacances de trois semaines
Traitement initial : $140 ou $155 par mois selon le rang à l'examen
L'aide de bureau doit trier et livrer le courrier du bureau, aller quérir les messages et les livrer, faire du classement et d'autres travaux connexes.
PRIERE DE S'INSCRIRE AU PLUS TARD **LE 3 AOUT 1960**
A
LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL
Pièce 500, Edifice Jackson
122, rue Bank, Ottawa
COMME IL EXISTE UNE LISTE D'ADMISSIBILITE POUR LES JEUNES FILLES, LE PRESENT CONCOURS EST RESTREINT AUX DEMANDES DES GARÇONS
Prière de rappeler le numéro de concours 60-4503

6] Hommes demandés

MECANICIENS
DEMANDES
Doivent être parfaitement qualifiés pour travailler sur des autos anglaises et américaines.
- ASSURANCE-GROUPE
- CONGES PAYES
- ATELIER PROPRE, MODERNE
- SALAIRES ELEVES aux HEUREUX CANDIDATS

PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
44, chemin de Montréal
SH. 9-5927
6

DEMANDE : homme compétent, comme détaillant dans Ottawa et Hull. Expérience pas nécessaire. Excellente occasion de s'assurer un vieux commerce profitable où les profits Rawleigh ont été vendus pendant des années. Gros profits. Produits fournis à crédit. Ecrire aujourd'hui à Rawleigh, Dept. G-314-163, 4005 Richelieu, Montréal. 6-174

JEUNE homme bilingue pour magasin de chaussures. Expérience un atout mais pas absolument essentielle. S'adresser Agnew-Surpass, 104½, rue Rideau. 6-175

OCCASION pour des vendeurs bilingues dans nouveau bureau d'immeuble, rue Rideau. Entraînement complet fourni. Thomas Shipman Ltd. Pour rendez-vous, appeler: Fred Bongelli, CE. 6-9614; le soir: CE. 4-4745. 6-175

SI VOUS AIMEZ travailler et que vous ne travaillez pas régulièrement, venez me voir. Besoins 4 hommes avec auto pour territoire de campagne, Ontario et Québec, 21 à 50 ans, ouvrage stable. 18 Rideau, chambre 406. CE. 4-1857. 6-178

VENDEUR d'expérience dans liqueur douce pouvant prendre charge de 6 camions pour territoire de Hull et vallée de l'Outaouais. Bilingue. Lettre de références requises. Ecrire: Case 139, LE DROIT. 6-176

VENDEUR demandé, bilingue, avec ou sans expérience. Temps partiel ou plein temps. S'adresser: 279A, chemin de Montréal, Eastview, entre 1 h. et 5 h. 6-174

6A] H. ou fem. demandés

3 PERSONNES, de bonne apparence, avec autos voulant gagner $2.00 ou plus l'heure. Plein temps ou temps partiel. Entrevues de 6 à 7 p.m. 191 Dumas, Hull. 6A-175

7] On demande (femme)

DEVENEZ représentant Avon. Grandes opportunités de gagner de l'argent facilement; vous aurez territoire exclusif. Automobile nécessaire. Territoires ruraux des comtés de Russell, Prescott et Crysler. Ecrire à Mme Nancy Fordham, 13 Old Orchard, Cornwall. 7-174

DAME ayant bonne apparence, avec expérience dans la vente du matériel à la verge. Salaire [illegible] plus commission. Aussi, jeune fille sérieuse avec aptitude pour la couture. S'adresser en personne à 84 Principale, Hull. Inutile de téléphoner. 7-174

FILLES ET FEMMES
SI VOUS N'AVEZ PAS de métier, pourquoi ne pas vous joindre à notre école et apprendre à être caissière? Il faut des caissières pour servir dans les magasins. Pour tous renseignements: CE. 5-9005. 7-j.n.o.

GERANTE demandée, pour compagnie de cosmétiques très connue, haute commission et boni. PR. 7-5931. 7-176

GARDIENNE d'enfant, s'adresser 44 Carrière, Wrightville après 6.30 heures p.m. 7-177

ON demande dame pour la vente de cosmétiques très réputés, temps plein ou partiel, pour les comtés de Masson, Perkins, Hammond, Rockland et Thurso. Ecrire en donnant détails à Mme C. Mineault, 222 St-Antoine, C.P. 586, Pointe-Gatineau, Qué. 7-175

SECRETAIRE - STENOGRAPHE BILINGUE
UN BUREAU de professionnels à Hamilton, demande une secrétaire-sténographe bilingue, anglais-français, dont la langue maternelle doit être le français. La connaissance de la sténographie est nécessaire ainsi que l'habileté à traduire des documents. Faire demande à: Canadian Society of Laboratory Tchnologists, 61, Victoria Avenue North, Hamilton, Ont. 7-177

SERVEUSE expérimentée, conditions de travail excellentes, boni. Restaurant Chez Kouri, 42 Montcalm. 7-175

7] On demande (femme)

2 SERVEUSES de tables, bilingues, pour restaurant Hi-Ho, 56 Fortier, Wrightville, PR. 1-2491. 7-185

8] On dem. (servantes)

FILLE demandée, avec expérience, pour ouvrage de maison, 1 enfant, bon salaire. PR. 7-3559 après 6 heures. 8-176

FILLE demandée, de campagne de préférence pour aider mère. PR 7-9833. 8-175

8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants, après-midi ou soir, chez moi ou chez eux. PR. 7-5142. 8A-176

PRENDRAIS bébé en pension; bons soins. PR. 7-4044. 8A-176

PRENDRAIS jeunes bébés en pension. PR. 7-9962. 8A-174

PRENDRAIS enfants ou bébés en pension, soins tendres. PR. 1-3243. 8A-177

9] Inst. demandés

PROFESSEUR qualifié pour enseigner quelques matières de 12e année. Appelez: CE. 4-9344. 9-179

PROFESSEUR qualifié, bilingue, pour enseigner première à huitième années (environ 30 élèves), à l'école séparée d'union No 1 et 2, Studholme, à quelque 15 milles de Hearst. Préférence accordée à personne possédant une station wagon et pouvant faire le transport des élèves. Très bon salaire pour personne qui remplirait ces exigences. S'adresser à M. André Bourgeois, secrétaire, C.P. 74, Hearst, Ontario. 9-174

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix. Devra enseigner 6e et 7e années. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que salaire désiré. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire-trésorière, Gogama, Ontario. 9-j.n.o.

INSTITUTRICE demandée, diplômée (Québec), pour classe française de 5e, 6e, 7e et 8e année, environ 15 élèves. Ecole du village. Mentionner salaire désiré, à Commission sclaire catholique, a/s M. Max Tomkiewicz, sec., Poltimore, Qué. 9-j.n.o.

INSTITUTRICE qualifiée, pour enseigner les 2e et 3e années ou les 3e et 4e années à l'école du village d'Opasatika. Prière de mentionner expérience, salaire demandé et nom du dernier inspecteur. Mme Cécile Guindon, secrétaire temporaire, Opasatika, Ont. 9-174

INSTITUTRICE diplômée pour école centrale de Luskville, 4e et 5e années. Salaire: $2,200. S'adresser à Adéodat Thérien, sec., Beechgrove, Qué. 9-177

INSTITUTRICE bilingue avec certificat première classe. Références et expérience pour école rurale. S'adresser à Louis Bessette, sec., Dugwal, Ont. 9-174

INSTITUTRICE qualifiée pour classe française et 3 institutrices qualifiées pour classes anglaises. Ecole centrale. Mentionner qualifications et salaire désiré. Louis Fleury, sec.-trés., Otter Lake Qué. 9-177

INSTITUTRICE demandée pour enseigner dans une école de l'unité administrative de Lavigne, Ont. Prière de mentionner le certificat ainsi que salaire désiré. Pour renseignements s'adresser à la secrétaire, Mme Raymond Fortier, Lavigne, Ont. 9-174

10] Logements demandés

LOGIS moderne, 3 pièces et salle de bains, chauffé. 1er septembre. PR. 1-1592, le jour seulement. 10-174

10B] Jardinage

FERN'S CARTAGE
PIERRE concassée (crushed stone), sable, gravier, belle terre à parterre. Camion à l'heure ou à contrat. PR. 1-3402. 10B-180

TERRE jaune à vendre; sable et gravier. MO. 3-6578. 10B-175

11] On demande (emplois)

DAME demande ouvrage domestique. PR. 7-2833. 11-176

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

LABELLE CONSTRUCTION — Constructions nouvelles et réparations de tous genres. SH. 6-6610. 11-j.n.o.

PRENDRAIS couture pour enfants et réparations de toutes sortes. PR. 1-1965. 11-175

HOMME avec camion 1960, demande ouvrage de livraison. SH. 6-4315. 11-178

11B] Meubles réparés

PRIX réduits pour le temps des vacances d'été. Faites réparer vos meubles, faites-les recouvrir durant vos vacances. Beechwood Upholstery. V. Champagne, prop., 303, rue St-Patrice, Ottawa CE. 5-4449. 11B-300

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

13A] On demande (divers)

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

MEILLEURS prix offerts; bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, batteries. CE. 4-8233. 13A-300

PIANO, format appartement ou moyen, immédiatement; comptant. PR. 7-3001. 13A-179

PIANO, demandé, urgent; grandeur moyenne ou d'appartement. PA. 2-1426. 13A-184

13B] On dem. (maison)

DANS Eastview ou environs, bungalow, 3 chambres à coucher, $13,000 à $17,000. PR. 7-9655. 13B-176

NOUS avons clients pour maisons unifamiliales doubles, duplex et propriétés à revenu dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

14] A vendre propriétés

ANDRE TESSIER
LIMITEE
102, rue Principale, Hull
PR. 7-3875

HULL, près hôpital, magnifique triplex, presque neuf. $24,000. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL Place Bélisle, près chemin Aylmer. Très joli bungalow en brique. 3 chambres à coucher, vivoir, et salle à manger, grande cuisine. Garage attaché, vaste terrain en pelouse partout. $19,800. Termes. Hypothèques 5½%. L. Dubuc, SH. 9-5517.

WRIGHTVILLE, district lac des Fées, rue Emond, près école et église, spacieux bungalow, 3 grandes chambres à coucher, vivoir avec foyer naturel, magnifique cuisine, salle de bains, tuile céramique, $20,000, termes. J. Simard, PR. 7-4777.

POINTE-GATINEAU, boulevard Issalys, bungalow moderne en brique de 3 chambres à coucher, $11,500, termes. J. Simard, PR. 7-4777.

POINTE-GATINEAU, district strictement résidentiel, "split level" en brique, 3 chambres à coucher, $12,200, termes. L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL, rue St-Jacques — Maison 2 étages ayant 2 logis, $8,300, termes. J. Simard, PR. 7-4777. 14-300

PIGEON & LAVOIE
LTEE. CE 2-7384
ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO-OP.

WRIGHTVILLE, boul. St-Joseph, duplex de 2 chambres à coucher par logis, chauffage central, seulement $12,000. A compte $1,000. René Chénier, PR. 1-2992.

PTE-GATINEAU, rue Issalys, semi-bungalow en brique de 3 chambres à coucher, immense terrain, à compte $2,000. René Chénier, PR. 1-2992.

LIMBOUR, boul. Massé, bungalow de 4 chambres à coucher, très propre, sur terrain de 75 x 100, seulement $1,500 à compte. René Chénier, PR. 1-2992.

WRIGHTVILLE, rue Jeanne d'Arc, magnifique résidence de 7 pièces, intérieur de qualité, chauffage à l'eau chaude à l'huile, grand garage, parterre complètement clôturé et paysagé. 1 hypothèque seulement. $3,000 à compte. Co-op 2009. Benoît Barrette, MU. 4-6362.

BOUL. MOUSSETTE, bungalow de 3 chambres à coucher, grande cuisine, "car-port", parterre très bien paysagé, sous-sol de 7 pieds et 6 pouces. $3,000 à compte. Benoît Barrette, MU. 4-6362.

HULL, rue St-Jean-Baptiste, sur lot de 54 x 78, excellente propriété, se transformerait facilement en duplex, située près de l'église, école, centre commercial de Hull. Pont interprovincial à quelques pas. $3,000 à compte. Benoît Barrette, MU. 4-6362.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Genest, spacieux bungalow en brique, comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisine moderne, à compte $3,500. Prix demandé: $13,800. Co-op 2293. Gérald Perron, SH. 9-8369.

RUE VERNON, 2 trois logis, comprenant 3 logis de 3 chambres à coucher, salon et cuisine, voyez des aujourd'hui ces occasions, dont une à $27,800 et l'autre à $28,900. Gérald Perron, SH. 9-8369.

RUE LAPOINTE, près boul. Ducharme, spacieux bungalow en brique, très moderne, comprenant 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, hypothèque à 6%. $17,000. Gérald Perron, SH. 9-8369.

RUE WAVERLEY, grande maison de chambres, toute meublée, beaucoup de stationnement. $25,000. A compte, $10,000. Armand Richard, CE. 3-5343.

RUE CANTIN, Eastview, 3 logis en brique, 100 x 100, $30,000. A compte $7,000. Co-op 2160. Armand Richard, CE. 3-5343.

RUE PIE XII, Eastview, immeuble récent, de 11 logis, revenus par année de $12,180. Equipé de poêles électriques et réfrigérateurs, $79,500. A compte $20,000. Co-op 2161. Armand Richard, CE. 3-5343.

BUNGALOW NEUF, aux Jardins Mackenzie King. Il nous reste seulement 3 bungalows, construits en brique et pierre. Spacieux salon, 3 grandes chambres à coucher, 1 seule hypothèque. Demande $16,900. Pour visiter maison modèle appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

$10,500 — Paroisse St-François d'Assise, maison de 5 chambres à coucher, près de l'église, fournaise au sous-sol, conditions exceptionnelles. Co-op 1820. Conrad Sigouin, PA. 8-9354. 14-300

SI vous voulez vendre ou acheter une propriété, consultez Ernest Lalonde, CE. 3-9822. Ault Kinney Realty, CE. 3-9345. 14-300

14] A vendre propriétés

DONALD G. CHARBONEAU LTD.
Courtier — SH. 5-2133
Hôtel Lafontaine
Chemin de Montréal

Edifice commercial avec logis dans rue Durocher, à Eastview. Appeler Henri Taillefer, SH. 5-3373. $3,000.00 à compte, Crownhill. Attrayant bungalow en brique, 3 chambres à coucher. Grand terrain paysagé et clôturé. Pour plus amples détails, appelez Henri Taillefer, SH. 5-3373.

RUE MILLAR, HULL. Bungalow 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger et cuisine, sous-sol pleine grandeur, belle pelouse et dans bonne localité, près des écoles. Appeler Laurent Roy, SH. 9-5635.

ST-ANDRE, maison de bois à 3 chambres à coucher, sous-sol pleine grandeur, planchers de bois dur. Appeler Laurent Roy, SH. 9-5635.

$725.00 à compte, donnent possession d'un bungalow de 3 chambres à coucher flambant neuf dans la partie est de la ville, tout près de l'ancien chemin de Montréal. Appelez Charles Marsh, SH. 5-2344 ou Laurent Roy, SH. 9-5635.

RUE CORBEIL, grand bungalow en brique et plâtre, salle de jeu finie. Nouvelle inscription Co-Op DI 724. Appelez Roy Anglehart. SH. 5-4162.

BUNGALOW DE HAUTE QUALITE, garçonnières au sous-sol. Appelez Roy Anglehart, SH. 5-4162.

CHEMIN BOYER, double palier en brique, 3 chambres à coucher, salle de jeu, grand terrain, pour plus de détails, appeler Vic Gauthier, SH. 9-5711. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES - ASSURANCES
135, rue BESSERER — OTTAWA
CE. 3-1168

CLARENCE — Près King Edward, duplex, 4 pièces par logis, chauffage eau chaude; loués $85 et $95. $17,500, $2,500 à compte. Exclusif, Noël Potvin, CE. 4-3426.

LAC STE-MARIE — Joli chalet, 32 x 28, faisant face au lac, eau, électricité, pêche et chasse excellentes; $5,000, $2,500 à compte. Exclusif, Mme Dupont, CE. 3-9245.

RUE BRODEUR, Wrightville — Joli bungalow-duplex en brique, 1 logis de 5 pièces, l'autre 4; très moderne, construit en 1950. Terrain de coin 95 x 100, paysagé, près école et église, $12,900 — $2,500 à compte, solde termes faciles. Exclusif. J.-O. Clément, CE. 5-5392.

RUE PRUDHOMME, lac des Fées — Bungalow en brique, salon avec foyer, cuisine moderne, 3 chambres à coucher, terrain 63 x 100, $17,300 — $5,000 à compte. Co-op D2124. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14-300

DUSSAULT
ASSURANCES - IMMEUBLES
Membre de l'Ottawa Real Estate Board — Photo Co-Op.
31, rue Laval, Hull PR. 7-3835

RUE IBERVILLE, duplex, logis de 3 pièces, et 4 pièces. $9,000. $1,300 à compte. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

BOUL. MONTCLAIR — Maison de guerre, comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage central. $9,300. Termes. Albert Roy, PR. 1-8014.

FREEMAN'S ROAD, maison de 5 pièces, chauffage central à l'huile. Maison très propre. $7,500. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

32, RUE TAYLOR, maison de 2 étages, 2 chambres à coucher, salle de bains, terrain paysagé. Garage. $2,000. Termes. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605. 14-300

AURELE J. HOULE
COURTIER
260, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101

Tony Paquette	SH. 6-1464
P.-H. Trottier	SH. 9-6755
René Pichard	PR. 7-8765
Armand Arbour	SH. 6-0481
Jean Villeneuve	SH. 9-2279

RUE EDDY — Hull. Appartements de 2 chambres à coucher, plus un magasin. Revenu: $5,160 par année. Prix demandé: $30,000.

RUE DALY — Angle Charlotte. Maison en brique, 3 étages, 8 chambres à coucher, foyer naturel, salle de récréation, 2 chambres de bains complètes, prix demandé: $27,000.

RUE GUERTIN — Pointe-Gatineau, 3 logis de 3 chambres à coucher, revenu: $235 par mois; prix demandé: $21,000.

RUE STE-CECILE — Eastview. Logis de 1½ étage, 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer naturel, construction brique, terrain 50 x 100 paysagé, avec garage. Il faut voir cette propriété pour apprécier sa valeur. Appeler un des agents. 14-300

WRIGHTVILLE — Maison 4 pièces, garage, beau terrain sur coin; acompte: $2,500; solde à termes. S'adresser 116 Bourque. 14-179

MAISONS modernes, 2 plain-pieds, 5 et 6 pièces, central, à l'épreuve du feu; rapportent $1,800 par année. Bonnes conditions de paiement. Aussi, autres propriétés, l'une de 3 logements et l'autre de 6 logements à prix avantageux. Téléphoner: PR. 7-8044. 14-j.n.o.

GATINEAU — Maison de 7 pièces avec salle de bains complète; système de chauffage à l'huile; grande cour, $6,000. 77 Sanscartier, MO. 3-4009. 14-174

U. BARTOLI, courtier
CE. 2-3538
New Edingburgh

CASSELMAN, Ont. — Maison brique, 9 pièces, garage, grand terrain, Mme Benny, CE. 2-3538, ou Casselman 60. 14-300

PROPRIETE à vendre; 3 logements, 1 magasin. CE. 4-2802. 14-176

14] A vendre propriétés

H. J. BOUDREAU
& CIE
Assurance — Immeuble
240, ch. de Montréal SH. 9-3394

ORLEANS — Double en brique et pierre construit 1959. 1 côté de 4 chambres à coucher, l'autre 2 chambres à coucher; belles salles de jeux. On demande $25,000; $2,500 à compte.

RUE WANDA, Eastview — Bungalow duplex, brique, neuf, 3 et 2 chambres à coucher, chauffage eau chaude à l'huile. Prix demandé, $23,900. Possession immédiate du grand logis, termes à discuter.

OVERBROOK, rue Sparton — Joli bungalow moderne en brique, construction récente, 3 chambres à coucher, très bien entretenu. Prix demandé, $16,500. Termes à discuter.

NOUS avons aussi, beau choix de bungalow-duplex et de 3 logis.

GARAGE — Poste de service — Restaurant — A 25 milles d'Ottawa, côté ontarien; camion-remorque inclus; bon chiffre d'affaires; $25,000; termes à discuter.

Pour plus de renseignements, appeler:
Léo Grégoire, agent, SH. 6-1863
Albert Pageau, SH. 9-7230 14-300

POINTE-GATINEAU, sur terrain 79 x 320, maison de 8 pièces, autre de 2 logis, pas de taxe spéciale, près autobus, église, école. PR. 7-1327. 14-175

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal, Eastview — SH. 5-1551

CARDINAL HEIGHTS — $1,500 à compte, 6% d'intérêt, bungalow de brique et plâtre, 3 chambres à coucher, avec foyer de pierre, lot clôturé 60 x 140. Rhéal Simard, SH. 9-1966.

RUE ST-DENIS — Maison, 4 chambres à coucher, cave de ciment, possession immédiate, $12,500; $1,700 à compte. Paul Strasbourg, SH. 9-9337.

GRAVEL CRESCENT — Bungalow de brique, 3 chambres à coucher, $14,600. Bon acompte. Donat Poirier, SH. 9-4558.

BASSE-VILLE — Maison de 6 pièces, cave de ciment, salle de bains complète, $11,500. René Lapointe, RE. 3-6913.

EASTVIEW — Triplex, seulement $11,500; $2,000 à compte. Hector Vaillancourt, SH. 9-3257. 14-300

BUNGALOW, 2 chambres à coucher, grand salon et salle à manger combiné, garage, $14,000. SH. 9-4781. 14-176

Paroisse de la nouvelle église Marie-Médiatrice
Semi-bungalow de 3 chambres à coucher, rue résidentielle tranquille, bien paysagé, à proximité des écoles, centre d'achats, des autobus. Demandons $13,300. SH. 9-0500. 14-175

MANIWAKI, 275, rue Maisonneuve. Maison à vendre. Prix $1,500 comptant ou $1,800 avec $1,000 à compte, balance termes faciles. Téléphone 312. 14-174

AUBAINE: 2 maisons doubles, bons revenus, beau site, conditions faciles, à East Templeton. MO. 3-4503. 14-178

AVANT de louer ou d'acheter une maison. Venez voir les modèles "Cottage" chez Gladstone Construction, angle des avenues Carling et Hinton. Ouvert le soir jusqu'à 9 heures. Donald G. Charboneau Ltd., seuls représentants de Gladstone Construction. 14-300

GATINEAU, $10,500, bungalow moderne, 2 chambres à coucher, stuc rose, imitation pierre, entrée privée, garage, lot clôturé 100 x 50, beau gazon, $1,500 à compte, 354 Mondoux. 14-176

JACK AARON CO. LIMITED
Courtiers en immeuble
227 ouest, ave Laurier
CE. 2-3741, en tout temps

$700 A COMPTE suffisent pour acheter ces bungalows de trois chambres à coucher, Orléans. Abri d'auto très bien peinturé. Le soir appelez Hubert Desjardins, PA. 8-8427. 14-300

2 LOTS 60 x 100, $750 chacun, Gatineau. MO. 3-3225. 14-174

GASTON ST-AMAND
IMMEUBLES — MO. 3-6253
445, rue Plouffe — Gatineau

NOUVEAU projet à Gatineau, Benoît Frères Construction. Bungalow de 3 chambres à coucher, salle à dîner, cuisine-dînette, spacieux vivoir, chambre de bains de couleur, vaste sous-sol. Extérieur fini pierre et brique. Chauffage central. Prix à partir de $11,995. Hypothèque de la Société centrale d'hypothèques de $71.25, moins rabais provincial de $17.50, balance $53.75 par mois. Achetez votre lot immédiatement, seulement 10% à compte. Termes faciles. Pas d'intérêt ni taxes. 14-300

O. W. YOUNG
IMMEUBLES
63, rue Principale — HULL
PR. 7-3668 — PR. 1-3574

PROJET Lionel Hotte, avenue du Parc, bungalow neuf de 3 chambres à coucher, cuisine moderne. Prix variant de $13,600 et $13,700. 2 seulement. Occupation immédiate.

BOUL. RIEL, bungalow neuf, 2 seulement. Maison modèle ouverte de 2 h. à 4 h. et de 7 h. à 9 h.

RUE PLOUFFE, Gatineau. "Split-level" de 3 chambres à coucher, cave finie pour salle de jeux ou deuxième logis. $14,000, $2,500 à compte. $88 par mois, intérêt, capital et taxes à 6%. 14-300

DOMAINE GLENWOOD — Bungalow, 3 chambres à coucher, avec foyer en pierre. Prix total: $15,850; acompte, $3,600 hypothèque à 5½%. Vente privée; propriétaire transféré. Signalez: MU. 4-4170. 14-182

14] A vendre propriétés

PROPRIETE SUPERBE EN PIERRE ET BRIQUE DEMANDEZ OLIVER
BOUL. TACHE, dans un centre de qualité, 8 grandes chambres, avec beaucoup de terrain; un véritable château, avec une vue de la rivière Outaouais. Prix de vente: $55,000. Appelez Ernest J. Oliver, courtier Ltée. CE. 3-8458, le soir Ossie Lacompte, CE. 4-7587. 14-175

ORLEANS, rues Benoît et Dumas, sous-sol terminé, grand terrain paysagé, possession immédiate. $3,500. George Howith, courtier, assurance. SH. 9-9971. 14-300

BUNGALOW, situé à Hull-Sud, près de Pointe-Gatineau, 6 pièces, intérieur fini plâtre, extérieur à finir; prix: $9,500; $2,500 à compte. PR. 1-6168. 14-176

JOLI bungalow, 3 chambres à coucher, district neuf dans Gatineau. SH. 6-6662. 14-182

A VENDRE OU A ECHANGER
BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains; $10,500; près rue Principale, Hull. PR. 7-3318. 14 j.n.o.

14B] A vendre (terrains)

A LOUER — Terrain, coin central, Hull, $35 par mois. De 5 à 7 heures. CE. 6-2615. 14B-179

LOT 50 x 100, Gatineau, $1,400. MO. 3-6846. 14B-174

LOT 50 x 100, rue Laviolette, Gatineau. MO. 3-5884. 14B-175

LOT à vendre, près école et église. Chemin Navan. SH. 5-2097. 14B-177

LOT 100 x 150 bien situé, chemin pavé; Orléans. SH. 6-4315. 14B-178

LOTS pour chalet d'été, lac Sparling, près de Lady Smith, comté Pontiac. Bonne route jusqu'au lac. Plage de sable. $50 à compte, $10 par mois. PR. 7-8981. 14B-j.n.o.

SOUS-SOL 30 x 36, avec terrain 50 x 118, prix $1,500. M. Germain Beauchamps, 84, rue Laviolette, Gatineau. 14B-177

TERRAIN pour chalet d'été, près d'un lac. S'adresser: Ovila Ladouceur, Wolf Lake, Qué. 14B-177

15] A vendre (commerce)

COMMERCE, garage bien équipé. 153 St-Etienne, Hull. 15-j.n.o.

EXCELLENTE occasion d'affaires, maison privée, moderne, et magasin général, sur grand terrain. Une aubaine, commerce établi, centre touristique, bonnes conditions d'achat; propriétaire prend sa retraite. Alex Lavigne, Luskville, Qué. 15-175

RUE ST-LOUIS — Pte-Gatineau, restaurant entièrement équipé, site très intéressant, accommodant 50 personnes, $18,000. Termes. Albert Roy, PR. 1-8014 ou J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605. S.-E. Dussault et Fils, assurance-immeuble, PR. 7-3835. 15-176

RESTAURANT, arrêt autobus et station d'essence, complet ou séparément. S'adresser: W. Lortie, téléphone 117, Plantagenet, Ontario. 15-j.n.o.

16] A vendre (fermes)

FERME 50 acres, bien bâtie, électricité, Est d'Ottawa, 241, chemin Montréal, Eastview. 16-192

17] A vendre automobiles

$25 en acompte
achèteront toute auto
Toutes nos autos sont garanties

1959 PONTIAC sedan 4 portières, 6 cylindres — $1995
1959 CHEVROLET Bel Air, toiture rigide, 2 portières, 6 cylindres — $2150
1958 CHEVROLET sedan de luxe 4 portières — $1750
1956 PONTIAC sedan 4 portières — $1195
1956 BUICK toiture rigide, 2 portières, seulement 22,000 milles — $1395
1956 PONTIAC station wagon 4 portières. Vous vous devez de la voir.
1955 CHEVROLET, PONTIAC, FORD, DODGE — toutes marques et modèles. A compter de $900.
1954 CHEVROLET station wagon 4 portières, comme neuve.
1954 PLYMOUTH station wagon — $ 575
1954 CHEVROLET sedan de luxe, 1 proprio.
1954 FORD Customline, 4 portières — $ 650
1953 CHEVROLET sedan de luxe 4 portières — $ 495
1953 CHEVROLET toiture rigide, 2 portières, spécial — $ 295
1952 CHEVROLET sedan de livrasion — $135
1953 DODGE sedan 4 portières, parfait état mécanique — $ 175
PETITES AUTOS!
1958 CONSUL comme neuve — $1275
1959 PRINZ, radio, chaufferette — $ 950
1956 VOLKSWAGEN, remise au point complète — $ 875
1954 AUSTIN, moteur tout neuf 1 proprio — $ 550
1952 AUSTIN 1 proprio — $ 325

MAURICE MOTORS
310 Rideau CE. 4-4626
17

1954 CHEVROLET, camion de 2½ tonnes, bons pneus, 10 plis, $300. PR. 7-6391. 17-175

1954 CHEVROLET, radio, signaux, chaufferette, un propriétaire, s'adresser 172 Fontaine, Hull, après 6 heures. 17-173

1958 Dauphine, comme neuve, $950 comptant. Accepterais auto plus âgée et solde. SH. 9-6971. 17-177

1950 camion International, $225. ½ tonne, bon état. Aussi, Buick 1955, spéciale de luxe, tout équipée, 2 nuances, $1,000; cause départ. MO. 3-3169. 17-176

17] A vendre automobiles

CAMIONS USAGES DE GRANDE VALEUR

1957 CHEVROLET 3 tonnes, cabine et châssis, transmission à 5 vitesses, essieu à deux vitesses — $1895
1957 INTERNATIONAL S164, cabine et châssis, transmission à 5 vitesses — $1795
1958 GMC série 9600, bascule — $2995
1957 INTERNATIONAL S184, bascule — $3395

INTERNATIONAL HARVESTER
Company of Canada Ltd.
875, AVENUE CARLING
PA. 8-4624
17

VOUS CHERCHEZ DES AUBAINES ?
VOUS CHERCHEZ DES PRIX MODIQUES ?
VENEZ CHEZ
BELISLE
ET VOUS Y TROUVEREZ LES DEUX !

AUBAINE DE 2 JOURS
1958 SKODA coach, fini bleu et ivoire.
$595.00

PLUSIEURS AUTRES AUTOS AU CHOIX
BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
444, ch. de Montréal
OTTAWA
SH. 9-5941
LE SOIR : SH. 9-5948
17

ENTREZ EN MARCHANT SORTEZ AU VOLANT
Financement sur les lieux
Pour célibataires et gens mariés
PETITES AUTOS d'un proprio :
1957 Consul sedan, très propre, $25 en acompte.
TRES BELLES station wagons :
1956 Meteor, 9 places, sedan country, 4 portières, radio chaufferette, automatique, servo-direction, comme une neuve; $50 en acompte.
1956 Meteor,

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

17] A vendre automobiles

FRANCHISE Fado HONNÊTETÉ

Nulle part ailleurs vous pourrez trouver des valeurs semblables

. . . ET CELLES-CI NE SONT QUE QUELQUES-UNES PARMI LES NOMBREUSES AUTOS DE CHOIX CHEZ CABELDU

EN VOICI QUELQUES EXEMPLES:

1959 PONTIAC, sedan 4 portières Strato-Chief, chaufferette climatiseuse, saphyr diadème métallique **$1995**

1958 FORD, station wagon 4 portières, transmission automatique, radio et chaufferette **$1895**

1958 DODGE sedan Regent, transmission automatique, radio et chaufferette, 2 nuances bleu et blanc **$1695**

1958 PLYMOUTH sedan, transmission automatique, radio et chaufferette, bleu saphir métallique, toiture blanche **$1495**

ET BIEN D'AUTRES AU CHOIX

CHEZ

CABELDU

ALBERT — près Bank

CE. 6-7189

17

DE SOTO 1957 "Fireflyte", excellent état, 4 portières, radio, servo-freins, servo-direction, transmission automatique, pneus à paroi blanche, 2 pneus à neige, peut financer ou échangerais pour un terrain ou dépôt sur une maison. RE. 3-9901.

17-173

NE MANQUEZ PAS nos ventes. Reuben's Auto Sales, 452, rue Rideau, CE. 5-2055. Ouvert jusqu'à 11 heures p.m.

17-300

17] A vendre automobiles

FRANCHISE Fado HONNÊTETÉ

ELLES S'ENLEVENT A DES PRIX DE SACRIFICE

1959 CHEVROLET, sedan Biscayne, fini 2 nuances, chaufferette et dégivreur **$1845**

1959 FORD, sedan custom 300, chaufferette et dégivreur, transmission automatique **$1895**

1958 PONTIAC, sedan Strato-Chief, chaufferette, dégivreur, transmission automatique **$1495**

1957 FORD, sedan custom 300, chaufferette et dégivreur, radio **$1195**

1956 METEOR, sedan Niagara, transmission chaufferette et dégivreur, automatique, radio **$1045**

1955 FORD sedan Fairlane, chaufferette et dégivreur **$ 845**

CAMPBELL

Votre dépositaire Ford, Falcon, Monarch depuis 40 ans

265 ouest, Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

17

$25 A COMPTE

		A compte	Par mois
1962	METEOR sedan	$25	$23
1963	PONTIAC T.R.	$25	$30
1954	PONTIAC T.R.	$25	$33
1954	PLYMOUTH Station Wagon	$25	$35
1955	CHEVROLET B.A.	$25	$45
1956	FORD 6 cylindres	$25	$53
1956	CHEVROLET T.R.	$25	$53
1956	BUICK T.R.	$25	$57
1957	CHEV. coach	$25	$65
1958	CHEV. coach	$25	$75
1957	CHEVROLET Station Wagon	$25	$65
1956	METEOR Station Wagon 9 places	$25	$65
1955	PLYMOUTH Station Wagon	$25	$45
1959	CRESTA	$25	$65

Rothberg Motors

300, CHEMIN RICHMOND PA. 2-5339

17

NE manquez pas cette aubaine! 1957 Oldsmobile Rocket 88, toute équipée, $1,675. $75 ou plus à compte, balance termes. PR. 1-2586. 6 à 9 heures, 6 Gauthier, Hull.

17-176

LANIEL AUTOS

POUR UNE AUTO USAGEE DE QUALITE

1960 BUICK INVICTA DECAPOTABLE

air climatisé, transmission automatique, disques enjoliveurs, filtre direction, radio "Wonder Bar" avec contrôle au plancher, laveur de pare-brise, vitres et siège électrique, à six positions, pneus blancs, à l'huile, tablier capitonné, couche de dessous, serre-freins, servo-vitres teintées, cinq accessoires de sécurité, chrome protecteur additionnel. Extérieur blanc, intérieur fini tout cuir rouge et blanc. Auto de propriétaire, millage original, 2,000 milles.

1956 CHYSLER SEDAN

4-portes, chaufferettes, signaux, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, pneus blancs, deux teintes, moteur neuf; garantie de 90 jours ou 4,000 milles. Une voiture de luxe très propre avec un mécanisme parfait.

1955 PLYMOUTH BELVEDERE

2-portes, toit rigide, chaufferette, transmission automatique, moteur V-8, pneus blancs, disques enjoliveurs, deux teintes, Sierre gold et beige. Un très beau modèle sport à prix modique.

LANIEL AUTOS LTEE

DEPOSITAIRE PONTIAC — BUICK — CADILLAC — VAUXHALL CAMIONS GMC ET BEDFORD

Hawkesbury, Ont. Tél. ME. 2-7087 — Alfred, Ont. Tél. 14-28

FRANCHISE Fado HONNÊTETÉ

LA COMPARAISON EST LA MEILLEURE EPREUVE DE LA VALEUR

NOUS, CHEZ MYERS, VOUS INVITONS A comparer le prix ! comparer l'auto ! une épreuve de la route pour votre satisfaction !

1959 CHEVROLET sedan Bel Air, chaufferette climatiseuse, automatique, radio **$2345**

1958 OLDSMOBILE toit rigide 2 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, 2 nuances **$2495**

1957 CADILLAC coupé de Ville, chaufferette climatiseuse, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fenêtres automatiques, siège automatique **$2895**

1955 BUICK sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, automatique, radio, 2 nuances **$ 995**

1957 DODGE sedan Custom Royal, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, deux nuances **$1795**

1958 METEOR Rideau toit rigide à deux portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio **$1995**

1957 STUDEBAKER sedan Commander à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins **$1395**

1957 VOLKSWAGEN, chaufferette climatiseuse **$1095**

1954 OLDSMOBILE sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins **$1095**

SPECIAL DE 3 JOURS

1956 PLYMOUTH sedan Savoy à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio, deux nuances **$ 780**

MYERS MOTORS

LE FOYER DES AUTOS USAGEES LOCALES

ELGIN et CATHERINE — Près du CHEMIN DE LA REINE

CE. 3-5653

17

17] A vendre automobiles

1954 Hudson, en parfait état, à un prix pour une vente-éclair. 40 Dufferin. 17-176

CAMION 1955, 1 tonne, Chevrolet. PR. 1-3714 — PR. 7-6619. 17-176

AUTOBUS d'école, Ford 1947, 42 passagers, bon état, $1,000. Case 137, LE DROIT. 17-173

1958 Chevrolet sedan, bon état, aubaine, pneus presque neufs. PR. 1-3896. 17-177

1957 RENAUD (Dauphine) bon état, $750. SH. 5-2504. 17-174

1951 Ford, équipée, très propre, $250. PR. 7-4064 entre 5 et 9 p.m. 17-174

REMORQUAGE SERVICE JOUR ET NUIT

BLONDIN MOTORS LIMITED

Mercury, Meteor, Frontenac

198, rue Montcalm, HULL PR. 7-5251

17

FAITES VOTRE CHOIX PARMI CES NOMBREUSES AUTOS USAGEES

TOUTES LES MARQUES TOUS LES MODELES DU PAYS ET IMPORTES

"Venez nous voir avant de bâcler un achat"

PERCY CARRIERE

43, chemin de Montréal SH. 9-9166

Nouveau local, nouvelle salle de démonstration.

17

POUR UNE AUTO NEUVE OU USAGEE

VOYEZ LAVOIE AUTOMOBILE Enrg.

86, rue Principale-Est, HAWKESBURY, ONT.

Tél.: ME. 2-2701

- TERMES FACILES
- FINANCEMENT SUR PLACE
- INTERET A 6%

17

AUCUN DEPOT REQUIS POURQUOI MARCHER ?

Nous vous offrons toutes les autos et modèles à prix de vente

1958 Chevrolet sedan, automatique.
1957 Ford sedan automatique.
1956 Chevrolet, équipée.
1955 Pontiac sedan, comme neuve.
1954 Chevrolet Bel Air.
1953 Chevrolet de luxe, équipée.
Plusieurs autres au choix

CAMIONS

1955 International, livraison légère, ½ tonne.
1955 Ford, livraison légère, ½ tonne.
1955 GMC, ½ tonne, à panneaux.
1953 Chevrolet, sedan de livraison.
1953 Chevrolet, à bascule.

Conditions faciles — Echanges acceptés.

INDEPENDENT MOTORS

554, rue Rideau — CE. 4-8384

Ouvert le soir jusqu'à 10 heures

17-176

1956 Ford, $790, bon état, SH. 6-4246. 17-177

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE ALLSTATE offerte par mensualités, financement d'autos à 6%. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 n'importe quand ou CE. 3-9484.

17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY PAIN ENRICHI PETER PAN

PR. 7-9752

FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS

Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.

338, rue ROCHESTER CE. 3-8451

17b

18] A vendre (divers)

AUBAINE, $675. Bateau de courses, en "fibre-glass", moteur 25 forces Mercury, roue de conduite avant, pare-brise, toiture, bon état, pratiquement neuf. — 148 Hôtel-de-Ville, PR. 1-4920. 18-176

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point, $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

BOIS franc pour fournaise et foyer. Gatineau Trucking, MO. 3-5622. 18-181

BATEAU "Peterborough Speedster", équipé avec moteur 25 forces "Johnson" et remorque. YU. 6-5866, Buckingham. 18-175

BALANCE "Berkel", électrique modèle 1300 bas prix. Téléphone Rockland 48. 18-178

BICYCLETTE CCM, homme, $15. PR. 7-6640. 18-176

BICYCLETTE de fille, bon état, presque neuf, PR. 7-8106. 18-176

2 BICYCLETTES d'homme ,tondeuse à gazon, radio de table, machine à coudre portative. 197 Bourque, PR. 1-1677. 18-176

CAMERA avec accessoires. CE. 6-5016 entre 6 et 8 soir. 18-175

GROS réfrigérateur, comme neuf, $100; poêle électrique, 4 éléments, gros filage, parfait état, $50. 350 Olmstead, Eastview. 18-175

CHAISES ROULANTES pliantes, commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford-Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

18] A vendre (divers)

AMATEURS DE SPORTS! PECHEURS! CHASSEURS!

POURQUOI payer le prix du détail? Achetez aux prix du gros. Envoyez 25c en monnaie pour obtenir la liste confidentielle de prix à Laurentian Sporting Goods, Enrg. Case postale 4040, Station E, Ottawa, Ontario, Canada. 18-300

CARROSSE "Gendron" presque neuf, bon état, $20. PR. 7-3323. 18-175

CHALOUPE, 14' contre-plaqué, neuve. PR. 7-0034. 18-177

CHALOUPE neuve, faite par Gatineau Boats, 16' long, 52" large. 109 Bruyère, CE. 3-6772. 18-178

CHESTERFIELD avec chaise; bon état; vendrons bon marché. PA. 8-0405 après 5 p.m. 18-174

CHESTERFIELD 3 pièces, $25. Table ronde et 4 chaises $10. Réfrigérateur, $60. SH. 9-0359. 18-174

CAPE neuve de vison chinois, à sacrifier à $25. SH. 9-6441. 18-300

FOURNAISE à l'huile avec baril, mobilier de salon. PR. 1-5245. 18-175

JAQUETTE de rat musqué; dois vendre. $25. SH. 9-6441. 18-300

LESSIVEUSE "Connor Thermo", bon état, garantie, $35. PR. 1-6449. 18-176

LITS jumeaux Continental, neufs, au complet, $150; quitte la ville. SH. 9-0914. 18-176

MARCHANDISE et équipement pour restaurant et épicerie. PR. 7-8251 après 4 h. p.m. 18-175

MATERIAUX de construction de tous genres. Prix réduits. PR. 1-2486. 18-185

MACHINE à coudre Singer, électrique, à vendre. Garantie. CE. 4-4708, après 6 h. 18-300

MEUBLES USAGES: réfrigérateurs, poêles, etc., en très bon état. A. Bélanger (détail) Ltée, 215 Montcalm. PR. 1-6611. 18-300

MACHINE à coudre Zig-Zag, reprise par compagnie de finance. Fait boutonnière, pose les boutons, fait broderie en zigzag. Solde complet: $55.25. Continuation des paiements. Signalez: CE. 5-7900 en tout temps. 18-175

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-3012; PR. 1-1169. 18-300

MACHINERIE International Harvester, scie à chaîne McCullough, moteur hors-bord Scott Atwater, refroidisseur à lait Beatty Bros. Dari-Kool Bulk, clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray, téléphone CE. 2-5773. 18-300

MOTOCYCLETTE "Hadley Davidson" 74, 1950, tout équipée. 25 Osgoode, Deschênes. 18-176

MACHINES à crème glacée molle (frozen custard), neuves et usagées. C. Marcoux, agent, résidence, CE. 5-5468; bureau: CE. 3-6002. 18-j.n.o.

PNEUS 7.10 x 15, $15 l'ensemble. CE. 6-3181. 18-174

PUPITRE de bureau. PR. 1-6247. Aubaine. 18-174

PUPITRES individuels, usagés, à vendre. En très bon état. Grandeur petits et moyens. Seulement $3 chacun. S'adresser à la municipalité scolaire de Blue Sea Lake, Blue Sea Lake Qué. 18-27-29 juil., 2 août

PEINTURES ALMATEX, vernis et émaux. Nous tenons en magasin un assortiment complet de peintures, d'émail de latex semi-lustré, super-satiné, peinture à l'huile mate "Picture-Kote" et de l'émail pour les planchers en béton. Achetez au prix de gros chez McDonald Bros. Equipment, 1952, rue Bank. RE. 3-1570. 18-300

PIANO automatique, 656, boul. St-Laurent — Chesterfield et 2 fauteuils; aubaine. 18-174

POELE à bois, propre, bon état. PR. 7-8122. 18-179

RANGETTE presque neuve. PR. 1-4144 après 6 heures. 18-174

ROBE de mariée, voile, diadème, crinoline, 14 ans, longue, SH. 9-7139. 18-176

ROBE de mariée, crinoline, diadème, voile, $40. Très propre. PR. 7-1402. 18-176

ROBE de mariée, voile, diadème, 9 ans, longue, 484, rue St-Patrice, app. 5. CE. 2-0233. 18-174

RADIO d'automobile, 6 volts, très bon état, $25. PR. 7-8334. M. Hotte. 18-174

REFRIGERATEUR, poêle gros filage, bon état. PR. 7-6215. 18-176

REFRIGERATEUR G.E., fonctionne très bien, $60; foyer électrique, $12. MO. 3-4452. 18-176

REFRIGERATEURS

Pour les chalets ou les logis; totalement remis à neuf. Toutes dimensions, "Frigidaire". A partir de $85., durabilité garantie. Cavan's Appliances, le seul agent "Frigidaire" à Ottawa, 1192, rue Bank, RE. 3-8536. 18-176

COURROIES EN V POULIES EN V

à un ou plusieurs gradins TRANSMISSION POUR CHAINE A GALETS

Aussi toutes sortes de transmissions par chaines et pignons.

RACCORDS D'ARBRE FLEXIBLES toutes les grosseurs. Plus bas prix.

M. ZAGERMAN & CO. LIMITED

100, chemin BAYVIEW

PA. 8-3728

18

ROBE de mariée avec crinoline, voile, diadème, 11 ans. PR. 1-5175. 18-178

18] A vendre (divers)

BALAYEUSE

de marque Electro-Lux, avec tous les attachements. Prix régulier $159. Reprise par compagnie de finance.

BALANCE COMPLETE $60.40

Continuation des paiements

GARANTIE SIGNALEZ

CE. 5-7900

18

REFRIGERATEURS, à partir de $169.00. Versements hebdomadaires de $2.50 ou plus. Votre réfrigérateur comme paiement initial. Johnson's Furniture, 111 Murray. 18-177

RANGETTE "Sunshine", $30. PR. 1-5275. 18-175

RANGETTE, idéale pour chalet; aussi joli buffet, style danois. CE. 6-1485. 18-175

RADIO d'auto. $49.95 installé. Chez Young's Radio-TV, 334 Cumberland. CE. 5-5428. 18-300

RADIOS neufs d'auto, $49.95. — Mac's Radio-Television Service, 387, rue Rideau. CE. 2-6845. 18-174

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur, 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 chemin Bayview. PA. 8-3728. 18-300

TRANSMISSIONS Chevrolet, Pontiac, Dodge, Plymouth, toutes les années, à prix de sacrifice. CE. 6-3181. 18-174

TRACTEUR 44 Diesel, en bon état. PR. 1-8527. 18-179

TELEVISEUR 21", console, état immaculé. Doit vendre. CE. 6-3181. 18-174

TUILES NEUVES, première qualité, formats "Domestic" .08½ "Sandard" .10c. PR. 7-7988. 18-j.n.o.

VENTE du stock et de l'équipement du Paris Smoke Shop, 418 St-Patrice. CE. 3-0884 après 6 h. 30. 18-175

WAJAX est en mesure de vous aider à gagner de l'argent

INTERNATIONAL HARVESTER. — Tracteurs commerciaux à chenilles e tsur pneus vous assurant un rendement profitable et un placement rentable. Bennes de fouille, chargeurs, grappins, fourche de levage, refouleuse, ils ont ce dont vous avez besoin et vous pouvez les "financer". Aussi, tasseuses oscillantes Essick, machines Clemco pour le nettoyage au sable et truelles Master. De nombreuses aubaines intéressantes en fait de pompes neuves et usagées et autre outillage d'entrepreneurs. Ecrire ou téléphoner à Wajax Equipment Limited, 2114, rue Scott, Ottawa (Ontario). PArkway 2-3431, pour le service des ventes, des pièces et des réparations. 18-300

20] A vendre (ou à louer)

1½ ETAGE, 3 grandes chambres à coucher. Cave pleine grandeur, salon, salle à manger, cuisine, terrain paysagé. Très petit acompte. Près hôpital Sacré-Coeur. PR. 1-8691. 20-174

22] A louer (logements)

APPARTEMENT 5 pièces, $90. 1er septembre, 315 Champlain, PR. 7-6807. 22-176

APPARTEMENT, grande cuisine, chambre à coucher, salle de bains, éclairé, privée, nouvellement décoré, $50, SH. 9-1021. 22-176

APPARTEMENT (bachelor), 59 Hôtel-de-Ville, Hull, SH. 9-2754. 22-176

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, fraîchement décoré, chauffé, 2 enfants acceptés, $75. SH. 5-2713. 22-176

APPARTEMENTS modernes, central, Hull et Ottawa. CE. 5-3751, PR. 1-1533. Boîte 118, Le Droit. 22-176

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, entrée privée, près Donald; chauffé, éclairé, $75. 1 enfant. SH. 9-7500. 22-179

APPARTEMENT, 4 pièces, salle de bains complète, (haut), 95 Leduc, PR. 7-7117. 22-176

APPARTEMENT, site résidentiel, près promenade de la Gatineau et hôpital de Hull, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, cour pour enfants, service d'un concierge, $100. PR. 7-7339 ou PR. 7-4836 après 6 p.m. Aussi logis de 1 chambre à coucher, avec mêmes services. $75. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher; près église St-Charles. SH. 9-6596. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. $100. Rue Hôtel-de-Ville. PR. 1-1574. 22-174

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, poêle, réfrigérateur, chauffé, tuiles, propre, libre, $80. PR. 1-3010 — PR. 1-2605. 22-174

APPARTEMENT neuf, chauffé, 2 chambres à coucher, garage, enfants acceptés. 3 Gratton, Wrightville. 22-178

APPARTEMENT 5 pièces, 88 Frontenac, PR. 1-4271. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, arrêt d'autobus, coin boul. Moussette, $65. PR. 7-2426. 22-175

APPARTEMENT 2 pièces, privé, $38; éclairé, nouvellement décoré. SH. 9-9153. 22-175

APPARTEMENT 3 pièces, nouvellement décoré, poêle, réfrigérateur, service de concierge, rue Charlotte, $75. CE. 6-5235. 22-178

APPARTEMENT, 3e étage, 3 grandes pièces plus salle de bains, poêle, chauffé, éclairé, $75, Côte-de-Sable, CE. 3-1731, après 4 heures. 22-177

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains, chauffé. CE. 4-0646. 22-178

APPARTEMENT (bas) 3 grandes pièces, 1er août, couple. 77 Frontenac, Hull. 22-175

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, basse-ville, deux chambres à coucher, plancher de tuile. $85 par mois. CE. 2-9983. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, central, $55; salle de bains complète. PR. 7-2395. 22-175

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher. SH. 6-0508. 22-178

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. 49 Maisonneuve, Hull. PR. 1-1986. 22-178

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine avec tuile, chauffé, eau chaude, moderne, $65. 199 Eddy, Hull. PR. 7-3760. 22-175

APPARTEMENTS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; chauffés. 232, boul. St-Joseph. 22-176

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, $80. PR. 1-8365. 22-178

APPARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher. Lavoir à chaque étage. 104 Lavergne, Eastview. 22-176

BALCONS 22 pieds de long

TAPIS DE BROADLOOM Contrôle de la chaleur dans chaque pièce

EMPLACEMENT CENTRAL dans un arrondissement tranquille et de choix

A PROXIMITE DES magasins et cinémas

Des logements luxueux à loyers raisonnables

LES NOUVEAUX APPARTEMENTS WESTBURY

141, rue Cooper CE. 2-7195

Entre Elgin et la promenade fédérale

BOULEVARD TACHE — Chambres meublées, $5 et $7; privilèges; hommes. PR. 7-7403. 22-176

"BACHELOR", 3 pièces, en bas, 2 pièces en haut, privé, chauffé, éclairé. 84 Beechwood. SH. 9-8456. 22-j.n.o.

BILLINGS BRIDGE — Logis, chambre et cuisine, chauffé, $45. RE. 3-2647. 22-175

CHAMBRE et cuisine, chauffées, meublées, éclairées, 104 Bruyère, Ottawa. 22-174

COTE-DE-SABLE — Plain-pied de 3 pièces, logement complet, $45 par mois. 268, rue Nelson. 22-178

DUPLEX (bas) 4 pièces, nouvellement décoré, libre. 352 Clarence, Ottawa. 22-174

DUPLEX — 1er étage, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, salle de bains, salle de jeux avec toilette et évier attenant, garage, balcon, $200. 119 Charlotte, CE. 4-6008. 22-179

EASTVIEW, rue Lavergne. Logis 1 chambre à coucher, $80. Neuf. SH. 9-3394 ou SH. 9-7230. 22-300

Eastview

APPARTEMENTS de 2 chambres à coucher, fraîchement décorés, poêles et réfrigérateurs, salle de lavage, stationnement. Libres. $90; $100. SH. 9-7896. 22-300

EASTVIEW — Appartement neuf, bas, 4 pièces; près église et autobus; disponible 1er septembre. SH. 9-4954. 22-176

EASTVIEW, rue Lévis, bas de duplex, libre. 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, $100. Adultes. SH. 6-6894. 22-174

EASTVIEW, appartement, 1er plancher, 6 pièces. Chauffé. Libre 1er septembre. SH. 6-8036. 22-175

EASTVIEW — Logis moderne, 3 pièces et salle de bains. SH. 6-0292. 22-177

EASTVIEW, appartement, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, libre 1er août. CE. 2-7724. 22-177

GRAND appartement chauffé, 5 pièces, 2 balcons; près basilique; 1er septembre, $95. CE. 3-7284. 22-174

GARCONNIERE (bachelor), neuve, complètement fournie, très moderne, tapis mur à mur, entrée privée, gazon privé. 2034, chemin Montréal, district résidentiel, prix populaire. SH. 5-4170. 22-176

GATINEAU, 4 pièces, chauffé, (bas), tuile. 622 Notre-Dame. 22-176

GRAND bungalow, près église, école. Boul. St-Laurent, $125. Cyrville. SH. 9-1192. 22-175

HULL, appartement 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. PR. 7-6614. 22-176

HULL, 3 pièces, non chauffé, adultes seulement, possession immédiate. Entré privée. $50 par mois. PR. 7-6925. 22-177

LOGIS 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lessiveuse-sécheuse. $100. chauffé. 475 Guy, Ottawa. 22-175

LOGIS 4 grandes pièces. S'adresser: 1, rue Guertin, Hull, 2e étage. PR. 7-2153. 22-174

LOGIS 4 pièces, chauffé, entrée privée, $50. Adultes. PR. 7-6700. 22-177

LOGIS 3 pièces, chauffé, $50. 37 St-Henri, Hull. PR. 7-1186 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces. 252B Champlain, Hull. $43. Adultes. PR. 7-3369. 22-178

LOGIS (haut) 5 pièces, pour 1er septembre, eau chaude, $65. PR. 7-6880. 22-179

LOGIS, haut, très propre, chauffé, 2 chambres à coucher, $80; libre 1er septembre. PR. 7-4624. 22-176

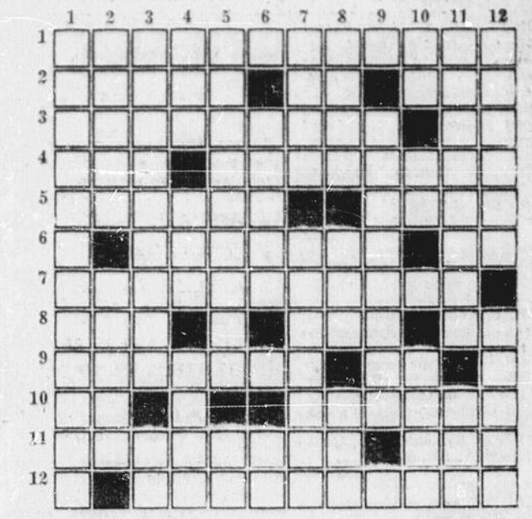
LOGIS, 4 pièces, chauffé, libre, couple, $70. SH. 6-6467. 22-185

LOGIS, bas, avant, 2 pièces, chauffé, salle de bains, entrée privée, libre, 50 Maisonneuve, Hull. PR. 7-1189. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, eau chaude, chauffé, éclairé. 148 Ste-Marie, près hôpital, Hull. PR. 1-6992. 22-175

Les Mots Croisés du Droit

— No 730 —



HORIZONTALEMENT

1—Chose horrible.
2—Espèce de saule. — Tellement. — Qui marque la preuve, la raison.
3—D'une manière nette. — D'un verbe gai.
4—Ville de Chaldée. — Chevaux sauvages.
5—Piège. — Transpirée.
6—Sont à toi. — Equerre.
7—D'émietter.
8—Cent dix. — Démonstratif. — En les.
9—Odeur. — Tienne.
10—Lettre grecque. — Auteur américain.
11—L'opposé d'endosmose. — Doux au toucher.
12—Soubassement sans moulures.

VERTICALEMENT

1—L'opposé de polythéismes.
2—Hardi. — Etat meilleur.
3—Traitement par l'acide nitrique. — Dans le corps.
4—Manche au tennis. — Pieux. — Examen.
5—Se baigner. — Pronom.
6—Changent. — Métal.
7—Affaiblis. — Gangrène d'un tissu.
8—Qui a été consacré. — Epoque. — Nouveau.
9—Pièce de l'armure.
10—En cricri. — Sans vêtements. — D'aimer.
11—Petit verrou plat. — Ce qui revient d'un billet gagnant.
12—Crêpée. — Acclame.

SOLUTION DU PROBLEME No 729

■ **Horizontalement:** 1. Rapparriement; 2. Acoup — Roules; 3. Pourrir — Race; 4. Etroitement; 5. Testons — Tsar; 6. Raout — II; 7. Suivi — Eire; 8. Viseur — Leu; 9. Armature; 10. Nue — Initie; 11. Sets — Noé; 12. Eté — Monsieur.

■ **Verticalement:** 1. Rapetasseuse; 2. Acoté — Et; 3. Poursuivante; 4. Purot — Virus; 5. Apriorisme; 6. Itna — Ea — No; 7. Irrésolution; 8. Eo — Runes; 9. Murette — Ri; 10. Elans — Ilette; 11. Nectaire; 12. Tsé — Rieuse.

22] A louer (logements)

LOGIS 3 pièces, salle de bains, poêle, réfrigérateur. CE. 5-4491. 22-179

LOGIS, chauffé, 4 pièces, salle de bains. PR. 7-5729. 22-177

LOGIS (haut) 4 pièces, gros filage, cour, 360 Lévis, Gatineau, libre fin du mois. 22-179

LOGIS, 3 chambres à coucher, chambre de bains complète, cuisine, non chauffé, libre, $40. 66b Maisonneuve. Hull. 22-j.n.o.

LOGIS 5 pièces, haut, chambre de bains complète, gros filage, s'adresser 126 Sherbrooke, Wrightville, PR. 7-5681, après 6 heures. 22-175

LOGIS, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, $45. 171½ Dollard, Hull. 22-175

59 LAVAL (haut) 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, $80. PR. 7-8291. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, éclairé, eau chaude. PR. 7-9635. 22-178

LOGIS 5 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. Nouvellement décoré. 2 enfants. Libre. 15 Kent, Hull. 22-178

LOGIS (haut) 3 pièces, $45. 1 enfant, gros filage, eau chaude. SH. 6-4417. 22-177

LOGIS 5 pièces, propre. Central. Prix raisonnable. SH. 6-8492. 22-174

Cavalier Court

GARÇONNIERES ("BACHELOR") NEUVES

King Edward et Poteler

Appareils ménagers fournis, chauffés, éclairés,

stationnement gratuit.

$80. — $85. — $90.

PA. 9-1697 — PA. 9-3550

22

LOGIS, libre 1er août, 3 pièces, PR. 7-0737. 22-176

LOGIS, très propre, pour couple, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, $77.50. PR. 7-6960. 22-174

LOGIS, 2 chambres à coucher. 55 Falardeau, Hull. Signaler CE. 4-0905. 22-174

LOGIS, 4 pièces, eau chaude, gros filage, 51 Champlain, Hull, libre 1er août. PR. 1-2325. 22-177

LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, eau chaude, $55. 131 Eddy, Hull. 22-176

LOGIS moderne, meublé, $75. Pour 1 ou 2 jeunes filles seulement. PR. 7-4603. 22-176

LOGIS 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, eau chaude, $65. 172 Laval, Hull. 22-182

LOGIS 2 pièces, salle de toilette, entrée privée. Adultes. $33. Pte-Gatineau. PR. 7-4031. 22-176

LOGIS neuf, 3 chambres à coucher. 1er plancher. 2 enfants acceptés. 1er septembre. 391 Richelieu, Eastview. $110. SH. 9-9241. 22-174

LOGEMENT chauffé, une chambre à coucher. Stationnement; entrée privée. 66 Charlevoix, Hull. 22-176

OVERBROOK, rue Brant, près autobus, joli appartement, sous-sol, 2 chambres à coucher, propre. Idéal pour couple qui travaille ou pour dames. Libre 1er août. SH. 9-8636. 22-176

3 PIECES, salle de bains, eau chaude, gros filage, stores vénitiens, près église St-Joseph, PR. 1-5750. 22-175

POINTE-GATINEAU, appartement moderne, chauffé, 5 pièces, eau chaude, tuiles, $75. PR. 7-5384. 22-176

22] A louer (logements)

PLAIN-PIED, 3 pièces, pour couple ou petite famille. PR. 1-2219. 22-176

PETIT logis. S'adresser: 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-179

POINTE-GATINEAU, $30, 2 pièces, PR. 7-4974. 22-174

PETIT logis neuf, chauffé, pour 1 ou 2 personnes, stationnement, $45. PR. 1-6184. 22-174

POINTE-GATINEAU, logis, 3 pièces, $40. PR. 7-0034. 22-177

PETIT logis chauffé, chambre de bains complète, idéal pour couple sans enfant. S'adresser: 33 Fortin, Pointe-Gatineau. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE — 2 appartements chauffés, 1 de 4 pièces, l'autre de 5 pièces, $70; libre 1er septembre. 64A — 64B Sherbrooke, MU. 4-5218. 22-197

WRIGHTVILLE, logis 2 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains complète, près autobus, couple qui travaille de préférence, 1 enfant accepté, libre 1er août. PR. 7-9928 après 9 p.m. 22-174

WRIGHTVILLE — Appartement chauffé, 2 chambres à coucher, poêle électrique, près église, autobus. $80. Libre. PR. 7-5275. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE — Appartement moderne, chauffé, 2 chambres à coucher; eau chaude fournie, $87. CE. 3-1168. 22-300

22A] A louer (maisons)

BASSE-VILLE, maison 5 pièces, $55. Libre 1er août. S'adresser: 112 Bruyère. 22A-179

POINTE-GATINEAU, en face d'arrêt d'autobus, petit bungalow moderne, grande cuisine, 1 chambre à coucher, grand salon, salle de bains complète, planchers bois dur et tuiles, cave cimentée, $55. PR. 7-0252. 22A-174

ORLEANS, village, 7 pièces, libre 1er août. SH. 6-6536. 22A-178

BUNGALOW, 5 grandes pièces, garage, foyer, $90. Libre 1er octobre. PR. 1-3087. 22A-175

WRIGHTVILLE, maison, 5 pièces, $75. Références exigées. PR. 1-3505. 22A-176

23] A louer (chambres)

GRANDE chambre meublée, près Université; pension si désirée. Stationnement. CE. 6-4654. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, permis de cuisson; pour un homme. PR. 1-5400. 23-178

CHAMBRE meublée, pour dame ou fille, cuisson, 273 King Edward, CE. 3-5006. 23-176

CHAMBRE et cuisinette, meublées, salle de bains privée, eau chaude, entrée privée, près autobus. 110, boul. St-Joseph. PR. 7-9361. 23-176

COTE-DE-SABLE — 10 chambres meublées, privilège de cuisine, $25 à $50. 324 Chapel. CE. 3-6350. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour 1 ou 2 filles; privilèges. 474 Cumberland, Ottawa. 23-179

CHAMBRE meublée, entrée privée, rue Eddy, Hull. PR. 1-1964. 23-176

GRANDE chambre meublée, privilèges; pour 2 adultes. PR. 1-8687. 23-176

CHAMBRE à louer. S'adresser à 104 Bruyère, Ottawa. 23-174

CHAMBRE pour jeune fille, près Hôpital général. CE. 4-0717. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée, permis cuisson, premier étage. 286 St-Patrice. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée pour 2 jeunes filles. 2A Allard. PR. 1-1635. 23-174

WRIGHTVILLE, belle chambre meublée, près autobus, stationnement. PR. 7-6196. 23-184

CHAMBRE et pension, 69, rue Maisonneuve, app. 2, Hull. PR. 7-4646. 23-175

23] A louer (chambres)

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

23] A louer (chambres)

CHAMBRE, meublée, central, CE. 2-4003. 23-179

GRANDE chambre meublée, 336 St-Denis, Eastview. 23-175

CHAMBRE meublée, pour fille de préférence; salle de bains privée. 350 Lévis, Eastview, SH. 5-1481. 23-175

CHAMBRE meublée, pour homme, près de l'imprimerie, Hull. PR. 7-5595. 23-175

EASTVIEW — Grande chambre, foyer tranquille, 1er étage. 68 Genest, SH. 9-1298. 23-178

CHAMBRE près rue Principale, 16, rue Leduc, Hull. PR. 7-1159. 23-175

GRANDE chambre meublée, lits jumeaux, 2 adultes. Rue Montclair, PR. 1-8575. 23-175

GRANDES chambres meublées pour 1 ou 2 personnes; privilèges. 106 Guigues. 23-178

CHAMBRE et pension pour hommes, Eastview. SH. 9-3837. 23-174

CHAMBRE meublée, entrée privée, cuisson. PR. 7-5542. 23-177

CHAMBRE et salle de bains; entrée privée. PR. 7-4490. 23-175

CHAMBRE et cuisinette meublées, entrée privée, homme distingué, central, $11. PR. 1-2836. 23-174

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur, salle de bains, entrée privée. PR. 1-2819. 119 Laval. 23-174

2 CHAMBRES meublées, Wrightville. PR. 7-7155. 23-176

CHAMBRE meublée; privilèges de cuisson, $25. 357 Nelson, près Laurier. 23-175

RUE Elgin, grande chambre meublée, nouvellement décorée, belle localité. CE. 2-8945. 23-174

WRIGHTVILLE — 2 chambres, 5 minutes hôpital; femme. PR. 7-8965 après 7 p.m. 23-176

24] A louer (divers)

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, à louer et à vendre. — Mme G. Campeau. 108 Charlevoix, PR. 1-4023. 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 126 Eddy, PR. 7-6523. 24-300

ELEGANTES robes neuves, mariage, graduation, soirée, parures de baptême. Confection sur commande. SH. 6-6662 — SH. 9-7890. 24-182

ROBES de mariée, fille d'honneur, bouquetière. Habit à louer. Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-177

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, soirée; voiles, diadèmes, mantes de fourrure. PR. 7-7980. 24-300

LIT d'hôpital à louer. PR. 7-2761. 24-l.m.v.

SALLE de réception North Star facilité moderne pour mariages, banquets, assemblées, etc. Excellente cuisine. 160, rue St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 7-5351. 24-300

24A] A louer (commerce)

SALON DE BARBIER

A louer, au centre commercial à Azilda. 600 pieds de plancher. S'adresser à Stan Gauthier, C.P. 40, Azilda, Ont., ou tél. :

YU. 3-4800

24A

26] Chambre et pension

CHAMBRE, pension si désirée; centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour homme, 17 Champlain, Hull. PR. 7-3429. 26-174

CHAMBRE et pension pour hommes, atmosphère familiale. PR. 7-3569. 26-178

CHAMBRE et pension pour homme seul. Libre 1er août. CE. 5-8967. 26-178

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 personnes, grande chambre en avant, $15. 64 Springfield, SH. 9-4135. 26-177

CHAMBRE et pension pour homme qui travaille. Excellente nourriture. SH. 9-1957. 26-177

PENSION pour vieillards, bons soins, belle localité, belle chambre au choix. Pointe-Gatineau. PR. 1-8073. 26-j.n.o.

26A] Villégiature

Auberge Canard Blanc
LAC SIMON, Co. Papineau. — Pour vacances, choix de chambre, cottage, motel eau chaude et douche, nourriture de choix, confort exclusif, tous les sports nautiques et terrestres. Réservation: 410 ouest, Sherbrooke, Montréal. 26A-177

ATTENTION — Avis aux amateurs d'émotion. Beaux terrains sur le plus beau lac de la province, le lac Simon, qui a 45 milles de tour. Chasse, pêche. Plusieurs plages. Ski nautique. Restaurant, motel, hôtel. Tout est sur les lieux. Conditions de paiements faciles. Renseignements: Domaine Bellevue Inc., 376 est, rue Crémazie, Montréal. Samedi, dimanche, vendeurs sur les lieux. Suivez nos enseignes, Domaine Bellevue Inc., lac Simon, à partir de Chénéville. Demandez M. Mari. 26A-175

CHEMIN Fraser, sur les bords du lac Deschênes, chalet à vendre, 3 chambres à coucher, grand vivoir, cuisine. Tout meublé. Lot 108 x 240. $8,000. Jos Leblanc, SH. 6-8242. 26A-179

CHALET à louer immédiatement, 4 pièces, électricité. MacLaren Landing. PA. 8-2431. 26A-175

CHALET à louer, 2 chambres à coucher, électricité, 16 milles de Hull. PR. 1-2197. 26A-174

CHALET à louer, eau courante, toilette, poêle, électricité, 35 milles de Hull, route 8. PR. 7-8044. 26A-175

CHALETS et terrains à vendre sur la Gatineau, 40 milles d'Ottawa, lac de l'Ile (lac Isabelle); conditions faciles. Téléphoner avant 6 heures p.m. à PR. 7-8352. 26A-178

CHALET à louer, pour le reste de la saison, $100; meublé, réfrigérateur, plomberie intérieure, belle plage; lac Deschênes, SH. 9-0952. 26A-178

CHALET à louer. Electricité, réfrigérateur, chaloupe. 34 milles de Hull. PR. 1-6558. 26A-174

CHALET à louer, plage Albert Tremblay, PR. 7-8517. J.-M. Leduc. 26A-177

CHALETS à louer, $30 par semaine, 5 pièces, électricité, près de la plage, "La Plage Albert Tremblay", Luskville. Propriétaire J.-M. Leduc, PR. 7-8517. 26A-175

CAMP D'ETE à Wychwood, pratique pour résidence permanente, immédiatement, sur la plage, foyer, prix: $4,800; termes. René Lapointe, RE. 3-6913. 26A-300

CHALETS à louer à Luskville, à la semaine, à partir du 13 août. Meublés, réfrigérateur et électricité. Signaler PR. 7-6516. 26A-j.n.o.

CHALET à louer; électricité; lac McGregor. PR. 7-4101. 26A-j.n.o.

CHALETS à louer. — Val-des-Bois. PR. 7-2977. 26A-j.n.o.

GRAND chalet à vendre sur rivière Ottawa, 3 milles de Rockland, électricité. PR. 7-1912. 26A-174

LAC DES PLAGES — 40 chalets meublés, eau, toilette, pêche, grève, chaloupe, tennis. Familles seulement. Pour août. Madame Roland Pilon, 3-s-2. 26A-177

LAC Cayamant, lots à vendre pour chalets, prix $150 et plus. S'adresser à R. McMillan, PR. 7-9424 après 5 heures ou E. Lamarche, Lac Cayamant, Qué. 26A-192

LAC PRIVE A VENDRE
Lac complètement privé, 1 mille de contour, place pour 50 camps, 3 milles de Chénéville. Faites une offre. Pierre Aubry, téléphone 66, St-André-Avellin. 26A-182

LAC SIMON — Chalet et grand terrain faisant face à un lac, à vendre. PA. 8-7719 — PA. 2-8316. 26A-176

LAC SIMON — 6 chalets, vendre ou louer, semaine, fin de semaine; électricité, eau courante. MO. 3-5854. 26A-176

LAC DES PLAGES, chalets à louer, électricité. Mme Henri Richer, Plantagenet, 38-S-33. 26A-174

LAC HOTTE, terrains, chalets à vendre, beau lac privé, plage de sable, pêche, route asphaltée, électricité, aqueduc, Henri Hotte, St-André-Avellin, 606 sonnez 31. 26A-j.n.o.

LAC McGREGOR, chalet à louer. Electricité, chaloupe. PR. 7-2415. 26A-175

LAC McGREGOR, chalet à vendre, 25 milles d'Ottawa. MO. 3-4047 après 7 p.m. ou s'adresser au lac chez Mme Emile Nadon pour location. 26A-177

27] Occasions d'affaires

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs. LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de lui induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

29] Autos et accessoires

AUTOMOTIVE Electric 603, rue Somerset-ouest. Spécialistes en allumage et carburation. CE. 2-0892 ou CE. 5-1303. Ouvert le soir. Service d'échange. 29-300

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS usagés, achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

S. & S. AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

SI LA PEINTURE sur votre auto est couverte de taches après chaque pluie, demandez à votre dépositaire le poli "Rain Wash Maley" — Les taches disparaîtront. Plus de chrome rouillé. Maley Manufacturing, 283 est, rue Somerset. 29-174

30A] Dem. international

SERVICE international de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et intérurbains, aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son, Tél.: PA. 8-3773. 30A

31] Radios TV et access.

BOIVIN — Télévision, service prompt et garanti — Hull-Gatineau. PR. 1-1489. 31-300

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland. CE. 6-3101. 31-300

TELEVISION-RADIO, service réparations 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

RAY & RAY'S
RADIO-TV — PR. 1-8002 — 228 Maisonneuve, Hull. 31-j.n.o.

37] Argent à prêter

PRETS sur premières et deuxièmes hypothèques pour consolider vos dettes, pour améliorations à votre maison. Tous nos prêts portent une assurance-vie. Cinq ans pour payer. Agence de prêts hypothécaires Enrg., Hull. PR. 1-4983. 37-300

MAJOR HILL
Mortgage & Debenture Co.
ARGENT disponible, 1ère et 2e hypothèques Ouvert de 10 a.m. à 9 p.m. — Tél.: PA. 2-2250. 37-176

ARGENT A PRETER
Directement du prêteur
PRETS sur 2e hypothèques; aussi prêts de $1,500 ou plus pour commerce, etc. PR. 7-9209. 37-186

37B] Prêts sur hypothèque

$2,000 à $10,000

Remboursable mensuellement.
Jusqu'à 5 ans pour payer
Première ou seconde
HYPOTHEQUE

Edgard L. du PLESSIS
Chambre 102,
48, rue Rideau, Ottawa
CE. 3-1149 — CE. 3-4650
37B

ATTENTION! Constructeurs — Hypothèques disponibles pour nouvelles constructions résidentielles, Ottawa, Hull et Eastview, Charles A. Brownlee Ltd. CE. 2-4203, PR. 1-1114. 37B-300

39] Personnel

AUTO part en fin de semaine pour North Bay, Cochrane, jusqu'à Kapuskasing. Passagers bienvenus. CE. 5-6471. 39-175

NETTOYAGE de chesterfield, (shampooing) à domicile. Travail garanti. Prix raisonnable. CE. 4-2113. 39-177

REPARATION — PEINTURE, de machine à laver; 14 ans d'expérience. Albert Fournier, 191 St-Louis, Pointe-Gatineau. PR. 7-3066. 39-175

YVONNE DEMERS, 246 Dalhousie, spécial, permanente, $3 et plus, mise en plis $1. avec ou sans rendez-vous. 39-j.n.o.

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecoles des langues modernes, 331 ouest, Somerset. 39B-300

40] Cours privés

COURS par correspondance de la 6e à la 12e année générale, commerciale, scientifique. Diplôme officiel. Inscrivez-vous immédiatement: 1531 est, rue Fleury, Montréal 12. 40

41] Cartes d'affaires

FERAIS annonces commerciales, peintures et portraits à l'huile. J. David, MO. 3-5640. 41-175

TOITURES
DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et
ouvrages de métal en feuilles

J. D. SANDERSON
Compagnie
COUVREURS
437, rue Catherine CE. 3-9369
(41)

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaine. — Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél.: CE. 6-3608. 43-300

54] Menuisiers

ARMOIRES de cuisine, menuiserie de tous genres, réparations de maisons. PR. 7-8341. 54-j.n.o.

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC Works Ltd., 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

58] Plâtre-Stuc

ARTHUR BELISLE — Plâtrier — Réparations de plâtre et stuc et finition de joints. 15 Michaud, Pointe-Gatineau, PR. 1-4984. 58-175

61] Entrepreneurs

AMENAGEMENT, travaux de ciment et d'asphalte garantis, par René. PA. 8-7600. 61-175

63] Réparations

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau, Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

Rembourrage
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine chromés. Rembourreur Hull-Wrightville, 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 63-j.n.o.

69] Monuments

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

LEEDER et POITRAS, chemin McArthur, sculpture et lettrage. SH. 6-6941. 69-j.n.o.

J.-P. LAURIN Ltée, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière. 213 York, CE. 4-0417. 69-300

R. ST-MARTIN & FILS
Ouvert le soir
GRANDE réduction sur monuments. Téléphonez et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier, Hull. PR. 7-5822. Ouvert le samedi. 69-300

74] Remerciements

CHARBONNEAU — Les membres de la famille Lionel Charbonneau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance au funérailles à l'occasion du décès de Bernard survenu le 17 juillet courant. 74-174

AVIS LEGAL

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

Des soumissions cachetées, dont le contenu est clairement indiqué, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2h. de l'après-midi, HAE, le 9 août, 1960, pour la fourniture et l'installation de 418 réfrigérateurs électriques, comprenant les travaux de menuiserie et d'électricité, au projet de Strathcona Heights, avenue Mann, Ottawa, Ontario. On pourra se procurer le cahier des charges et les formules de soumission requises, en s'adressant à l'adresse ci-dessous.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un dépôt de sécurité de dix (10%) du montant de la soumission. Ledit dépôt servira à protéger la société contre la perte dans le cas du retrait de l'heureux soumissionnaire après l'acceptation de la soumission par la société. Un chèque visé ou des obligations négociables du Dominion du Canada ou un cautionnement seront acceptés comme dépôt de sécurité. Tous les chèques doivent être tirés à l'ordre de la Société centrale d'hypothèques et de logement. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute soumission.

R. L. MERSEY,
gérant de la succursale d'Ottawa, 270, ave Carling, Ottawa, Ontario.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres :

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Caractère 6 pts, la ligne, $0.21

Caractère 8 pts, la ligne, $0.18

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes :

Occasionnelle, la ligne agate	$0.15
6 insertions consécutives,	$0.14
Titre spécial hors liste	$0.20
Pour faire suivre réponses au casier	$0.15

AVIS DE DECES

Première insertion	$1.75
Insertions subséquentes	$1.50

IN MEMORIAM

Jusqu'à 50 mots	$1.50
Le mot additionnel	$0.04

AUTRES AVIS

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).

Première insertion	$1.50
Insertions subséquentes	$1.25

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour, 10 h. 20 a.m., du lundi au vendredi.

Edition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.

Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi :
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi :
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

ANNONCES CLASSEES RUBRIQUES

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtels)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (terrains)	(18B)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (divers)	(24)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Assurance-Auto	(17A)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(43)
Chambre et pension	(26)
Chiens, animaux choyés	(65B)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Couturières	(40A)
Couvreurs	(62)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Décès	(70)
Direction de funérailles	(67)
Dem. international	(30A)
Dentistes	(78)
Devenez bilingue	(39B)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(72)
Inventions	(56A)
Imprimeurs	(43)
Jardinage	(10B)
Lecture	(39A)
Marché alimentaire	(17B)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(60)
Magasins à louer	(21A)
Messes anniversaires	(72)
Monuments	(69)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyage de tapis-meubles	(11A)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On mande logement à échanger	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demande (entrepôt)	(13E)
On demande (commerce)	(19B)
On demande (bureaux)	(19C)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-chiropraticiens	(47)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Positions vacantes	(6C)
Poussins	(65)
Radios TV et accessoires	(31)
Réfrigération	(62A)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Réparation de meubles	(11B)
Serruriers	(33)
Services anniversaires	(71)
Stores vénitiens	(18A)
Tue-Vermine	(61)
Taxi	(4B)
Transfert-camionnage	(30)
Villégiature	(26A)

DÉCÈS

ANTILLE, Mme Lucien — Dans un hôpital local, le mardi 26 juillet 1960 est décédée Yvonne Desjardins, épouse de Lucien Antille, à l'âge de 40 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull. Funérailles le vendredi 29 juillet, départ des salons à 7 h. 30 a.m. pour service à l'église St-Benoît Abbé à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-175

BEAUDRY, M. Joseph — A L'Orignal, le lundi 25 juillet, est décédé Joseph Beaudry, époux de feu Marie-Louise Jean-Louis, à l'âge de 77 ans. Départ le vendredi 29 juillet à 9 h. 30 des salons Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury pour service à 10 heures à l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal. Inhumation au cimetière paroissial. 70-175

BROUSSEAU, Mlle Alice — Dans un hôpital local, le mardi 26 juillet 1960. est décédée à l'âge de 41 ans, Alice Brousseau, fille de Napoléon Brousseau et de feu Fidelca Alarie. Départ des salons Racine & Robert, 260, rue Besserer, le vendredi 29 juillet à 7.45 a.m. pour service à l'église du Sacré-Coeur, à 8 heures. Inhumation au cimetière N.-D. d'Ottawa. 70-175

CHARTRAND, Mme Adélard — Dans un hôpital local mardi le 26 juillet 1960 est décédée Eva Benoît, épouse de Adélard Chartrand, à l'âge de 74 ans. Départ vendredi le 29 juillet à 7:15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice pour service en la Basilique à 7:30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-175

DAIGLE, M. Edouard — Dans un hôpital local, mardi le 26 juillet 1960, est décédé Edouard Daigle, époux de Eva David, à l'âge de 46 ans. Départ jeudi à 7.15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service à la basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-174

DROUIN, Mme Odilon — Dans un hôpital le mardi 26 juillet 1960 est décédée à l'âge de 76 ans Joséphine Paquette, épouse de Odilon Drouin. Départ des salons Racine & Robert, 260, rue Besserer le vendredi 29 juillet à 9.30 a.m. pour service à l'église St-Thomas d'Aquin à 10 heures. Inhumation au cimetière N.-D. d'Ottawa. 70-175

LEVESQUE, Mme Richard — Dans un hôpital local mardi le 26 juillet 1960 est décédée Irène Lamoureux, épouse de Richard Lévesque, à l'âge de 33 ans. Départ samedi le 30 juillet à 7.45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice pour service à l'église St-Jean-Baptiste à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull, Qué. 70-176

MYERS, Mme Ernest — Dans un hôpital local, le mardi 26 juillet 1960 est décédée Marie-Rose Corona Saint-Jacques, épouse de Ernest Myers, à l'âge de 48 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull. Funérailles le vendredi 29 juillet, départ des salons à 7 h. 15 a.m. pour service à l'église St-Jean-Bosco à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-175

LA JOIE DE VIVRE—Il n'y a rien comme le frisson de joie que donne la descente d'une colline; ces jeunes sont prêts à le confirmer. L'hiver ou l'été, en traîneau ou en chariot, (de haut en bas) Rodney Wilton, Bob Jackson, Hugh MacDonald et Grey Stephen, tous de Sault Ste-Marie, vous diront qu'ils y ont toujours du plaisir.

(Photofax PC)

Au Bureau des commissaires

Des dames et demoiselles feront peut-être le relevé (ou la lecture) des compteurs d'eau dans nos maisons. Les enquêteurs Ross-Payne, de Toronto, dans un nouveau rapport soumis au Bureau des commissaires, suggèrent que cette mesure soit prise. On prétend économiser une forte somme de cette façon.

On recommande également que ce travail relève du service de l'aqueduc et que les factures soient présentées à tous les trois mois.

* * *

Les propriétaires qui enfreindront le règlement municipal du logement salubre seront passibles d'une amende de pas plus de $300. L'ancien règlement pouvait jeter en prison tout propriétaire qui permettait des conditions de misère dans leurs logements. Dorénavant, on lui épargnera la geôle mais, par contre, il devra payer une plus forte amende.

* * *

On a décidé de donner un nom à notre hôtel de ville. Les visiteurs dans notre capitale qui ignorent quel est cet édifice si imposant érigé sur la promenade de Sussex et qui surplombe la rivière Outaouais sauront, dorénavant, qu'il s'agit de notre palais municipal. On a décidé d'y inscrire, en français et en anglais, sa propre désignation d'hôtel de ville.

On retarde le travail parce qu'on ne sait encore quel genre de lettrage on utilisera. Mais ça viendra.

* * *

Un automobiliste d'Ottawa M. Voldemars Rassa, a eu l'imprévoyance de heurter un lourd déblayeur de neige l'hiver dernier. Comme résultat, sa voiture a subi des dommages au montant de $303.87. Après avoir étudié sa réclamation, la ville consent à lui verser la moitié de la somme. Quel chanceux!

* * *

Le Bureau des commissaires voulait savoir quelle était la politique du service des parcs vis-à-vis l'entretien des arbres. Le directeur municipal de la récréation et des parcs, M. Alphonse Dulude, a répondu que la ville comptait une grande variété d'arbres, qu'on tenait compte de la condition du terrain, de l'humidité, de la lumière naturelle et des émondages précédents.

Le comité des parcs répond à toute demande écrite ou verbale. Le volume d'ouvrage ne permet pas une surveillance systématique de tous les arbres mais en février et mars dernier, déclare M. Dulude, on a fait un relevé des arbres avariés dans le centre de la ville et aussi sur le chemin de Montréal. Un rapport complet sera présenté sous peu.

* * *

L'entrepreneur Robert Campeau a écrit au Bureau pour dire qu'il se réservait le droit de poursuivre la ville s'il subissait des pertes financières sur son projet de construction du nouveau filtre municipal, à Britannia. On sait que les travaux ont été interrompus, au printemps, à la suite d'inondations. M. Campeau dit que ces inondations, plus fortes que jamais, ont été un "acte de Dieu" et que lui (Campeau) n'y pouvait rien. Il n'est pas prêt à y subir des pertes d'argent et quand le temps viendra "je jugerai si je dois poursuivre la ville pour dommages".

Le commissaire Hamilton a prétendu que Campeau aurait plus avantage à hâter la construction du filtre plutôt que d'écrire des séries de lettres à la ville, menaçant de faire ceci ou de faire celà.

* * *

Mme L. Bailey, du 211 avenue Hawthorne, ne sait plus où jeter la tête pour faire subir des réparations "à son trottoir". Mme Bailey prétend que les grattes-neige ont endommagé ce trottoir l'hiver dernier, en janvier plus précisément. Elle a d'abord parlé de la chose à Mme May Nickson, ancienne échevin du quartier St-George. (Mme Nickson demeure maintenant en Australie). Rien ne s'est fait. Elle communiqua ensuite avec l'échevin Charles St-Germain. Encore une fois, pas d'action. De là elle porta plainte au bureau municipal des ... plaintes. On a recueilli son histoire, avec promesse que quelque chose serait faite. Nenni. Exaspérée, Mme Bailey écrit au Bureau des commissaires et demande que les réparations soient faites, "avant que quelqu'un ne se brise une jambe". On a référé sa lettre à M. Frank Ayers, directeur des travaux municipaux. Patience, Mme Bailey! ...

* * *

Les entrepreneurs qui désirent construire des "maisons modèles" afin de les exhiber à des acheteurs éventuels, pourront le faire sans inconvénient, pourvu qu'ils obtiennent au préalable, un permis de construction. Toutefois, ces maisons ne pourront être vendues, louées ou occupées, à moins qu'on y ait installé tous les services municipaux.

Accident à Bourget

BOURGET (DNC) — M. Donat Lavoie se remet tranquillement à l'hôpital de graves blessures reçues lors d'un accident sur la ferme. Le tracteur qu'il conduisait l'a renversé dans le fossé. Les roues du tracteur lui ont passé sur les jambes et sur le corps. M. Lavoie a le bassin brisé et de multiples blessures. Son état est maintenant satisfaisant.

Lanceurs probables

Par la PRESSE CANADIENNE

Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui:

LIGUE AMERICAINE

Chicago Shaw 9-8 et Boston 5-3 - soir.

Cleveland Perry 11-4 et Grant 6-5 ou Latman 1-1 à New York Turley 6-2 et Terry 4-5 - 2

Détroit Burnside 5-5 à Washington Woodeshick 3-3 - soir.

Kansas City Daley 12-7 à Baltimore Barber 5-4 - soir.

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh Witt 0-0 à St-Louis Sadecki 4-4 - soir.

Milwaukee Burdette 10-5 à San Francisco Sanford 8-8.

Cincinnati Maloney 0-0 à Los Angeles Drysdale 8-10 - soir.

Philadelphie Conley 6-6 à Chicago Cardwell 4-10.

Attwell jouera pour les Barons

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal, de la ligue Nationale de hockey, ont prêté les services du joueur de centre Ron Attwell pour une saison aux Barons de Cleveland, de la ligue Américaine de hockey. Il est le deuxième joueur que les champions de la ligue Nationale prêtent à leur club affilié de Cleveland. Le joueur de défense Moe Mantha a été le premier. Attwell jouait l'an dernier avec le Spokane de la ligue de hockey de l'Ouest. Il a compté 20 buts et fourni 34 assists en 70 joutes. C'était sa meilleure saison au hockey professionnel. Agé de 25 ans, il est originaire de Humber Summit, en Ontario.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

MAIRE ET MAIRESSE — Les enfants qui fréquentent le Centre récréatif de Rockland ont élu, la semaine dernière, un maire et une mairesse. Ce sont Henri McCauley et Madeleine Simoneau. Un défilé joyeux par les rues de la municipalité a marqué l'élection. Les premiers citoyens ont salué le curé, l'abbé Jean-Emile Martin et lui ont promis leur collaboration. L'aumônier du Centre, l'abbé Clément Filion, et les deux moniteurs, Bernard St-Amour et Raymonde Viau, ont accompagné le maire et la mairesse dans leur visite et leur tournée de Rockland. (DNC)

(Photo A. Duhamel)

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES

Au service du public d'Ottawa et des environs depuis plus d'un demi siècle

Employez votre carte "MCS"

- NETTOYAGE DE MEUBLES REMBOURRES
- REPARATION DES TAPIS
- POSAGE DE TAPIS
- REMBOURRAGE DE MEUBLES

THERIEN RUG CLEANERS LTD.
118, rue FLEET, près Booth CE. 6-2383

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Concours d'histoire de la FSSJB

Le marquis de Montcalm et la chute du régime français

2. —

Siège du fort George ou William-Henry: L'hiver se passa en préparation pour la campagne de 1757. En juillet, Montcalm faisait, sous les remparts de Carillon, les préparatifs de départ pour la prise du fort George. Les sauvages alliés, au nombre de 2,000 vinrent se joindre à son armée, ce qui en porta l'effectif à 7,500 hommes. L'armée française partit de Carillon le 30 juillet; le 3 août elle se trouvait en face du fort George, où le colonel Munro tenait garnison avec 3,000 soldats. Dès le même jour, M. de Bourlamaque ouvrait la tranchée et le canon d'alarme du fort faisait retentir l'écho des montagnes. Le 9 août, les tambours anglais battaient la chamade et le fort se rendait. Les Anglais perdirent dans cette circonstance, quarante-trois canons, trente-six mille livres de poudre,des projectiles, des vivres et vingt-neuf bâtiments. Les Français eurent 58 hommes tués ou blessés.

Deuxième invasion du Canada: En 1758, pour écraser les 5,781 soldats français du Canada, Pitt confiait au général Abercromby, 22,000 soldats et 28,000 miliciens; un corps de réserve de 30,000 hommes était aussi organisé. Malgré la disette, la disposition du nombre et la rareté des munitions le Canada ne désespérait pas de la lutte. Les Anglais, plus disposés que jamais à vaincre ou à mourir, pour s'assurer les possessions françaises, concentraient toutes leurs forces à cet effet sur Louisbourg, les forts Carillon et Duquesne. La première opération fut le siège de Louisbourg.

Pertes de Louisbourg: Dans les premiers jours de juin, l'amiral Boscawen, partit d'Halifax avec 24 vaisseaux de ligne, 18 frégates et 150 transports, débarqua dans l'île Royale 15,000 soldats, 65 pièces de canon de gros calibre et 42 mortiers. L'armée de terre était aux ordres du général Amherst. La garnison de Louisbourg comptait à peu près 7,000 soldats exténués de fatigue et de privations. Vers le 10 juin, ils assiégèrent la ville. Malgré l'énergique résistance des assiégés, le 26 juillet, les fortifications étaient démolies, et l'artillerie hors de service. Alors, Amherst donne l'assaut, tandis que Boscawen force l'entrée du port. Pour sauver la vie de ses gens, Drucourt offre de capituler, mais on lui répond qu'il n'a qu'à se rendre à discrétion. Après beaucoup de réflexion, il décide enfin à se constituer avec sa garnison, prisonniers de guerre. La perte de Louisbourg entraîne la chute des îles du Cap-Breton et de Saint-Jean. Les Anglais prennent et détruisent aussi Gaspé situé à l'entrée du fleuve.

Bataille de Carillon: 2,900 soldats français et 400 Canadiens se trouvaient aux environs du fort. Lévis arriva avec cent soldats d'élite, ce qui porta le nombre des combattants à 3,400. Abercromby commandait une armée de 16,000 hommes. Les Français, le 8 juillet, travaillaient encore aux retranchements, quand, vers midi et demi un coup de canon retentit; c'était le signal du combat. Les quatre colonnes anglaises s'avancent dans la clairière. Montcalm attend que l'ennemi soit à cinquante pas de distance pour tirer. A un signal donné tous les fusils sont craqués sur les colonnes anglaises et 3,400 balles sifflent à la fois. Les Anglais reculent, puis reviennent frénement, reculent encore, et cela dure pendant six heures consécutives. Soudain Lévis donne l'ordre d'avancer. Aussitôt, les Canadiens franchissent les abattis et sèment la mort dans les rangs ennemis. En peu de temps, ceux-ci sont en pleine déroute. Les attaques cessèrent vers sept heures du soir. Pendant la nuit, les assiégés consolidèrent les retranchements. La lendemain, ils furent surpris de voir les bateaux de l'ennemi traversant déjà le lac Saint-Sacrement. Ils laissaient environ 4,000 soldats, morts ou blessés. La perte des Français fut de 400 hommes dont 37 officiers.

Jacques Schryburt, 10e année, Académie-de-la-Salle, Ottawa

A SUIVRE

Solutions

SOLUTION: 1. Clovis 2. Molière 3. Lyautey 4. Pasteur.

Bonne fête

28 juillet 1960

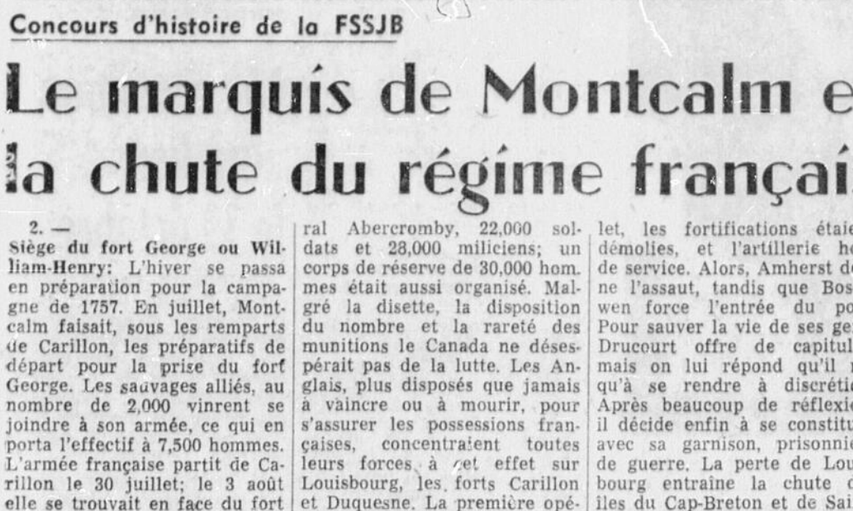
Cloutier, Gilbert, 11 ans, Devonshire
Hughes, Donald, 12 ans, Chute-à-Bi.
Morin, Noël, 14 ans, Hull
Cossette, Oliva, 6 ans, Sudbury
Séguin, Octave, 10 ans, Lavaltrie
Pothier, Charles, 8 ans, Trenton
Castagne, Pauline, 9 ans, Toronto
Lauzon, Suzanne, 7 ans, St-Eugène

29 juillet 1960

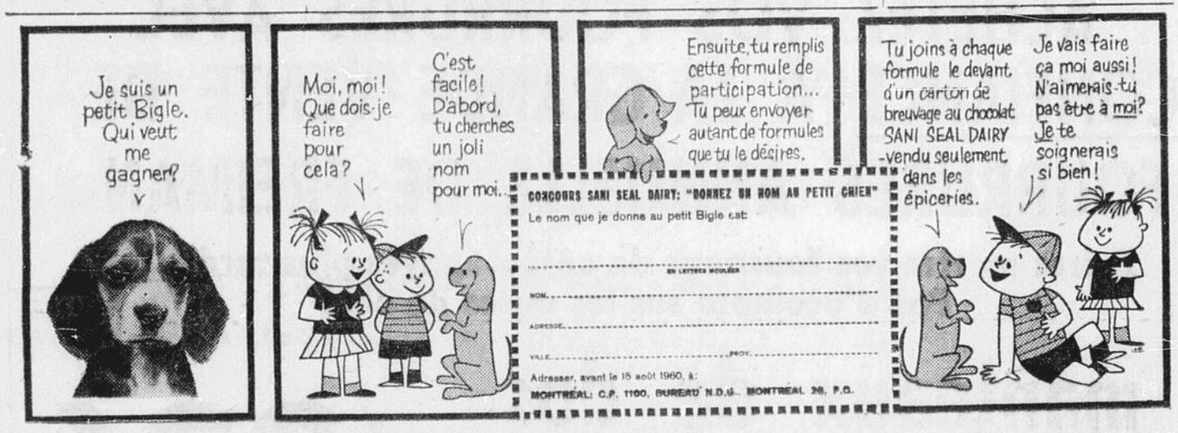
Dupuis, René, 15 ans, Montréal
Denis, Michel, 11 ans, Gatineau
Gauthier, Blanche, 15 ans, Swastika
Lalonde, Raymonde, 15 ans, Lefaivre
Poisson, Albert, 12 ans, Windsor
Valois, Robert, 13 ans, St-Jean
Prévost, Mario, 3 ans, Hull
Lacasse, Hélène, 4 ans, Ottawa
Bercier, Denis, 13 ans, Treadwell
Berlinguette, R., 10 ans, Hawkesbury
Carrière, Jean, 15 ans, Curran
Charbonneau, Denise, 12 ans, Lefaiv.
Lalonde, Michel, 7 ans, Hawkesbury
Rouleau, Viateur, 15 ans, Cornwall
Regnier, Marie, 10 ans, Rockland
Sabourin, Francine, 11 ans, Pte-Gatin.
Tessier, Romuald, 5 ans, Brampton
Poirier, Caroline, 10 ans, Ottawa
Trébert, Charlotte, 7 ans, Hull

31 juillet 1960

Bourdeau, Louise, 8 ans, Crysler
Boult, Marc, 12 ans, Ottawa
Charron, Bernard, 4 ans, Hull
Malouin, Reine-Maria, 15 ans, Eastv.
Watier, Béatrice, 12 ans, Eastview
Yelle, Gisèle, 15 ans, Lefaivre
Sénécal, Colombe, 14 ans, Treadwell
Riopel, Roland, 13 ans, Sudbury



AU TELEPHONE — Habituellement, il suffit de former un numéro pour entrer en contact avec une personne plus ou moins éloignée, grâce au téléphone. Le jeu que voici consiste, non pas à former un numéro, mais bien le nom d'un homme célèbre. à l'aide des lettres qui figurent sur chaque disque. Le numéro 1 fut roi des Francs; le numéro 2,, auteur comique français; le numéro 3, est un maréchal de France; le numéro 4, un grand savant; Allo ! Allo ! Qui est au bout du fil ? (Solution ailleurs dans cette page)



Madame Jacques Langlois, de Ville St-Laurent, et ses dix beaux enfants!

Connaissez-vous de meilleures raisons d'établir un budget BNE?

Rien ne peut donner plus de bonheur que d'élever une belle famille, resplendissante de santé, comme la famille Langlois. Madame Langlois connaît toutes les joies d'une famille nombreuse mais elle connaît aussi les problèmes de l'administration du budget familial. C'est pourquoi La Banque de Nouvelle-Ecosse fut si heureuse de recevoir ses commentaires "... un guide vraiment pratique..." concernant le Guide de poche des dépenses familiales.

Ce guide gratuit—et vraiment unique—est une simple roue que vous tournez au montant de votre revenu net, à la tranche indiquant le nombre de personnes de votre famille. Il vous suggère les sommes à consacrer à différentes rubriques comme la nourriture, l'habitation, les vêtements, les épargnes. Ces sommes s'ajustent facilement aux problèmes financiers de chaque famille. Ce guide commode de la BNE a aidé nombre de familles à contrôler leurs dépenses et à établir un bon programme d'épargnes.

Arrêtez à la succursale BNE la plus proche et demandez votre exemplaire gratuit du "Guide de poche des dépenses familiales".

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

BUREAUX PARTOUT AU CANADA AINSI QU'À LONDRES • NEW-YORK • CHICAGO • ANTILLES

Vingt succursales dans la région d'Ottawa pour vous servir.

MOCO

PHILOMENE

Par ERNIE BUSHMILLER

ARAM

Par SWAN

LE CHEVALIER

Par FRAN STRIKER

LE FANTOME

Par LEE FALK et WILSON McCOY

LE SURHOMME

Par LEE FALK et PHIL DAVID

MANDRAKE

Par WAYNE DORING

Par SPRENGER

L'exécutif du local 598 répondra à ces accusations

Par Laurier TRAHAN

SUDBURY — Les membres de l'exécutif du local 598 du Syndicat international des mineurs, bocardeurs et fondeurs, organisme indépendant, pourront répondre aux accusations présentées par M. Stan Racicot, lors de la séance spéciale qui aura lieu à Toronto, demain.

Le comité des suffrages pour les élections du district no 2, qui ont eu lieu le 1er juin, a étudié samedi dernier les accusations de M. Racicot, candidat à ces élections et ancien membre de l'exécutif dirigé par Mike Solski. M. Racicot prétend qu'il y a eu de nombreuses irrégularités et de sérieux délits dans les élections tenues par le local 598, lors du choix des membres pour l'exécutif du district no 2.

Racicot a présenté huit accusations spécifiques contre les élections conduites par le 598.

Racicot soutient que les règlement des élections ont été violés; que des centaines de membres se sont vu refuser le droit de vote; que des personnes qui ne sont même plus dans l'industrie et qui n'ont pas payer leurs cotisations depuis plusieurs mois ont pu voter dans cette élection; que certains membres ont pu voter avec leur carte de membre de 1959, alors qu'il avait été annoncé que seuls ceux qui avaient leur carte de membre 1960 auraient le droit de vote; que certains membres ont voté en présentant leur carte de membre 1959 après s'être procuré une carte de membre 1960; que certains membres du 598 n'ont pu obtenir des cartes de membre 1960 alors que des supporteurs connus de l'exécutif de Gillis en obtenaient "par la porte de derrière"; que certains membres du syndicat ont reçu des cartes de membre 1959 le jour même des élections afin de pouvoir contourner certains règlements d'élection; et qu'un des juges des élections, Philip Tessic a essayé à maintes reprises d'influencer le résultat des votes en encourageant certains membres à voter pour Stewart et MacDonald.

Le local 598 pourra répondre à ces accusations lorsque le comité des suffrages se rencontrera demain à Toronto. M. MacNabb a déclaré qu'il avait fait une demande pour que la séance soit remise à plus tard et qu'elle ait lieu à Sudbury, mais il n'avait pas, au moment d'aller sous presse, reçu de réponse à cette demande.

Il a déclaré que, selon lui, ces accusations de la part de M. Racicot à l'effet qu'il y avait eu des irrégularités dans les élections conduites par le local 598 n'était qu'une tentative de la part de la vieille garde et des supporteurs du Bureau national pour contrebalancer les accusations faites par MM. Stewart et MacDonald, à l'effet qu'il y avait eu des irrégularités dans les élections conduite par le local 902. On veut s'attaquer à l'exécutif et essayer de le discréditer, a déclaré le vice-président du 598.

Même s'il y avait eu des irrégularités dans les élections dans le 598, on aurait tort d'accuser l'exécutif puisque ce dernier n'avait aucun pouvoir de faire quoi que ce soit cette journée-là, en ce qui concernait les élections. Les juges des élections étaient les seuls à avoir de l'autorité à faire quoi que ce soit. Les règlements des élections avaient été approuvés à une assemblée générale des membres et l'exécutif n'y pouvait rien pour les changer.

"A mon avis, s'il y a eu des irrégularités dans les élections du 598, ces irrégularités avaient été préméditées et organisées par les supporteurs de Racicot et de la vieille garde dans le but de jeter du doute sur l'intégrité de l'exécutif du 598", de dire un personnage autorisé.

MacNabb ajouta également que certains détails contenus dans les accusations de Racicot confirmaient sans l'ombre d'un doute les soupçons que l'exécutif a depuis qu'il est entré au pouvoir, à l'effet que certains membres du personnel du bureau collaborent étroitement avec la vieille garde afin de discréditer l'exécutif actuel, créer de la division au sein du 598, et si possible, ramener la vieille garde au pouvoir. Il a souligné qu'à cause des méthodes que ces gens utilisaient, il avait été très difficile de distinguer lesquels individus collaboraient avec la vieille garde. Ne pouvant pas prouver avec suffisamment de certitude quelles personnes collaboraient avec la vieille garde et étant des chefs syndicaux, nous avons adopté la politique de donner le bénéfice du doute à l'employé."

M. MacNabb ajouta qu'il faudrait nécessairement faire une étude sérieuse de la situation, afin de déterminer qui sabotait l'exécutif actuel et prendre les mesures qui sembleront nécessaires.

IKE SE REPOSE A L'HOTEL — Le président Eisenhower affiche un grand sourire alors qu'il se repose dans sa suite d'hôtel, à Chicago, après avoir reçu une chaleureuse acclamation de ses partisans, dans cette ville des vents où se poursuit présentement la convention nationale républicaine. On l'aperçoit en présence de son épouse et du vice-président Nixon et Mme Nixon, l'un des principaux candidats à la succession d'Eisenhower.

(Photofax PC)

M. A. Fanfani premier ministre

ROME (Reuter) — Le président de l'Italie, M. Giovanni Gronchi, a nommé M. Amintore Fanfani à la direction du 22e gouvernement de la République, depuis la fin du régime fasciste en 1943.

Le président a de plus approuvé la sélection des 24 ministres du nouveau cabinet, telle que soumise par le premier ministre, chef de l'aile gauche du parti démocrate-chrétien. Tous les ministres sont membres de ce parti.

C'était aussi le cas du gouvernement minoritaire de M. Fernando Tambroni, qui a démissionné la semaine dernière.

Tué en faisant de l'auto-stop

TIMMINS (PC) — Un adolescent de 18 ans du Québec, qui se rendait en auto-stop à Timmins pour trouver un emploi, a été tué par un camion sur la route 101, à six milles à l'est de Timmins.

Normand Labranche, de St-Janvier, marchait en bordure de la route avec un ami, Nelson Barnes, de Timmins, lorsqu'il a été heurté par une camionnette.

Le conducteur Wilfred Charette, âgé de 41 ans, a raconté à la police qu'il n'avait pas aperçu les jeunes gens, mais qu'il avait immobilisé son véhicule après avoir perçu un choc.

Fils aîné de M. et Mme Roland Labranche, de St-Janvier,

Les travaux d'hiver seraient subventionnés à North Bay

NORTH BAY — Le programme de travaux d'hiver organisé conjointement par les gouvernements provincial et fédéral, aidera probablement aux contribuables de North Bay et West Ferris à défrayer le coût de la voie élevée de la rue Golf.

En effet, le maire de North Bay, M. Merle Dickerson, a déclaré hier, que d'après les déclarations du ministre du travail, l'hon. Michael Starr, la ville aura le droit de recevoir de l'aide financière pour ce projet de construction.

Durant la conférence des premiers ministres provinciaux avec le gouvernement fédéral, qui se tient actuellement à Ottawa, le premier ministre Diefenbaker a déclaré que le programme de travail d'hiver se continuera cette année. M. Diefenbaker a déclaré que le programme de travaux municipaux durant l'hiver a été mis en marche en 1958 afin d'améliorer la condition du travail durant la saison froide.

Le ministre du travail, M. Starr a dit qu'on projette d'augmenter le nombre des travaux propres à bénéficier de ces subventions. Le gouvernement fédéral défraie 50 p. cent du coût des différents projets de construction de routes, de trottoirs, ou autres travaux qui peuvent être entrepris par les municipalités durant l'hiver.

Durant la prochaine saison, on donnera un maximum de $50,000 pour des projets d'améliorations aux édifices municipaux, en excluant toutefois les écoles et les hôpitaux. On inclut dans ces projets les usines d'épuration d'égouts, les programmes d'éclairage de rues et autres projets d'envergure purement municipale.

La convention aura lieu le 19 octobre

STURGEON FALLS — M. James Pestolis, président de l'Association progressiste conservatrice du district de Nipissing, a annoncé hier que le congrès en vue de la nomination d'un candidat de ce parti aux prochaines élections fédérales aura lieu le 19 octobre prochain, à North Bay.

M. Pestolis a déclaré en outre que personne n'avait encore signifié son intention de poser sa candidature à ce poste. M. John Kennedy a représenté sans succès ce parti aux dernières élections fédérales. Il a connu la défaite aux mains de M. J. R. Garland.

Le maire de North Bay, M. M. E. Dickerson, de même que le préfet de West Ferris, M. Jack Bolton, ont déjà signifié leur intention d'obtenir les faveurs du parti comme candidat au provincial mais n'ont fait aucun commentaire quant aux élections fédérales.

Le gouvernement favorise un changement des règlements

(PC) — Le gouvernement est en faveur des amendements proposés aux règlements des Communes en vue de réduire la période consacrée aux deux principaux débats de chaque session, a-t-on annoncé hier.

Le ministre du Commerce, M. Churchill, leader du gouvernement aux Communes, a donné avis qu'il demandera à la Chambre d'approuver les amendements à la procédure recommandés par un comité dirigé par le président de la Chambre, M. Roland Michener.

Les amendements réduiront de 10 à huit jours le débat sur le discours du trône, esquissant le programme législatif du gouvernement. Il réduira également de huit à six jours le débat sur le budget.

Au cours de ces débats, tous les députés sauf le premier ministre et le chef de l'opposition, n'auront que 30 minutes pour prononcer leurs discours. En vertu des règlements actuels ils peuvent parler pendant 40 minutes. Cependant les modifications accordent 40 minutes à tout député qui présente une motion de défiance.

Les amendements permettent aussi au gouvernement de déposer plus tôt son programme législatif en reportant à plus tard les jours actuellement consacrés aux résolutions et aux propositions de loi.

Un autre amendement accordera préséance aux propositions de loi des députés qui portent sur la loi publique du Canada, sur les intérêts privés, comme le divorce et l'incorporation de compagnies.

Le Comité a recommandé que les amendements à la procédure soient adoptés sur une base d'essais au cours de la session de 1961 et a demandé de poursuivre ses travaux durant cette session.

L'un des sujets qu'étudiera le Boyko.

Grand prix à un documentaire du Canada

MONTREAL (PC) — Un documentaire de l'Office national du film intitulé "Les maîtres - sondeurs", vient de remporter le grand prix du court métrage au Festival international du cinéma tenu à San Sébastien, en Espagne.

L'ONF partage cet honneur avec l'auteur d'un film qui a été réalisé en France et qui a pour titre "La fin d'un désert".

Le documentaire canadien, qui a été réalisé par M. Guy-L. Côté, est une revue de l'activité des hommes du forage, les sondeurs du pétrole, qui travaillent actuellement dans l'Ouest canadien.

Un autre film de M. Côté, "Les pêcheurs", a mérité un prix au festival international de l'Afrique du Sud. C'est M. Jacques Godbout qui a écrit les commentaires du film "Les maîtres-sondeurs", tandis que les images sont signées Eugène comité durant la prochaine session portera sur la procédure concernant les bills privés de divorce que le comité a été prié d'étudier en autant que le problème est susceptible d'une solution.

Les députés du PSD Frank Howard, de Skeena, et Arnold Peters, de Timiskaming, ont réclamé au cours de la session que le parlement trouve une nouvelle façon de disposer des bills de divorce provenant du Québec et de Terre-Neuve qui ne possèdent pas de Cours de divorce.

La retraite serait fixée à 75 ans

(PC) — Le premier ministre Diefenbaker a informé les Communes hier qu'il demandera aux députés d'approuver un amendement du Sénat à sa résolution qui prie le Parlement britannique d'autoriser la retraite des juges de la Cour supérieure à l'âge de 75 ans.

Originairement, M. Diefenbaker avait obtenu l'approbation des Communes à une requête à la Reine pour la prier d'inviter le Parlement britannique à modifier l'Acte de l'Amérique du Nord britannique pour établir à 75 ans l'âge de la retraite des juges de la Cour supérieure, de la Cour de district et de la Cour de comté.

La même résolution a été présentée au Sénat, qui l'a modifiée en éliminant les juges de la Cour de district et de la Cour de comté. Le sénateur J. W. de B. Farris, libéral de la Colombie-Britannique, a soutenu que les Communes et le Sénat du Canada possèdent déjà la juridiction pour décréter la retraite à 75 ans des juges des Cours de district et de comté sans modification constitutionnelle.

Il n'existe aucune disposition par laquelle une modification du Sénat à une résolution du genre est retournée automatiquement aux Communes, affirment les autorités en procédure parlementaire.

M. Diefenbaker a formulé son intention de demander l'abrogation de la résolution du 14 juin aux Communes. La motion paraîtra demain sur l'ordre du jour des Communes.

Bénédiction aux femmes enceintes

CITE DU VATICAN (Reuters) — Des centaines de femmes enceintes catholiques se sont rendues hier à la chapelle de Ste-Anne, dans la Cité du Vatican, pour recevoir la bénédiction du sacristain du pape, Mgr Canisio van Lierde.

La bénédiction couronnait une journée de cérémonies religieuses à l'occasion de la fête de sainte Anne, patronne des femmes enceintes.

AIR CLIMATISE

Freiman

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES A NOS DEUX MAGASINS (à moins d'avis du contraire)

GRANDE VENTE ANNUELLE DE FOURRURES

IL EST PLAISANT DE MAGASINER DANS LE CONFORT DE LA CLIMATISATION CHEZ FREIMAN!

ACHETEZ VOS FOURRURES AVEC CONFIANCE À LA GRANDE VENTE DE FOURRURES ANNUELLE DE FREIMAN

Faites mettre vos fourrures de côté... payez plus tard... Pas d'acompte sur les mises de côté

manteaux de dos de rat musqué (teint vison) $226

Manteaux de rat musqué de belle qualité et en élégants modèles à un bas prix remarquable.

étoles de vison sauvage $296

dans les teintes pastelles ou bleu argent

Reproductions de créations parisiennes et new-yorkaises, conçues par la main-d'oeuvre canadienne. Profitez du luxe du vison de bonne qualité à ce bas prix de vente.

mouton de Perce jaquettes $226

gris naturel manteaux $366

Garniture à même et garniture flatteuse de saphir ou garniture de vison lutétien.

manteaux de chat sauvage rasé naturel et castor rasé naturel $496

Magnifique castor luisant, chat sauvage rasé d'élégant modèle.

Pas de paiement à compte... jusqu'à 2 ans pous payer

(paiement mensuel minimum de $5.)

SPECIAL POUR LES FEMMES DE CARRIERE!

Jaquettes de mouton teint $86

mouton rasé selon procédé

Salon de la fourrure chez Freiman, deuxième étage en ville. — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

STATIONNEMENT FACILE, A L'ABRI DES INTEMPERIES, AU CENTRE DE STATIONNEMENT FREIMAN, EN VILLE. TUNNEL CHAUFFE, CLIMATISE, POUR LES CLIENTS CONDUISANT DIRECTEMENT AU MAGASIN.